



350 Türk Lirası



ULUSLARARASI YENİ
BULUŞLAR FUARI'NDAN
ÇİFTE ÖDÜL

DOUBLE PRIZE IN THE
INTERNATIONAL
FAIR OF NEW
INVENTIONS

02

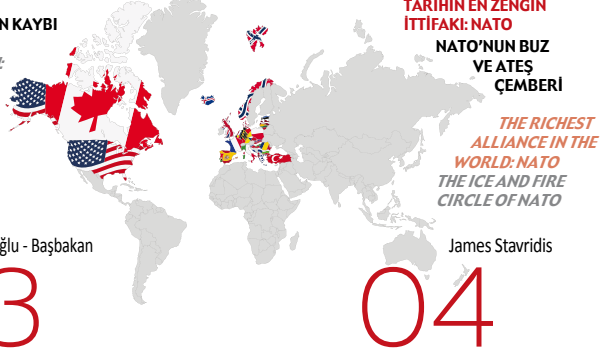


DAVUTOĞLU:
MASUMİYETİN KAYBI

DAVUTOĞLU:
LOSS OF
INNOCENCE

Ahmet Davutoğlu - Başbakan

03



TARİHİN EN ZENGİN
İTTİFAKI: NATO

NATO'NUN BUZ
VE ATEŞ
ÇEMBERİ

THE RICHEST
ALLIANCE IN THE
WORLD: NATO
THE ICE AND FIRE
CIRCLE OF NATO

James Stavridis

04



YENİ 30 YIL SAVAŞLARI:

KAOS ÇIKARMAYA
DÖNÜK BİR BATI
POLİTİKASI MI?

NEW 30 YEARS WARS
IS THIS A WESTERN
POLICY AIMING AT
CREATING A CHAOS?

Steven McMillan

06



BOZULAN SAVAŞ AHLAKI

HIROŞİMA'NIN AHLAKI
YÖNÜNÜ TARTIŞMAYA
AÇMAK

DEGENERATED
WAR ETHICS
OPENING UP THE
ETHICAL ASPECT
OF HIROSHIMA TO
DISCUSSION

George Friedman

08

AYDIN

Sayı / Issue: 25

ORTA DOĞU'DAKİ GÜÇLER SAVAŞI VE BEDELİ *Power Struggle in the Middle East and Its Cost*

Suriye'deki iç savaşa bağlı olarak milyonlarca insan ülkesini terk etmek ve komşu ülkelere göç etmek zorunda kaldı. Peki, bu olayların fitili Suriye'de nasıl ateşlendi? Tüm bunlar yaşanırken Orta Doğu'da kim söz sahibi olacak? Eğer Büyük Orta Doğu'da Avrupa etkili olursa, Avrupa dünyanın en büyük gücü hâline gelir. Eğer Rusya kontrol ederse, Rusya en büyük güç olur. Eğer Amerika bu bölgeleri kontrol edemezse, büyümeyi bırakın, küçülmek zorunda kalır ve dünya üzerindeki etkinliği azalır.

Prof. Dr. Yaşar Onay

Millions of people have fled their homes taking refuge in neighboring countries. But what lit the Syrian flame? Who will be in charge while this is happening in the Middle East? If Europe is effective in Greater Middle East then Europe will be the super power in the world. If Russia controls the region then Russia becomes the super power. If the United States is not able to maintain its leadership in the region it would face to lose its credibility and not only it won't grow, but also, will have to shrink.



Beklenen oldu. Arap Baharı Suriye'ye de ulaştı. Suriye'de rejime karşı başlayan gösterilere Başar Esad yönetiminin şiddetli bir şekilde karşılık vermesi üzerine protestolar iç savaşa dönüştü. Nisan 2011'de başlayan iç savaşta, Birleşmiş Milletlere göre ölü sayısı Ocak 2015 tarihi itibarıyla 220.000'i aşmış durumda. Yaşananlara bağlı olarak milyonlarca insan ülkesini terk etmek ve komşu ülkelere göç etmek zorunda kalmıştı. Peki, bu olayların fitili Suriye'de nasıl ateşlenmişti. Hikâyesi çok basit ama bir o kadar da düşündürücü.

"Halk hareketlerinin büyük devrimlere yol açtığı bu dönemde Suriye'nin Dera şehrinde iki bayan doktor telefonla konuşurken "Hüsnü Mübarek düşmüş, darısı bizim başımıza..." şeklinde niyetlerini dile getirdiler. Telefonları istihbarat tarafından dinlenen bu iki kadın doktor tutuklanıyor ve ceza

olarak saçları sıfıra vuruluyordu. Bunun üzerine, bu kadınlardan birinin akrabası olan 12-13 tane çocuk, duvarlara "Halk, düzenin yıkılmasını istiyor." sloganını yazıyor. (Sözü edilen slogan, Arap dünyasında en çok atılan sloganıdır.) Okulun müdürü bu çocukları istihbarata şikâyet ediyor. Çocukları içeri alıyorlar ve çok ağır işkencelere maruz bırakılıyor. Çocuklar içeri alınınca, Dera bölgesindeki aşiretlerin reisleri, Dera'nın istihbarat sorumlusuna gidiyor ve bu çocukların bırakılmasını istiyorlar. Ancak hakaretle karşılaşıyorlar ve bunun üzerine bir sonraki gün 1.000 kişi sokağa çıkıyor. Çocukların bırakılmamasını ve aşiret reislerine yapılan bu hakareti protesto ediyor. Dera Bölgesi yapı itibarıyla özel bir yerleşim birimi. Dera'da yaşayanların büyük bir çoğunluğu seyyidi, Ehl-i Beyt torunları...

DEVAMI SAYFA 22'DE

What was expected has happened. Arab Spring has reached Syria. Peaceful demonstrations against the government anti-government graffiti on the walls saying "The people want to topple the regime," a slogan that is widely used in the Arab world. The principle of the school turned the kids in to the intelligence unit. The young people were thrown in jail and beaten and tortured. As a result of the arrest, some of the tribal chiefs in Daraa approached head of intelligence in Daraa and asked for the children's release. Authorities insulted them instead, for their request. The next day over 1,000 people marched the streets and protested the humiliation and not releasing of the children. Majority of people who live in Daraa are the grandchildren of Ahl al-Bayt.

During a period when people's movements cause great revolutions, two female doctors from Daraa, Syria said "Hosni Mubarak have fallen. May we have the same fortune," while talking on the phone. While their phone conversations were under surveillance by the intelligence, two women got arrested

afterwards and had their heads shaved as a punishment. After the incident at least 12 children, of whom were relatives of one of the doctors, painted anti-government graffiti on the walls saying "The people want to topple the regime," a slogan that is widely used in the Arab world. The principle of the school turned the kids in to the intelligence unit. The young people were thrown in jail and beaten and tortured. As a result of the arrest, some of the tribal chiefs in Daraa approached head of intelligence in Daraa and asked for the children's release. Authorities insulted them instead, for their request. The next day over 1,000 people marched the streets and protested the humiliation and not releasing of the children. Majority of people who live in Daraa are the grandchildren of Ahl al-Bayt.

CONTINUED FROM PAGE 22



ULUSLARARASI YENİ BULUŞLAR FUARI'NDAN ÇİFTE ÖDÜL

DOUBLE PRIZE IN THE INTERNATIONAL
FAIR OF NEW INVENTIONS

*Istanbul Aydın Üniversitesi
Almanya Yeni Buluşlar
Fuarı'nda (IENA 2015) özel
ödül ve gümüş madalya
kazandı.*

Almanya'nın Nürnberg kentinde her yıl düzenlenen 'Uluslararası Yeni Buluşlar Fuarı'nda (IENA 2015) Türkiye'ye 3 ayrı ödül verildi. İki gün süren fuara, İstanbul Buluş Fuarı İSİF'16'yı temsilen İstanbul Aydın Üniversitesi'nden Arash Khalilimoghadam, Hamzeh Mirzaei ve Prof. Dr. Zafer Utlu katıldı. "Dijital yüksek frekanslı X-Işın jeneratör" adlı proje gümüş madalya, "Yüksek gerilim hattı tamir robotu" adlı proje gümüş madalya ve "Yüksek gerilim hattı temizlik robotu" ise kurul özel ödülünü aldı. Projeler, İstanbul Aydın Üniversitesi Teknoloji Transfer Ofisinde Makine Mühendisliği Bölüm Başkanlığı sorumluluğunda Arash Khalilimoghadam, Hamzeh Mirzaei ve Afsoon Saeidi tarafından yürütüldü.



*Istanbul Aydın University
has won special award and
silver medallion in the New
Inventions Fair in Germany
(IENA 2015)*

Three separate prizes have been awarded to Turkey in the "International New Inventions Fair" (IENA 2015) organized in the city of Nuernberg in Germany. Arash Khalilimoghadam, Hamzeh Mirzaei and Prof. Zafer Utlu from Istanbul Aydın University have participated in the fair which has lasted for two days, as the representatives of Inventions Fair of Istanbul İSİF'16. "The project titled "X-ray generator with digital high frequency" and the project titled "reparation robot for the high voltage line" have won silver medallion and the project titled "Cleaning robot for the high voltage line" has won the special prize of the commission. The projects have been carried out by Arash Kahlilimoghadam, Hamzeh Mirzaei and Afsoon Saeidi under the responsibility of the Department of Mechanical Engineering at the Technology Transfer Office of Istanbul Aydın University.



Prof. Dr. Zafer Utlu

İAÜ Mak. Mühendisliği Bölüm Başkanı
Head of the Mechanical Engineering Department of IAU

ELEKTRİK SİSTEMLERİNDE YENİ İCAT

Elektrik iletim ve Dağıtım Sistemlerinde Yüksek ve Orta Gerilim Hattı için Tamir Robotu adlı projenin amacı; Yüksek gerilim hatlarında oluşan elektrik kesintilerine müdahalenin zaman aldığı ve elektrik iletim ve dağıtım hatlarında yapılan periyodik bakım onarım çalışmalarının elektrik kesintilerine neden olduğu bilinmektedir. Bu sorunları ortadan kaldırmak için bir robot tasarımı ve üretimi yapılmış ve etkin olarak kullanımı sağlanmıştır. Proje ile yüksek gerilim hatlarındaki bakım ve onarım süresi en aza indirilip, teknik personel için oluşan tehlikeli durum ortadan kaldırılmıştır. Ödül alan projelerimiz için Türk Patent Enstitüsü'ne patent başvurusu yapılmıştır. Proje çalışmalarımız, İstanbul Aydın Üniversitesi'nin geniş teknik desteği ile enerji, elektrikli araçlar, gıda, nano malzeme teknolojileri, bilgisayar ve yazılım sistemleri alanlarında etkin bir şekilde yürütülmektedir.

NEW INVENTION IN THE ELECTRICAL SYSTEMS

The purpose of the project titled "Reparation Robot for High and Middle Voltage Line in the Electricity Transmission and Distribution Lines" may be explained as follows: it is well-known that it takes a long time to intervene in the power cuts in the high voltage lines and that the periodic reparation works which are carried out in the electricity transmission and distribution lines cause power cuts. A robot has been designed and produced for the purpose of eliminating those problems and it has been ensured to use it in an effective manner. Thanks to our project the length of time required for maintenance and reparation works has been reduced to the minimum level and the dangers imposed for the technical personnel by such works has been eliminated. A patent application has been made to the Turkish Patent Institute for our projects for which prizes have been awarded. Our project activities are being carried out in an effective manner in the field of energy, electrical devices, foodstuff, nano material technologies, computer and software systems with the intensive support provided by Istanbul Aydın University.

Mühendislerin Ölüm Riski Ortadan Kalkacak

Hamzeh Mirzaei

İAÜ Teknoloji Gelişt. Merk. Arş. Gör.
Research Fellow at the Technology Development Center of IAU

Elektrik şirketlerinin en büyük sorunlarından bir tanesi elektrik şebekelerinde istenmeyen olaylara bağlı ya da belirli periyotlarda bakım nedeni ile elektrik kesintisinin olmasıdır. Bu kesintiler nihai kullanıcıların günlük iş ve sosyal yaşamlarında ciddi sıkıntılar oluşturmaktadır. Yüksek gerilim hatlarının diğer problemlerinden birisi de elektrik izolatörlerinin kirlenmesinden dolayı ortaya çıkan voltaj düşümü, elektrik kayıpları ve elektrik kesintileridir. Bu problemleri giderebilmek için altı ayda bir temizlik yapılması gerekmektedir. Temizlik işlemi ya helikopterler kullanılarak ya da elektrik teknisyenlerinin doğrudan müdahalesi ile yapılmaktadır. Müdahale sırasında her yıl yaklaşık 300 kişi hayatını kaybetmektedir. Yaptığımız bu robotla temizlik işlemini gerçekleştirip, ölüm riskinin azalmasını ve enerjinin boşa harcanmasının önüne geçmek istiyoruz.



The death risk of the engineers shall be removed

One of the biggest problems which the electricity companies are face to face with is the power cuts incurred in the electricity networks either as a result of unwanted incidents or because of periodic maintenance works. These power cuts bring about serious difficulties in the daily and social lives of the end-users. One of the other problems incurred by the high voltage lines is the drop of voltage, power losses and power cuts that take place as a result of the pollution of the electrical insulators. A six monthly cleaning work should be carried out in order to eliminate these problems. Cleaning is made either with helicopters or through the direct intervention of the electrical technicians. Approximately 300 people lose their lives every year during the intervention. The robot that we have developed is aimed at reducing the death risk and avoids wasting of energy by carrying out the cleaning works using the robot.

Bu İcatla Türkiye İhracat Yapacak

Arash Khalilimoghadam

İAÜ Teknoloji Gelişt. Merk. Arş. Gör.
Research Fellow at the Technology Development Center of IAU

Tıbbi Görüntüleme Tekniklerinde Kullanılacak Yüksek Frekanslı X-Işın Jeneratör Tasarımı ve Prototip Üretilmesi" projesi ile amacımız: Hastanelerde kullanılan tıbbi görüntüleme cihazları şehir şebekesinin 50Hz frekanslı elektrik enerjisi ile çalışmaktadır. Frekans değişiklikleri görüntülemenin niteliğinde sorunlara yol açmaktadır. Bu sorunları ortadan kaldırmak için şehir şebekesinde frekans değişikliklerine karşı bir çözüm önerisi geliştirilmiştir. İfade edilen problemleri çözmek için yaptığımız projede; model jeneratörlerde sorunu çözmek için 100 kHz rezonans inverter teknolojisi kullanılacaktır. Seri üretime geçildiğinde üretilen X ray jeneratörü hem yurtiçi hem de yurtdışı satış payına sahip olacaktır. Patentini aldığımız zaman Türkiye artık bu jeneratörlerin ihracatını yapabilecek konuma gelecektir.

Turkey shall export this invention

The purpose of the project titled "The design and production of the High-Frequency X-Ray Generator to be used in medical screening techniques" may be explained as follows: The medical screening devices used in the hospitals are operated with electrical energy with 50 Hz frequency of the city network. Changes in the frequency lead to problems in the quality of screening. A solution proposal has been developed against the problem of the changes of frequency in the city electricity network. In the project that has been developed to solve the said problem, 100 kHz resonance inverter technology shall be used in order to solve the problem in the model generators. X ray generator which shall be produced when the serial production begins shall have a market share both in the domestic and international markets. When we get its patent Turkey will be in a position to export these generators.

Dr. Mustafa Aydın

İstanbul Aydın Üniversitesi
Mütevelli Heyet Başkanı
*Chairman of the Board of Trustees of
Istanbul Aydın University*

Dünyada Bilimsel Üretim Merkezi Olacağız

İstanbul Aydın Üniversitesi olarak büyük bir gurur yaşıyoruz. Bu başarılar bizim için çok önemli. Çünkü üniversitemizde hazırladığımız altyapıyla bilimsel konularda dünyada söz sahibi olmaya adayız. Bu yüzden dünyanın kaderini değiştirecek çalışmaların gerçekleşmesini desteklemek için gerekli tüm teknik altyapıyı sahibiz. Yaşamı daha kaliteli hale getirecek olan bu çalışmalar değişen dünya düzeni üzerinde etkili olacak. Üniversite olarak daha nice başarılar elde edeceğimizden hiç şüphem yok.



We shall be the center of scientific production in the world

We feel very proud of ourselves as Istanbul Aydın University. These achievements are very important for us. Because we are candidate to have a say in the world in the field of scientific matters thanks to the infrastructure that we had developed at our university. This infrastructure has made it possible for us to have the entire infrastructure required to support the realization of all the activities that would change the destiny of the world. These activities which shall enhance the quality of life even more shall be influential on the changing world order. I don't doubt that we shall realize many more achievements as the university in the future.



Hristiyan bir Avrupa kalesi inşa etmek için duvarlar örerek bütün yükü Türkiye'ye yıkmak Avrupa tarihinden hiçbir şey anlamayanlara cazip gelebilir ancak bu başarılı olmayacaktır. Ege sahillerine vuran üç yaşındaki Aylan Kürdi'nin cansız bedenine ait yürek burkan görüntüler haklı olarak özellikle Avrupa'da büyük bir öfke dalgasına neden oldu. Görüntülerin ifade gücüne istinaden böyle ümitsiz bir durumda dahi, bir masumiyet kaybı ile eş değer olan bu korkunç olayın boşu boşuna yaşanmayıp hepimizin birlikte sorumluluk almasına vesile olmasını ve bu tarz gereksiz ölümlere engel olabilmemizi sağlamasını umut ediyorum.

Ancak bu korkunç görüntülerin birçok insanın hafızasında sadece geçici olduğunu biliyorum. Şok dehşete, dehşet de korkuya sebep olacak ve bu korku da kendi kendini ateşe verecektir. Böyle bir şey en iyi durumda erteleme dürtüsüne, en kötü durumda da nefret ve daha fazla yabancı düşmanlığına yol açacaktır. Masum çocuk Aylan ve dayanılmaz ölümünün sembol hâline geldiği insani felaket sadece unutulmakla kalmayacak, büyük ihtimalle aynı zamanda bizim aslında çoktan gömdüğümüze inandığımız ruhları da geri çağıracaktır. Bunun kulağa kötümser hatta aşırı gelmesi mümkün. Avrupa'nın devlet adamlarını, bana bundan çok daha iyisini anlatmaya davet ediyorum.

Kriz dönemlerinden geçiyoruz. Orta Doğu ve Kuzey Afrika'da ayaklanmalar var. Milyonlarca insan yaşadıkları yerlerden sürgün ediliyor, insanlar uzak bölgelerden savaşlar ve kovuşturmalar sebebiyle kaçıyor. Savaş sonrasındaki dönemde ilk kez mültecilerin sayısı, iltica talebinde bulunanların sayısı ve ülke sınırları içerisinde yaşadıkları yerlerden çıkarılanların sayısı dünya genelinde 60 milyona ulaştı. Tarihi bir rekor...

Avrupa Birliği, kuruluşundan bu yana yasal veya yasa dışı göçle mücadele ediyor. Bu hususta itiraf etmek gerekiyor ki mantıklı çözümler her zaman eksik kalmıştır. Buna ilaveten devam eden anlaşmazlıkta daha fazla duvar ve tel örgülerden yana görüş beyan edenlerin fikirleri destek buluyor. Hatta bazı Avrupalı devlet liderleri sığınacak bir yer arayanları kapı dışında bırakabilmek için Hristiyanlığı bile savaş çıkırtıklığı maksadıyla kullanıyor.

Günden güne ve her bir boğulan insanla birlikte daha da büyüyen beşerî kriz, insanlığımız için olduğu kadar etik değerlerimiz adına da bir sınav niteliğinde. Avrupa için aynaya bakmanın, aynadaki görüntüye karşı dürüst olmanın ve bazı şeyleri not etmeyi bırakıp bunun yerine üstlenilmesi gereken yükü üstlenmeye başlamanın zamanı geldi de geçiyor bile.

Radikal siyasilere Avrupa halkını kandırma fırsatı verilmemeli. Milyonlarca insan bu ister Afrikalı isterse Asyalı, Müslüman veya Hristiyan, Arap veya Kürt, Pakistanlı veya Afgan olsun kendi istekleriyle göç etmiyor; savaşlar, toplumsal kesimler arasındaki ihtilaflar, şiddet, açlık, hastalık ve ayrımcılık nedeniyle buna mecbur kalıyor. Bizim yardımımıza ihtiyaçları var. Zor durumda olanlara yardım etmek ırk, dil veya din fark etmeksizin bütün uygar toplumların ahlaki görevidir. Eğer bu durumla insan onuruna yakışan bir şekilde mücadele etmek için etik yeterli bir sebep değilse o zaman en yüksek duvarın veya en keskin dikenli tellerin bu dalgayı daha fazla durduramayacağı herkes bilmeli. Bizim makul, insancıl ve sürdürülebilir çözümlere ihtiyacımız var ve bu çözümle-re hemen şimdi ihtiyacımız var.

Kovuşturma yahut daha beterinden dolayı kaçmak zorunda kalanların acılarına son vermek için درمان bulmaya çalışırken bu yasa dışı göçün asıl sebeplerinin üzerine daha sert bir şekilde gitmeliyiz. Aksi hâlde mültecilerin hedef ülkeleri olarak kalmaya devam ederiz. Bunun anlamı: Suriye, Irak ve diğer kriz bölgelerinde çözüm için daha koordineli ve etkin bir şekilde katılımda bulunmamız gerektiğidir. Suriye'de Esadsız demokratik bir yolun açılması için "İslam Devletinin" alt edilmesi, Irak ve Libya'da daha işlevsel bir federalizmin oluşturulması ve Yemen'in yeniden birleştirilmesi bu görevlerden bazılarıdır.

Yasa dışı göçmenlerin geleneksel geçiş ülkesi olan Türkiye aynı zamanda göçmenlerin önemli bir hedef ülkesidir. İki milyondan fazla Suriye ve Iraklı mültecinin ülkeye kabul edilmesiy-le Türk halkı büyük bir fedakârlıkta bulundu. Bu sayede biz, AB'ye giden kitlesel akının önünde bir set olduk ve Avrupadaki muhtemel bir karışmanın önünde etkin bir tampon bölge oluşturduk. Bu arada AB üyesi devletler, dünya çapındaki göç hareketlerinde göçmen kabulünde gülünç bir paya sahiptir.

Türk Sahil Güvenliği, Akdeniz ve Ege'de güvenliğini sağlanmasında hiçbir çabadan kaçınılmıyor. Sadece bu yıl Türk Sahil Güvenliği 48 bin göçmeni kurtardı. Arama ve kurtarma operasyonlarının etkinliğinin artırılması için daha fazla önlem alınıyor. Biz, daha fazla yasa dışı göçü engellemek için aynı zamanda Yunanistan, Bulgaristan ve İtalya gibi devletlerle iş birliği içerisinde çalışıyoruz. Ancak Türkiye bu konuda tek başına başarılı olamaz. AB üyeleri bu konudaki sorumluluklarını üstlenmeli, alçak gönüllüklerini göstermeli, daha açık olmalı ve kendi kapıları

DAVUTOĞLU: MASUMİYETİN KAYBI

DAVUTOGLU: LOSS OF INNOCENCE

"Hristiyan bir Avrupa kalesi inşa etmek için duvarlar örerek bütün yükü Türkiye'ye yıkmak Avrupa tarihinden hiçbir şey anlamayanlara cazip gelebilir. Ancak bu başanlı olmayacaktır. Avrupalıların göç konusunda ortak hareket etmelerinin zamanı geldi. Bu insani felakette baş edebilmek için Türkiye, Avrupa'daki ortaklarımızla uyumlu bir şekilde iş birliği yapmaya hazırdır."

Ahmet Davutoğlu - Başbakan

"Putting up walls and putting all the burden on the shoulders of Turkey could sound attractive to those who don't understand about the European history. However such an approach shall not be successful. It is high time for the Europeans to act jointly regarding the emigration problem. Turkey is ready to cooperate with our partners in Europe harmonically in order to cope with this problem."



Putting up walls and putting the entire burden on Turkey for constructing a Christian European castle might sound attractive to those parties who don't understand anything about the history of Europe. However such an approach shall not be successful. The heart-wrenching views belonging to the dead body of the three years old Aylan Kurdî whose body has washed ashore in the Aegean Sea has led to a great wave of rage especially in Europe. I hope that the power of expression of these views, which are equivalent to loss of innocence, shall create an occasion for all of us to assume responsibility even in such a desperate situation instead of being of no use and shall ensure us to prevent such unnecessary deaths.

However I know that these terrible scenes shall only leave a temporary trace in the memory of many people. Shock shall lead to horror and vice versa and

önünde yayılan bu gerçek insanlık trajedisi karşısında insancıl bir tutum sergilemeli.

Tamamen savunma amacıyla Hristiyan bir Avrupa kalesi inşa etmek için duvarlar örerek ve yoğun güvenlik önlemleri alarak bütün yükün Türkiye'ye yıklmaya çalışılması yönündeki rahat tutum, Avrupa tarihinden hiçbir şey anlamayanlara cazip gelebilir ancak bu işe yaramayacaktır. Böyle bir yaklaşım Avrupa değerleriyle bağdaşmıyor. Ancak daha da önemlisi biz, AB üyeliğine aday bir ülke olarak, daima kendini haklı çıkaran bir tavrın Avrupalıların çoğunluğu tarafından destekleniyor olabileceğini tasavvur edemiyoruz. Avrupalıların göç konusunda ortak hareket etmelerinin zamanı geldi. Bu insani felakette baş edebilmek için Türkiye, Avrupa'daki ortaklarımızla uyumlu bir şekilde iş birliği yapmaya hazırdır. (Almanya, Frankfurter Allgemeine Zeitung)

this fear shall set itself on fire. Such a situation shall lead to the instinct of postponement under the best conditions and to hatred and xenophobia under the worst. The humanitarian catastrophe which is symbolized by the death of the innocent child Aylan shall not only be forgotten but shall very probably also recall the spirits that we believe to have buried a long time ago. It is well possible that this sounds pessimistic or even extreme. I invite the statesmen of Europe to tell me a much better scenario.

We are passing through a crisis period. There are riots in the Middle-east and Northern Africa. Millions of people are expelled from the places where they live. People escape from remote regions as a result of wars and prosecutions. The number of immigrants, the number of those who made an asylum request and the number of those who are expelled from the places where they live in their countries have reached 60 million all over the world for the first time during the post-war period. This is a historical record.

European Union fights legal and illegal immigration since the time of its foundation. In this context we must confess that logical solutions have always gone off half-cocked. Furthermore the views in favor of more walls and wired fences find more support regarding the ongoing dispute. Some European heads of state even make use of Christianity for the purpose of warmongering in order to keep away the people who look for a shelter.

The human crisis which is growing day by day with every individual who is drawn into the sea puts not only our humanity but also our ethical values into test. It is high time for Europe to look at the mirror, be decent against the self-image seen in the mirror and begin to take the responsibility which is to be taken before it is too late. Radical politicians must not be given the opportunity to deceive the European people. Millions of people, be it African, Asian, Muslim or Christian, Arabian or Kurdish, Pakistani or Afghani, have not emigrated at their own will but are rather forced to emigrate as a result of wars, conflicts between the social segments, violence, hunger, disease and discrimination. They need our help. Extending help to those who are in a difficult situation irrespective of race, language or religion is the moral duty of all civilized nations. If ethics is a not a sufficient ground for fighting this situation in a manner that is worth of human honor, then everybody must know that even the highest walls or the sharpest barbed wires could not stop the that wave of immigration any more. We need reasonable, humanist and sustainable solutions and indeed we need them right now. While trying to put an end to the pains of those who had to escape from their fatherland because of prosecution or worse conditions we must concentrate more intensively on the real causes of this illegal immigration. Otherwise we shall continue to remain as the target country of the refugees. It means that we must participate in the efforts for a solution in Syria, Iraq and other crisis regions in a more coordinated and effective manner. Some of these tasks are to defeat the "Islamic State" for opening up a democratic path without Assad in Syria, formation of a more functional federalism in Iraq and Libya and the reunification of Yemen.

Turkey which is the traditional transition route of the illegal immigrants is an important target country of the immigrants at the same time. Turkish people have made a great sacrifice by accepting more than two millions of Syrian and Iraqi immigrants into the country. In this way we have become a barrier in front of the massive flow into the EU zone and have set up an effective buffer zone in front of a potential turmoil that might arise in Europe. On the other hand the EU countries have only a ridiculous share in the activities of the immigrants as far as the immigrant movements are concerned all over the world.

Turkish coastal security forces spare no efforts to ensure the security in the Mediterranean and Aegean coasts. They saved the lives of 48 thousand people only this year. Increasingly more measures are taken for enhancing the effectiveness of the search and rescue operations. We work in cooperation with the states like Greece, Bulgaria and Italy in order to prevent more illegal immigration. However Turkey cannot be successful in achieving this end only by itself. EU members must assume their responsibilities in this regard, show their humbleness, must be more open and exhibit a humanist attitude against this tragedy of humanity.

The easy manner which aims at putting all the burden of the refugee problem on the shoulders of Turkey by putting up walls and taking intensive security measures for the purpose of building a purely Christian European castle may sound attractive to those who don't understand anything about the European history but it shall serve no purpose. Such an approach is not compatible with the European values. However what is even more important is that we, as a nation which is candidate for membership to EU, cannot imagine that an attitude which always justifies itself is supported by the majority of the Europeans. It is high time that the Europeans adopt a common attitude regarding the problem of refugees. Turkey is ready to cooperate with our partners in Europe in a harmonical manner for the purpose of coping with that problem. (Germany, Frankfurter Allgemeine Zeitung).

TARİHİN EN ZENGİN İTTİFAKI: NATO

NATO'NUN BUZ VE ATEŞ ÇEMBERİ

THE RICHEST ALLIANCE IN THE WORLD: NATO
THE ICE AND FIRE CIRCLE OF NATO

NATO ittifakının doğu kısmında Rusya, Ukrayna'nın istikrarını bozmaya devam ediyor. Bombalamalar ve pusu ateşlerinde onlarca insan öldü. Üstelik, bu krizde bu zamana dek 6900 kişi daha ölmüştü. Güneydoğu'da ise, Irak ve Suriye gibi çifte felaket devam ederken, IŞİD'i durdurmaya dönük koalisyon çabaları boşa çıkıyor

James Stavridis - NATO E. Komutanı

In the eastern front of NATO Russia continues to disturb the stability of Ukraine. Tens of people have been killed as a result of bombings and sniping. Moreover, 6,900 people have been killed during this crisis up to now. On the other hand the double disaster of Iraq and Syria continues and the efforts of the coalition aiming at halting ISIS come to nothing.

Batı ittifakı halen Demir Tahtı'nda oturuyor olabilir; ancak gücünü sürdürmesinin anah-tarı, yörüngesine yeni dostlar almasından geçiyor.... Jon Snow'un gerçekten ölüp ölmediğini size söyleyemem; ama NATO'nun bugün kendisi-ni bulduğu dünyanın giderek Game of Thrones'un yeni sezonundan bir kesite dönüştüğünü rahatlıkla söyleyebilirim. Saygın ittifak giderek kendi periferisine bakarken, güneyinde ve doğusunda savaşın sıcak alevlerini görürken, kuzeyde Arktik bölgesinde de giderek çatışmalı bir hal alan donmuş bir dünyaya tanıklık ediyor.

İttifakın doğu kısmında ise Rusya, Ukrayna'nın istikrarını bozmaya devam ediyor. Son birkaç haftadır daha yoğun bir çatışma yaşandığına dair bilgiler gelmeye başladı, bombalamalar ve pusu ateşlerinde onlarca insan öldü. Üstelik, bu krizde bu zamana dek 6900 kişi daha ölmüştü. Minsk II ateşkes anlaşması başarısızlığa uğradı; Cumhurbaşkanı Petro Poroshenko, çatışmanın on yıllar boyu devam edeceğini söylüyor. Rusya da sahaya müdahil olduğunu inkar etmeye devam ediyor. Gözlemcilerin çoğu, önümüzdeki haftalarda daha yoğun bir çatışma yaşanacağı beklentisi içerisinde.

Güneydoğuda, Irak ve Suriye gibi çifte felaket devam ederken, İslam Devleti, kendisini "ayrıştırmak ve nihayetinde yok etmek" bir yana dursun ciddi anlamda durdurmaya dönük koalisyon çabalarını boşa çıkarıyor gibi görünüyor. 250.000'den fazla ölüm (bunun neredeyse tümünün sebebi el-bette Esad rejimi) ve 6 milyonun üzerinde mülteci varken, özellikle Suriye iç savaşı giderek daha kötü bir hal alıyor gibi duruyor. Güneyde yüz binlerce mülteci, ittifak sınırlarını aşiyorlar; gittikleri ülkelerin insani yardım kapasitesini adeta istila ediyorlar. NATO'nun Orta Doğu'ya yakın kaotik bölgeyle 1000 mil uzunluğunda bir kara sınırı (Türkiye ile Suriye/Irak arasında) ve 3000 millik bir deniz sınırı var, aşırı tehdit altında 4000 mil anlamına geliyor bu da. Sadece Almanya, bu sene 800.000 mültecinin gelebileceğini tartışırken bu mültecilerin büyük kısmı Akdeniz'i aşarak Balkanlar ve diğer ülkeler üzerinden ulaşıyor.

Öte yandan, kuzeye çıkıldığında, yeniden dirilen rövanşist Rusya, Arktik'teki askeri birliklerini artırıyor, havadaki devriye uçuşlarına hız veriyor, toprak anlaşmazlıklarını körüklüyor ve NATO'nun donmuş düzlüğünde karmaşık tatbikatlar gerçekleştiriyor. Moskova da, Lomonosov Ridge'te Arktik'in bir diğer 1,2 milyon kilometrelik alanında saldırgan bir şekilde toprak iddialarında bulunuyor. Bu hem buz hem de ateş çemberi. Dolayısıyla, NATO için en iyi strateji ne olmalı?

Öncelikle iyi haber: NATO, daha şimdiden Demir Tahtı'na oturuyor ve gerçek bir güç ve refaha sahip. NATO, tarihin en zengin ittifakı olup, çevresindeki tehdit ve meydan okumalarla başa çık-

W e might say that the western alliance is still sitting in its iron throne. However the key to maintain its power is to take new friends in its trajectory. I cannot tell you whether Jon Snow have actually died or not, however I can readily say that the world in which NATO finds itself today is increasingly turning into a section from the new season of Game of Thrones. While looking at its periphery the esteemed alliance sees the hot flames of war in the south and east and witnesses a frozen world in the Arctic region in the North which is increasingly becoming immersed in conflicts.

On the other hand Russia, on the eastern front of the alliance, continues to upset the stability of Ukraine. In the recent several weeks information has been received according to which the military conflicts have intensified in that region – tens of people have died during bombings and sniping. 6900 people had died during this crisis up to now. Minsk II cease-fire agreement has come a cropper. The president Petro Poroshenko says that the conflict shall continue for tens of year. Russia continues to deny that it has been involved in the conflict. Most of the observers expect that more intensive military conflicts shall be observed in the coming weeks.

On the other hand in the south-eastern region, while the double disaster of Iraq and Syria is continuing the Islamic State seems to be shot down the efforts of the coalition aiming at stopping its activities to a serious extent, putting aside any effort that may be aimed at letting it decomposing and annihilating itself. The civil war in Syria seems like going into a worse state as indicated by the death of more than 250.000 people and more than 6 million refugees. Hundreds of thousands of refugees cross the borders of the alliance in the south; they occupy, so to speak, the capacity of human aid of the countries to which they go. NATO has a land border of 1000 miles with the chaotic region in the Middle-east (stretching along Turkey and Syria/Iraq) and a sea border of 3000 miles – this means a border with a length of 4000 miles under extreme threat. While Germany alone discusses the possibility of the coming of 800.000 refugees, a great majority of these refugees reach Germany by crossing Mediterranean and passing through the Balkans and other countries.

On the other hand when we go further to the North, we see that the revanchist Russia which has resurged increases the number of its troops in Arctic region and speeds up its patrol flights in the air, provokes territorial disputes and realizes complicated maneuvers in the frozen plains of NATO. Moscow raises territorial claims in an aggressive manner in an area of 1.2 million kilometers in Lomonosov Ridge in Arctic region. This means that there is both an ice and fire circle. Consequently we must ask the question of what is the best strategy for NATO? First of all the good news: NATO already sits in its iron throne and enjoys a real power and welfare. NATO is the largest alliance in history

ROBOT GÜVENLİK
GÜÇLERİ YOLDA

ROBOT SECURITY FORCES ARE COMING

Elizabeth Lee

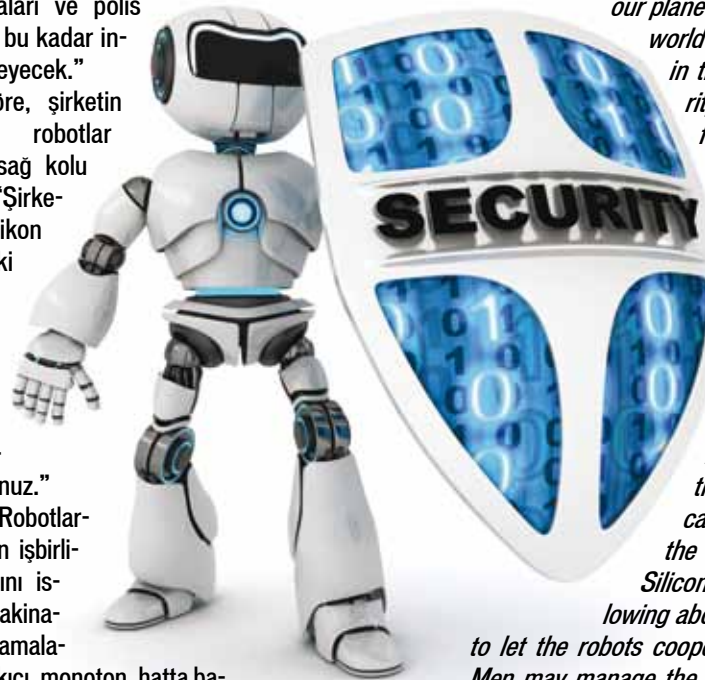
Aalışveriş merkezleri, stadyumlar ve üniversite kampüslerinde pek yakında suçla mücadele etmek için yepyeni bir yöntem kullanılmaya başlanabilir. Knightscope adlı bir şirket, tasarladığı robotların, suçu öngörüp önleyebileceğini iddia ediyor. Amaç, bu robotların devriye gezdiği yerlerde suç oranını yarı yarıya azaltmak. Bir zamanların bilim kurgu olgusu, artık gerçek olmaya bir adım daha yakın. Knightscope şirketinden William Santana Li'ye göre bu robot güvenlik güçleri, dünyayı değiştirebilir: "Gezeganimizde yedi milyar kişi yaşıyor. Yakında dünya nüfusu dokuz milyara çıkacak. Şu anda küresel çapta mevcut olan güvenlik mekanizmaları ve polis teşkilatları bu kadar insana yetmeyecek."

Li'ye göre, şirketin tasarladığı robotlar polislerin sağ kolu olabilir: "Şirketimizin Silikon Vadisi'ndeki merkezinde robotun gözünden yaptığımız canlı yayını izliyorsunuz."

Li, "Robotlarla bireylerin işbirliği yapmasını istiyoruz. Makinalar hesaplamalara dayalı sıkıcı, monoton, hatta bazen tehlikeli işleri yaparken insanlar stratejik karar alma mekanizmasını idare edebilir. Böylece makina ve insan uyum içinde çalışabilir" şeklinde konuşuyor. Boyu bir buçuk metre olan 136 kilogram ağırlığındaki bu robotlar belirli bir alanda serbest-

A completely new method might be launched for fighting crime in the shopping centers, stadiums and university campuses in the near future. The company Knightscope claims that the robots that it had designed are able to foresee the occurrence of a crime and catch the perpetrators. The purpose is to reduce the rate of crime by half in the places where these robots patrol. Such a thing which could only be seen in science-fiction movies is now very near to becoming a reality. According to William Santana Li from Knightscope "these robotic security forces may change the world. " Seven billion people live in our planet and the population of the world shall increase to 9 million in the near future. The security mechanisms and police forces which are in place all over the world at the present time shall fall short of handling crime incidents arising from such a big population.

According to Li the robots designed by his company may be the right hand of the police forces. "You are watching the live transmission broadcasted from the robot eye in the center of our company in Silicon Valley." Li says the following about this subject: "We want to let the robots cooperate with human beings. Men may manage the strategic decision making mechanism while the machines do the boring, monotonous and sometimes dangerous works based on calculations. Man and machines may work in harmony in this way." These robots which have a height of 1.5 meters and a weight of 136 kg may



maya dönük çok büyük bir kapasitesi var. Dünyanın GSYİH'sının neredeyse yüzde 52'si, 28 üye ülkesi arasında temsil edilirken, silah altında 3 milyona yakın kadın ve erkek varken (neredeyse tümü gönüllü), 28.000 askeri uçağı ve 800 tane okyanusta gidebilen ciddi gemisi bulunurken, elinde ham güvenlik araçları büyük miktarda mevcut durumda. Ancak, karşısındaki meydan okumanın düzeyi -ve birçok müttefikin ittifak doktrininin gerektirdiği gibi asgari GSYİH'sının yüzde ikisini harcamada bile tereddüt etmesi- dikkate alındığında, NATO'nun bu meydan okumalarla başa çıkmada ilave kaynaklar bulması gerekiyor.

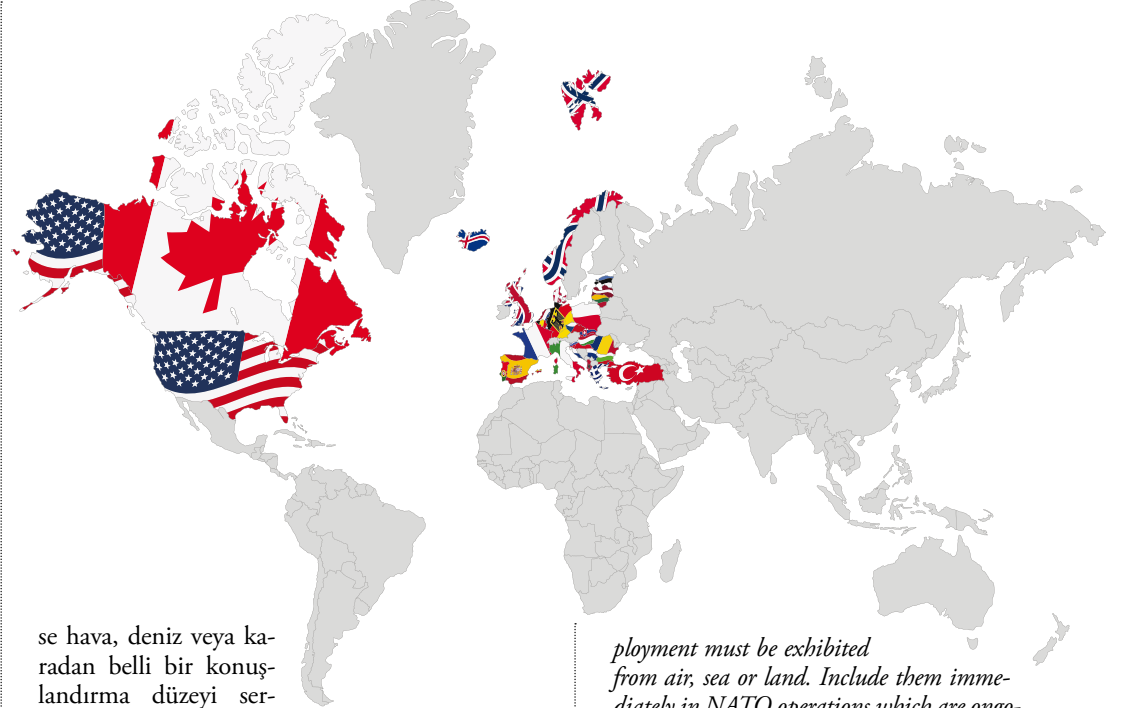
NATO'nun Barış için Ortaklık programını yaygınlaştırıp geliştirmesi gerekiyor daha şimdiden ittifakın çevre bölgelerinden 22 ortağı bulunuyor. Ne yazık ki Game of Thrones'taki sağlam olmayan ittifaklardan bazıları gibi bu da mevcut operasyonel güce çok büyük bir katkı sağlamıyor. NATO yetkililerinin -özellikle Sünni Körfez ülkeleriyle mevcut ortaklığı ve koalisyon ilişkilerini de güçlendirmesi gerekiyor. Bu Barış için Ortaklık uluslarından bazıları Afganistan'daki seferberliği, Afrika'nın doğu kıyılarındaki korsanla mücadele operasyonlarına ve Libya operasyonuna katıldılar. Yeni ortakları başarılı bir şekilde devşirmenin anahtarı oldukça basit ve net: Onları dikkatli seçin. Tek dertleri üniformaları üzerinde NATO ambleminin olması olan orduları saflara katmanın pek bir yararı yok. NATO'nun ittifakla ciddi bir angajmana girecek, gerçek dünyadaki operasyonlara dair sorumluluk yüklenecek, dolayısıyla bölgesel ve küresel güvenliğe gerçek anlamda katkı sağlayabilecek ortaklara ihtiyacı var. Adayların mükemmel olmaları gerekmiyor; ancak yolsuzluk düzeylerinin az olması, asker konuşlandırmak üzere yeterince güçlü bir orduya sahip olmaları ve her şeyden de önemlisi NATO ile angajman kuracak siyasi iradelerinin bulunması gerekiyor.

Anlamli tatbikatlar ve eğitim operasyonları gerçekleştirin. NATO'nun "askeri turizmin" ötesine geçmesi gerekiyor. Bu noktada gündemdeki en önemli şey, herkesin içki içeceği bir akşam yemeği partisi ve anı olarak hoş bir plaket verilmesi. Dışarıdan gelen her yeni ortağın her yıl en az iki önemli NATO tatbikatında bulunmayı taahhüt etmesi, operasyonlara makul bir beceri düzeyinde katılma yeteneği sergilemesi gerekiyor. Tatbikatlardan birisi "yerel" olmalı ve NATO ile angaje olan yakın bölge içerisinde gerçekleşmeli; diğeriy-

and it has a great capacity directed at coping with the threat and challenges around itself. NATO has a wide source of raw means of security in a world in which almost 52 % of the global GNP is produced by the 28 members of NATO and there are approximately 3 million men and women under arms (almost all of whom are voluntary soldiers), 28 000 warplanes and ocean-going in the NATO countries. However taking into consideration the level of challenge against it - and the fact that many allies hesitate even for spending only 2 % of their GNP which is required by the doctrine of the alliance – we see that NATO must find additional sources for coping with such challenges.

NATO has to expand and develop the program of partnership for peace. The alliance has already 22 partners in the regions in its vicinity. Unfortunately just like some of the unstable alliances in the Games of Thrones this too falls short of making a big contribution to the existing operational power. NATO officials must strengthen the existing partnership and coalition relations especially with the Sunni Gulf countries. Some of the nations which have participated in the partnership for peace have participated in the mobilization in Afghanistan, operations for fighting the pirates in the eastern coasts of Africa and operations in Libya. The key to recruit new partners successfully is quite simple and clear. Select them carefully. It is of no use to bring into the fold the armies the sole concern of which is to have a NATO emblem on their uniforms. NATO needs partners which shall enter into a serious engagement with the alliance, take on responsibility in the operations to be carried out in the real world and consequently make a real contribution to the global security. The candidates need not to be perfect, however they must have a low degree of involvement in corruption, have an army strong enough to deploy soldiers and, most important of all, have a political will which shall enable them to enter into an engagement with NATO.

Realize meaningful military maneuvers and training operations. NATO must go beyond military tourism. What is most important on the agenda at this point is to organize a dinner party during which everybody shall drink and awarding a nice plaque as a memory. Each new partner from outside must undertake to participate in at least two important NATO maneuvers and exhibit a reasonable level of skills during military operations. One of the military maneuvers must be local and be realized in the close vicinity which is engaged with NATO while a definite level of de-



se hava, deniz veya karadan belli bir konuşlandırma düzeyi sergilemeli. Onları derhal gerçek dünyada süregiden NATO operasyonlarına dahil edin. Böylelikle, güçlendirilmiş ortaklık programının en tartışmalı boyutu devreye girecektir. Mevcut operasyonlara İttifak-dışından ulusların katılımının kendine has artı ve eksileri var. Ancak, örneğin Afganistan'da ittifakın sahip olduğu deneyimi temel alırsak, ne kadar çok ülkeyi saflarına çekерlerse o kadar iyi. Afganistan'da ittifakın 28 üyesi vardı, ancak buna ilave olarak 20'nin üzerinde ulus da anlamli askeri katkılarda bulundular. Çabaları -özellikle de kişi başına en büyük askeri birlik katkısı yapan ülkeler arasında yer alan Gürcistan'ın çabaları- oldukça değerli ve anlamli oldu. Bu operasyonların çok ileri düzey muharebe akları olmasına gerek yok; basit gözlemciler, istihbarat analistleri, lojistik yetkilileri ve görece olarak düşük riskli görevlendirmeler eşliğinde düşük düzeyde başlayabilirler.

"Bize nasıl faydalı olur" sorusuna yanıt verin. Her bir ulusa NATO ile güçlendirilmiş ortaklık rolünün uygun görülmesi durumunda, bir dizi önceden belirlenmiş teşvikler olmalı. Birçok durumda, bariz siyasi faydalar olacaktır. Gürcistan gibi NATO üyeliği isteyen ve aynı zamanda Rusya tarafından süregiden kısmi işgal yüzünden silahlı kuvvetlerini güçlendirip profesyonelleştirecek araçları da arzu eden bir ulus akla geliyor. Moldova için de aynı şey geçerli. Birçok kez NATO'nun üst düzey müttefik kumandanı olarak ziyaret ettiğim Ürdün, profesyonel ordu ve eğitim istiyor; Avrupa ile daha güçlü bir ilişki kurmaktan yana; aynı zamanda bölgede İran'ın maceraperestliği ve terörizme karşı da korunmak istiyor.

NATO, "Savunma Kapasitesi İnşası" girişimi olarak adlandırdığı şeye bir nebze başladı. Bu girişimin başına duayen Amerikalı diplomat ve NATO'nun genel sekreter yardımcısı Alexander Vershbow'u geçirmek, mükemmel bir ilk adım oldu. Moskova, Seul ve NATO'nun ABD eski büyükelçisi de olan Vershbow, oldukça deneyimli biridir; fay hatlarının nerede uzandığını bilir; ve yabancı başkentleri desteklemeye ağırbaşlı davranır. Dördüncü bir potansiyel oyuncu olarak Libya ise şu anda çok daha problemli bir durumda ve bunun gerisinde de oldukça karmaşık bir iç yönetim yapısının olduğu bir toprakta doğru hükümet ortaklarını bulmadaki zorluk ve yaşanan kaotik ortam etkili. Bununla birlikte, İslam Devleti'nin faaliyetlerinin buraya yakın olması ve El Kaide'nin süregiden kıpraşmaları sebebiyle, Libya NATO'nun faaliyet göstermesi için oldukça mantıklı bir yer. Eğer Libya istikrara kavuşursa -belki de BM'nin aracı olduğu bir anlaşmanın ardından- bu durumda NATO Libya'nın silahlı güçlerini eğitebilir; istihbarat paylaşılabılır ve ülke çapında cihatchi unsurlara karşı Libyalı güçlere katılabilir. Mısır da muhtemelen bu tür bir operasyonda istekli bir ortak olacaktır.

Gerçek dünya senaryosunda ortaklık kapasitesi inşa etmenin bir diğer bariz alanı ise Irak'tır. Daha şimdiden burada birçok NATO ülkesi eğitim misyonu gerçekleştiriyor: ABD, Britanya, İspanya, İtalya, Hollanda, Belçika, Danimarka, Fransa ve diğerlerinin burada 4000'in üzerinde birliği var. Öte yandan, ortaklık faaliyetlerini genişletmek için burası ideal bir ortam teşkil edebilir. Diğer uluslar da -kimileri Arap dünyasından olmak üzere- katılmaya istekliler. Bu durum kolaylıkla NATO'nun yeni bir Eğitim Misyonu'na dönüşebilir. NATO misyonu 2011'de ABD gücüyle birlikte buradan ayrılana dek Irak'taki koalisyon çabalarının parçası olan misyon gibi. Game of Thrones'ta olduğu gibi buradan alınacak kilit ders; kavgacı bir kıtanın tam orta yerinde hiçbir kraliyet evinin güvenli olamayacağıdır, ne kadar zengin ve güçlü olduğunun hiçbir önemi yok. Güvenlik ve asayiş, periferi bölgesinde doğru ortaklıkları bulmaktan geçiyor. Ejderhaların annesi Kraliçe Daenerys Targaryen, uçarak NATO'nun yardımına gelecek mi? Muhtemelen hayır. Ancak, Game of Thrones'taki büyük evlere yol açan temel fikir 'doğru müttefik ve ortakları bul' NATO açısından da doğru stratejidir. (Foreign policy)

ployment must be exhibited from air, sea or land. Include them immediately in NATO operations which are ongoing in the real world. The most discussed dimension of the strengthened partnership program shall come into play in this way. The national participation of the non-member countries in the existing operations has specific plus and minus aspects. However if we take the experiences that the NATO alliance had in Afghanistan as a basis, we may say that the more countries included in the NATO operations, the better it would be. The alliance had 28 partners in Afghanistan but in addition to that more than 20 countries had made meaningful military contributions. Their efforts – especially the efforts of Georgia which is among the countries that had made the biggest per capita contribution in terms of military troops were quite valuable and meaningful. These operations need not be very advanced level combat raids; they may begin at a low level with the accompaniment of simple observers, intelligence analysts, logistical officials and relatively low level appointments. Look for an answer to the question "How they can be useful for us"? In case every nation is to be given the role of the strengthened partnership with NATO, there must be a series of pre-determined incentives. In many cases such cooperation shall have obvious political benefits. In this context a country like Georgia which wants to be a NATO member and also desires to have the means required to strengthen and professionalize their armed forces because of the partial occupation of its territories by Russia comes to mind. The same is also true for Moldavia. Jordan which I had visited as the top level commander of the alliance demands a Professional army and training. It is in favor of establishing stronger relationships with Europe; it also wants to be protected against the adventurism of Iran and terrorism. NATO has commenced to realize a little bit what it had described as the initiative for the construction of defense capacity. It has been a perfect step to appoint the doyen American diplomat and the assistant – general secretary of NATO Alexander Vershow as the head of that initiative. Vershow who is the former embassy of USA to Moscow, Seoul and NATO is a quite experienced diplomat, he knows where the fault lines extend and behave in a quite dignified manner regarding the support to be extended to the foreign capitals. On the other hand Libya as a fourth potential actor is in a much more problematic state at the present time and difficulties incurred in finding the right government partners and the chaotic circumstances in a country which has a quite complicated internal structure of governance have been effective in bringing about such a situation.

However Libya is a quite logical place for NATO to be actively involved in because of the proximity of the activities of the Islamic State to that country and the ongoing moves of Al Kaïda. If Libya gains its stability again it may be possible for NATO to train the armed forces of Libya, share intelligence activities and join the Libyan armed forces against the jihadist groups all over the country on the basis of an agreement which is mediated by UN. On the other hand Egypt too shall probably be willing to participate in such an operation. Another country which would obviously be suitable for building a partnership capacity in the real world is Iraq. Already now numerous NATO countries are carrying out training missions in this country. USA, Great Britain, Spain, Italy, Holland, Belgium, Denmark, France and other countries have more than 4000 troops in Iraq. On the other hand this country may offer an ideal environment to expand the partnership activities. Other countries too (some of them from the Arabic world) are willing to participate. This situation may easily turn into a training mission of NATO. NATO's mission is like the mission which was a part of the coalition efforts in Iraq until it has left the country together with the USA forces in the year 2011. The key lesson to be taken is, just as it was the case in Games of Thrones, that no royal house could be secure just in the middle of an aggressive continent. – No matter how rich and powerful it is. The key to security and public order is to find the right partnerships in the periphery region. Shall Queen Daenerys Targaryen, the mother of dragons, fly and come to the help of NATO? Probably no. However the basic idea which leads to the construction of the large houses in Game of Thrones - find right allies and partners – is also the right strategy from the point of view of NATO (foreign policy).



çe hareket ediyor. Silahlı olmayan robotlar, gündüz çalışan ve 360 derece görüş alanı olan video kameralara sahip. Uzman, "Robotun ayrıca dakikada 300 araç plakasını okuyabilen optik bir sistemi de var."

Robotlar Kimyasal ve Biyolojik Silahları da Tespit Edebilir

Li'ye göre robotların varlığı bile suç işlemeyi engellemeye yetebilir.mAncak hukuk profesörü Eugene Volokh'a göre bu robotların doğru şekilde kullanılması şart: "Eğer robot sadece bir polis memurunun tanık olması gerektiği bir durumu görüyorsa o zaman anayasal bir sorun olmaz. Kişilerin mahremiyeti korunmuş demektir." Ancak Volokh, polislerin üniformalarında taşıdıkları kameralardan kaynaklanan sorunların aynısının yaşanmasından kaygılı: "Kişiler, kamusal alanda suç işlediklerinde tutuklanabileceklerinin ya da ceza alabileceklerinin farkındadır. Bunu kabul edebilirler ancak işledikleri bu suçun kanıtı olan video kayıtlarının başkalarının da göreceği şekilde İnternet'te paylaşılmasını, kendilerini utandıracak görüntülerin yayılmasını istemeyebilirler. Bu nedenle bu tür video kayıtlarının kamuya açık olup olmaması gerektiğini belirleyen yasal düzenlemelerin nasıl yapılacağını görmek ilginç olacak." (Amerikanın Sesi)

move freely in a definite space. Unarmed robots have video-cameras which work day and night and have a field of view of 360 degrees. "The robot has also an optic system that can read the license plates of 300 vehicles" says the said expert.

According to Li, even the existence of robots may be sufficient to prevent the crimes to be perpetrated. However the law professor Eugene Volk underlines the necessity of using the robots in a right manner. "If the robot sees a situation which must only be witnessed by a policeman then we might say that there is no constitutional problem. This means that the intimacy of the individuals has been protected". However Volk is concerned about whether the same kind of problems caused by the cameras carried by policemen in their uniforms shall be experienced. He says: "People are aware of the fact that they could be arrested or sentenced to a punishment when they perpetrate a crime in public areas. They might well accept such a possibility, however they might not want the video records which are a proof the crime perpetrated by themselves to be shared in internet with other people since they could be ashamed of such a thing. For that reason it would be interesting to see how the legal regulations that determine whether such video records should be open to the public or not shall be made." (Voice of America).



YENİ OTUZ YIL SAVAŞLARI: KAOS ÇIKARMAYA DÖNÜK BİR BATI POLİTİKASI MI?

NEW THIRTY YEARS' WAR

IS THIS A WESTERN POLICY AIMING AT CREATING A CHAOS?

2006 yılında, gelecekteki Orta Doğu'nun potansiyel bir haritası, yarbay Ralph Peters tarafından yayımlandı. Bu haritada, Irak üç bölgeye ayrılmıştı: Batı'da Sünni Irak, Doğu'da Arap Şii Devleti ve Kuzey'de Özgür Kürdistan. Her ne kadar harita, Pentagon'un resmi doktrinini yansıtmasa da, bazı üst düzey askeri strateji uzmanlarının zihin yapısını yansıtıyor ve Irak'a yönelik strateji konusunda diğer birçok Batılı sesi güçlendiriyor.

A potential map of the Middle-east in the future has been published by lieutenant colonel Ralph Peters in the year 2006. Iraq has been divided into three regions in that map: The Sunni Iraq in the west, Arabic Shiite state in the east and Free Kurdistan in the north. Although the map does not reflect the official doctrine of Pentagon it does reflect the mental structure of some top level military strategy experts and strengthens many other western voices regarding the strategy directed at Iraq.

Steven McMillan *

Orta Doğu, yıllardır bir kaos içerisinde; her geçen yıl ise yeni bir istikrarsızlık, katliam ve insani cefa getiriyor bölge insanına. Afganistan'dan Irak'a, Libya'dan Suriye'ye, Batı'nın dış politikası, bölgede gördüğümüz bu kaosa doğrudan sebep oldu veya büyük kısmını kızdırdı; artan istikrarsızlık eğilimine katkıda bulundu. Bununla birlikte, zamanımızın geçerli bir sorusu da; bu istikrarsızlık ve dengesizleştirme ortamının Batılı ulusların beceriksiz stratejisinin mi bir sonucu olduğu, yoksa kaos yaratmak, ulusları "Balkanlaştırmak" ve bölgedeki mezhepsel gerilimleri artırmak üzere Batı'nın hesaplı bir stratejisi mi olduğudur. ABD devlet yapılanması içindeki bazı bireyler, bugünkü Orta Doğu ile 17'inci yüzyılda Avrupa'daki Otuz Yıl Savaşları arasında bir kıyaslama kuruyorlar. ABD Ordusu Savaş Koleji'nden Prof. Larry Goodson, bu kıyaslamayı yapan en son kişilerden biridir. Her ne kadar Avrupa ile Orta Doğu arasındaki benzerlikler hiçbir zaman doğru olmasa da, Batılı jeostratejik çevreler arasında bir gündem konusu haline geldi. Otuz Yıl Savaşları karmaşık bir tarihsel dönemdir; birçok sebeple bir dizi güç bloğunun mücadele ettiği çatışma ve savaşlarla bağlantılıdır. Britannica Ansiklopedisi'ne göre, "Her ne kadar onu yaratan mücadeleler birkaç yıl önce başlamış olsa da, savaş, 1618 yılında geleceğin Kutsal Roma imparatoru II. Ferdinand, Bohemya kralı iken, yetki alanı içinde Roman Katolik mutlakiyetini dayatma girişiminde bulunduğu ve hem Bohemya hem de Avusturya'nın Protestan soyluları buna başkaldırdığında başladı."

2014 yılı Temmuz ayında, Amerikan Dışişleri Bakanlığı'nın politika planlamasından sorumlu eski direktörü ve Dış İlişkiler Konseyi CFR'nin Başkanı Richard Hass, "Yeni Otuz Yıl Savaşları" başlıklı makalesinde, bugünün Orta Doğu'sunu 17.yüzyıl Avrupası'na benzetti. Hass, şayet "yeni bir yerel düzen ortaya çıkmaz ise", Orta Doğu'nun gelecekte de çalkantılı bir yer olacağını iddia ediyor: "Şu an için ve öngörülebilir gelecekte –yeni bir yerel düzen ortaya çıkana veya bitkinlik hali baş gösterene dek- Orta Doğu, çözülecek bir sorundan ziyade, idare edilecek bir koşul olacak. Bir yıl önce aktardığım gibi bu "yeni yerel düzen", Orta Doğu Birliği şeklinde olabilir.

Yaygın kanıtlara göre; ABD içinde bazı strateji uzmanları, ulus-devleti yok etmek ve bölgeyi birbiriyle kavga eden eyaletlere, mikro-devletlere ve mikro-eyaletlere dönüştürerek Balkanlaştırmak üzere bir hazırlık içindeler. Öyle ki bu eyaletler ve devletler o kadar zayıf olacaklar ve birbirleriyle mücadele etmekle o kadar meşgul kalacaklar ki, yabancı sömürgeci güçlere –özellikle de Batılı çok-uluslu şirketlere- karşı birleştirmeleleri mümkün olmayacak. Bölgedeki uzun süreli bir imha ve kaosun ardından, Orta Doğu halkı savaş korkusundan o kadar bitap düşecek ki, savaş sonlandırmanın bir yolu olarak Batı'nın dayattığı düzeni kabul etmek zorunda kalacaklar – her ne kadar aynı Batılı güçler, tahammül edilemez kaosun büyük kısmını yaratmaktan aynı Batılı güçleri sorumlu tutmuş olsa da.

Balkanlaştırma stratejisinin geçmiş, 1990'ların başına kadar götürülebilir. Bu dönemde İngiliz-Amerikalı tarihçi Bernard Lewis, 1992 yılında CFR'nin yayını olan "Dış İlişkiler"de yayımlanan "Orta Doğu'yu Yeniden Düşünmek" adlı makalesinde, bölgenin "tartışan, kavga eden mezhepler, aşiretler, bölgeler ve partilerden oluşan bir kaos" doğru çözümlene potansiyelini öngörmüştü. Her ne kadar Lewis makalesinde bunun birçok diğer olasılık içinde sadece bir "olasılık" olduğunu yazsa da, bugün Irak ve Libya gibi ülkelerde gördüğümüz duruma son derece benzer bir tabloyla karşı karşıyayız: "Zemini köktencilikle hazırlanabilecek olan bir diğer olasılık ise, daha sonraları "Lübnanlaştı-



Middle-east has been in a chaos for years and the every new year only adds to the instability and massacres in the region and the long sufferings of the people living there. The policy of the western world in Iraq to Libya and in Libya to Syria have directly caused or aggravated a great part of the chaos that we have seen in that region. It has contributed to the increasing inclination towards instability in this way. However the question which to be asked in this context is whether this environment of instability and destabilization is an outcome of the awkward strategies of the western countries or of a well-calculated strategy of the western countries directed at creating chaos, "balkanizing" the nations and increasing the religious sect related tensions in the region. Some officials within the structure of the American state establish an analogy between today's Middle-east and thirty years wars in Europe in the 17th century. Prof. Larry Goodson from the war college of the American army is the last person who has made that analogy. Although the similarities between Europe and Middle-east are never exactly true the parallels between the two phenomena have become an actual subject of discussions carried out by the western geo-strategists. The period of the thirty years wars was a complicated historical period; it is associated with conflicts and wars during which a series of power blocks were fighting each other. According to "Britannica Encyclopedia", "Despite the fact that the struggles that had led to the outbreak of thirty years wars had started several years ago the war has broken out when Ferdinand the 2., who would be the emperor of Holy Roman Empire in the future, was the king of Bohemia and attempted at imposing the absolutist rule of the Roman Catholicism within the territories which he ruled and caused the protestant aristocracy of both Bohemia and Austria to revolt against him". Richard Hass, who was the former director in charge of policy planning of the American Ministry of State and President of The Foreign Relations Council CFR has written an article titled "New Thirty Years Wars" in the month of July of 2014 and likened the Middle-east of today to the Europe of the 17th century. Hass claims that the Middle-east shall continue be a turbulent region in the future too if a new local order is not created: "For the time being as well as for foreseeable future the Middle-east shall be a condition which is to be managed rather than a problem to be solved until a local order emerges or a state of exhaustion appears. As I had said one year ago this new local order may be in the form of the Union of the Middle-east.

According to the widespread conviction, some strategy experts in America are making preparations for the purpose of destroying the nation-states and dividing the Middle-east region into states and micro-states which fight each other.

ALMANYA'DA TIRMANAN MÜLTECİ DÜŞMANLIĞI

THE ESCALATING ENMITY AGAINST THE REFUGEES IN GERMANY

Amerikanın Sesi / Voice of America

Almanya, mülteci yurtlarına yönelik her geçen gün artan saldırılar ve yabancı karşıtı nefret söylemleriyle sarsılıyor. Hafta sonunda Dresden yakınlarındaki Heidenau kentinde kurulan geçici mülteci barınakları önünde yaşanan şiddet olaylarından sonra, dün gece Baden Württemberg'deki Stuttgart, bu gece de Berlin yakınlarında Nauen kentinde iltica başvurusunda bulunanlara tahsis edilmesi planlanan binalar yakıldı. Yetkililer her iki kundaklamanın da yabancı düşmanı bir saldırı olduğundan yola çıkıyor.

Almanya'da geçen aylarda sığınmacıların kalmasının planlandığı binalara yönelik çok sayıda saldırı düzenlenmişti. Yetkililer, bu yılın ilk 6 ayında sığınmacı ve mülteci yurtlarına yapılan saldırı sayısını 202 olarak açıklamıştı. Kamuoyunda büyük tepki bulan ve "bardağı taşıran" bir olay ise

Germany is being shaken by the attacks on the refugee hostels which are increasing every day and the xenophobic discourse of hatred. The buildings which have been planned to be allocated for the people who have made an asylum application in the city of Stuttgart in the state of Baden Wurttemberg have been set afire last night and this was repeated in the city of Nauen in the vicinity of Berlin tonight following the acts of violence in front of the provisional shelters for refugees which have been built in the city of Heidenau in the vicinity of Dresden in the weekend.

Numerous attacks have been organized against the buildings which were planned to be allocated for the refugees in the recent months in Germany. The officials have stated that the number of the attacks against the

dün Berlin'de yaşandı. İki aşırı sağcı, metrodan göçmen bir anne ile iki oğlunu önce yabancı karşıtı ve ırkçı sözlerle taciz etti, ardından da çocukların üzerine idrarını yaptı. Polis diğer yolcuların ihbarı üzerine iki saldırıyı gözaltına alırken, olay kamuoyunda infiale neden oldu. Alman medyasında çıkan yorumlarda göçmenlere ve mülteci yurtlarına karşı yapılan saldırıların Almanya'nın dünyadaki itibarını düşürdüğü belirtilirken, yaşananların iki Almanya birleştikten sonraki yıllarda Türklere yönelik saldırıları hatırlattığı vurgulandı.

Geride kalan günlerde yaşanan olaylara ilişkin bizzat açıklama yapmaması ve olay yerlerine gitmemesi, muhalefet ve göçmen temsilcileri tarafından sert bir biçimde eleştirilen Başbakan Angela Merkel sessizliğini bozarak, sığınmacılara yönelik saldırıların en sert şekilde kınadığını açıkladı.



ma” olarak bilinen şeydir. Orta Doğu’daki devletlerin çoğu –Mısır hariç- kısa süre önce ve yapay şekilde kurulmuşlardır ve bu tür bir süreç karşısında kırılgan durumdadırlar. Eğer merkezi güç yeterince zayıflarsa, politik ortamı bir arada tutacak herhangi bir gerçek sivil toplum, ortak ulusal kimlik veya ulus devlete yönelik bir bağlılık da olmaz.”

Lewis şu şekilde devam etmektedir: “Devletler –tıpkı Lübnan’da olduğu gibi- birbiriyle çatışan, kavga eden mezheplere, aşiretlere, bölgelere ve partilere ayrılmaktadır. Eğer işler kötü giderse ve merkezi hükümetler çökerse, aynı durum sadece mevcut Orta Doğu ülkelerinde değil, yeni bağımsızlık kazanan Sovyet cumhuriyetlerinde de baş gösterebilir; keza bu cumhuriyetlerde eski emperyal efendilerin çizdiği yapay sınırlar, her bir ülkeyi azınlıklar mozaığıyla ve komşularının toprak talepleriyle baş başa bırakmıştır.”

Bu yılın Mayıs ayında, Judicial Watch, bir denetim grubunun iki hükümet ajansına yönelik olarak bilgiye erişim hakkı çerçevesinde yaptığı başvurunun ardından, Amerikan Savunma Bakanlığı ve Dışişleri Bakanlığı’ndan bir dizi gizliliği kaldırılmış belgeyi açıkladı. Açıklanan önemli belgelerden biri, 2012 Savunma İstihbarat Ajansı (DIA) raporuydu ve bu raporda, Suriye muhalefetine destekleyen güçlerin –“Batılı ülkeler, Körfez ülkeleri ve Türkiye”-. “Suriye rejimini izole etmek için Doğu Suriye’de bir Selefi prensliği kurmak” istedikleri ortaya çıktı. “Muhallif güçler, Batı Irak eyaletlerinin (Musul ve Anbar) yanı başındaki Doğu bölgelerini (Hasaka ve Der Zor) ve bunların yanı sıra komşu Türk sınırlarını kontrol etmeye çalışıyorlar. Batılı ülkeler, Körfez devletleri ve Türkiye de bu çabaları destekliyor... Eğer durum zıvanadan çıkarsa, Doğu Suriye’de (Hasaka ve Der Zor) açık veya zımnı bir Selefi prensliği kurma olasılığı ortaya çıkacak. Ve bu tam da muhalifleri destekleyen güçlerin istediği bir durum. Keza bu şekilde Suriye rejimini izole edecekler ve bu da Şiiilerin yayılmasının (İran ve Irak’ta) stratejik derinliği olarak kabul ediliyor.”

Belge şu şekilde devam etmektedir: ISI (Irak İslam Devleti) de Irak ve Suriye’deki diğer terörist örgütlerle birlik kurarak kendi İslam Devleti’ni ilan edebilir. Irak’ı üç ayrı bölgeye bölmek, 2003 yılındaki işgalden bu yana ABD devleti içinde birçok kesimin hedefiydi – her ne kadar NATO üyesi Türkiye, Kuzey’de bir Kürt devletinin kurulma-

It is envisaged that these states shall be so weak and shall be so involved in fighting each other it shall not be possible for them to get united against the foreign colonialist forces and especially the western multi-national companies. Following a long period of destruction and chaos the people of the Middle-east shall become so tired of fear of war that they shall be forced to accept the order imposed by the western forces despite the fact that they hold the same western forces responsible for creating the said unbearable state of chaos to a great extent.

The past of the balkanization process may be dated back to the beginning of the 1990’s. The English-American historian Bernard Lewis had anticipated the potential of the region to disintegrate towards a chaos characterized by “disputing and fighting religious sects, tribes, regions and parties” in his article titled “Rethinking Middle-east” which was published in the magazine “Foreign Relations” that was a publication of CFR. Although Lewis had written that this was only one possibility among many other possibilities in his article we are now face to face with a phenomenon which is very similar to the situation described by Lewis in the countries like Iraq and Libya. “On the other hand another possibility of which foundations may be laid through fundamentalism is the phenomenon that would later be described as Lebanonization. Most of the states in the Middle-east except Egypt have been founded artificially a short time ago and they were vulnerable against such a process. If the central power plant becomes sufficiently weakened then there shall be no sense of adherence to a real civil society, common national identity or nation-state which would ensure the coherence of the political environment. Lewis continues his statements as follows: Just like in Lebanon the states are separated into religious sects, tribes, regions and parties conflicting with and fighting each other. If the state of affairs worsens and the central governments collapse, the same situation may arise not only in the existing Middle-east countries but also in the Soviet republics that have gained their independence in the recent past; indeed the artificial boundaries that have been drawn by the former colonial masters have left each of these countries with a mosaic of minorities and territorial claims of the neighboring countries.

In the month of May of this year, Judicial Watch disclosed serious documents of the American Ministry of Defense and Ministry of Foreign Affairs of which confidentiality status has been lifted following an application made by an inspection group to the said two governmental agencies within the scope of the access

sına açık açık karşı çıkmış olsa da... 2006 yılında, gelecekteki Orta Doğu’nun potansiyel bir haritası, Yarbay Ralph Peters tarafından yayımlandı. Bu haritada, Irak üç bölgeye ayrılmıştı: Batı’da Sünni Irak, Doğu’da Arap Şii Devleti ve Kuzey’de Özgür Kürdistan. Her ne kadar harita, Pentagon’un resmi doktrinini yansıtmasa da, bazı üst düzey askerî strateji uzmanlarının zihin yapısını yansıtıyor ve Irak’a yönelik strateji konusunda diğer birçok Batılı sesi güçlendiriyor. Jeopolitika analisti Eric Draitser’in New Eastern Outlook’ta yakın zamanda yayımladığı makaleye göre, CFR’nin emeritus başkanı Leslie Gelb, 2003 yılında NY Times için yazdığı bir makalede, Irak’taki en olası sonucun “üç devletli bir çözüm olduğunu” iddia etmişti: “Kuzeyde Kürtler, merkezde Sünniler ve Güneyde Şiiler.” Suriye, yukarıdaki haritada halen birleşik bir ülke olarak gösteriliyor. Ancak bunun sebebi Suriye’nin vekalet savaşının ancak birkaç yıl sonra başlamış olması. İsrail, sonraki on yıllar içerisinde çok daha fazla toprağı işgal edebilir.

Irak ve Suriye’de gördüğümüz Balkanlaştırma ve kaosu bir benzeri Libya için de geçerlidir. Bu Kuzey Afrika ülkesinde NATO’nun 2011 yılındaki savaşının ardından ülke kaosu içine çekildi ve üç parçaya ayrıldı: Ülkenin doğusunu içine alan Cyrenaica, kuzeybatıda Tripolitanya’ya ayrılan batı ve Güneybatıda Fezzan. Libya şimdilerde merkezi bir hükümetten yoksun durumda, başarısız bir devlet ve aşiretlerin savaşına sahne oluyor. Bir zamanlar aynı safta savaşan rakip milisler artık birbirlerine karşı mücadele ediyorlar. İran’ın nükleer anlaşması da Orta Doğu’da Batı’nın jeopolitik stratejisi açısından yeni bir başlangıç olabilir. Keza burada istikrarı teşvik etmek ve askerî müdahaleden (ya da vekiller üzerinden yapılan müdahaleden) kaçınmak üzere bölge güçleriyle birlikte çalışacaklar.

Bunun doğru olduğuna inanalım ve Batı’nın yıllardır sürdürdüğü bir dizi istikrar bozma programını artık durduracağını umalım. Ancak en olası senaryo, hepimizin umduğu gibi, Balkanlaştırma stratejisinin devam ettirilmesidir, ta ki “yeni bir yerel düzen ortaya çıkana dek.” Bu düzen de, elbette, Batı’nın çıkarları tarafından ve bu çıkarlara yönelik olarak tasarlanacak.

*Steven MacMillan bağımsız bir yazar, analist, jeopolitika analisti ve The Analyst Report’un –özellikle de online dergi olan “New Eastern Outlook” un- editörüdür.
http://www.globalresearch.ca/the-new-thirty-years-war-in-the-middle-east-a-western-policy-of-chaos/5469351

to information. The report of the Defense Intelligence Agency for the year 2012 was one of the documents which have been disclosed and this report revealed that the forces that supported the Syrian opposition - western countries, Gulf countries and Turkey - intended to establish a Selefi principedom in eastern Syria for the purpose of isolating the Syrian regime. The opposition forces are trying to control the eastern regions (Hasaka and Der Zor) just neat the federal states in western Iraq (Musul and Anbar). The western countries, Gulf states and Turkey is supporting such efforts ... If the situation goes totally out of control, the possibility of an overt or implicit Selefi Principedom being founded in eastern Syria (Hasaka and Der Zor) shall emerge. And this is just a situation which the forces supporting the opponents want. They hope to isolate the Syrian regime in this way and this is accepted as the strategic depth of the dissemination of the Shiites (in Iran and Iraq).

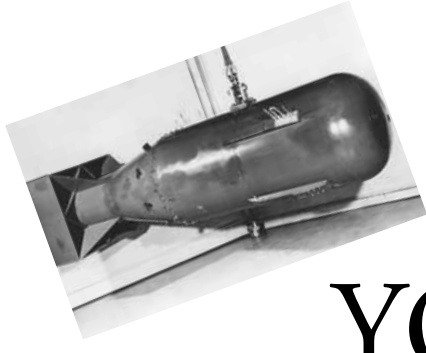
The said document continues as follows: ISI (Islamic State of Iraq) may proclaim its own Islamic State by setting up a unity with other terrorist groups in Iraq and Syria. Dividing Iraq into three separate regions was the objective of many sections within the body of the USA state since the occupation of that country in 2003 despite the fact that the NATO member Turkey had openly opposed against the foundation of a Kurdish state in the north of the country... A potential map of the Middle-east in the future has been published by lieutenant colonel Ralph Peters in the year 2006. Iraq was divided into three regions in that map: Sunni Iraq in the west, Shiite Arab State in the east and Free Kurdistan in the North. Despite the fact that the map didn’t reflect the official doctrine of Pentagon it reflected the mental structure of some of the top level military strategy experts and strengthens many western voices about strategy directed at Iraq. According to the article that has been published by Geopolitical analyst Eric Draitse in New Eastern Outlook, Emeritus President of CFR, Leslie Gelb had claimed that the most probable solution in Iraq was a solution with three separate states in an article that she had written for New York Times in the year 2013: “Kurds in the North, Sunnis in the center and Shiites in the South”. Syria is shown as a united country in the map above - however the reason for this is the fact that the proxy war in that country has broken out only one year ago. Israel may occupy much more territories in the coming decades. A process of balkanization and chaotic state which is similar to that observed in Iraq and Syria is also observed in Libya. This North African country has been drawn into a chaos following the war of NATO in the year 2011 and has been separated into three regions, namely Cyrenaica which covers the east of the country, the western region which has been allocated to Tripolitania in the North-west and Fezzan in the South-west. Libya is deprived of a central government at the present time and is the scene of the war of the state and tribes. The rival militia forces which used to fight together in the past are now fighting against each other. On the other hand the nuclear agreement with Iran can be the beginning of a new era in terms of the geopolitical strategy of the west in the Middle-east. The agreement prescribes Iran and the western countries to cooperate with the parties in the region for the purpose of encouraging the stability in the region and avoiding military intervention (or an intervention through a Proxy). Let’s believe that this is true and hope that it shall stop a series of destabilization programs that have been carried out by the western world for years. However the most probable scenario is, as we all hope, the continuation of the strategy of balkanization until a new local order comes into being. And this order shall undoubtedly be designed by the western world in favor of the interests of the western world.

*Steven MacMillan is an independent author, researcher, geopolitical analyst and the editor of the magazine “The Analyst Report” and especially the online magazine “New Eastern Outlook”.
http://www.globalresearch.ca/the-new-thirty-years-war-in-the-middle-east-a-western-policy-of-chaos/5469351

hostels of the refugees in the first 6 months of this year was 202. An incident which was responded by a big reaction in the public and was the final straw has taken place in Berlin. Two extreme rightist militants have first verbally harassed an immigrant woman and his two sons in the subway with xenophobic and racist insults and they have peed on the children. This incident has led to a great indignation in the public while the police have taken the offenders into custody. While it was pointed out that the assaults made on the immigrants and refuge hostels have impaired the prestige of Germany in the world in the comments that have appeared in the Germany media, it has been emphasized that all these incidents have reminded the attacks directed against the Turks in the years following the unification of the two German states. The prime minister Angela Merkel who has been severely criticized by the opposition parties and the representatives of the immigrants because of her failure to make any statements about the incidents that have taken place in the previous days and to visit the locations where those incidents have taken place has broken her silence and stated that she severely condemns the attacks on the refugees. Merkel who has come together with the French presi-

Berlin’de Fransa Cumhurbaşkanı Francois Hollande ile Avrupa’ya devam eden sığınmacı akını konusunda bir araya gelen Merkel, ırkçı saldırıları “son derece utanç verici ve itici” bulduğunu söyledi. Sığınmacı yurtlarına karşı düzenlenen protesto gösterilerine sadece ırkçıların değil, normal vatandaşların da destek vermesini eleştiren Merkel, “Ailelerin, hatta çocuklarıyla birlikte bunlarla birlikte yürüyerek onlara destek vermeleri utanç verici” şeklinde konuştu. Öte yandan Merkel-Hollande buluşmasında sığınmacı akınına maruz kalan İtalya ve Yunanistan’da kayıt merkezlerinin kuruluşlarının hızlandırılmasına ve Ürdün, Lübnan, Türkiye’de sığınmacıların kaldığı kamplara yönelik desteğin artırılmasına karar verildi. Fransa Cumhurbaşkanı Hollande, Avrupa’ya sığınan mültecilerin daha adil dağıtılması gerektiğini belirterek, “Bu sorumluluk sadece bir ülkeye verilemez,” şeklinde konuştu. Afrika, Suriye ve Afganistan başta olmak üzere Almanya’ya yıl sonuna kadar 800 bin mültecinin gelmesi bekleniyor. İngiltere ve Doğu Avrupa ülkeleri hemen hiç mülteci kabul etmezken, Almanya mültecilerin yüzde 18’ini, Fransa ise yüzde 14’ünü kabul ediyor.

dent Hollande in Berlin regarding the ongoing flow of refugees in Europe has stated that she considered the racist attacks to be very shameful and repulsive actions. Merkel who criticized the fact that the protest manifestations organized against the hostels of the refugees were supported not only by the racists but also ordinary citizens said “It is very shameful to see that the families have extended support for the protest manifestations by walking out even together with their children”. On the other hand it has been decided during the talks between Merkel and Hollande to accelerate the establishment of centers of entry in Italy and Greece which have incurred flows of refugees and to increase the support extended to the refugee camps which have been set up in Jordan, Lebanon and Turkey. The French president Hollande has stated that the refugees who have taken shelter in Europe must be distributed more fairly” and added that this responsibility cannot be assigned only to one country. 800 thousand refugees, mainly from Africa, Syria and Afghanistan are expected to come to Germany until the end of the year. While England and East European countries accept no refugees at all Germany and France have accepted 18 and 14 % of them respectively.



BOZULAN SAVAŞ AHLAKI HIROŞİMA'NIN AHLAKİ YÖNÜNÜ TARTIŞMAYA AÇMAK

DEGENERATED WAR ETHICS

OPENING UP THE ETHICAL ASPECT OF HIROSHIMA TO DISCUSSION

Hiroşima'ya odaklanılması, sadece yüzyıllardır süregelen askeri gelişimi kınamak bağlamında, ahlaki olarak gerekçelendirilebilir. Kınanabilir; ama bunun nasıl bir fark yaratacağını bilmiyorum. Ancak buradaki temel gerçeklik şu şekilde: Zaman içerisinde ordu ile siviller arasındaki farklılık, tahammül edilemez hale geldi. Fabrikada çatışma başladı ve en sonunda askerler cepheye sevk edildi. Asker, bir kılcal damardı. Savaşın atar damarları ise, kentin içinde fabrikalar, atölyelerdi.

Focusing on Hiroshima may only be justified and condemned on the basis of condemning the military development that has been ongoing for years but I don't know what kind of a difference shall be created by doing this. However the basic truth in this context may be defined as follows: The difference between the army and the civilians has reached an unbearable level within the course of time. The conflict has started at the factory and the soldiers were eventually sent to the military front. The soldier was a capillary vessel. On the other hand the arteries of the war were the factories and workshops inside the city.

Her yıl bu zamanlarda, Hiroşima'nın bombalanmasının yıldönümü sebebiyle dünya bir süreliğine durur. Bu duraklama, ölenleri anmaktan ziyade, ahlaki bir meseleyi tartışmaya açmakla alakalıdır. Bu bombardıman gerekli miydi ve dolayısıyla ABD 6 Ağustos 1945 tarihinde on binlerce insanı gereksiz yere öldürmüş olabilir miydi? Tartışma, savaşın ve ahlaki değerlerin titiz bir analizine pek fazla odaklanmaz. Daha ziyade, tartışmanın çerçevesi ABD'nin mevcut görüşleriyle belirlenir. Tartışma, Hiroşima veya İkinci Dünya Savaşı'yla da pek alakalı olmaz. Bu, ABD'nin ahlaki karakterine dair bir tartışmadır. Bu, meşru bir meseledir, ve Hiroşima, tartışmanın başlatılacağı doğru bir nokta olabilir. Ancak bunun için öncelikle modern savaş ortamının gelişimi bağlamında Hiroşima'nın kökenleri dik-kate almak gerekir.

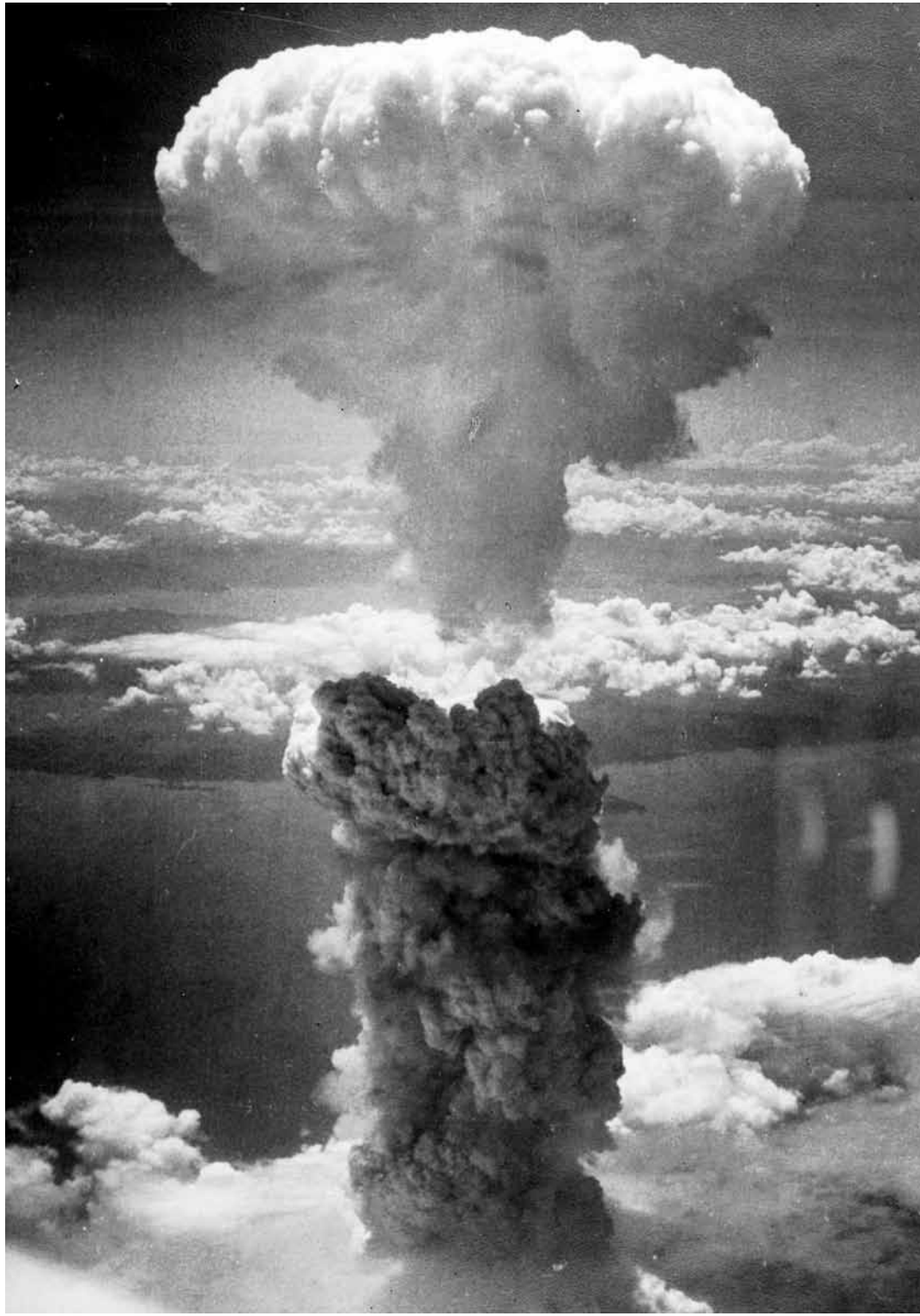
Endüstriyel Savaşta Yenilikler

Savaş, basit bir sebepten dolayı endüstriyel hale geldi. Ateşli silahların gündeme getirilmesi, savaş alanına oldukça güçlü ve bir o kadar da zayıf bir silahı getirdi. Güç; daha önceki silahların menzili-nin çok ötesinde bir mesafeden bir düşmanı öldü-rebilmek veya etkisiz hale getirebilmek yeteneğinden kaynaklanıyordu. Zayıflık ise, askerin sıradışı bir eğitimi ve yeteneği olmaksızın ateşli silahların oldukça kusurlu oluşuydu. Muharebe baskısı altındaki bir asker için, silahını doldurmak ve etkili bir şekilde hedefe yönelmek, pek de kolay bir iş sayılmaz. Ateşli silahların kusurlarını telafi etmek için daha büyük çaplı güçler aynı anda ateş açabiliyorlardı. Eş zamanlı ateşleme, düşmana yönelik zayıf verme olasılığını ve eş zamanlılık imkanını artırdı ve sanki çok fazla birlik neredeyse devamlılık arz eden şekilde ateş açmış gibi bir ortam yarattı. Aslında kimileri ateş açarken, kimileri bekliyor, kimileri ise ikmal yapıyordu. Diğer taraftaki çözüm ise; çok daha fazla askerin düşmana yönelik daha fazla ateş açmasıydı. Dolayısıyla, ölümcül bir silahın hatalı oluşu, daha büyük çaplı orduları gerektiriyordu.

Bu durum aynı zamanda silah teknolojisindeki yeniliklerin de artırılmasını gerektiriyordu. Ateşli silahlar, ağızdan dolma tüfeklerden kuyruktan dolma silahlara doğru evrildi; ardından değiştirilebilen kutu şarjörlerinden en sonunda makineli tüfeklere erişildi ve böylelikle her atıştaki kusurlar, çevreye mermi yağdırmak suretiyle telafi edilmeye çalışıldı. Söylenene göre, Birinci Dünya Savaşı sırasında bir askeri öldürmek için 10.000 mermi gerekiyordu. Bu hesaplamanın nereden geldiğine dair en ufak bir fikrim bile yok; ancak özünde doğru bir tespit. Nişancının çoğunun hedefi vuramadıkları düşünüldüğünde, onlardan çok fazla sayıda gerekiyordu. Makineli tüfek ise, nişancıları çok daha etkin hale getirdi.

Savaşı daha az etkili hale getiren yaklaşım, Hiroşima'ya yol açan gerçek meselenin de kalbinde yer almaktadır. Orduların boyutlarında çok büyük bir artış yaşandı ve teçhizatlanmaları gerekti. Makineli tüfekler ve yivli tüfekler, silah ustalarının işi değildi; fabrikalarda toplu halde üretilmeleri gerekiyordu, tıpkı milyonlarca askerin bulunduğu orduları desteklemek için gereken envai çeşit ürünün imalatında olduğu gibi. Bu fabrikalar, savaşın kilit kolaylaştırıcılarıydı. Bir askeri öldürmek, bir tüfeği ortadan kaldırdı; ancak bir fabrikayı yok etmek, çok fazla sayıda askerin muharebe gücünü ortadan kaldırdı. Dolayısıyla, toplu halde savaş araçlarını üreten fabrikaları yok etmek, hedefi tutturamayan silahların gerekli kıldığı büyük orduları durdurmanın en etkili aracı oldu. Bu fabrikalar, tipik olarak kentlerde kuruluydu. Faaliyet göstermeleri için, temel parçaları üreten diğer fabrikalarla etkili ulaştırma bağları olması gerekiyordu. Dolayısıyla, diğer fabrikaların, ulaştırma merkezlerinin yakınlarına kurulmaları lazımdı. Çalışanları ve çalışanların yaşamak ve çalışmak için gereksinim duydukları sistemler de -evler, marketler,

George Friedman - Stratfor Bşk.



The life in the world comes to a halt for a while at this period every year on the occasion of the anniversary of the bombing of Hiroshima. This halt is related to opening an ethical problem to discussion rather than to commemorate those who have lost their lives: Was this bombardment necessary and consequently could America have killed thousands of people unnecessarily in the year 1945? The discussion is not focused on a meticulous analysis of war and ethical values. We may rather say that the framework of the discussion is determined by the prevailing view of America. The discussion can also not be very much related to Hiroshima or the Second World War. This is a discussion about the ethical character of America. This is a legitimate problem and Hiroshima may be a right starting point to start the discussion. However what are first of all to be done for this is to take into consideration the roots of Hiroshima in the context of the development of the environment of the modern wars.

Wars have gained an industrial character just because of a simple reason. Introduction of firearms meant that a quite powerful but also as much weaker weapon has begun to be used. The power of these weapons was based in their ability to kill the enemy or ward it off from a distance far away from the range of the weapons which were previously used. Their weakness was the fact that they were quite defective unless the soldiers had an extraordinary talent and were subjected to an extraordinary training. It cannot be said to be an easy task for a soldier who is under the pressure of the battle to fill his weapon and direct it at the target in an effective manner. Forces with a bigger scale could open fire simultaneously in order to compensate the weaknesses of the firearms. The simultaneous firing has increased the possibility of bringing about losses of the enemy and the possibility of synchrony and an environment was created as if suggesting as if numerous troops had opened fire continuously – indeed some were waiting while some were opening fire and some were taking on supplies. The solution on the other hand was to open fire by higher number of soldiers against the enemy. Consequently the defects of a lethal weapon required the existence of larger scale armies.

This situation also necessitated to increase the novelties in arms technologies. Firearms have evolved from muzzleloaders towards breechloaders and eventually the phase of machine guns has been reached following the exchangeable box magazine and it has been tried to compensate the errors at each shot by spraying the environment with bullets in this way. According to what has been said, 10.000 bullets were required in order to kill only one soldier. I haven't the slightest idea about the source of that calculation; however it is a correct evaluation in its essence. Taking into consideration the fact the gunners cannot hit the target there must be many of them in order to hit the target. On the other hand machine

RUSYA, SURİYE'DE NEYİ AMAÇLIYOR?

WHAT DOES RUSSIA AIMS AT IN SYRIA?



Rusya'nın, Suriye'deki savaşının ülkedeki durumu daha da kötüye götüreceğiyle ilgili endişeler sürerken, Amerika Birleşik Devletleri Dışişleri Bakanı John Kerry, Rus mevkidaşı Sergei Lavrov'la görüştü.

ABD Savunma Bakanlığı, Rusya'nın Lazkiye yakınlarında yeni bir havalimanı kurduğuyla ilgili elde ettikleri izlenimden duydukları endişeyi dile getirmişti. Rus gazetesi Vedomosti, Rusya Savunma Bakanlığı'na yakın bir ismi kaynak gösterdiği haberinde, Rus ordu mensuplarının yalnızca Lazkiye'deki havalimanında ve Tartus'taki Rus donanmasının ikmal ve bakım merkezinde altyapı geliştirme ve tamir çalışması yürüttüğünü bildirdi. Tartus, Rusya'nın Akdeniz'deki tek üssü.

Amerika'nın Sesi'nin Rusça Servisi'yle görüşen, Moskova'daki Suriye Ulusal Konseyi Mah-

While the concerns about the possibility that the war waged by Russia in Syria could deteriorate the situation in the country continues, the American secretary of state John Kerry has come together with his Russian colleague Sergei Lavrov.

The American ministry of defense has expressed its concern about the impression that they had regarding the building of a new airport by the Russians in the vicinity of Lazkiye. In its news the source of which is claimed to be closely connected to the Russian ministry of defense, the Russian newspaper Vedomosti stated the members of the Russian army were carrying out infrastructure development and reparation works only in the airport in Lazkiye and the replenishment and maintenance center of the Russian naval fleet. Tartus is the only military base of Russia in the Mediterranean Sea. Mahmud Al Hamza, from the Syrian National Council in Moscow who gave an interview



okullar, vs- bu civarlarda kurulmalıydı.

Önde gelen askeri strateji uzmanı Carl von Clausewitz ise, savaşın anahtarının, düşmanın savaşma kapasitesinin ağırlık merkezine saldırmak olduğunu iddia etmişti. Birinci Dünya Savaşı'ndan itibaren ağırlık merkezi artık ordu değil, savaş motorlarını üreten fabrikalar ve işçiler idi. asker ile sivil arasındaki fark –ki bu fark, askeri ahlakın tüm modern kavramları açısından kritik önem arz eder- yok olmuştu. Savaşma yeteneği, fabrikalar devreye girdiğinde yok oldu. Ancak fabrikaların yerleşim yerine bakıldığında –zorunluluk gereği kentlerde- bu fabrikalara yönelik herhangi bir saldırı, sadece işçileri değil onların ve işçilerin de çocuklarını öldürecekti. Bu, tanımı gereği, topyekün bir savaştı – endüstriyel çağda gerçekleştirilebilecek yegane savaş.

Birinci Dünya Savaşı'nın başlangıcında, savaş açısından kritik fabrikaları veya halkları uzaktan yok etmenin bir yolu yoktu. Ancak, birçok durumda olduğu gibi, bu sorunun da çaresi bulundu. Uçaklar, Birinci Dünya savaşı sırasında Avrupadaki savaş meydanında kendini gösterdi – öncelikle, gözlem uçakları olarak, ardından gözlem uçaklarını vurmakla görevli savaş uçakları olarak, daha sonra da keşif uçaklarının belirlediği hedefleri yok etmekle görevli bombardıman uçakları olarak.

Endüstriyel Tesisi Hedeflemek

Jeopolitik açıdan bakıldığında, Birinci Dünya Savaşı'nın Avrupa'nın temel sorununu çözmediği ve bir başka savaşın kaçınılmaz olduğu net bir şekilde ortadaydı. Buna inananlar arasında, hava gücü kuramcıları vardı. İçlerinde en meşhuru, Giulio Douhet idi. Kendisi, o dönemin savaş gerçekliği penceresinden düşünen biriydi ve bunun temel çözümünün düşmanın savaş yapma kapasitesini yok etmekten geçtiği sonucuna varmıştı. Douhet'e göre, bunu başarmanın en iyi yolu, kentlere uçaklarla kitlesel halde saldırmak ve onları yok etmektir. Bu görüşe katılan bir diğer kişi ise Amerikalı general Billy Mitchell ve Britanyalı Hugh Trenchard idi. Douhet'e göre, savaşın anahtarı, kentleri yok etmek üzere çok fazla sayıda kitlesel bombardıman uçağı kullanmaktır. Böylelikle iki hedef yerine getirilecekti: Düşmanın endüstriyel tesisi yok edilecek ve hükümete karşı, halk tarafından bir isyanın başlatılması tetiklenecekti. Her iki taraf da çok fazla sayıda bombardıman uçağına sahip olacağı için savaşın anahtarı, düşmanın potansiyel olarak vereceği yanıttan daha fazla saldırı gerçekleştirmektir ve bunun için de hem daha büyük bir hava gücüne sahip olunması, hem de düşmanın daha fazla uçak üretme yeteneğinin yok edilmesi gerekecekti.

İki savaş arası dönemde hava gücü konusunda ki strateji uzmanları ise, kısmen, sürüncemede kalan siper savaşlarında gördükleri katliamla şekillenmişlerdi. Douhet'e göre, hava gücünün rolü,

gun had made the gunners much more effective.

The approach which had rendered the war much more effective is also at the heart of the real problem that has led to the bombing of Hiroshima. Huge increases have been observed in the dimensions of the armies and they had to be equipped. Machine guns and rifles were not the kind of arms that could be manufactured by master gunsmiths. They had to be produced collectively in the factories – just like in the case of the production of a wide array of products which are required for supporting the armies of millions of soldiers. These factories were the key factors that have facilitated the wars. Killing a soldier had removed a gun; however removing a factory has removed the combat power of a high number of soldiers. Consequently destruction of the factories which were producing the means of war collectively has become the most effective means of stopping the big armies which have been necessitated by the weapons that could not reach the target. These factories were typically set up in the cities. They needed to have effective transportation links with other factories which produced the basic components in order to fulfill their functions. For that reason other factories had to be set up in locations which were close to the transportation centers. All the units which were needed by the workers to live and work like houses, markets, schools etc. had to be located in the vicinity as well.

On the other hand Carl von Clausewitz who was a leading specialist of military strategy had said that the key factor of a war was to launch an attack on the center of gravity of the war capacity of the enemy. After the First World War the army has been replaced by factories and workers which produced war engines as the center of gravity. The difference between the military and the civilians which had a critical importance from the point of view of all the modern concepts of the military ethics, had disappeared. The capability of waging a war disappeared when the factories had come into play. But when we have a look at the location of the factories – which was the urban areas as a matter of necessity - we see that any attack on those factories would kill not only the workers but their children as well. This war was a total war as a matter of definition - which is the only form of war that can be waged in the industrial era.

At the beginning of the first world war there existed no means of destroying the factories which had a critical importance and people, from afar. However a solution has been found to solve this problem as in many other cases. The aircrafts have shown up in the battle ground in Europe during the First World War. – First as the observer aircraft, then as war airplanes which were in charge of hitting the observer airplanes and finally as the bombardment airplanes which were in charge of removing the targets determined by the scout planes.

Considered from the geopolitical perspective, it was clear that the First World War could not solve the fundamental problem of Europe and a new war was inevitable. Air force theorists were among those who believed in this. Most famous of them was Giulio Douhet. He was a person who thought from the perspective of the reality of war of that period and had concluded that this problem

neredeşy tamamen saldırgandı; öncelikle muhalef güçlerin uçaklarına, ardından da sivillerin endüstriyel ve ticari merkezlerine yönelik yıkıcı ve hızlı saldırıları gerektiriyordu. Trenchard ise, tıpkı Douhet gibi, hava gücünü stratejik ve değerli bir güç olarak görmüştü. Trenchard'ın İtalyan çağdaşından farkı, kara güçlerinin halen önemli olduğunu düşünmesi ve düşmanın hava sahalarına yönelik havadan ve karadan ortak operasyonlar yapılmasını önermesiydi.

Amerika'nın erken dönem hava gücü kuramcıları –Mitchell ve Ordu'nun Hava Gücü Taktik Okulu da dahil, stratejik bombardımanın rolünü, düşmanın moralini bozmaktan ziyade düşmanın savaş yapma kapasitesini hedeflemek olduğunu düşünüyorlardı – Douhet ve bazı Avrupalı muadilleri de aynı fikirdeydi. Mitchell ise, endüstri, iletişim ve ulaştırmaya yönelik saldırıları, stratejik hava gücünün gerçek hedefleri olarak kabul etmiş ve sahadaki orduları, sahte hedefler olarak görmüştü. Douhet, uçakların zayıflığını zımını olarak kabul etti. Bu, silahların zayıflığıyla aynı anlama geliyordu: Hedefi hiçbir şekilde tutturamıyorlardı. 1940 yılında, İngilizler Almanya'ya yönelik saldırıları başlattığında, bombardıman uçaklarının hedefi vuramayışı o kadar üst seviyedeydi ki Alman istihbaratı neresi bombalayacaklarını bile tam olarak kestiremiyordu. Sadece kitlesel bombardıman uçakları kullanılması ve kentlerin imha edilmesi işe yarayacaktı.

Almanlar, Britanya muharebesinde bu ikili stratejiyi kullandılar. Başarısız oldular ve bunun iki sebebi vardı: yeterli silahlarının olmayışı ve hava güçlerinin stratejik bombardımana göre değil, kara muharebelerine taktik destek sağlamak için oluşuydu. İngilizler, gece vaktinde saha bombardımanında bulundular ve hedeflerinin, üretimi ortadan kaldırıp siyasi muhalefet yaratmak üzere kentleri yok etmek olduğunu da hiç mi hiç gizlemediler.

ABD ise farklı bir yaklaşım benimsedi: hedefe yönelik gündüz bombardıman. Hava Kuvvetleri Taktik Okulu, düşmanın tedarik zincirindeki engelleri bulup tespit etmek suretiyle daha etkin bir bombardıman sağlamayı hedefledi. Tikanıklık noktalarını hedeflemek, toplam bombardımanını sağlamak üzere gereken bomba sayısını azaltacaktı. Amerikalılar, teknolojiye başvurarak hata payını ve kentlere yönelik topyekün saldırı meselesini çözebileceklerini hissettiler. Norden bombalama vizörünü geliştirdiler. Bu vizörün amacı, bombaları hedefe yönelik olarak fırlatmaktır. Bombalar, silahlı görevliler tarafından uçaklara teslim edildiler ve bombardıman uçağına, her ne olursa olsun bombalama vizörüne giren herşeyi yok etmesi emri verildi. Bu teknolojiye rağmen, Amerika'nın bombardımanı, İngilizlerin gelişigüzel atışlarından daha hassas olmadı.

DEVAMI SAYFA 10'DA

could be solved only by annihilating the war capacity of the enemy. According to Douhet the best way to achieve this was to launch massive attacks on the cities and remove them. Another person who defended that view was the American general Billy Mitchell and the english Hugh Trenchard. According to Douhet the key of the war was to use high numbers of bombardment airplanes in order to destroy the cities. Two targets would be realized in this way. The industrial plants of the enemy would be destroyed and it would be expected that this would trigger a popular revolt in the cities. Since both sides would have high numbers of bombardment airplanes the key of the war was to realize attacks in a number exceeding the response that the enemy may potentially give and this could only be possible by having an air force bigger than that of the enemy as well as destroying the capability of the enemy to produce more airplanes.

On the other hand the approach of the strategy specialists during the period between the two wars had been partially shaped by the massacres that they have seen during the war of trenches. According to Douhet, the role of the air forces was almost totally aggressive; destructive and rapid attacks had to be launched first of all against the aircraft of the opposition forces and then the civilian industrial and commercial centers. Trenchard on the other hand, just like Douhet, had considered the air force as a strategic and valuable force. The difference of Trechard from his contemporary is that he thought that the land forces were still important and proposed joint air and land operations to be launched against the air spaces of the enemy.

American theorists of the early period air force including Mitchell and the school of tactics of the Air Forces thought that the role of the strategic bombardment was to target the capability of the enemy to wage a war rather than demoralizing the enemy. Douhet and some of his European colleagues had also shared that view. Mitchel had accepted the attacks directed at the industrial plants, communication and transportation networks as the real targets of the strategic air forces and considered the armies on the ground as decoys. Douhet has accepted the weakness of the airplanes implicitly. This meant the same thing as the weakness of the arms. They were incapable of reaching the target. When England has launched the attacks directed at Germany in the year 1940 the failure of the bombardment airplanes was at such a level that the Germany intelligence could even not predict exactly the location where the English airplanes would bombard. Only the use of bombardment airplanes aiming at massive destruction and the destruction of the cities would be useful.

The Germans had used this dual strategy in the war against Great Britain. They were unsuccessful for two reasons: lack of sufficient arms and the fact that their air forces were organized not according to strategic bombardment but for the purpose of extending tactical support for land battle. The English army launched bombardments on the ground at night. They didn't conceal that their goal was to destroy the production activities and create a political opposition in this way.

On the other hand USA had adopted a different strategy: day bombardment directed at the target. Tactical School of the air forces had set their target as realizing a more effective bombardment by detecting the obstacles in the chain of supply of the enemy. Targeting the bottleneck spots would reduce the total number of bombardment airplanes and soldiers needed and the total number of bombs required for the bombardment of the big cities. Americans have felt that they could reduce the margin of error and solve the problem of total assault directed at the cities by recourse to technology. They have developed Norden bombardment visor for that purpose. The particularity of that visor was to launch the bombs at the target. The bombs were delivered to the airplanes by the armed personnel and the bombardment airplane was instructed to destroy everything that had entered the field of view of the bombardment visor. Despite that technology the bombardments made by the Americans failed to be more precise than those of the English airplanes.

CONTINUED ON PAGE 10

mud El Hamza da Rusya'nın Suriye politikasının, Esad'ın devrilmesini engelleme amacı taşıdığını düşünüyor. Hamza, amacın Esad'ı Suriye'nin meşru Cumhurbaşkanı olarak Lazkiye'ye taşıyarak, Rusya'nın bu ülkedeki çıkarlarını koruması olduğunu belirtiyor. Rusya'nın bu nedenle sahil bölgelerindeki varlığını artırdığını söyleyen muhalef, böylece Alevilere yardım edileceğini belirtiyor. Hamza'ya göre tüm bunlar İran'la eşgüdüm içerisinde gerçekleştiriliyor.

Ancak Hamza, Rusya'nın müdahalesinin krizi derinleştireceği görüşünde. Suriye'de daha fazla kan kacağı ve siyasi çözümün olanaksız hale geleceğini söyleyen Hamza, Rusya'da her zaman Suriyeliler'in kendi sorunlarını çözmesi gerektiğinin söylendiğini belirtiyor. Hamza, "O zaman neden bu şekilde müdahale etmeyi seçiyorlar" diye soruyor. Ancak Şumilin, Rusya'nın amacının saldırı değil, savunma amacı taşıdığını belirtiyor. Amacın Esad'ın ülkedeki kontrolü tekrar sağlaması olmadığını belirten uzman, "En azında Moskova'da kimse böyle bir şeyi dile getirmiyor" diyor.

Şumilin ayrıca Rusya'nın Suriye'deki eylemleri-

to the russian service of the radio "Voice of America thinks that the Syrian policy of Russia aimed at preventing the overthrow of Assad. Hamza says that Russia's aim is to protect its interests in Syria by carrying Assad to Lazkiye as the legitimate president of that country. The opponent Al Hamza who further said that Russian has increased its presence in the coastal zone for that purpose added that this would make it possible to provide support for the Alevis. According to Hamza all these activities are carried out in coordination with Iran. However Hamza thinks that the intervention of Russia would deepen the crisis. Hamza said that more blood would be shed in Syria and the political solution would become impossible. He stated that the view that the Syrians themselves must solve their problems always prevails in in Russia and asked the question "Why then have they chosen to intervene in this way?" However Shumilin states that Russia's aim is not to create aggression but ensure self-defense. The expert who has stated that the purpose of the Russian intervention is not to let Assad to get the control again says that at least nobody expresses such an intention in Moscow. Shumilin also points out that the activities of Russia in Syria aims at distracting the attention of the international community



nin başka bölgelerde tartışma yaratan politikaları üzerindeki ilgili dağıtma amacı taşıdığını söylüyor. Uzmana göre Rusya ilgili Suriye politikası üzerine çekerek Ukrayna'da çıkmaza giren durumu arka plana itmeyi planlıyor. Şumilin ayrıca Suriye'deki eylemlerin son bir senede Putin seçmenleri arasında yükselen militarist söylemleri de beslediğine dikkati çekiyor. (Amerikanın Sesi, Victor Vasiliev)

from Russia's much disputed policies in other regions. According to Shumilin Russia intends to overshadow the situation in Ukraine which has fallen into a deadlock by attracting the attention of the international community to the policy that it follows in Syria. Shumilin further points out that the activities of Russia in Syria have fostered the rising militarist discourse among the electorate of Putin during the last one year (Voice of America, Victor Vasiliev).

Hava gücü Japonya'ya odaklandığı sırada, bombardımanın hassas yapıldığı konusunda en ufak bir şüphe dahi yoktu. Amerikan hava kuvvetlerine Pasifiklerde kumandanlık eden Curtis LeMay, İngilizlerin yangın bombalarıyla gece vakti saldırıda bulunma stratejisini benimsemişti. 9 Mart 1945 tarihinde, 279 B-29 uçağı, Tokyo'ya yaptıkları bir yangın bombardımanı saldırısında, kentin 40 kilometre kareden büyük bir kısmını (15 mil kare) yok edip yaklaşık 100 bin kişiyi öldürdüler.

Tokyo bombardımanı, Douhet'in mantığını izledi. Keza, atom bombasının üretilmesi de aynı şekilde. Douhet'nin "kentleri yok etmenin savaşları kazanmanın anahtarı olduğu" yönündeki yaklaşımı, Müttefiklerin Almanya'ya yönelik ve Japonya'daki stratejisini belirledi. Atom bombası, teknolojik açıdan radikal bir şekilde yeni bir silahtı; ancak askeri doktrin açısından kentlerin yok edilmesinde sadece mantıklı bir adım oldu. Radyasyonun etkileri, o dönemde çok az anlaşılıyordu; ancak akut radyasyon sebepli ölümlerdeki toplam ölü sayısı bile Hiroşima'da ölen 166.000 kişiden daha az idi. Atom bombasının geliştirilmesi, o dönemin en büyük bilimsel girişimlerinden biri oldu; ancak kentleri yok etmek için buna ihtiyaç duyulmuyordu. Bunu zaten başarmışlardı. Atom bombası sadece bir uçak ve milyarlarca dolar kullanmak suretiyle hedefi gerçekleştirmenin bir yolu idi.

Hiroşima'nın Sonrası

Japonların kendileri de, Hiroşima'da yaşananlardan tam olarak emin değillerdi. Japon liderlerin çoğu, Amerika'nın yeni bir tür bombaya dair iddialarını görmezden geldiler; bunun kentlerin konvansiyonel imhasının bir devamından ibaret olduğunu düşündüler. Bu yüzden de o dönemde herhangi bir teslimiyet kararı alınmadı. Japonlar, sıradışı zayıatla yaşamaya hazırlıklıydılar. Tokyo'nun yangın bombardımanına tutulması, herhangi bir teslimiyet görüşmesine yol açmadı. Ve bu noktada şöyle bir argüman geliştirildi: Hiroşima, özel bir durum olmadığı için, teslim olmayı da gerektirmiyordu. Arşivlerde yakın dönemde yapılan araştırmalar ise, Japonların teslim olma planının olmadığını gösteriyor. Gerçekten de Japonlar "diplomatik duyargaları" bozdular; ancak genellikle unutulmuş bir şey var: Japonya, Pearl Harbor'a müzakerelerin tam ortasında saldırmıştı. Bu bağlamda, "diplomatik duyargaların" dikkate alınması gerekiyor.

Japonların Hiroşima'yı bombalamaksızın teslim olacaklarından emin olanlar da vardı. Ancak Tokyo bombalanıyor diye teslim olmadılar. Denizaltı savaşları –sadece bombardıman değil- Japonya'nın endüstrisini sekteye uğrattı; ancak birkaç aydır zaten devam eden bir durumdu bu da. Ve Okinawa örneği, kamikaze saldırıları ve ölüm karşısındaki sivil direnişle birlikte, iç karartıcıydı. Siz de ben de neyin yaklaşmakta olduğunu biliyor olabiliriz; ama ABD Başkanı Harry S. Truman'ın böyle bir lüksü yoktu.

Amerika'nın bombardımanına ilişkin olarak askeri perspektiften iki türlü savunma var:

(1) O dönemde kimse, Japonların ne yapacaklarından emin değildi; çünkü tarihi kayıtlar okunduğunda görülüyor ki Hiroşima'dan sonra bile Japonlar da ne yapacaklarını bilmiyorlardı.

(2) Bir doktrin ve bir savaş gerçekliği ortaya çıkıyordu ve bu süreç, yüzlerce yıl önce başlamıştı.

Ancak bu savunmalara karşı çıkacak olanlar, Nazi Almanya'sı ve Emperyalist Japonya gibi korkunç rejimlerle nasıl başa çıkabileceklerini de açıklamak zorundalar. Hiroşima'ya odaklanılması, sadece yüzyıllardır süregelen askeri gelişimi kınamak bağlamında, ahlaki olarak gerçekleştirebilir. Kınanabilir; ama bunun nasıl bir fark yaratacağını bilmiyorum.

BOZULAN SAVAŞ AHLAKI

HİROŞİMA'NIN AHLAKİ YÖNÜNÜ TARTIŞMAYA AÇMAK

DEGENERATED ETHICS OF WAR

OPENING UP THE ETHICAL ASPECT OF HIROSHIMA TO DISCUSSION



CONTINUED FROM PAGE 9

When the air bombardment had focused on Japan, there wasn't the slightest doubt about whether the bombardment has been done in a precise manner. Curtis LeMay who was the commander in chief of the American air forces in the pacific region has adopted the strategy of English air forces to attack the target with fire bombs at night. On March 9i 1945, 279 B-29 airplanes have destroyed a big part of the city with an area of larger than 40 km2 (15 miles square) and killed approximately 100.000 people during an attack of fire bombs.

The bombardment of Tokyo has followed the logic of Douhet. Likewise the production of the atom bomb too followed the approach of Douhet according to which "the destruction of the cities was the key to win the war" which was also behind the strategy of the allied forces in Germany and Japan. Atom bomb was a radically new weapon from the technological point of view; however it became only a logic step for destroying the cities from the point of view of military doctrine. The effects of radiation was understood very little in that period; however even the total number of deaths caused by acute radiation was smaller than 166.000 people who had died in Hiroshima. The development of the atom bomb was one of the greatest scientific achievements in that period; however it was not needed to destroy the cities. The allies had already achieved that task. Atomic bomb was only a

tacağını bilmiyorum. Ancak buradaki temel gerçeklik şu şekilde: Zaman içerisinde ordu ile siviller arasındaki farklılık, tahammül edilemez hale geldi. Fabrikada çatışma başladı ve en sonunda askerler cepheye sevk edildi. Asker, bir kılcal damardı. Savaşın atar damarları ise, kentin içindeydi.

Zamanımızda birinin kötülük karşısında bir şey yapmasını talep etmek gibi bir eğilim var. Yapılan herhangi bir şeyin kötü bir eylemi gerektirdiği gerçeği de kasıtlı olarak inkar ediliyor. Hiroşima'dan alınan ahlaki ders, iki yönlüdür:

(1) Askeri doktrin, acımasız bir şekilde mantıklıdır.

(2) Almanya ve Japonya ile çatışırken, ahlaki açıdan saf kalmak imkansızdı; keza amaç, ilk kötülüğü yok etmekti.

Başkan Franklin D. Roosevelt, stratejinin mantığını ve ahlakın mantığını bence anlamıştı. Ona göre, tercihler, askeri doktrin ve karşılaştığı kötülüğün niteliğiyle şekilleniyordu. Truman'ın önünde ise, çok daha az seçenek vardı. Hiroşima, tarihin gidişatında mantıklı bir sonuçtu ve geriye dönüp bakarak Japonların ne yapacağı veya ne yapmayacaklarını kestirmek imkansızdır. Bununla birlikte, ben orada olsaydım ve o dönemde bilinen şeyleri bilseydim -veya hatta şu anda bilinen şeyleri bilseydim- son kertede kendi kendini gerçekleştiren bir mantığa kendimi kaptırırırdım: Japonya teslim oldu ve Asya, büyük bir kötülükten kendini kurtardı. (Stratfor Geopolitical Weekly)

means of attaining the goal by only using one aircraft and spending billions of Dollars.

After Hiroshima

The Japanese themselves were not certain about what had happened in Hiroshima. Most of the Japanese leaders had ignored the claims of the Americans that they had developed a new type of bomb; they thought that it was only a continuation of the conventional form of destroying the cities. For that reason no decision of surrender has been taken during that period. The Japanese was ready to incur extraordinary losses. The bombardment of Tokyo with fire bombs didn't force the Japanese to giving in for starting the negotiations for surrender. And the following argument has been developed at this point: The experience of Hiroshima didn't necessitate surrender since it was not a special and extraordinary situation. Indeed the research studies that have been carried out on the archives had shown that Japan had no plan to surrender. The Japanese had actually upset the diplomatic detectors; however there is something which is generally forgotten; Japan had attacked Pearl Harbor just in the middle of the negotiations. In this context, diplomatic detectors must be taken into consideration.

There were also those who were sure that Japan would surrender even if Hiroshima was not bombed. However they didn't surrender just because Tokyo was bombed. The war of submarines - not only bombardment – had disrupted the Japanese industry; however this was a situation which was already continuing for several months. And the example of Okinawa was disheartening together with the kamikaze attacks and civil resistance against death. Both you and I may know what is approaching; however the American president Harry S. Truman had no such luxury. Two types of defense arguments are put forward from the military perspective regarding the American bombardment:

1) Nobody was certain about what Japan would do during that period because a reading of historical records show that the Japanese still didn't know what to do even after Hiroshima.

(2) A doctrine and a reality of war was emerging and this process had begun hundreds of years before.

However those who would oppose these assertions also have to explain how they would cope with the horrible regimes like Nazi Germany and imperialist Japan. Focusing on Hiroshima may ethically be justified only in the context of condemning the military development that has been ongoing for hundreds of years. It may be condemned but I don't know what kind of a difference this may create. However the basic reality in this context may be explained as follows: The difference between the army and the civilians has become unbearable within the course of time. The conflicts have begun in the factory and the soldiers were eventually sent to the front. The soldier was a capillary vessel while the arteries of the war were inside the city. In our age there is an inclination to request someone to do something against evil. The fact that anything done requires a bad action is intentionally denied. The moral lesson taken from Hiroshima is two-fold:

1) The military doctrine is pitilessly logical

2) It was impossible to protect moral purity while fighting Germany and Japan; in deed the objective of that struggle was to remove the evil.

According to me, President Franklin D. Roosevelt had understood the logic of strategy and the logic of morality. According to him the preferences were shaped by the military doctrine and the evil in question. On the other hand there were far less alternatives in front of Truman. Hiroshima was a logical consequence of the course of history and it is impossible to anticipate what the Japanese would and would not do retrospectively. However if I was there and knew what was known in that period - and even knew what is known at the present time – I would be engrossed to a self-justifying logic in the final analysis. Japan has surrendered and Asia was rescued from a big evil in this way (Stratford Geopolitical Weekly)

'ABD'YE GİZLİ POLİS GÖNDERMEYİN'

'DON'T SEND SECRET POLICE TO USA'

ABD yönetimi ülkeye gizlice giren Çinli polisler konusunda Pekin'e tepki gösterdi. Turist ya da işadımı vizesiyle giriş yapan Çin polisi, yolsuz işadımı ve siyasi suçlu avlıyor. Adı açıklanmayan üst düzey bir ABD'li yetkili Pekin'e yapılan uyarılar konusunda "New York Times" gazetesine açıklamada bulundu. Habere göre Çin Kamu Güvenliği'ne bağlı polisler, turist ve işadımı kisvesi altında ABD'ye giriş yapıyor. Çin'in gizli polisleri, ABD'ye kaçan yolsuz işadamlarını ve diğer suçlularını izini sürüyor. Sözkonusu kişiler muhtelif yöntemler kullanılarak "yurda dönmeye ikna ediliyor". Pekin, ülke dışına çıkarılan para ve diğer varlıklara erişiyor. Çin polisinin dünya genelinde yürüttüğü bu faaliyetler sayesinde geçen yıldan bu yana toplam 930 zanlıyı Çin'e dönmeye "ikna ettiği" ileri sürülüyor. Arananlar arasında yalnızca adı yolsuzluklara karışmış işadımı, yönetici ve siyasetçiler değil rejim

The US administration has shown reaction to the Beijing government about the Chinese police officers who secretly entered the country. The Chinese police officers who entered USA either with tourist or businessman visas hunts the businessmen who are charged of corruption or political criminals. A top-level American official who didn't give his name made some explanations to the newspaper New York Times about the warnings made to Beijing. According to the said news police officers from the Administration of Public Security of China were entering USA under the guise of tourist and businessman. They chased up the corrupt businessmen and other criminals. The said individuals are convinced to return to their homeland using various methods. Beijing gains access to Money and other assets which have been taken out of the country in this way. It is claimed that a total number of 930 suspects have been persuaded to return thanks to these activities which are carried out by the Chinese police all over the world. It is pointed out that not only businessmen, officials or politicians who have been in-

karşıtlarının da bulunduğu dikkat çekiliyor. ABD yönetimine bağlı Personel Yönetim İdaresi (OPM), nisan ayında siber saldırıya uğramış, ABD'de federal devlet kurumlarının personeli ve yakın çevreleri ile akrabalarına ait bilgiler hackerların eline geçmişti. ABD Ulusal İstihbarat Direktörü James Clapper, OPM'yi hedef alan siber saldırıdan Çin'i sorumlu tutmuş, Pekin ise suçlamaların temelden yoksun olduğunu savunmuştu. ABD ordusunun temmuz ayında açıklanan strateji belgesinde Rusya ile birlikte Çin ulusal güvenlik açısından bir tehdit olarak nitelenmişti. Çin belgede "Asya-Pasifik bölgesinde gerilimlere neden olmakla" suçlanmıştı. Çin, başta Japonya olmak üzere komşu ülkelerle Güney Çin Denizi ve Doğu Çin Denizi'ndeki bazı adaların egemenliği konusunda gerginlik yaşıyor. Çin, Güney Çin Denizi'nin belirli bölgelerinde hak iddiaları için denizi doldurarak yapay adalar inşa ediyor. (Almanyasın Sesi)

involved in corruption but also opponents of the regime are among those who are searched. The Personnel Management Administration (OPM) subordinated to the American government has incurred a cyber attack in the month of April. The personal details belonging to the personnel members of the federal state agencies of USA as well as of their relatives have been captured by the hackers. The American intelligence director James Clapper holds China responsible for the cyber attack that had targeted OPM while Beijing had claimed that the allegations were without any foundation. China together with Russia had been indicated as a threat for national security in the strategy document of the American army announced in the month of July. China was accused of causing tensions in the Asia-Pacific region in that document. China is having tension with the neighboring countries, particularly Japan, about the sovereignty status of some islands in the South Chinese Sea and East Chinese Sea. China is building artificial islands by filling the sea basing on its claims in some regions of the South Chinese Sea (Voice of Germany).

OSMANLI AB'NİN ÖNCÜSÜDÜR

OTTOMAN EMPIRE IS THE PIONEER OF EU

Istanbul Aydın Üniversitesi Türkiye Araştırmaları Merkezi (TAM) tarafından "Birleşmiş Kentler Okulu" programı üçüncü kez "Kentin Serüveni" temasıyla başladı

The third "School of United Cities" program organized by Turkey Research Center (TAM) of Istanbul Aydın University has commenced with the theme "Adventure of the city".

Istanbul Aydın Üniversitesi Türkiye Araştırmaları Merkezi (TAM) tarafından bu sene üçüncüsü düzenlenen "Birleşmiş Kentler Okulu" programı, "Kentin Serüveni" temasıyla başladı. Sekiz hafta boyunca İstanbul'un farklı semtlerinde ve farklı tarihi mekânlarında gerçekleştirilecek proje kapsamında, kültür, sanat, mimari, din, tarih, medeniyet, turizm gibi konularda birçok sanatçı, fikir önderi, akademisyen ve uzman, öğrencilerle İstanbul'un değerli mekânlarında bir araya gelecek. Programın ilk haftaki konusu olarak belirlenen 'Kent ve Farklı İnanç Gruplarının Bir Arada Yaşama Kültürü' İAÜ Öğretim Görevlisi ve TAM Müdürü Zeynep Banu Dalaman'ın moderatörlüğünde gerçekleşti. Konferansa, İAÜ Batı Araştırmaları Merkezi Müdürü Prof. Dr. Kenan Gürsoy ve İAÜ Arşiv Araştırmaları Merkezi Müdürü Dr. Rinaldo Marmara, Araştırmacı-Yazar Mustafa Armağan ve Esenler Şehir Düşünce Merkezi Başkanı ve Esenler Belediye Başkan Yardımcısı Dr. Hasan Taşçı konuşmacı olarak katıldı.

The program titled "School of United Cities" which is organized by the Turkey Research Center (TAM) of Istanbul Aydın University for the third time this year has commenced with the theme of "Adventure of the city". Within the scope of the project which shall take place in different quarters and sites of Istanbul throughout eight weeks, numerous artists, opinion leaders, academicians and experts from various branches including culture, art, architecture, religion, history, civilization and tourism shall meet the students in the valuable sites of Istanbul. "City and the

co-existence culture of different belief groups" which has been determined as the first theme of the program has taken place under the moderatorship of Banu Dalaman who is a member of the academic staff of İAU and director of TAM. Prof. Dr. Kenan Gürsoy, director of the Center of the Research Studies about the Western World of İAU and Dr. Rinaldo Marmara, director of the archive research center of İAU, researcher and author Mustafa Armağan and Dr. Hasan Tasci, Head of the city thought center of Esenler and deputy mayor of Esenler have participated in the conference as speaker.



Dr. Rinaldo Marmara

İAÜ Arşiv Araştırmaları Merkezi Müdürü
Director of Archive Research Center of İAU

OSMANLI'NIN HOŞGÖRÜSÜ DEVAM EDİYOR

Osmanlı topraklarında değişik milletlerden insanlar rahatlıkla, kardeşlik içinde yaşadılar. Düşünün ki o zaman sultanlar tarafından yabancı dinlere sahip olanlara da yardım yapılıyordu. Halk iç içe yaşıyordu ve bu da bir kültürün neticesiydi. Unutmamak lazım Mevlana da 800 yıl önce Anadolu yaylalarından sınır tanımayan ünlü kardeşlik çağrısını yapıyordu, "Gel ne olursan ol, yine gel" diyordu. O zamandan beri Türkiye herkese kucak açmıştır. Demek istediğim ve ana fikir budur; Osmanlı zamanında her millet bu topraklarda rahatça yaşamıştır ve ayrı koloniler diyebileceğimiz şekilde yaşamıştır ki bugün kurulmak istenen Avrupa tipidir. Onun için Osmanlı İmparatorluğu bugünkü Avrupa'nın öncüsüdür. Türkiye, Avrupa Birliği'nin öncüsüdür. Osmanlı'nın herkese kucak açışı bugün de devam ediyor. Bildiğiniz gibi 2 milyon geçen Suriyeli bugün Türkiye'de yaşıyor.

THE TOLERANCE OF THE OTTOMANS CONTINUES

People from different nations had lived comfortably and in brotherhood in the Ottoman state. Just think of the fact that the Sultans of that era also helped people from other religions. People were living in intimate relations with each other and this was the result of a culture. We must not forget that the famous thinker Mevlana was also making his call for brotherhood without any boundaries in the Anatolian plateaus 800 years ago. He was saying "Come, whoever you are come." Turkey has embraced people from all beliefs since that time. This is the main idea that I want to express: All the nations had lived comfortably in these territories during the Ottoman era and they have lived in the form of what I can call separate colonies and this is exactly the order which is intended to be established in Europe. For that reason we may say that the Ottoman Empire is the pioneer of the European Union. Turkey is the pioneer of European Union. The tradition of the Ottoman state to embrace all the people still continues today. As you know more than 2 millions of Syrians are living in Turkey today.

Prof. Dr. Kenan Gürsoy

İstanbul Aydın Üniversitesi Batı Araştırmaları Merkezi Müdürü
Director of the Center of Research Studies on the Western World

AHLAKİ BİR DİL OLUŞTURMALIYIZ

Bugün olgusal olarak yani yaşadığımız olaylar itibarıyla belki de tarihimizin ve tarihin en çok ötekileştirmelerde bulunduğu bir dönemi yaşıyoruz. Tarihin, ötekileştirmelerden dolayı viraj almakta olduğunu, bir dönüm noktasından geçmekte olduğunu fark ediyoruz. Avrupalılar, Amerikalılar ve Müslümanlar olarak çok iyi bir karneye sahip değiliz. O halde etik yani ahlaki bir bilinç ihtiyacımız var. Diğeriyi yani ötekiyle beraber yaşamayı temin ve tesis edecek bir değerler sistematiğine ihtiyacımız var. Bu değerler sist-



tematigi kendimize yabancılaşmak anlamında değildir. Önce beraber yaşamının iletişimini kurmak, hemen sonra her birimize bir şeyleri kazandıracak olduğunu fark etmemiz içindir. Bir ötekileştirme tecrübesinin temeli olmamalı, ötekiyle birlikte müşterek bir dünyanın kurulması tecrübesi olmalı. Şimdi öyle bir ahlaki değerler dili oluşturmalıyız ve aynı zamanda o ahlaki değerler dilinin içinde var olmaya çalışmalıyız ki bu çalışma bizi diğeriyi beraber bir bütün olarak var olduğumuzu ele alsın ve bunun içinde bizi eğitsin.

WE MUST CREATE AN ETHICAL LANGUAGE

We are factually undergoing a period of our history in which marginalization is observed more intensively than any other period in history. We are becoming aware that the history is cornering and passing through a turning point as a result of marginalization. We, as Europeans, Americans and Muslims, don't have a very good record in terms of tolerating differences. This means that we need ethical consciousness. We need a system of values which would ensure us to co-exist with others. This system of values is not in the sense of being alienated to

ourselves. Its purpose is to establish communication for co-existence and just thereafter to become aware that each of shall gain something through co-existence. This system of values must not be the basis of an experience of marginalization; it must be the basis of an experience of establishing a common world with the others. We must create such a language of moral values already now and try to exist within that language of values that this effort must show that we exist with others as a whole and train us in that direction.



Mustafa Armağan

Araştırmacı-Yazar
Researcher - Author

KENDİSİNDEN OLMAYANI KUCAKLAMAK İSLAM'IN GELENEĞİ

Bugün kendi içimizde bile birlikte yaşamının bir takım problemlerini yaşıyorken bir de Osmanlı gibi bir tecrübenin içinde olsaydık nasıl olabilirdi, bununla ilgili de bir hatırlatma yapılması gerekir. 1910'larda İstanbul'un nüfus sayımında yüzde 45'i gayrimüslim. Yani her iki kişiden birisi Müslüman değil. Müslüman İstanbul'u inşa eden ama onları da yok etmeyen bir sistem kurulmuş. Her iki kişiden birinin gayrimüslim olduğu bir şehirde Osmanlı, Müslüman İstanbul'u nasıl vücuda getirebilmiş? Asıl üzerinde düşünülmesi gereken de bu. Çok daha kolay bir şekilde homojenize edebilecekken bunu yapamazdı. Çünkü Müslüman devletiydi, İslam devletiydi.

YOU MUST EMBRACE THE ALIENS - THE TRADITION OF ISLAM

While experiencing a series of problems related to co-existence even inside ourselves, how would the state of affairs be like if we had undergone an experience like that of the Ottomans? A reminder must be made related to this issue. The census that has been made in Istanbul in 1910 has shown that 45 % of the city population is non - muslim. In other words one out of every two persons was non-muslim. A system was established which has built the Muslim Istanbul but didn't wipe out the non-muslims while doing this. How could the Ottomans create the Muslim Istanbul in a city where one of every two persons was non-Muslim? This is the main issue on which we must focus. Ottoman state could not do otherwise despite the fact that the non-Muslim population could easily be assimilated into the Muslim-population because it was an Islamic state.

İAÜ'DEN DÜNYANIN EN İYİ ÜNİVERSİTELERİYLE İŞBİRLİĞİ

COOPERATION OF IAU WITH THE BEST UNIVERSITIES OF THE WORLD

Istanbul Aydın Üniversitesi 2015 yılında Amerika'da 9, Avrupa'da 8, Asya'da 6, Afrika'da 2, Latin Amerika'da 2 üniversite olmak üzere 27 üniversiteyle işbirliği yaptı

Istanbul Aydın University has entered into cooperation with a total number of 27 universities in the world in the year 2015, namely 9 universities from USA, 8 universities from Europe, 6 universities from Asia, 2 universities from Africa and 2 universities from Latin America.



İstanbul Aydın Üniversitesi 2015 yılında 27 üniversiteyle yeni işbirliği anlaşması yaptı. Amerika'da 9, Avrupa'da 8, Asya'da 6, Afrika'da 2, Latin Amerika'da 2 üniversiteyle işbirliği yapan İstanbul Aydın Üniversitesi, ayrıca dünyanın en iyi 150 üniversitesi arasında yer alan Tufts Üniversitesi (ABD) ile diş hekimliği alanında ve dünyanın en iyi 500 üniversitesi arasında yer alan Şangay Üniversitesi (Çin Halk Cumhuriyeti) ile de işbirliğine imza attı. İAÜ şimdiye kadar 60 ülkede 170 üniversite ile çerçeve anlaşması yaptı. Ayrıca Vrije Üniversitesi (Belçika), Anglia Ruskin Üniversitesi (İngiltere), Gordon Institute of Business Science (Güney Afrika), University of International Business and Economics (Çin Halk Cumhuriyeti) gibi üniversiteler de yıl içerisinde yapılan yeni anlaşmalar arasındaydı.

Istanbul Aydın University has concluded new cooperation agreements with 27 universities in the year 2015. Istanbul Aydın University which has entered into cooperation with 9 universities from USA; 8 universities from Europe, 6 universities from Asia, 2 universities from Africa and 2 universities from Latin America has also signed a cooperation agreement in the field of Dentistry with Tufts University (USA) which is one of the 150 best universities in the world as well as a cooperation agreement with Shanghai University (People's Republic of China) which is one of the 500 best universities in the world. IAU has concluded framework agreements with 170 universities from 50 countries up to now. Furthermore cooperation agreements were also signed with the following universities during the year. Vrije University (Belgium), Anglia Ruskin University (England), Gordon Institute of Business Science (South Africa), University of international business and economics (People's Republic of China).

Akdeniz Ülkeleri Üniversite Ağında İAÜ de Söz Sahibi Olacak

46 üyenin 36'sının oyuyla UNIMED (Akdeniz Üniversiteler Birliği) Yönetim Kurulu'na seçilen İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, "Akdeniz Bölgesi üniversitelerinin alacağı kararlarda biz de söz sahibi olacağız. Alınacak kararlara önemli katkılar sunacağız" dedi.

IAU shall also have a say in the network of the Mediterranean universities

Dr. Mustafa Aydın, chairman of the board of trustees of Istanbul Aydın University which has been elected to the board of directors of UNIMED (The association of the Mediterranean universities) with the vote of 36 out of 46 members said "We shall also have a say in the decisions to be taken by the universities in that region."

We attribute importance to geographical diversity

Prof. Dr. Zafer Aslan

International relations director of IAU

The international cooperation agreements signed by our university both support the scientific activities of our academicians and provides opportunities for education abroad for our students like exchange programs, summer/ winter schools and language courses. Likewise exchange students and guest academicians come to our institution from the universities with which we have concluded an agreement. While planning the cooperation agreements we attribute importance to geographical diversity and academic quality and carry out internalization activities with the most respected universities from different regions and countries.

Coğrafi Çeşitliliğe Önem Veriyoruz Prof. Dr. Zafer Aslan

İAÜ Uluslararası İlişkiler Direktörü Üniversitemizin uluslararası işbirliği anlaşmaları, hem akademisyenlerimizin bilimsel çalışmalarını destekliyor, hem de öğrencilerimize değişim programları, yaz/kış okulları, dil kursları gibi yurtdışı eğitim olanakları hazırlıyor. Anlaşmalar olduğumuz üniversitelerden de kurumuza değişim öğrencileri ve misafir akademisyenler geliyor. İşbirliği anlaşmalarını planlarken, coğrafi çeşitliliğe ve akademik kaliteye önem veriyor, farklı bölgelerden ve ülkelerden en saygın üniversitelerle uluslararasılaşma çalışmalarımızı yürütüyoruz.

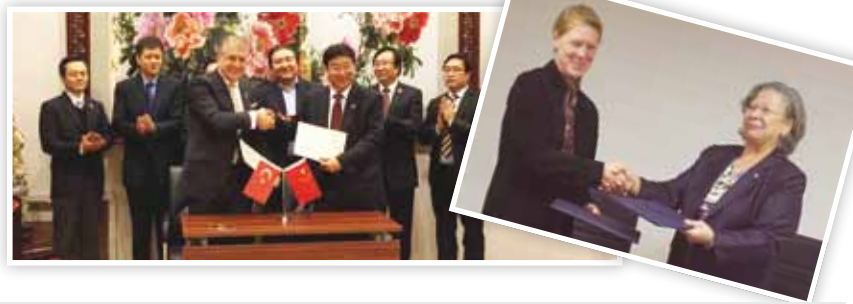


'Dünyanın En İyi 500 Üniversitesi Arasında'

İstanbul Aydın Üniversitesi Türkçe Öğretim Merkezi (Aydın TÖMER) ile bir anlaşmaya varan Şangay Üniversitesi, bu anlaşma kapsamında kendi bünyesinde faaliyet gösteren Türkçe Öğretim Merkezine karşılık, İstanbul Aydın Üniversitesi'nde Çin Araştırma Merkezi açacak.

'IAU is among the 500 best universities in the world'

Shanghai University which has reached an agreement with the Turkish Teaching Center of Istanbul Aydın University (Aydın TÖMER) shall open the Chinese Research Center at Istanbul Aydın University in return for the Turkish Learning Center which has been opened in Shanghai University within the scope of that agreement.



Tufts Üniversitesi ile Anlaşma

Eğitim ve araştırmada 'dünyanın en iyi 150 üniversitesi' arasında yer alan Tufts Üniversitesi, Türkiye'de vakıf üniversiteleri arasında ilk kez İstanbul Aydın Üniversitesi ile anlaşma sağladı. İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, Tufts Üniversitesi Diş Hekimliği Fakültesi Dekanı Dr. Huw Thomas ile Boston'da bir araya gelerek, öğrenci ve akademisyen değişimi, ortak proje ve araştırmalar yürütülmesi konusunda görüş birliğine vardılar. İmzalanan çerçeve anlaşmasıyla, fakültelerarası öğrenci değişim programları, müfredat geliştirme programları yürürlüğe girecek; ortak eğitim çalışmaları, araştırma projeleri ve konferans organizasyonları yürütülecek. Tufts Üniversitesi Diş Hekimliği Fakültesi, ABD'nin doğu yakasında "En İyi Diş Hekimliği Fakültesi" kabul ediliyor.



Agreement with Tufts University

Tufts University which is one of the 150 best universities in the world has signed an agreement with a foundation university in Turkey, namely Istanbul Aydın University, for the first time. Chairman of the Board of Trustees of IAU, Dr. Mustafa Aydın has come together with the Dean of the Dentistry Faculty of Tufts University Dr. Huw Thomas in Boston and the two academicians have reached an agreement on the exchange of students and academicians and carrying out joint projects and research activities. Student exchange programs between the faculties and curriculum development programs shall be put into effect and joint educational studies, research projects and conference organization shall be carried out on the basis of the agreement that has been signed. Faculty of Dentistry of Tufts University is accepted as the best dentistry faculty in the eastern side of USA.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ UYGULAMA GAZETESİ AYDIN

1 Eylül - 1 Aralık 2015 / 1st September - 1st December 2015

ISSN: 2149-0740

SAYI / ISSUE: 25

İmtiyaz Sahibi / Beneficiary
İAÜ Mütevelli Heyet Bşk. / IAU Chairman of the Board of Trustees
Dr. Mustafa AYDIN

Genel Yayın Yönetmeni / Chief Editor
Özgül YAMAN

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Charge
Av. Nigar ÇELİK

Yazı İşleri Müdürü / Editor
Nabi SARIBAŞ

Haber Merkezi / News Center
Erhan YÜKSEL

Dünya Haberleri / World News
Turquie Diplomatique

Tasarım ve Uygulama / Design and Application
İAÜ Görsel Tasarım Birimi / IAU Visual Design Unit
Arif İLİŞ

Basım Yeri / Printing House
Ceren Matbaa / Ceren Printing House
Namık Kemal Mah. 122. Sok No: 8 Esenyurt İSTANBUL

İletişim / Contact
İstanbul Aydın Üniversitesi Florya Yerleşkesi
Beşyol Mah. İnönü Cad. No: 38
Küçükçekmece / İSTANBUL
0212 444 1 428 - 1224

Gazetede yayımlanan yazılar kurumun değil, yazarların görüşleridir
The articles published in the journal are the views of the authors, not of the entity.

Almanya, Fransa ve Türkiye'ye üçlü işbirliği önerisi... Alman Dış İlişkiler Konseyi (DGAP) tarafından hazırlanan raporda AB'yi küresel bir aktöre dönüştürmek isteyen Almanya ve Fransa'nın Türkiye ile üçlü işbirliğine gitmesi önerildi. Almanya'nın etkili düşünce kuruluşlarından DGAP, AB'nin iki lokomotif ülkesi Almanya ve Fransa arasında son dönemde güçlenen işbirliğini kapsamlı bir raporda mercek altına aldı. İki ülke arasındaki işbirliğini üçüncü ülkelerle genişletmenin, AB'nin entegrasyonunu güçlendireceğine işaret edilen raporda, Türkiye ile işbirliği için de ayrı bir bölüm ayrıldı.

Raporun Türkiye kısmını kaleme alan dış politika uzmanı Catherine Palpant DW'ye konuştu. Palpant, AB'nin dış politikada ağırlığını artırabilmesi için Türkiye'ye ihtiyacı olduğunu vurguladı. Palpant, "Bugün birçok uluslararası kriz AB'yi doğrudan etkiliyor. Fransa ve Almanya'nın bazı alanlarda görüş ayrılıkları olmakla birlikte ortak çıkarlarını ilgilendiren alanlarda pragmatik işbirliğini geliştirmeleri gerekiyor. Bu ortak çıkar alanları aynı zamanda Türkiye için ve tüm Avrupa için de geçerli, üçlü işbirliğinden tüm Avrupa yararlanacaktır" diye konuştu. Palpant Almanya, Fransa ve Türkiye'nin üçlü işbirliği mekanizması kapsamında yakın işbirliği yapabilecekleri konuları şöyle sıraladı: "Her üç ülkenin de ortak çıkarlara sahip olduğu ve işbirliğini geliştirebilecekleri alanlar göç, enerji güvenliği, terörle mücadele, kriz bölgelerine ve özellikle Orta Doğu'ya yönelik dış politika. Bu alanlarda daha yakın bir işbirliği farklı pozisyonların uyumlaştırılmasını sağlayacaktır."

Palpant raporda, NATO'nun ikinci büyük ordusuna sahip Türkiye'nin AB'nin ortak güvenlik ve savunma politikalarında önemli bir rol oynayabileceğine işaret ederken, terörle mücadele alanında somut işbirliğinin de önemine vurgu yaptı. Palpant ayrıca enerji tedarikinin güvenlik altına alınmanın bugün hiç olmadığı kadar stratejik önemi sahip olduğunun altı çizdi ve "Türkiye Avrupa sınırındaki gerçek bir enerji üssü" görüşüne yer verdi...

Türkiye AB için eşsiz bir partner olabilir... Üçlü işbirliği ile Türkiye'nin "vazgeçilmez bir ortak" konumuna gelebileceğini kaydeden Palpant, şu değerlendirmeyi aktardı: "AB'nin tamamı için büyük öneme haiz somut konularda, daha yakın bir işbirliği Türkiye'nin de gücünü artırmasını sağlayacaktır, Türkiye'yi eşsiz bir partner konumuna taşıyacaktır. Çünkü Türkiye'nin stratejik bölgesel konumu, iyi ve verimli işbirliği ihtiyacını ortaya çıkarmaktadır."

"Müzakere Süreci Kolaylaşır"

Uzman Palpant, önerisinin Türkiye için AB tam üyeliği yerine "imtiyazlı ortaklık" olarak yorumlanıp yorumlanamayacağı sorusunu, "Türkiye'nin AB üyeliğinden bağımsız, önemli işbirliği alanları var. İşbirliği tüm taraflarının çıkarına olacaktır" sözleriyle yanıtladı. Palpant ayrıca şu noktalara işaret etti: "Kilit alanlarda verimli bir işbirliği, taraflar arasında güvenin inşasına katkıda bulunur. AB müzakere sürecinde yumuşama yaşanır. Son yıllarda müzakere sürecinde ortaya çıkan güçlüklerin ağırlıklı sebebi güven ve işbirliği eksikliği. Üç ülke, taraflar açısından hayati öneme sahip alanlarda verimli bir işbirliğine giderse bu müzakere sürecini kolaylaştırır."

Fransız uzman son yıllarda Türkiye ile AB arasında yaşanan gerilimlerin giderilmesinde de üçlü diyalog sürecinin etkili olabileceğini belirtti ve "İşbirliği daha kapsamlı perspektifler üzerinde uzlaşa sağlanmasını, görüş ayrılıklarının yumuşatılmasını beraberinde getirir. Birbirini daha iyi tanıyan partnerler birbirine daha çok güvenir" dedi.

Pierini: "Ortak Zeminde Ortak Hedefler Gerekli"

AB Komisyonu'nun eski Ankara Temsilcisi Marc Pierini DGAP raporuyla gündeme getirilen üçlü işbirliği önerisini DW'ye değerlendirdi. Carnegie Uluslararası Barış Vakfı için yaptığı araştırmalarla tanınan ve Türkiye'deki gelişmeleri yakından izlemeye devam eden Pierini, AB ülkeleri ile Türkiye arasında birçok alanda sayısız işbirliği imkânı bulunduğu görüşüne katıldığını vurguladı.

Pierini, üçlü diyalogun bu alanlardaki işbirliğini mümkün kılacak önerilerden biri olduğunu söylemekle birlikte şu noktaya işaret etti: "Herhangi bir konuda işbirliği yapılması Türkiye ile Avrupalı muhatapları arasında temelde ortak hedeflerin paylaşıldığı ön kabulünü gerekli kılar, ancak bunu tüm alanlarda göremiyoruz."

ALMANYA-FRANSA-TÜRKİYE İTTİFAKI ÖNERİSİ DGAP: ANCAK TÜRKİYE'YLE BİRLİKTE KÜRESEL GÜÇ OLABİLİRİZ

*PROPOSAL FOR THE ALLIANCE OF
GERMANY-FRANCE-TURKEY*

*DGAP: WE CAN BE A GLOBAL
POWER ONLY TOGETHER
WITH TURKEY*

"AB'nin tamamı için büyük öneme haiz somut konularda, daha yakın bir işbirliği Türkiye'nin de gücünü artırmasını sağlayacaktır, Türkiye'yi eşsiz bir partner konumuna taşıyacaktır. Çünkü Türkiye'nin stratejik bölgesel konumu, iyi ve verimli işbirliği ihtiyacını ortaya çıkarmaktadır."

"A closer cooperation regarding the concrete issues which has a great importance for EU as a whole shall also ensure Turkey to increase its power and raise it to the status of a unique partner because the strategic regional position of Turkey brings about the need for a good and efficient cooperation ."

Alman Devlet Radyosu DW



Proposal of triple cooperation of Germany, France and Turkey... In the report issued by the Germany foreign relations council (DGAP) it has been proposed that Germany and France which wants to turn EU into a global actor should enter into a triple cooperation with Turkey. DGAP which is one of the influential think tank organizations of Germany has scrutinized the strengthening cooperation between Germany and France, which are the two locomotive countries of EU in a comprehensive report. A separate section has been dedicated to Turkey in that report in which it was pointed out that the expansion of the cooperation between the two countries with third countries would reinforce the integration of EU. Foreign policy expert Catherine Palpant who had written the section of the said report about Turkey has spoken in an interview made with her by DW. Palpant emphasized that EU needed Turkey in order to increase its influence in foreign policy. Palpant said the following in this regard: "Many international crisis influences EU directly today. France and Germany must develop a pragmatic cooperation in the areas which bear on their common interests despite the fact that they have differences of opinion in some areas. These common areas of interest are also valid for Turkey and the whole of Europe; all of Europe shall benefit from the triple cooperation. Palpart said that the areas in which France, Germany and Turkey may enter into a close cooperation within the scope of the mechanism of a triple cooperation as a matter of having common interests were emigration, energy security, fight with terrorism, foreign policy directed at the crisis regions and especially Middle-east. A closer cooperation in these areas shall ensure the harmonization of different positions."

While pointing out that Turkey which has the second biggest army of NATO may play an important role in the common security and defense policies of EU, Palpant has emphasized the importance of cooperation in the field of terrorism. He also underlined the fact that securing the energy supply has a more strategic importance than ever and defended the view that Turkey is a real energy base in the borders of Europe...

Turkey may be a unique partner for EU. Palpant who stated that Turkey may gain the status of an indispensable partner with triple cooperation further made the following comment: "A closer cooperation on the concrete issues which has a big importance for Europe as a whole shall also ensure Turkey to increase its power and raise it to the status of a unique partner. Because the strategic regional position of Turkey brings about the need for a good and efficient cooperation."

"Negotiation process shall be facilitated"

The foreign policy expert Palpant answered the question about whether her proposal could be interpreted as a proposal for privileged partnership instead of a full membership of EU for Turkey as follows: "There are important areas of cooperation independent from the membership of Turkey in EU. Cooperation shall be to the benefit of all sides. Palpant also pointed out that "An efficient cooperation in key areas shall also contribute to establish confidence between the parties. A softening shall be experienced in the process of negotiations for EU membership. The main reason of the difficulties that have been observed in the negotiation process in the recent years was the lack of confidence and cooperation. The negotiation process would be facilitated if the three countries enter into an efficient cooperation regarding the areas which are of vital importance for them." The French expert has stated that the process of triple dialogue could be effective in eliminating the tensions that have been experienced between Turkey and EU in the recent years and added that "Cooperation would bring along reconciliation on more comprehensive perspectives and the softening of the differences of opinion. Partners who recognize each other better trust each other more".

Pierini: "Common goals on common ground are required"

March Pieri, who is the former representative of EU commission to Ankara has evaluated the proposal for triple cooperation, which has been put on the agenda through DGAP report, to DW: Pierini who is recognized with the research studies that he has conducted for the international peace foundation and continues to follow up the developments in Turkey closely has underlined that he accepts the view that there are countless opportunities of cooperation between EU countries and Turkey in many areas.

Pierini stated that the triple dialogue is one of the proposals that may make the cooperation in these areas possible but also pointed out that: "Entering into cooperation in any area whatsoever necessitates the pre-acceptance that common goals are shared between Turkey and her European counterparts; however we cannot see such common goals in all areas (German State DW).



Pekin yönetimi, 500 milyon tüketicinin yaşadığı Avrupa Birliği'ne öncelikle ekonomik çıkarları açısından değer veriyor. Çin ile AB arasında her gün bir milyar euro'luk mal mübadele ediliyor. Bu rakam, AB'nin Çin'in bir numaralı ticari ortağı olduğunu gösteriyor. Ekonomik ilişkiler son derece önemli olsa da Çin'in dış politikasında en önemli rolü, Asya-Pasifik bölgesindeki askeri mevcudiyetini takviye eden ABD oynuyor. Avrupa Çin'de olumlu bir imaja sahip. Ancak Çin Sosyal Bilimler Akademisi'nin Avrupa uzmanı Qiu Yuanlong Avrupa'nın parlaklığını kaybetmeye başladığını söylüyor. Qiu Yuanlong, "AB'nin ekonomik dev olarak adlandırılabilirliğinden kuşkuluyum. Toplam milli geliri yüksek olsa da Avrupa ekonomisinin rekabet gücü fazla değil. Avrupa ancak eksileri olan bir dev sayılabilir. Askeri açıdan da aynı şey söylenebilir", diyor.

Yoğun Diplomasi

2003 yılında Çin-AB ilişkileri 'kapsamlı stratejik ortaklık' seviyesine yükseltilmiş olsa da Avrupa Dış İlişkiler Konseyi'nin Çin uzmanı Francois Godemont stratejik ortaklığın karşılıklı ziyaretlerle güçlendirilmeye çalışıldığını söylüyor ve ekliyor: "Avrupalılarla Çinliler sık sık buluşuyorlar. Her yıl bir kez rutin zirve düzenleniyor. AB bünyesinde 70 ila 80 ortak çalışma grubu var. 28 AB ülkesinin ayrıca yaptıkları temasları da sayarsak diyalog yoğunluğunun boyutları ortaya çıkar."

Çin Dışişleri Bakanlığı'nın Avrupa masasında 160 uzman çalışıyor. Brüksel'deki AB büyükelçiliğinin personel sayısı da 70'i buluyor. Ancak Çin AB'yi yüzde yüz stratejik aktör yerine koymuyor. Pekin'li Avrupa uzmanı Qui bunun nedenini Avrupalıların ortak hareket etmemelerine bağlarken şunları söylüyor: "Ticarette Avrupa Çin ve diğer ülkelere aynı politikayı uyguluyor. Siyasi ve sosyal alanlarda ise farklı davranıyor. Nedeni basit: Herkes kendi çıkarını kolluyor. İnsan hakları konusunda her AB ülkesi ayrı telden çalıyor. Çin de doğal olarak Çin sempatisini ülkelerin dedikleri ne kulak veriyor."

Çin İkili İlişkileri Tercih Ediyor

Çinli profesör AB'nin Çin politikasının bir bütün olması gerektiği görüşünde. AB'nin bir bütün halinde Çin ile masaya oturmasının daha iyi olacağını belirten Profesör Qui sözlerini şöyle sürdürüyor: "Ama Çin münferit AB ülkeleriyle ilişki içinde olmayı, öncelikle de Almanya, Fransa, İtalya, İspanya ve İngiltere gibi büyük ülkelerle teke tek işbirliği yapmayı tercih ediyor. Almanya'nın nüfuzu fazla olduğundan Berlin'in kabul ettiği bir şeyi Brüksel'de onaylatmak kolaylaşıyor."

Pekin ile Berlin arasında gerçekten sıkı ilişkiler yürütülüyor. Özel sektör bunda etkili oluyor. Çin'in AB ile yaptığı ticaretin yüzde 40'ı Almanya'nın payına düşüyor. Çin'in diğer bazı AB üyeleri gibi Almanya ile de stratejik ortaklığı var. Aradaki fark iki ülke arasında düzenli hükümetler arası istişari buluşmaların yapılması. Almanya yüksek düzeyli yoğun diyalog forumunu sadece sekiz ülkeyle uyguluyor. Çin uzmanı Go-

AB-ÇİN İŞBİRLİĞİ EKONOMİ DEVİNİN NOKSANLARI

COOPERATION BETWEEN EU AND CHINA DEFICIENCIES OF THE ECONOMY GIANT

Avrupa Birliği dünya ticaretinde bir dev olmasına rağmen siyasi ağırlığını tam olarak kullanamıyor. Çin bu nedenle AB ile ilişkilerinde ikili işbirliğini tercih ediyor. Dünyanın en büyük ikinci ekonomisine sahip olan Çin Halk Cumhuriyeti 2013 yılında da dünya ticareti liderliğine yükseldi.

European Union is unable to use its political weight in the full sense of the term despite the fact that it is a giant actor of the global trade. For that reason China prefers bilateral cooperation in its relations with EU. People's Republic of China which has the second biggest economy in the world has risen to the status of the leader of the world trade in the year 2013.

Matthias Von Hein

The Beijing government attributes value to the European Union, in which 500 million consumers live, primarily from the point of view of its economic interests. There is a commodity exchange in the value of one billion € between China and EU every day. That figure shows that EU is the number 1 trade partner of China. Despite the fact that the economic relations are very important the key actor in the foreign policy of China is USA which has reinforced its military existence in the Asia-Pacific region. Europe has a positive image in China. However, Qiu Yuanlong, who is the Europe specialist of the Chinese Academy of Social Sciences says that Europe has begun to lose its brilliance. He further states: "I doubt as to whether Europe can be called an economic giant. The competitive power of the European economy is not much despite the fact that it has a high amount of total national product. Europe can only be deemed to be a giant with plenty of deficiencies. The same thing may be said to be true in military terms." Despite the fact that China - EU relations have been enhanced to the level of comprehensive strategic

demonst istişari buluşmaların önemini inkar etmemekle birlikte ikili düzeyde kalmasının sakıncalı olduğunu şöyle dile getiriyor: "Önemli diyalogların başka yerde yapıldığı ve kararların başka yerde alındığı izlenimi Brüksel'in konumunu zayıflatır. Çin pragmacı davranarak çıkarlarına en uygun ülkeyi diyalog ortağı yapıyor. Pekin milli devletlerin hükümet merkezlerini Brüksel'e tercih ediyor. Tabii Çin yönetimi Avrupa kurumlarındaki karar mekanizması karmaşık olduğu için bu yolu seçiyor." (Almanyanın Sesi)



partnership in the year 2013, Francois Godemont, the Chinese expert of the European Foreign Relations Council says that the parties try to strengthen the strategic partnership through mutual visits and adds the following statement : "The Europeans and the Chinese officials come together frequently. They hold a routine summit meeting every year. There are 70 to 80 working groups within the body of EU. The dimensions of the dialogue between the two parties become apparent if we also take into consideration the contacts carried out by the 28 EU countries separately with China.

160 experts work in the Europe desk of the Chinese Ministry of Foreign Affairs while the number of the personnel of Chinese Embassy to EU located in Brussels reaches 70. However China does not consider EU to be a 100 % strategic actor. The Europe expert from Beijing, Mr. Qui says that this is due to the failure of the European countries to act jointly and adds the following statement: "Europe and China implement the same policies towards other countries as far as trade is concerned. However they follow different routes in terms of politics and social issues. The reason is very simple: Everybody tries to protect its own interests. Each of the EU countries talks at cross-purposes regarding the human rights. And consequently China gives ear to what the countries which are sympathetic towards China say.

China prefers bilateral relations

The Chinese professor thinks that the Chinese policy of Europe must be a coherent whole. Prof. Quite who says that it would be better Europe as a whole to sit at the negotiation table with China continued his statements as follows: "However China prefers to establish separate relations with each European country and is primarily interested in entering into one-to-one cooperation with countries like Germany, France, Italy, Spain and England. Since Germany has a big influence it is easy to have something which has been accepted by Berlin, approved by Brussels.

There are really tight relations between Berlin and Beijing. The private sector is influential in obtaining that outcome. 40 % of China's volume of trade with EU goes to the account of Germany. China has established a strategy partnership with Germany just as it has done with some other EU countries. The only difference is that regular intergovernmental consultations are carried out between the two countries. Germany applies the high level intensive dialogue forum only with eight countries. Despite the fact that he does not deny the importance of the advisory meetings, the China expert Godemont states that he considers the bilateral character of these meetings as ill-advised with the following statement : "The impression that important dialogues are carried out and important decisions are taken elsewhere weakens the position of Brussels. China behaves pragmatically and makes the country in which it deems most suitable for its own interests, its dialogue partner. Beijing prefers to address the governmental centers of the national states to Brussels. It goes without saying that the Chinese government prefers this path because of the complexity of the decision-making mechanisms in the European institutions (Voice of Germany).

İAÜ ‘DELIGHTFUL İSTANBUL’ YAZ OKULU İLE REKOR KIRDI

IAU HAS BROKEN A RECORD WITH DELIGHTFUL İSTANBUL SUMMER SCHOOL



İstanbul Aydın Üniversitesi, "Delightful İstanbul" adı ile anılan ve her yıl 1-15 Ağustos tarihleri arasında gerçekleştirilen "Uluslararası Yaz Okulu" programıyla Türkiye'nin bu alandaki en büyük organizasyonunu gerçekleştiriyor. İstanbul Aydın Üniversitesi 22 ülkeden 54 üniversitenin katılımıyla rekor bir sayıya imza attı.

İstanbul Aydın University realizes the largest organization in the field of summer school in Turkey with its "international summer school" program named "Delightful İstanbul" which takes place between 1-15 Augusts every year. İstanbul Aydın University has broken a record in this field with the participation of 54 universities from all over the world.



Dr. Mustafa Aydın
İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı
Chairman of the board of trustees of IAU

Perspektifimizi Genişteltmeliyiz

Uluslararası öğrenci hareketliliği tüm akademik gruplar üzerinde ve onların yaşam alanlarına önemli yansımalar, katkılar sağlamaktadır. Günümüzde, empati yolu ile ulusal sınırlarımızı kaldırmaya uluslararası perspektifimizi genişletmeye gereksinim duymaktayız. Bu amaçla, standartları artırarak, öğrencilerimizden gelecek geri bildirimler doğrultusunda, 2015-2016 yılında da, seçilmiş özel alanlarda yeni yaz okullarımızın hazırlıklarına şimdiden başlamış bulunmaktayız.

We must widen our perspective

International student mobility has significant reflections on and makes significant contributions to all academic groups and their areas of life. In our day we need to remove the national boundaries through empathy and widen our international perspective. For that purpose, we have already started the preparations for the new summer schools in the field of selected branches for the academic year 2015-2016 on the basis of the feed-back obtained from our students.

Türk Tarih ve Kültürünü Tanıma Fırsatı / The opportunity to recognize the Turkish history and culture

İstanbul Aydın Üniversitesi'nde eğitim gören 140 öğrenci, kendilerine farklı alanda sunulmuş olan sekiz dersten ilgi ve yeteneklerine uygun olanı seçerek iki haftalık yaz okulu programına dahil oldular. Derslerde, Türk tarih ve kültürünü tanıma fırsatı bulan öğrencilere, müze kartları ile çok özel gezi paketleri program dahilinde sunuluyor. İAÜ Uluslararası Akademik İlişkiler Koordinatörlüğü tarafından organize edilen programda uluslararası öğrenciler de çeşitli etkinliklere katılarak kendi kültürlerini diğer öğrencilere aktarıyorlar.



140 students from İstanbul Aydın University have been included in the two weekly summer schools by choosing the courses which are suitable for their capabilities and interests out of the eight courses which have been offered to them in different branches. Museum entrance cards as well as very special tour packages shall be provided to the students who shall have the opportunity to recognize the Turkish history and culture in the courses. International students shall have the opportunity to introduce their cultures to other students by participating in various activities during the program which is organized by the Office of coordination of international academic relations of IAU.

 **Caroline Günther**
ALMANYA



■ İstanbul'daki ilk izlenimim, sıcak, renkli, güzel yemekleri var. Antik şehirde yürüdüğüm ilk andan beri tüm bu duygularla içim kabardı. Üniversite çalışanları İstanbul'da rahat edebilmemiz için ellerinden geleni yapıyorlar. Kayıtlı olduğum "Turkish Art via Museums" dersi ile ilgili Türk Kültürünü öğreneceğim için oldukça heyecanlıyım.

GERMANY

■ My first impression in İstanbul has been eating warm, colorful and delicious dishes. All my emotions have risen just from the first moment that I have begun walking in the antique city. The officials at the university show their best efforts in order to keep us comfortable in İstanbul. I am very excited as I shall be familiar with the Turkish culture through the course titled "Turkish Art via Museums" in which I am enrolled.

 **Mok Ming Foong**
SİNGAPUR



■ İstanbul, evimden 12 saat uzaklıkta. Burası benim ve ülkemdeki birçok insanın ihtişamını keşfetmediği bir yer. Tanımadığım yüzlerin, yabancı sokakların bulunduğu bu yer beni daha da derinine çekiyor. Kültürü, tatları, manzaraları oldukça zengin. Kampüs dışında olduğu kadar kampüs içerisinde de birçok şey öğreniyorum.

SINGAPORE

■ İstanbul is two hours away from where I reside. This is a city the magnificence of which could not be discovered both by me and many people in my country. A city where there are faces that I am not familiar with and foreign streets attracts me even more deeply. It has a quite rich culture, tastes and landscapes. I learn many things both in and outside the campus.

 **Estefania Marti**
MEKSİKA



■ Bu kadar mükemmel bir çeşitliliği hayatımda hiç görmemişim. İAÜ, Delightful İstanbul programında yer alan kişiler ve katılımcı öğrenciler gerçekten muhteşem. Herkes kendi kültürünü tanıtmak için oldukça heyecanlı, ben de kendimi anlatmak için. Yemekleri ise kendü ülkem olan Meksika'yı bana hatırlatıyor.

MEXICAN

■ I have never seen such a perfect diversity in my life. People and students participating in the "Delightful İstanbul" program of İstanbul Aydın University are really wonderful. Everybody is very excited to introduce his/her own culture, so I am. On the other hand the dishes that I have eaten remind me the dishes of my country Mexico.

 **Josh Helzerman**
ABD



■ Dünyanın her köşesinden farklı hikâyeleri olan kişiler ile dostluklar kurdum. Her gün, her saat içinde olduğum bir filmi yaşıyorum. İAÜ Delightful İstanbul Yaz Okulu, hiç uyumayan bu şehirde bize mükemmel tecrübeler kazandırıyor. Bu programı kaçırmış olsaydım gerçekten çok fazla şey kayırmış olacaktım.

USA

■ I have established friendships with people with different stories from all over the world. I am living through a film in which I also play every day and every hour. The summer school "Delightful İstanbul" of IAU allows us to make perfect experiences in this city which never sleeps. If I had missed this program I would have missed very many things.

 **Jasmine Meagher**
AVUSTRALYA



■ Delightful İstanbul programı benim için gerçekten mükemmel bir deneyim oldu. 20 farklı ülkeden kurduğum arkadaşlık ve sosyal programlara katılmak çok güzeldi. İAÜ'nün muhteşem gıda mühendisliği imkânları ve laboratuvar aktiviteleri eğlenceli ve ilgi çekici. İstanbul'da geçirdiğim bu zaman hiç bitsin istemiyorum!

AUSTRALIA

■ "Delightful İstanbul" program has really been a perfect experience for me. I was very pleased to establish friendships with people from 20 different countries and participate in the social programs. The magnificent food engineering facilities and laboratory of IAU and social activities that it offered were very attractive. I really don't want that the time that I spend in İstanbul never comes to an end!



Prof. Dr. Zafer Aslan
İAÜ Uls. İls. Direktörü
IAU Director of international relations

En Çok Tercih Edilen Üniversite

Farkındalık günümüzde anahtar kelime olup, harekete geçmek, girişimde bulunmak için ön koşul haline geldi. Bu bakış açısından uluslararası değişim programları ile ulusal sınırların kalktığı ülkemizde ve YÖK kayıtlarına göre, Türkiye'de uluslararası öğrencilerin en fazla tercih ettiği üniversitemizde, geleceğin liderlerini, ülkemizin iyi niyet elçilerini ağırlamaktan büyük memnurluk duymaktayız.

The most preferred university

Awareness is the key concept in our day and it has become a precondition of taking action and undertakes an enterprise. With this point of view in mind, we are very pleased to host the leaders of the future and the goodwill ambassadors of our country in our university which is the university that is preferred the most by foreign students in our country according to the records of YÖK (Higher Education Authority). I hope you to make use of this opportunity efficiently.

GOLDMAN SACHS VE FİNANSAL ERİME ASKERİ KONUŞLANDIRMALAR VE EKONOMİK SAVAŞ

Goldman Sachs, kilit hükümet pozisyonlarına yerleştirilen eski banka yetkilileriyle bir Truva Atı'dır. Bu atamalar, Goldman Sachs'a, makro-ekonomik politikanın yürütülmesini etkileme ve denetleme imkanı vermektedir. Dahası, eski yetkililer, onlara hükümet yapısından kaynaklanan iç bilgileri de sağlamaktadır, büyük finansal kurumların piyasada yaptıkları hileler, kaçınılmaz olarak, hükümet ve askeri istihbarat aygıtı içinde alınan kararlara veya eylemlere ilişkin ileri düzey bilgiyi gerektirecektir.

GOLDMAN SACHS AND FINANCIAL DISSOLUTION MILITARY DEPLOYMENTS AND ECONOMIC WAR

Prof. Michel Chossudovsky

Goldman Sachs is a Trojan horse with its ex-officials which have been appointed to the governmental positions. These appointments give Goldman Sachs the possibility to influence and supervise the execution of the macro- economic policies. What is more the ex-officials of Goldman Sachs also provide inside information obtained from the internal structure of the government; the tricks made by big financial institutions in the market shall inevitably require top level information about the decisions taken or actions carried out by the governmental or military intelligence agencies.

Askeri alandaki savaş ile “ekonomik savaş” arasındaki ilişki nedir? Bir savaş eylemi, kaçınılmaz olarak, başat kurumsal çıkarları destekleyen ekonomik bir girişimdir. ABD-NATO arasındaki askeri operasyonların yürütülmesi, güçlü mali kurumlar adına gerçekleştiriliyor. Amerika'nın Orta Doğu'da “terörizmle küresel savaş” gibi insani bir kılıf altında öncülük ettiği savaşlar, büyük oranda, Wall Street, Anglo-Amerikan petrol şirketlerinin, sözüm ona “savunma taseronlarının”, biyoteknoloji şirketlerinin, Büyük İlaç Şirketlerinin ve kurumsal medyanın çıkarlarına hizmet ediyor.

Ancak, modern savaş, askeri ve istihbarat operasyonlarının alanıyla sınırlı değildir. Washington, emperyalist gündemini desteklemeyen ülkelere ekonomik yaptırımlar getirmekle kalmıyor, aynı zamanda ulusal ekonomilerin istikrarının tamamen bozulmasını da teşvik ediyor. Pentagon ve NATO, egemen ülkelere karşı askeri operasyonları koordine ederken, Wall Street, petrol ve altının yanı sıra Rusya ve Çin'e yönelik olarak döviz piyasalarında hile yapmak suretiyle mali piyasalar üzerinde eş zamanlı istikrar bozucu eylemler gerçekleştiriyor. Buna da “finansal savaş” deniyor. Bu, aynı küresel gündemin parçası olup, ABD-NATO'nun askeri aygıtının dünya çapında konuşlandırılmasıyla koordineli bir şekilde uygulanıyor. Bu bağlamda, Obama'nın Çin'e yönelttiği “Rotayı Asya'ya Kaydırma” politikası, Güney Çin Denizi'ne Amerikan donanma güçlerinin konuşlandırılması da dahil olmak üzere, Şangay borsasında eş zamanlı istikrar bozucu eylemlerle güçlendiriliyor. Nihai amaçsa, Çin Halk Cumhuriyeti'nin ulusal ekonomisini askeri olmayan araçlarla zedelemek.

Savaş ve Mali Mücadele

Mali savaş, büyük askeri ve istihbarat operasyonlarına ilişkin siyasi karar alma süreçleriyle mi koordine ediliyor? Mali saldırı eylemleri, yüksek istihbarat gerektiriyor; genellikle hükümetin üst düzeyleriyle işiştare ve koordinasyonu zorunlu kılıyor. Askeri-istihbarat aygıtı ile kurumsal finansal sistem arasındaki karar alma süreci hiçbir şekilde entegre değilken, çapraz atamalar ve işiştarelerden oluşan bir sistem yoluyla örtüşüyor.

Wall Street'teki mega bankacılık kurumları ve onların bağlantılı serbest fonları, Dışişleri Bakanlığı, Pentagon ve Beyaz Saray dahil olmak üzere ABD hükümetinin en üst düzeylerine etkiye bulunuyor. Çapraz atamalar sistemi, kurumsal lobyle birlikte, bu sürecin bir parçası. Ulusal güvenlik danışmanları ve eski Pentagon yetkilileri de Dünya Bankası'na, vs atıyorlar. Önceki başbakanlar, kıdemli hükümet yetkilileri, büyük bankacılık kurumlarında danışmanlık pozisyonlarına getiriliyorlar. CIA yetkilileri, kilit ticaret görüşmelerine danışman olarak giriyorlar. Öte yandan, Wall Street bankerleri de hükümetin kilit pozisyonlarına atıyorlar. Ağustos ayı başında, Goldman Sachs, NATO'nun eski genel sekreteri An-

What is the relationship between the military and economic war? An act of war is inevitably an economic enterprise supporting the prominent institutional interests. The military operations of USA and NATO members are realized on behalf of the powerful economic institutions. The wars led by USA in the Middle-east under a humanitarian guise like “global fight against terrorism” serves the interests of Wall Street, Anglo-Saxon oil companies, the so-called “defense contractors”, biotechnology companies, big pharmaceutical companies and corporate media to a great extent.

However modern wars are not limited to military and intelligence operations. Washington not only imposes economic sanctions on the countries which don't support its imperialist agenda but also encourages the total destabilization of their economies. While coordinating the operations against sovereign states Pentagon and NATO simultaneously realizes destabilizing actions by engaging in tricky actions in Wall Street, oil and gold markets as well as currency markets directed at Russia and China. And they call this financial war. These manipulations are a part of the same global agenda and are implemented in coordination with the deployment of the military equipment at the global level. In this context the policy of Obama to shift

ders Fogh Rasmussen'i mali danışman olarak atadı. Son 5 yıldır (2009-2014), Rasmussen, NATO'nun Orta Doğu'daki insani bombalama saldırılarını koordine etmede aktif bir şekilde müdahil olmuştu. NATO'nun Doğu Avrupa, Baltık Devletleri ve Karadeniz'de Rusya'nın yanı başındaki askeri konuşlandırmalarını saymıyorum bile.

Rasmussen, Goldman Sachs için danışmanlık yapan önde gelen yetkililer ve siyasi kişiliklerden oluşan uzun listeye dahil oldu. Chicago valisi Rahm Emanuel –ki kendisi Obama'nın genelkurmayı idi- aynı zamanda Goldman'a danışmandı. Rolü, Goldman Sachs'ın o sıradaki ortaklarından birinin ifadesiyle, “bizi halka takdim etmek” idi. AB komiseri, ticaret müzakerecisi ve ardından da Dünya Ticaret Örgütü genel direktörü olan Peter Sutherland, 2005 yılında Goldman Sachs'a icrada görevi olmayan yönetim kurulu başkanı olarak atandı. Goldman'daki görevinden 2015 yılında ayrıldı.

Dünya Bankası'nın eski başkanı olan Robert Zoellick, 2013 yılında Banka'nın uluslararası danışmanlar kurulunun başkanı olarak Goldman Sachs'a katıldı. Zoellick, daha önceleri Amerikan yönetiminin birçok üst düzey pozisyonunda yer almıştı. Bush yönetimi sırasında ise Dışişleri Ba-

the route towards Asia directed at China is strengthened through simultaneous actions in the Shanghai stock and currency markets as well as launching the American fleet in the South Chinese Sea. The ultimate objective of all these activities is to impair the national economy of People's Republic of China through non-military operations.

War and financial struggle

The financial war is coordinated through political decision-making processes related to large military and intelligence operations. Acts of financial attacks requires intensive intelligence operations at the high level and generally make it necessary to consult with and make a coordination with the top level governmental officials. Despite the fact that the decision-making mechanisms of military intelligence organization and corporate financial system are not integrated with each other at all, they are brought into harmony with each other through a system formed by crosswise appointments and consultations. The mega banking institutions in Wall Street and the associated free funds have the ability to have an influence on the top level governmental agencies of the American state. The system of crosswise appointments is a part of this process

ABD VE İNTERNETİN KONTROLÜ

USA AND THE CONTROL OF INTERNET

Almanyanın Sesi

ABD hükümeti internetin kontrolünü bırakmıyor. Dünya çapında interneti düzenleyen ICANN isimli kurum, ABD hükümetinin denetiminde kalmaya devam edecek. Kısa- ca ICANN olarak anılan İnternet Tahsisli Sayılar ve İsimler Kurumu'na ilişkin açıklama ABD Ticaret Bakanlığı'na bağlı Ulusal Telekomünikasyon ve Enformasyon İdaresi (NTIA) Başkanı Lawrence Strickling'den geldi. Strickling, ABD'nin ICANN üzerindeki kontrolünün bir yıl daha uzatılacağını bildirdi. Strickling, geçen yıl yaptığı açıklamada, Amerikan hükümetinin internet yönetiminden çekilmek istediğini dile getirmiş, “İnternet adres yönetimi için 2015 yılının sonbaharına kadar dayalı bir model bulmak şart” ifadelerini kullanmıştı. “ABD Ticaret Bakanlığının yerini dolduracak uygun bir çözüm bulunamamış olması” karara gerekçe olarak gösteriliyor. 2016 yılı içinde bir çözüme varılamaması halinde üç yıllık bir uzatmanın daha devreye gireceği belirtiliyor.

ICANN, bir sivil toplum kuruluşu. Elektronik postaların alıcılara doğru internet protokol adresleriyle ulaşım sağlanmadığı, kullanıcıların internet sayfala-

US government does not leave off the control of Internet. The establishment called ICANN which regulates Internet activities at the global level shall continue to remain under the control of the American government. The statement about “The establishment of Internet Allocated numbers and names” which is shortly referred to as ICANN has come from Lawrence Strickling , the national administration of telecommunication and information (NTIA) which is subordinated to the ministry of commerce of USA: Strickling has said that the control of USA over ICANN would be extended for a period of one year. In his statement made last year Strickling has stated that he American government wanted to withdraw from the management of Internet and has said that a durable model must be found for the Internet address management until the fall of the year 2015. The failure to find a solution that could replace the American ministry of commerce has been indicated as the justification for that decision. It is stated an extension of an additional period of three years could be introduced if a solution

rında sörf yapıp yapamadığı, Facebook, Youtube, Twitter gibi sosyal medya ağlarında paylaşımlarda bulunup bulunmadığı gibi birçok konuyu güvence altına alıyor. Ancak internet bağlantılarıyla ilgili tüm bu konularda son söz ABD Ticaret Bakanlığı'na ait. Ticaret Bakanlığına bağlı telekomünikasyon idaresi NTIA'nın izni olmaksızın internette hiçbir şey yapmak mümkün değil.

‘İnternetin İdaresi Uluslararası Hale Getirilsin’

ABD'den istenen de bu yetkisini devretme- siydi. 2003 yılında Cenevre'deki, 2005 yılında Tunus'taki dünya enformasyon zirvelerinde internetin idaresinin uluslararası hale getirilmesi gündeme geldi. Ancak Washington, yetkilerini teslim etmek istemedi. Birtakım “kozmetik değişiklikler” dışında ilerleme kaydedilemedi. Birleşmiş Milletler'e bağlı Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) uzun zamandır ağın yönetimi konusunda hak talep ediyor. ITU Genel Sekreteri Hamadoun Toure, 2013 yılında “Adres yöneti-

kan yardımcılığı (2005-2006) yapmıştı. Süreç iki yönlü işliyor: Hükümet yetkilileri Goldman'a atanıyor. Bunun karşılığında ise Goldman Sachs yetkilileri, hükümetin kilit pozisyonlarına atanıyor. George W. Bush döneminin hazine müsteşarı Henry Paulson (2006-2009), Goldman Sachs'ın yönetim kurulu başkanı ve CEO'su oldu. Kendisi, 2008 mali krizinden iki yıl önce Hazine'ye atandı. Bu atamalar, Wall Street ile mega bankaları arasında Goldman Sachs'a hükümet politikasını manipüle etme imkanı tanıyor. Bu durum aynı zamanda, Hazine'nin koridorlarına ve hatta Merkez Bankası'na dek uzanıyor – örneğin Goldman Sachs'ın eski bir yetkilisi ve Kanada vatandaşı Mark Carney'nin Bank of England'ın yöneticiliği pozisyonuna şaibeli bir şekilde atanması. Carney, daha önceleri Bank of Canada'nın yöneticisiydi. Kendisi aynı zamanda G20'nin Finansal İstikrar Kurulu'nun da başındaydı.

Mario Draghi, Goldman Sachs International'ın 2002-2005 yılları arasında yönetici direktörü ve yönetim kurulu başkanıydı. Daha sonra, 2005-2009 yılları arasında Bank of Italy'nin yöneticiliğine atandı. 2011 yılında ise, Avrupa Merkez Bankası'nın yöneticisi oldu.

Sonraki Wall Street Mali Çöküşünü Düzenleme

Finansal medyanın pek bilmediği bir detaydır: Goldman'ın bir yetkilisinin bir başka şaibeli atanması ise, SEC'e olmuştur. Mayıs 2015'te Goldman yetkilisi Andrew J. "Buddy" Donohue, Mary Jo White için SEC özel kalemi olarak atandı; böylelikle tabiri caizse "Wall Street adına Wall Street'i düzenleme" yetkisi edindi.

Bu, zamanında yapılmış bir atamaydı. Türev ürünlerdeki trilyonlarca dolarlık ticaret de dahil olmak üzere finansal piyasalarda bir düzensizlik hali hakim. Son derece istikrarsız durumlar ve bunun büyük oranda sebebi, piyasalarda yapılan hileler ve güçlü aktörlerin spekülasyon eylemleri. Düzenleyici prosedürlerin yokluğunu da eklemek gerek. Goldman Sachs, 2008 yılındaki mali çöküşte merkezi bir rol oynadı; bunda özellikle de ABD Hazinesi'nden sorumlu eski yönetim kurulu başkanı ve CEO Henry Paulson'ın etkisi vardı.

Öte yandan, kurumsal spekülasyonlar, finansal piyasaların düzenlenmesinden sorumlu tutuluyor. Bundan sonra eğer bir mali çöküş yaşanacaksa, SEC'in Goldman Sachs'ın eski yetkilisiyle birlikte "düzenlenecek." Andrew J. "Buddy" Donohue, süreci koltuğunda oturup, "batmak için çok büyük" olan bir avuç finansal kurum adına hareket edecek. Umutsuzluğa kapılmamak gerek: Goldman Sachs, ABD Hazinesi'ni kontrol etmiyor. Citigroup'un eski yetkilisi Jacob Lew'ın avcunda. Lew ise uzmanlara göre, bir borsa krizi durumunda "sorumlu bir şekilde" hareket etmeye programlanıyor. 2008 mali kriz öncesinde Citigroup'daki görevi sırasında, Lew, spekülasyon bir serbest yatırım fonu biriminden sorumluydu ve bu birim, 2010 yılında Huffington Post'un raporuna göre, "konut piyasasının çöküşü üzerinden bahis oynuyordu."

Öte yandan şunu da belirtmekte yarar var: Hazine Müsteşarı Jack Lew, aynı zamanda, Citigroup fonlarını Cayman adalarına transfer etmek suretiyle "yasal vergi kaçakçılığı" olarak tanımlanabilecek bir süreç de müdahil olmuştur.

Citi'nin muhabir-şubelerinin arasında şunlar var: Asia Mortgage Finance, Azabu Credit Management Company Ltd., Alternative Investments



together with the institutional lobbying activities. National security officials as well as ex-officials of Pentagon are appointed to the World Bank. The previous prime ministers and the senior governmental officials are appointed to consultancy positions in the big banking establishments. Key CIA officials participate in the commercial negotiations as consultant. On the other hand the Wall Street bankers are appointed to the key governmental positions.

Goldman Sachs has appointed the previous general secretary of NATO Anders Fogh Rasmussen as its financial consultant at the beginning of August. Rasmussen has been actively involved in the coordination of the bomb attacks of NATO in the Middle-east, not to mention the military deployments of NATO in Eastern Europe, Baltic States and in the Black Sea region just adjacent to Russia. Rasmussen has been added to the long list of governmental officials who act as the consultant of Goldman Sachs. Chicago governor Rahm Emanuel – who was the general staff of Obama – was a consultant of Goldman Sachs at the same time. His role was to present Goldman Sachs to the public with the statement of one of the partners of Goldman Sachs at that time. Peter Sutherland who was EU commissary, commercial negotiator and then the general director of the World Trade Organization has been appointed as the member of the board of directors of Goldman Sachs with no executive task in the year 2005 and left his job in the year 2015. The

MGR, Ltd., Asia Enterprise III Offshore L.P., Baltic Pharma Limited, BISYS Hedge Fund Director Services Limited, Brennan Limited, ve daha nice-leri. 2008 yılı sonu itibarıyla Cayman adalarında Citi'nin, Lew'in yetkisi altındaki şubelerinin sayısı 113'e fırladı. 2012 yılındaki başkanlık kampanyası sırasında ise, Obama'nın kampanyasında Mitt Romney'nin Cayman adalarındaki yatırımları "Amerika aleyhine" olarak yorumlanmıştı. Ancak, seçimler bittikten sadece birkaç ay sonra Obama, kendisi de benzeri yatırımları olan ve oradaki yatırım fonlarını bile denetlemiş olan Jack Lew'i, yeni hazine müsteşarı olarak atadı. Capitol Hill'de Cayman adalarındaki fonlara yatırımı sorulduğunda, bu konuda bir bilgisi olmadığı şeklinde bir savunmada bulundu. Yatırımlarının Cayman adalarında tutulduğunu "gerçekten de bilmediğini" söyledi ve "bu yatırımlardan elde ettiği karın son derece az olduğunu" da sözlerine ekledi.

Finansal erime yeniden yaşanabilir mi? Ana Aktörler kimlerdir? Hile ve manipülasyondan oluşan karmaşık bir süreçle karşı karşıyayız. Bir spekülasyon ve vergi kaçakçısı (Jack Lew) ABD Hazinesi'nin mali ve parasal politikasından sorumludur ve ABD Menkul Kıymetler ve Takas Komisyonu (SEC) Goldman Sachs'ın elinde olup bunun da anlamı şudur: SEC, Goldman Sachs, CitiGroup ve diğerlerine içerdien ticaret ve finansal sahtekarlık suçlamlarını yüklemek mümkün değildir. (GR)

in the year 2003 and Tunisia in the year 2005. However Washington didn't want to transfer its authority. No progress could be achieved apart from some "cosmetic changes". International Telecommunication Association (ITU) subordinated to the United Nations raises claims for the management of the network for a long time. In the year 2013, Hamadoun Toure, the general secretary of ITU, had said that a committee or organization subordinated to the

United Nations would be the best entity that could realize management of addresses and supervision on the internet.

The international telecommunication association subordinated to the United Nations (ITU) raises claims about the management of the network for a long time. In the year 2013, Hamadoun Toure, general secretary of ITU had said that address management and the supervision over Internet can best be taken over by a committee or organization subordinated to the United Nations.

could not be reached within the year 2016. ICANN is a non-governmental organization. IT secures many issues including whether the electronic post has reached the receivers with their right internet protocol addresses, whether the users surf in internet pages and share information in social media networks like Facebook, Youtube and Twitter. However the American ministry of commerce has the last word to say regarding all these issues related to internet links. It is impossible to do anything in internet without the permission of the telecommunication administration NTIA subordinated to the American ministry of commerce.

'Let the management of internet become internationalized'

What was demanded from USA was to transfer that authority. The internationalization of the administration of internet has been brought to agenda during the world information summit that had took place in Geneva



ALMANYA, İTALYA, JAPONYA HAKKINDAKİ BM ŞARTI ‘DÜŞMAN DEVLET’ HÜKMÜ, BARIŞIN ÖNÜNDE ENGEL Mİ?

UN CHARTER ON GERMANY, ITALY AND JAPAN

IS THE PROVISION ON THE “ENEMY STATE” AN OBSTACLE IN FRONT OF PEACE?

BM Şartı halen İtalya, Almanya ve Japonya’yi “Birleşmiş Milletler’in düşman devletleri” olarak kabul ediyor. Yasal anlamda bunun manası; BM’nin herhangi bir üye ülkesinin savaş ilanında bulunmaksızın bu ülkelere karşı “önleyici” askeri saldırınlık başlatılabileceğidir. Bu mesele çok fazla tartışılmaz; ama bugün düşman devlet statüsü, Asya ve Avrupa’da kalıcı bir barışın önündeki en büyük engellerden biridir.

BM Charter currently accepts Italy, Germany and Japan as the “enemy states of the United Nations. In legal terms this means that any member state of UN can launch preventive military aggression against these countries without the proclamation of war. This provision is not discussed very much; however this status of enemy state is one of the biggest obstacles in front of a lasting peace in Asia and Europe.

Dr. Christof Lehmann *

IMF ’nin yeni açıkladığı Dünya Ekonomik Görünüm raporu (yedi yıldır yayımlanıyor ve bu yıl ilk kez iki defa yayımlandı), G-7 içindeki hiçbir ülkeye -özellikle de ABD ve AB açısından- iç açıcı bir tablo sunmuyor. AB’nin desteklediği Atlantik çapında Serbest Ticaret Alanı günü kurtaracak mı? Yoksa, Pakt’ın verdiği teşvik, işleri kontrolden çıkarıp Avrupa Birliği’nin sonu anlamına mı gelecek?

İkinci Dünya Savaşı’nın sonundan bu yana, Çin, İngiltere, ABD ve SSCB / Rusya’dan oluşan G-4’ün hiçbir ülkesi, BM Şartı’ndan “Düşman Devlet” hükmünü çıkarmaya dönük adım atmadı. BM Şartı halen İtalya, Japonya ve Almanya’yı “Birleşmiş Milletler’in düşman devletleri” olarak tanımlıyor. Bu gerçeklik genellikle hiç gündeme gelmez, hem G-4 uluslarının içinde, hem de İtalya, Japonya ve Almanya’da. Etkileri ve egemenlik noksanlığı (yani, savaşıma hakkı; jus ad bellum), Asya ve Avrupa’da kalıcı bir barış sağlamaya ilişkin en büyük engellerden biridir. Bunu kanıtlamak için birkaç örnek verilebilir.

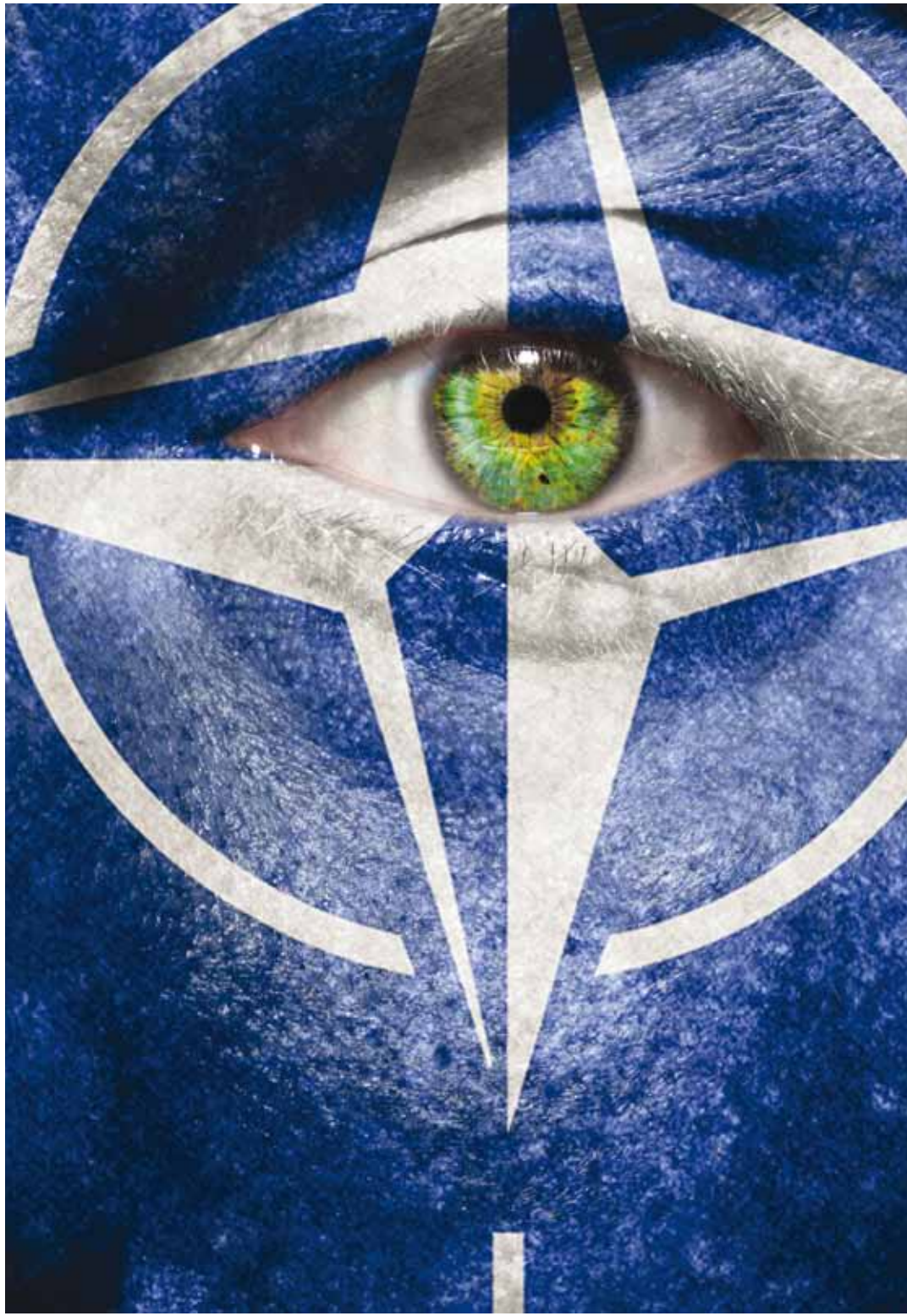
Hem İtalyan Kızıl Tugaylar, hem de Alman Rote Arme Fraktion’ın arasına (RAF), resmi olarak kurulmalarından önce, sırasıyla İtalyan ve Batı Alman istihbarat servisi üyeleri sızmıştı. Almanya’da Berlin İç İstihbarat Servisi (Landesamt für Verfassungsschutz Berlin LfV Berlin) ve Federal İç İstihbarat Servisi (Bundesamt für Verfassungsschutz – BfV) ise, 1960’lı yılların ortasındaki solcu öğrenci ayaklanmalarının en başından beri sol kesimi silahlandırarak sürece dahil olmuştu.

Tek bir örnekten bahsetmek gerekirse: LfV Berlin ajanı Peter Urbach, daha sonraları militan 2. Juni ve RAF’a dönüşecek olan silahları ve patlayıcıları sağlayan ilk kişilerden biriydi. İtalya’nın Kızıl Tugayları’nın durumu da buna benzerdi. Alman solcular, Yunan askeri diktatörlüğünü ele geçirmeye hazırlanan Yunanistan’daki sol kesim için silah temin etmeye İtalya’ya gittiklerinde, İtalyan polisi ve İtalya Gladyo ağıyla bağlantılı İstihbarat Servisleri’nin oldukça iyi bilgilendirilmiş olduğu ve sürece dahil edildikleri açık bir şekilde ortadaydı (Bkz. Almanya’nın 2. Juni ve RAF’ının eski üyelerinin beyanları).

Silahlı direnişi eleştiren kimi kesimler, militan solun, istihbarat servisleri adına çalıştığı gerçeğini anlamaya çalışacaklardır. Ama bu doğru değil. Doğru olan şu: Militan sol, en baştan beri sürece dahil olmuştu. Bazı saldırılar kışkırtılıp, bazıların da gerçekleşmesine izin verilmiş; istihbarat servisleri, polis soruşturmalarını gölgelemişti. Von Herrenbausen ve Rohwedder cinayetleri gibi diğer saldırılar ise, NATO istihbaratı tarafından gerçekleştirildi. Olay, RAF’ın veya Von Herrenhausen’in durumunda olduğu gibi, RAF’ın yanı sıra içine İsraİL Mossad’ının yoğun bir şekilde sızmış olduğu Lübnan Hizbullah’ı üzerine atıldı.

Bugün, Gladyo’nun, Deutsche Bank direktörü Alfred von Herrenhausen ve Treuhan başkanı Rohwedder’in cinayetine müdahil olup olmadıkları konusunda ciddi ve haklı kuşkular söz konusu. Von Herrenhausen, sözüm ona üçüncü dünya uluslarına yönelik daha sevecen bir politika izlenmesi ve borçlarının kısmi olarak kaldırılması yönünde ciddi lobi faaliyetlerinde bulundu. Rohwedder ise, Almanların yeniden birleşmesinin ardından, Doğu Alman şirketlerine yabancı birimler tarafından mafya tarzında el konulmasını aktif bir şekilde soruşturdu.

Öyle ki bu bilgiler şimdi yavaş yavaş halkın da sohbeterinin bir parçası haline geliyor. Ancak göz ardı edilen bir şey var ki, o da, İtalya ve Almanya’nın iç ve dış istihbarat servisleri, üst düzeylerde ve kısmen “bu servislerin hiziple” olarak, halen yoğun bir şekilde Washington ve Londra’nın denetimi altındalar. CIA ve MI 6, her ne kadar temel hamleler Pentagon, JSOC-CIA arayüzü ve JSOC/ NATO arayüzünden gelse de



The new report on the world economic outlook (which is published once every seven years and has been published twice this year) which has been recently announced by UN does not present a promising outlook for any members of G-4, particularly for USA and EU. Shall the free trade zone across the Atlantic which is supported by EU save the day? Or shall the incentives provided by the Pact let the course of affairs get out of control and mean the end of the European Union? Since the end of the second world war none of the members of G-4 which is formed by China, England, USA and Soviet Union / Russia had taken any step directed at deleting the provision on the enemy state from the UN charter. The UN charter currently describes Italy, Japan and Germany as the enemy states of the United Nations. This fact is generally put on the agenda neither within G-4 nor in Italy, Japan and Germany. The lack of sovereignty (i. e. the right to wage war) is one of the biggest obstacles in front of the peace in Asia and Europe. Some examples may be given to demonstrate this fact:

Members of the Italian and Germany intelligence services had leaked into the Red Brigades in Italy and “Red Army Fraction” (RAF) in Germany respectively already before they had been officially founded.

önemli bir rol oynuyor. İtalya’da 1978 yılında Aldo Moro’yu’nin kaçırılması ve öldürülmesi sürecine Kızıl Tugaylar’dan bir hücre de dahil olmuş ve bu hücre, İtalyan kabinesinin, İtalya Komünist Partisi’nin de katılımıyla kurulmasını engellemiştir. Yani İtalya’nın “egemenliği” üzerinde hatırı sayılır etkisi var.

Bugün İtalyan veya Alman hükümetinin karşılıklı istihbarat servisleri içerisinde bir “temizlik” gerçekleştirip gerçekleştiremeyeceği ve egemenliklerini kullanıp kullanamayacakları sorulabilir. Bunun yanıtı, tartışmasız bir şekilde “hayır”dır. Özellikle de her iki ülke, BM’nin “düşman devletleri” olarak tanımlanmaya devam ettikleri sürece... Alman hükümetlerinin durumu, Almanya’nın halen bir barış antlaşması olmaması ve Washington ve Londra’nın bu statükoyu devam ettirmek için ellerinden geleni ardına koymamaları gerçeğiyle daha da karmaşık bir hal almaktadır. İkinci Dünya Savaşı sonrası kurulan hiçbir hükümet, bu “sıcak patates” dokunmaya cesaret edemedi – Kızıl ve Yeşik koalisyonlar bile. Sol bile (Die Linke) bu konuya değinmemek için elinden geleni yapıyor.

Ukrayna’daki durumu ve Rusya-NATO arasındaki gerilimleri göz önüne alırsak, AB, ne İtalyan

In Germany the internal intelligence services of Berlin (Landesamt für Verfassungsschutz Berlin LfV Berlin) and federal internal intelligence services (Bundesamt für Verfassungsschutz-BfV) had been directly involved in the leftist student rebellions that had arisen in the middle of 1960’s just from the very beginning by arming the left wing students.

To mention just an example: The agent of LfV-Berlin, Peter Urbach was one of the first persons who had supplied weapons and explosive material for the groups which later turned into terrorist organizations called 2. July and RAF. Red Brigades in Italy was also in a similar situation. When the German leftists had went to Italy for the purpose of supplying weapons for the leftist groups in that country which were making preparations to take over the political power from the military dictatorship, it was obvious that the Italian police and intelligence services linked to the Italian Gladio network have been informed very well and were included in the process (See the statements made by the former members of 2. Juni and RAF). Some groups which criticized the armed resistance would try to understand the fact that the militant left Works in the name of the intelligence services. However this is not true. What is true is that the militant left has been included in the process from the very beginning. Some attacks were directly provoked while others were allowed to be perpetrated and the intelligence services had overshadowed the inquiries to be carried out by the police. Other attacks like the murders of Von Herrenbausen and Rohwedder have been realized by the intelligence service of NATO. However the Hizbullah of Lebanon into which Mossad agents has intensively leaked was accused of these attacks.

Today there are serious and justified doubts as to whether Gladio has been involved in the murders of the chairman of Deutsche Bank, Alfred von Herrenhausen and the chairman of Treuhan, Rohwedder. Von Herrenhausen had been engaged in serious lobbying activities aiming at following a more merciful policy towards the third world countries and cancelling a portion of their debts. Rohwedder on the other hand has actively investigated the confiscation of the East German companies by the foreign intelligence services by using mafia style methods, following the reunification of Germany.

In deed this information is also slowly becoming the part of the daily conversations among the men in the street. However there is something ignored, namely the fact that the foreign and internal intelligence services of Italy and Germany are currently under the tight control of Washington and London both at the top-level as well as in the form of various fractions of these services. In this context CIA and MI6 has played an important role despite the fact that the basic moves have come from the Pentagon, JSOC-CIA and JSOC/NATO interface. A cell from the red brigades had been involved in the process of the kidnapping and murdering of Aldo Moro in the year 1978 in Italy and that cell had prevented the Italian government to be set up with the participation of the Italian Communist Party. In other words it had a remarkable impact on the relations of domination in that country. It might be asked whether a cleaning operation would be carried out inside the intelligence services of the Italian and German governments today and whether these governments would use their rights of sovereignty. The answer to this question is absolutely “no”. Especially as long as both of these countries continue to be defined as the enemy states of the United Nations ... The status of the German governments become even more complicated as there is still no peace treaty signed with Germany and Washington and London do everything possible in order to maintain the “enemy state” status of that country. None of the governments that have been set up since the second world war could not dare touching upon this hot issue – not even the red and green coalitions. Even the leftist movement does everything possible not to touch upon this delicate issue.

Taking into consideration the situation in Ukraine and the tension between Russia and NATO we see that EU can not ignore the fact that both the Italian and Ger-



Düşman Devlet Hükümünü Kaldırmak

Bugünün küresel piyasalarının karmaşıklığını, bugünün sözümona düşman hatları boyunca karşılıklı bağımlılığı ve askeri ittifaklarının karmaşıklığını göz önüne bulundurarak, BM Şartı'ndan "düşman devlet" hükümünü kaldırmak üzere aktif bir şekilde lobi yapmak üzere inisiyatifli ele alan herhangi bir G-4 ulusu, ciddi bir siyasi ve jeopolitik avantaj elde edecektir. Hem Rusya hem de Çin açısından böyle bir adım atmak, Avrupa'da Anglo-Amerikan Eksen'in hegemonyasını ve Washington'un Asya yönelimini engellemekle de sonuçlanabilir. Çin-Rusya arasında ortak bir girişim, Vietnam ve hem Güney hem de Kuzey Kore gibi ülkelere daha fazla güven doğuracaktır. Rusya'nın girişimi, Ukrayna'daki duruma olduğu kadar, NATO'nun Ukrayna konusundaki rolü ve Almanya'nın, ve dolaylı olarak AB'nin, "onların izinden gelmeye" ve Washington'un dikte ettiklerini kabul etmeye zorlanmasına dair daha kapsamlı bir söylem yaratacaktır.

Rus Devlet Başkanı Vladimir Putin'in yönetimi, tüm dünya çapında karşılıklı bağımlı ancak egemen bir ulus devletler topluluğunun destekçisi olmakla övünmektedir. "Düşman Devlet" hükümünü kaldırmaya ve Japonya ile bir barış antlaşmasına varmaya dönük bir girişimde bulunmak, bu vizyonun meyvesini vermesi ve Rusya'nın konumunun sahibi olduğunu göstermesini sağlayacak olan en akıllıca ve uzun vadeli yatırım olabilir. En nihayetinde, G-4'te niçin hiçbir ülkenin inisiyatifli ele almadığı sorusu sorulmalıdır. Peki, tüm bunlar, Soğuk Savaş ile yeni Soğuk Savaş ittifakları arasındaki güvensizliğin bir işlevi midir? Yoksa, G-4'ün dünyayı hegemonlara bölüştürdüğü, Demir (Avrupa), Bambu (Asya) ve Muz (Afrika) perdeleriyle böldüğü Yalta'nın bilinçli bir şekilde devam ettirilmesi midir? Eğer öyleyse, değişmez sonuç; boyun eğdirilen ve hegemonyalara itaate zorlanan bu devletlerin artan sayısının er ya da geç G-4'e karşı bir tavır takınacağıdır. Mısır gibi diğerleri de, BM'nin; Milletler Cemiyeti gibi Birinci ve İkinci Dünya Savaşları sırasında ve sonrasında patlak veren çatışmalardan küçük ulusları korumada başarısızlığı uğradığını belirtecektir. BM'yi reforma tabi tutma veya onu tamamen ortadan kaldırma eğilimi giderek daha yaygın bir hal almaktadır. Yalta'nın yeni bir etki doğurarak devam etmesinin değişmez bir sonucu; Yalta'nın artçı şoklarının tetiklediği ve sonu gelmez gibi gözükten düşük yoğunluklu çatışmaların devam etmesi ve G-4'ün kendisini ve elindeki güçleri harekete geçirmesi, Avrupa, Asya, Afrika ve Orta Doğu halklarını ölüme göndermesidir. (Global Research - 24 Haziran 2015)

man governments are able to pursue a sovereign foreign policy. Approximately half of the German people does not perceive Germany as a firm and well-established member of NATO and still approximately half of them wants to ensure that Germany remains in an impartial position as a bridge between the east and the west, maintains an equal distance to all related parties and carry out equally good relationships with Moscow and Washington. However no German government is in a position to reflect this demand of the public in their policies. Japan which is defined as an enemy state by UN is also undergoing hard times. There is an increasing reaction of the Japanese people against the American military bases in this country. However none of the Japanese governments is able to reflect this tendency by developing concrete policies without taking the risk of creating significant consequences by adopting such an attitude. Any top-level Japanese politician who would touch upon this matter would be considered to have committed a harakiri in the political sense of the term. However it is not only USA which keeps Japan in a legally ambiguous situation by designating that country as an enemy state. The course of the relations regarding Senkaku/Diaoyu islands which is a matter of dispute between Japan and China is strongly effected by the initiative taken by Japan for the purpose of imposing its sovereignty albeit the fact that it sometimes seeks recourse in USA for that purpose.

The provision on the enemy state has also an impact on the Japanese - Russian relations. The South Kuril islands which is disputed between the two countries is (with the statements of the Russians) a matter which is effected by the legal status of the enemy state Japan and the non-existence of a peace agreement between the two countries. If Russia makes a move for creating equal conditions for both countries by signing a peace agreement the Russian - Japanese relations would take on a much more positive outlook. Taking into consideration the developing relations between China and Russia and long-termed geopolitical strategies in Asia-Pacific region, we may say that if Russia and China feel confident in Japan as a partner this will let Japan relieve regarding the American - Japanese relations and shall be a clever step taken in the region with positive repercussions in countries of the region like Philippines, Malaysia, Thailand, Korea and Vietnam.

* Dr. Christof Lehmman is an independent political consultant about conflicts and the resolution of conflicts. He is at the same time the chief editor and founder of NSNBC and especially of New Eastern Outlook.

ne de Alman hükümetinin egemen bir dış politika devam ettirebileceği gerçeğini göz ardı etmez. Almanların yaklaşık yüzde ellisi, Almanya'yı NATO içerisinde sağlam veya daimi şekilde temellenmiş bir ülke olarak algılamıyor ve yine yaklaşık yüzde ellisi, Almanya'yı doğu ile batı arasında bir köprü olarak tarafsız bir pozisyonunda tutmak, herkese eşit mesafesini korumasını sağlamak ve Moskova ve Washington ile eşit derecede iyi ilişkiler yürütmesini temin etmek istiyor. Hiçbir Alman hükümeti ise politikasında böylesi bir kamuoyunu yansıtabilecek durumda değil.

BM'ye düşman bir devlet olarak tanımlanan Japonya'nın da işi zor. Japonya'daki Amerikan ülerine yönelik artan ortak bir halk tepkisi söz konusu; ancak hiçbir Japon hükümeti, ciddi etkileri riske etmeksizin somut politikalar üretmek bu eğilimi yansıtmıyor. Bu meseleye dokunacak olan herhangi bir Japon üst düzey politikacı, gerçek anlamda bir siyasi harakiri yapmış gibi olur. Ancak Japonya'yı "düşman" bir devlet olarak tanımlamak gibi bir yasal belirsizlik içinde tutan tek taraf ABD değil. Japonya-Çin arasında tartışmalı Senkaku / Diaoyu adalarına ilişkin ilişkiler, her ne kadar bazen çekimser kalarak jeopolitiği kullanması ve Çin'e karşı ABD kartına başvurusu gerekse de, Japonya'nın egemenliğini dayatma girişimiyle güçlü bir şekilde etkileniyor.

"Düşman devlet" hükmü, Japonya-Rusya ilişkileri üzerinde de etkili. Tartışmalı Güney Kuril adaları (Rusların ifadesiyle), BM'ye düşman devlet Japonya'nın yasal statüsünden ve Japonya-Rusya arasında bir barış antlaşması olmayışından etkilenen bir mesele. Eğer Rusya bir barış antlaşması imzalamak suretiyle eşit şartlarda hareket etme girişiminde bulunursa, Rusya-Japonya ilişkileri, anlaşılır bir şekilde, çok daha olumlu bir hal alır.

Gelişen Çin-Rusya ilişkilerini ve Asya-Pasifik bölgesindeki uzun soluklu jeopolitik stratejileri göz önüne alırsak, Rusya ve Çin'in bir ortak olarak Japonya'ya güven beslemeleri, ABD-Japonya ilişkileri konusunda Japonya'nın elini rahatlatacak ve Filipinler, Malezya, Tayland, Kore ve Vietnam dahil bölgede olumlu izdüşümleri olan akıllıca bir adım olacaktır.

* Dr. Christof Lehmman, çatışma ve çatışma çözümü konusunda bilgisiz bir siyasi danışmandır. Kendisi, ayrıca, NSNB C'nin özellikle "New Eastern Outlook" adlı online dergisinin baş editörü ve kurucusudur.

Annulment Of The Provision On The Enemy State

Any member state of G-4 which would take an initiative in order to engage actively in lobbying activities with a view to annul the provision on the "enemy state" from the UN Charter taking into consideration the complexity of the global markets of today's world, the interdependence between the so-called enemy blocks and the complexity of military alliances shall obtain a serious political and geopolitical advantage. Taking such a step, from the point of view of both China and Russia, could result in restraining the hegemony of the Anglo-American axis in Europe and the redirecting of Washington towards Asia. A joint initiative by and between China and Russia shall enhance the feeling of confidence for countries like Vietnam and both South and North Korea. The initiative taken by Russia shall create a more comprehensive discourse about the situation in Ukraine as well as the role of NATO in Ukraine and also in relation to the pressures on Germany and by the same token, on EU to accept what is dictated by Washington. The administration of the Russian president Vladimir Putin boasts of supporting the existence of a community of mutually interdependent but sovereign nation states. Taking an initiative directed at repealing the provision of "enemy state" and signing a peace treaty with Japan could be the most clever and long-term investment that would ensure this vision to give its fruits, and also would ensure Russia to demonstrate the authenticity of its position. In the final analysis it must be asked why none of the member countries of G-4 has not taken this initiative. Then the question arises whether all these are a function of the distrust between the cold war and new cold war alliances? Or is G-4 a deliberate continuation of the Yalta Conference which had divided the world into Iron (Europe), Bamboo (Asia) and Banana (Africa) curtains? If this is so the unchanging result is that these countries which have been subjugated and forced into obedience to the hegemonic powers would sooner or later adopt an attitude against G-4 as their number increases. Other countries like Egypt would assert that the United Nations have failed to protect the small nations from the conflicts that had broken out during and after the 2. World war just like the Community of Nations have failed to protect them from the conflicts that had broken out during and after the first world war. The tendency either to subject the United Nations to reform or to remove this altogether is becoming increasingly widespread. An unchangeable outcome of the continuation of Yalta by bringing about new consequences is the continuation of the low-density conflicts which have been triggered by the aftershocks of Yalta and seem to be unending. And activation of G-+ both itself and the means available to itself for sending the people of Europe, Africa and Middle-east to death (Global Research - July 24, 2015)



24 Ağustos Pazartesi günü küresel piyasalarda yaşanan satış dalgasından etkilenmeyen borsa kalmadı. Asya'da kayıplar yüzde 5'leri aşarken, Çin'in Şangay borsasında düşüş yüzde 9'lara yaklaşarak tüm borsalara öncülük etti. Asya'da başlayan dalga Avrupa ve ABD'ye de yayıldı. Londra ve Frankfurt borsalarında kayıplar yüzde 5'leri aşarken, ABD'de Dow Jones endeksi yüzde 6,5 değer kaybetti. Sadece bir günlük satış dalgasıyla küresel hisse piyasalarında yüzlerce milyar dolarlık kayıp yaşandı. Yaşanan çalkantılara Çin Merkez Bankası'ndan gelen yanıt ise faiz indirimi şeklinde oldu. Peki Çin'de ne oldu da piyasalar dünya çapında büyük bir satış baskısı altında kaldı? Çin ekonomisi uzun süredir 'küresel ekonominin lokomotifi' olarak anılıyordu. Uluslararası Para Fonu (IMF), 2008 küresel krizine kadar yılda ortalama yüzde 10,5 büyüyen dünyanın bu en kalabalık ülkesinin 2014 itibarıyla ABD'den daha büyük bir ekonomi haline geldiğini duyurmuştu.

Çin'in milli geliri 2014'te 17,6 trilyon dolar ile ABD milli gelirini yüzde 1 oranında aştı. Ülke kişi başına düşen milli gelir konusunda hâlâ ABD'nin gerisinde bulunuyor. Çin'in dünyanın en büyük ekonomisi haline gelmesi, ülkede yaşanan sorunların başta diğer Asya ülkeleri olmak üzere tüm dünyaya ihraç edilmesi anlamına geliyor.

2008 küresel krizine kadar Çin ekonomisi, 1980'li yıllarda oluşturulan bir gelenekle ihracat odaklı büyümeye dayalıydı. 'Çin malı' kavramı tüm dünyada yer ederken, Dünya Bankası verilerine göre ülkenin milli gelirinin dörtte birini ihracat oluştuyordu. Yine Dünya Bankası verilerine göre 2014'te 2,3 trilyon dolar ihracat yapan Çin, küresel ihracatın yüzde 13'ünü gerçekleştirerek en yakın rakibi ABD'ye 700 milyar dolar fark atmıştı. Ancak 2008 ekonomik krizinin ardından başta Avrupa Birliği ülkeleri olmak üzere gelişmiş ülkelerde büyümelerin yavaşlaması, Çin ihracatına olan talebi de azalttı.

Çin Ekonomisi ve Petrol Denklemi

Çin'in dünyanın en büyük üretim merkezi haline gelmesinin doğal sonuçlarından birisi de, en büyük hammadde tüketicisi konumuna gelmesi oldu. ABD'li yatırım bankası Bank of America-Merrill Lynch, bu yıl başında hazırladığı bir raporda Çin'in hangi emtia kaleminde küresel tüketimden ne kadar pay aldığını çıkarmıştı. Çin'in küresel emtia tüketiminden aldığı paylar:

Metan kömür.....	%72
Aluminyum.....	%48
Nikel.....	%47
Bakır.....	%45
Petrol.....	%15
Doğalgaz.....	%7

Çin ekonomisinin yavaşlamasıyla doğru orantılı olarak üretimin azalması ve hammadde ihtiyacının azalmasıyla birlikte dev bir oyuncu da küresel emtia piyasasındaki ağırlığını azaltmış oldu. Çin etkisiyle oluşan talep açığı, petrolden bakıra, tüm emtia fiyatlarında gerilemeye yol açınca, Çin'in sorunları başka bir koldan daha ülke sınırları dışına taşı ve Rusya gibi petrol ihraç eden ülkelerin gelirleri azalıp ekonomileri zora girdi.

Sarsıntılar Devam Edecek mi?

24 Ağustos Pazartesi günü tüm piyasaları etkisi altına alan Çin faktörü, bugün en azından Avrupa borsalarında ya da ABD vadeli işlemlerinde hissedilmiyor.

Ancak uzmanlar, Çin sorununun bugünden yarına çözülemeyeceği görüşünde. Harvard Üni-

ÇİN'DEKİ ALTIN ÇAĞ KAPANIYOR MU?

KÜRESEL EKONOMİNİN MOTORU ÇİN'E NE OLDU?

IS THE GOLDEN AGE OF CHINA BEING CLOSED? WHAT HAPPENED TO CHINA, THE DRIVING FORCE OF THE GLOBAL ECONOMY?

Eskiden küresel bulaşma tehlikesi karşısında Amerikan ekonomisinin dikkatle izlenmesi salık verildi. Günümüzde ise aynı dikkati uzak doğuya da vermek gerekiyor. Harvard Üniversitesi Ekonomi Profesörü Kenneth Rogoff'a göre "Çin ekonomisi kırılgan. Hem özel sektörün hem de bireylerin borç yükü çok fazla."

It was previously advised to watch the American economy carefully against the danger of global contamination. However the Far East too must be followed with the same level of attention in the present day. According to Kenneth Rogoff, professor of economy from Harvard University, "Chinese economy is vulnerable. The burden of debt of both the private sector and individuals is very high".

BBC ve DWELLE

There is no stock exchange that has remained unaffected by the wave of sales experienced in the global markets on Monday, August 24.

While the losses exceed 5 % in Asia, the slump of China in the stock markets approached 9 % and led all the stock markets in this way.

The wave that had started in Asia has spread into Europe and USA. While the losses have exceeded 5 % in the London and Frankfurt stock exchanges Dow Jones index in America has incurred a loss of 6,5 %. Losses in the amount of hundreds of billions of USD have been incurred in the global stock markets only as a result of one daily wave of sales. Chinese Central Bank responded to the fluctuations by reducing the interest rates. Then the question arises: What had happened in China so that the stock markets had been put under a big pressure of sale at the global level? The Chinese economy has been called the "locomotive of the global economy" for a long time. International Money Fund has announced that this country, which is the most crowded country in the world, and had grown with an average rate of 10.5 % year until the global crisis of 2008 had become an economy which is bigger than USA as of the year 2014.

The GNP of China had reached 17.6 trillion USD in 2014 and exceeded that of the USA at 1 %. The country is still behind USA in terms of per capita income. The fact that China is the biggest economy in the world means that the problems experienced in that country are exported to all over the world, particularly other Asian countries.

Until the global crisis of 2008, the Chinese economy was based on the export-based growth that dated back to a policy adopted in the 1980's. While the term "Made in China" had left a mark all over the world, exports had a share of 25 % in the GNP of the country according to the data of the World Bank. Again according to the data of the World Bank, China which had realized exports in the amount of 2.3 trillion USD in the year 2014 has realized 13 % of the total amount of global exports and outdone its closes rival, USA in the amount of 700 billion USD: However following the

versitesi Ekonomi Profesörü Kenneth Rogoff, Cambridge Üniversitesi'nde verdiği bir konferansta Çin'in fazlasıyla kırılgan olduğunu ve hem özel sektörün hem de bireylerin büyük bir borç yükü altında olduğunu ifade etti. Çin'deki toplam borç oranlarının tespit edilmesi, gölge bankacılık sistemi nedeniyle oldukça zor. Ancak ABD merkezli denetim şirketi McKinsey, yılbaşında toplam borç oranının milli gelire oranının yüzde 282 olduğu tahminini yürütmüştü. Rogoff'a göre, Çin'deki sorunların diğer gelişen ülkelere yayılması da kuvvetli bir ihtimal. Rogoff, "Rusya'nın hâlâ krize girmemiş olması bir mucize" diyor. Garanti Yatırım'dan Tufan Cömert de piyasalardaki zorlu günlerin bitmediği görüşünde ve "Durumun kısa vadede çözümlenmesi zor" diyor.

Almanya Çin Ekonomisinin Zayıflamasından Endişeli

Dünya ekonomisini peşinden sürükleyen Çin'in konjonktür motoru teklemeye başladı. Büyüme hızının hedeflenen oranın altında kalması, Çin'in en önemli sınai ve ticari ortaklarından Almanya'da da endişeye yol açıyor. Hong Kong Singapur Banking Company'nin (HSBC) genç sanayi ülkeleri analisti Bernhard Esser dünyanın en büyük ikinci ekonomisinin yavaşlamasının sürpriz olmadığını söylüyor: "Elan Çin'de periyodik konjonktür kırılmasına tanık oluyoruz. Yurtiçi talep eskisi kadar değil. Çin şirketlerinin yurt dışından aldığı siparişler de gerilediği için konjonktür doğal olarak baskı altına giriyor."

Eskiden küresel bulaşma tehlikesi karşısında Amerikan ekonomisinin dikkatle izlenmesi salık verildi. Günümüzde ise aynı dikkati uzak doğuya da vermek gerekiyor. Dış ticareti teşvik amacıyla faaliyet gösteren ve bir kamu kuruluşu olan Alman Dış Ticaret ve Yatırım Ajansı'nın (Germany Trade and Invest) uzmanlarından Christina Otte Çin ve Alman ekonomilerindeki bütünleşmeye işaret ediyor:

"Çin ve Alman ekonomilerinin birbiriyle nasıl kenetlendiğini görmek için Almanya'nın Çin ile olan ticaretine bakmak yeter. 1990 yılından bu yana Almanya'nın ihracatı 20, ithalatı ise 30 katına çıktı. Bu rakamlar karşılıklı ekonomik bağımlılığın ne kadar arttığının ölçüğü sayılır."

economic crisis of 2008, the slowdown of growth in the developed countries, particularly the European Union countries, has led to the decrease of the demand for the export products made in China.

Chinese economy and equilibrium of Oil

Methane coal.....	72%
Aluminium.....	48%
Nickel.....	47 %
Copper.....	45 %
Oil.....	15 %
Natural gas.....	7%

The decrease of production and the decrease in the need for raw material in proportion to the slowdown in the Chinese economy meant that the weight of a giant actor has decreased in the global commodity markets. As the deficit of demand that has emerged as a result of the situation in China has led to a regression in the prices of all commodity prices ranging from oil to copper, the problems of China have overflow the borders of the country from another direction and the economies of the oil exporting countries like Russia have fallen to difficulty as a result of the decrease in their revenues obtained from export of oil.

The Chinese factor which has taken all the markets under its influence on August 24, Monday is not felt today at least in the European markets or future delivery transactions in USA.

However the experts are of the view that the Chinese problem cannot be resolved in the near future. In a conference that he gave in Cambridge University, Prof. Kenneth Rogoff, from the economy department of Harvard University, has stated that China is extremely vulnerable and that both the private sector and individuals were under the burden of huge debts. It is quite difficult to determine the total amount of debt rates in China because of the system of shadow banking. However USA based auditing company McKinsey had estimated that the proportion of the total amount of debts to the national income was 282 %.

According to Rogoff, it is a quite strong possibility for the problems which are experienced in China to spread over to other developing countries. Rogoff says that it is a miracle to see that Russia has still not entered

into a crisis.

On the other hand Tufan Comert, an expert from Garanti Investment thinks that the difficult days in the markets are not over and it is difficult to solve the problem in the short-term.

The conjectural advantages of China which used to drag the world economy behind itself have begun malfunctioning. The fact that the speed of growth has remained under the target rate has led to worries in Germany, which is one of the most important industrial and commercial partners of China. Bernhard Esser, who is an analyst of Hong Kong Singapore Banking Company (HSBC) specialized in the young industrializing countries says that the slowdown of the second biggest economy of the world is not a surprise. He said the following in this regard: "We currently witness a periodical conjectural breakdown in China. The domestic demand is not as high as before. Previously it was the American economy which the experts used to advise to follow carefully against the danger of global contamination. In the present the same kind of attention must also be given to the Far East. Christina Otte who is an expert working in the German Foreign trade and investment agency (German Trade Invest) which is a public establishment engaged in the encouragement of foreign trade points out to the integration of the Chinese and German economies: "It is enough to have a look at the trade of Germany with China in order to see how the German and Chinese economies have tightly knit with each other. The exports of Germany to China have increased 20 fold while its imports have increased 30 fold since the year 1990. These figures may be seen as the criterion of the increase of the mutual economic dependence of the two countries."

Christina Otte reminds that first of all export-bound German industrial companies had benefited from the rapid growth of China and that these companies could manage to increase the proceeds from sales and profits thank to the exports made to China. He adds that



Almanya'nın Alternatifsiz Ticaret Ortağı

Christina Otte Çin'deki hızlı büyümenin öncelikle ihracata bağımlı Alman sanayi şirketlerine yaradığını, Alman şirketlerinin satış hasılatını ve kârını bu sayede arttırdığını hatırlatıyor: "Çin, Almanya'daki birçok sanayi branşının en önemli pazarı oldu. Başta otomotivi ve makine sanayini sayabiliriz. Alman sanayinin ana kollarında faaliyet gösteren işletmelerin en önemli alıcısı Çin'dir." 2014 yılında Almanya Çin'e 74,5 milyar Euro'luk ihracat yaparken Çin'den ithal ettiği ürünlere 79,7 milyar Euro ödedi. Ticari ortaklardan birinin sıkıntısı girmesi otomatik olarak diğerini de etkiliyor. Christina Otte otomotivciliği örnek veriyor: "Çin otomobil imalatçıları birliği yerli piyasasın yüzde yedi oranında büyüyeceğini tahmin etmekteydi. Temmuz ayında tahmini büyüme oranını yüzde üçe düşürdü."

Bu daraldıktan Alman otomobil imalatçıları'nın ne kadar etkileneceğini şimdiden kestirmek zor. Alman Dış Ticaret ve Yatırım Ajansı uzmanı Otte, Çin'de kaybedilen piyasa payının diğer pazarlarla telafi edilemeyeceğini ve öncelikle lüks Alman otomobilleri için Çin'in alternatifsiz pazar olduğunu söylüyor. Alman özel sektörü araştırma enstitüsünün başkanı Michael Hüther'e göre borsadaki sarsıntı Çin ekonomisindeki yapısal sorunların bir işareti ve dolaylı olarak Alman ekonomisini de tehlikeye atabilir. Alman Ekonomik Araştırma Enstitüsü Başkanı Ferdinand Fichner ise Çin borsasındaki değer erozyonunun finans piyasalarıyla ilgili olduğunu ve alarm zillerini çalmaya gerek olmadığını söylüyor.

Yasalar ve yolsuzluk

Avrupa Ticaret Odası'nın Çin ekonomisiyle ilgili tahmin raporunu tanıtan Wuttke, Çin'in en büyük mali probleminin Gayri Safi Yurtiçi Hasıla'nın yüzde 282'sini bulan borç stoğu olduğunu ve yerel yönetimlerle özel şirket borçlarının artış hızının endişe verici boyutlara ulaştığını söyledi. Hukukun üstünlüğünü sağlayacak reformların son derece yavaş ilerlediğini de belirten Avrupa Ticaret Odası Başkanı, Tiencin limanındaki büyük patlamanın da bunu gözler önüne serdiğini belirterek, "kimyevi maddelerin depolanmasıyla ilgili en iyi yasaları bile yapsanız, resmi makamlar kontrol etmezse sonuç alamazsınız", dedi.

12 Ağustos'ta Tiencin limanındaki kimya deposunda meydana gelen şiddetli patlama ve yangında en az 158 kişi ölmüştü. İşletme sahipleri depolama kurallarını kulak ardı edip resmi makamlardaki tanıdıkları üzerinden gerekli izinleri almışlardı.

'Halk Borsa Kumarına Teşvik Edildi'

Yeni Çin güvenlik yasası da Avrupalı şirketlerin bir başka endişe kaynağı. Yasa polise ayrıca internette de geniş müdahale yetkisi tanıyor. Yabancı şirketler bilgisayarlarının daha rahat denetlenmesine imkân tanıyan ve belirsiz maddeler taşıyan yasayı eleştirmekteydi. Çin'deki Avrupa Ticaret Odası, Pekin yönetiminin borsa krizine gösterdiği tepkiyi de eleştirdi. Hükümet, borsa endeksi ikiye katlandıktan sonra da halkı hisse senedi almaya teşvik etmiş, ve bu dikey çıkışı derin çöküşün izlemesi kemsieyi şaşırtmamıştı.

Oda Başkanı Wuttke "Yatırımcının Güveni Sarsıldı", Dedi.

Şanghay borsa endeksi özel yatırımcının krediyi hisse senedi alması nedeniyle son bir yılda yüzde 150 oranında prim yaptı. Haziran ortalarından bu yana endeks yüzde 40 oranında puan kaybetti.

Avrupa Ticaret Odası'nın tahmin ve temennilerinin yer aldığı 400 sayfalık raporda ekonomik reformların bilançosu çıkarılıp sürecinin nasıl hızlandırılacağına dair tavsiyelere de yer veriliyor. Avrupalı şirketler Pekin yönetiminden ticari engellerin kaldırılıp, gerçek piyasa ekonomisine geçilmesini bekliyor.

"China has become the most important market for numerous industrial branches in Germany. We may cite automotive and machinery sectors in the first place. China is the leading buyer of the enterprises which are active in the main branches of the German industry."

While Germany had realized an export volume of 74,5 billion Euro to China in the year 2014, it paid 79,4 billion Euro to the products that it had imported from that country. The fact that one of the trade partners fall into distress automatically affect the other as well. Christina Otte gives the automotive sector as an example: The association of the Chinese automotive manufacturers had estimated that the domestic market would grow at the rate of 7 %. It dropped that rate to 3 % in the month of July. "

It is difficult to predict the extent to which the German automotive manufacturers shall be affected from that shrinking. The expert of the German foreign trade and investment agency, Mrs. Otte says that the market share which has been lost in China cannot be compensated through exports to other markets and that China is a market without alternative first of all for the luxury German automobiles. According to Michael Hüther, who is the chairman of the research institute of the German private sector the fluctuations in the stock exchange is an indication of the structural problems in the Chinese economy and may consequently also imperil the German economy. On the other hand Ferdinand Fichner, the president of the German economic research institute says that the erosion in the Chinese stock exchange is related to the financial markets and there is no need to ring the alarm bells.

Laus and corruption

Wuttke who has introduced the prediction report of the European Chamber of Trade on the Chinese economy has said that the biggest financial problem of China is the debt stock which is equal to 82 % of the domestic GNP and the increase of the debts of the private sector and local administrations has reached worrying dimensions. The president of the chamber of trade of Europe who said that the reforms which would make it possible to establish the rule of law proceeded very slowly stated that the explosion in Tiencin port has revealed this fact clearly and added that "Even if you make the best laws regarding the storage of the chemical substances you cannot achieve any concrete results unless the official authorities does not control the enforcement thereof". At least 158 people had died during the explosion and fire that has taken place in the store of chemical substances n Tiencin Port on August 12. The owners of the enterprise had ignored the rules of storage and had obtained the permissions required through their acquaintances in the official authorities.

The new security law of China is also a new source of concern for the European companies. The law also gives the police a vast authority to intervene in the internet. The foreign companies were criticizing the law which allowed the supervision of computers more easily and contained ambiguous articles. The European Chamber of Commerce in China has also criticized the reaction shown by the Beijing government against the stock exchange crisis. The government has still continued to encourage people to buy share certificates even after the stock exchange index has increased twofold and nobody was surprised at this vertical increase being followed by a deep collapse.

President of the chamber Mr. Wuttke said: "The confidence of the investor was shaken."

The index of the Shanghai stock exchange has made a splash at the rate of 150 % in the last one year as a result of the private investors buying share certificates through credit. The index has incurred losses at the rate of 40 % since the middle of the month of June.

In the 400 page report which contains the predictions and wishes of the European Chamber of Commerce a balance of the economic reforms is presented followed by recommendations about how to accelerate the process. The European companies expect Beijing to remove the barriers in front of trade and pass over to a real market economy.

AVRUPA'DA DURUM KÖTÜ

THE SITUATION IN EUROPE IS BAD

Avrupa Birliği son dönemde bir sorunlar yumağıyla uğraşüyor. Kriz üstüne kriz yaşayan ve bunları çözmeye çoğu zaman yetersiz kalan Birlik bir tür kimlik bunalımı yaşıyor.

Avrupa Birliği Komisyonu Başkanı Jean Claude Juncker, "Durum kötü" mesajı verdi. Sorunlar yumağına dolanmış şekilde karşı karşıya kaldığı krizlerden çıkış yollarını arayan, bunu yaparken de üye ülkelerin frekanslarının birbirini tutmaması nedeniyle eli ayağına karışan Avrupa Birliği, ilke ve değerlerinin her geçen gün tartışma konusu yapıldığı ciddi bir kimlik bunalımı geçiriyor. Yaşanan son mülteci krizinin ve buna bağlı Avrupa ilke ve değerlerine aykırı yaklaşımların yarattığı psikolojik ortamın da etkisiyle medyada yoğun ve sert şekilde eleştirilen Avrupa Birliği'ne bir eleştiri de içeriden geldi. Avrupa Parlamentosu'nda "Birliğin Durumu" konuşması yapan Avrupa Birliği Komisyonu Başkanı Jean Claude Juncker, "Avrupa Birliği iyi durumda değil. Birlik'te yeterince Avrupa ve yeterince birlik yok. Bunu değiştirmeliyiz ve bunu hemen yapmalıyız" dedi.

Juncker, Türkiye'nin de aralarında bulunduğu Suriye'deki şiddet, terör ve çatışmalardan kaçan mültecilerin çıkış noktası olan ülkelerin gösterdiği çabaların yanında ekonomik anlamda çok daha iyi durumda olan Avrupa Birliği ülkelerinin mülteci kabul etmekte gösterdiği isteksizlikten yakındı. Bazı üye ülkelerin mültecilerin dini kökenini öne çıkarması da Juncker'in sert şekilde eleştirdiği unsurlar arasında yer aldı: "Avrupa geçmişte Musevi, Hristiyan, Müslüman ayrımı yapma hatasına düştü. Mülteciler söz konusu olduğunda din, inanç ve felsefe söz konusu olmaz." Avrupa Birliği Komisyonu, hiç olmadığı kadar yoğun bir mülteci

European Union has been tackling a pool of problems in the recent period. The Union which has been undergoing one crisis after another and had failed to resolve them in most of the cases is experiencing a kind of identity crisis.

The president of the commission of the European Union, Jean Claude Juncker gave the message "The situation is bad". The European Union which seeks a way out from the crisis situations which it is face to face with under the conditions of complex of problems which it has to tackle, and has got in a tizzy in trying to do this as a result of the disharmony between the approaches of the member countries is undergoing a serious identity crisis during which its principles and values are put into question every day.

European Union which has been harshly criticized by the media as a result of the impact of the psychological atmosphere created by the recent refugee crisis and the types of approach which are contrary to the European principles and values and have been observed to be prevailing in Europe had also suffered an insider criticism from its own ranks: The chairman of the commission of the European Union , Jean Claudel Juncker who made a speech in the European parliament titled " The state of the European Union " said " The European Union is not in a good state. There is no sufficient sense of being European and unity in the Union. We must change this and we must do this right away. " Juncker had complained about the fact that , besides the efforts made by the countries like Turkey which are the point of exit of the refugees escaping from the violence and conflicts in Syria, the member countries of the European Union of which economic situation is much more better than the former have shown reluctance in accepting the refugees. The fact that some member countries have brought the religious origins of the refugees forward has also been sharply criticized by Juncker. He said the following in this regard: "In the past Europe has committed the error of making discrimination among Jews, Christians and Muslims. The differences of religion, belief and philosophy must be out of the question when we deal with the problem of the refugees." The commission of the European Union has urgently put a new plan in place in order to overcome the crisis which has been created by a flow of refugees which has no precedent in terms of intensity. The commission of the European Union which has put in place the plan related to the distribution of 40.000 of the refugees in Greece and Italy to other countries on the basis of volunteering in the recent months has decided

to increase that number to 120.000 by adding Hungary to the list of those countries.

The commission of the European Union proposes the adoption of the mandatory distribution system which shall cover 160.000 people in its new plan which has been announced recently as a result of the failure of the principle of volunteering which had fallen short of meeting the expectations. According to the plan prepared by the commission of the European Union Germany, France and Spain shall accept a number of refugees which corresponds to 60 % of the total number of refugees. It is prescribed 31,443, 24,031 and 14,931 refugees to be accepted by Germany, France and Spain respectively. According to the new plan Malta shall be the European Union country which shall accept the smallest number of refugees. The plan shall make it possible to distribute 66,400 refugees from Greece, which has been affected by the refugee crisis the most and is the point of entrance to other countries for the refugees while that number shall be 54.000 and 39,600 for Hungary and Italy respectively. Factors such as the national income of the host country, its population, level of unemployment and the number of refugees that it had accepted in the previous years shall be taken into consideration in the distribution by countries. The commission which shall activate a wide package consisting of seven steps look for the approval of the member countries during the meeting in which the ministers of interior of the European Union shall come together in Brussels on September 14 has also prepared a list of "source countries" which are safe for the refugees. Besides Albania, Bosnia Herzegovina, Macedonia, Kosovo, Montenegro and Serbia, Turley is also included in that list. (Voa)



akınının yarattığı krizi aşmak amacıyla acilen yeni bi planı devreye soktu. Geçtiğimiz aylarda İtalya ve Yunanistan'da bulunan mültecilerden 40 bininin diğer ülkelere gönüllülük bazında dağıtımına ilişkin planı devreye sokan Avrupa Birliği Komisyonu, bu ülkelere Macaristan'ı da ekleyip sayıyı 120 bin kişi daha artırma kararı aldı.

Avrupa Birliği Komisyonu, gönüllülük ilkesinin bekleneni vermemesi nedeniyle açıkladığı yeni planda toplamda 160 bin kişiyi kapsayacak mülteciyi kabul edecek. Almanya'nın 31 bin 443, Fransa'nın 24 bin 31, İspanya'nın ise 14 bin 931 ek mülteci kabul etmesi öngörülüyor. Yeni plana göre en az ek mülteci kabul edecek Avrupa Birliği mülteci sayısı dikkate alınacak. Yedi unsurlu geniş bir paketi kademe kademe devreye sokacak ve 14 Eylül'de Brüksel'de yapılacak Avrupa Birliği işleri bakanlarını bir araya getirecek toplantıda üye ülkelerin onayını arayacak olan Komisyon, bir de mülteciler açısından "güvenli kaynak ülkeler" listesi oluşturdu. Bu listede Arnavutluk, Bosna Hersek, Makedonya, Kosova, Karadağ ve Sırbistan'ın yanı sıra Türkiye de yer alıyor. (Voa)

Dera şehrinde insanlar öldükçe isyan önce bütün şehre yayıldı. İlk başlarda birkaç bin kişi gösterilere çıkarken, kısa bir zaman içinde on binlerce Dera-lı sokakları doldurmaya başladı. Peygamber torunları olan seyyidlere, Baas rejiminin geçmişten beri büyük baskı uyguladığı biliniyor. Bunun da etkisiyle Dera'daki isyan büyüdüğüce diğer şehirlerde de etkisini gösterdi. İsyen dalgası Şam, Lazkiye, Humus, Banyas, Hama, Kamışlı ve Halep'e doğru genişledi. Cuma günleri namaz sonrası Dera halkına destek için sokağa çıkan diğer şehirlerdeki halka yönelik de yönetim tarafından şiddet kullanılınca, Suriye'deki isyan Esad'ın gitmesini isteyen bir halk ayaklanmasına dönüştü. Ve bugün neredeyse bir iç savaşa varan süreç bu şekilde başladı.

Çok iddialı olacak belki ama aslında malumun ilanı olarak da kabul edilebilir. Arap Baharı adı altında Kuzey Afrika'dan başlayan ve bugün Suriye'de düğümlenen süreç, aslında Genişletilmiş Orta Doğu politikasının gerçekleşmesi yolunda atılan adımlardan başkası değildir.

Bugün; gelinen noktada ise Suriye'nin hızla parçalanma sürecine girdiğini söylemek mümkün. Şöyle ki, Kuzeydoğudaki küçük bir bölge Kürtlerin bölgesi, ülkenin yarısı, bilhassa Doğu'daki çoğu çölden ibaret olan alan IŞİD kontrollünde, Kuzey Suriye, güneydeki İsrail sınırı, Golan Tepeleri çoğunlukla Nusra Cephesi'nin elinde (El Kaide ile ilişkili bu grup Katar'dan finanse ediliyor), geriye kalan, yani Şam, Halep'in merkezi, Humus ve Alevi azınlığın çoğunlukta olduğu liman kentleri Lazkiye ve Tartus rejimin kontrollünde. Güneydoğu Suriye'de ise Ürdün sınırı civarında Jabal al-Druse (Dürzi Dağı) bölgesinde bir Dürzi yapılanması da yolda. Eğer Büyük Orta Doğu'da Avrupa etkili olursa, Avrupa dünyanın en büyük gücü hâline gelir. Eğer Rusya kontrol ederse, Rusya en büyük güç olur. Eğer Amerika bu bölgeleri kontrol edemezse, büyüme bırakın, küçülmek zorunda kalır ve dünya üzerindeki etkinliği azalır. Sadece askeri ve siyasal etkinliğini değil, ekonomik düzeyinin de gerilemesi sonucunu doğurur. İşte zaten ABD'nin asıl kaygısı da ekonomiktir ve söz konusu pazarı kaybetmek üzere olduğunu anlamıştır. Tahran'da açılacak petrol borsası, Avro'nun Dolar'ın yerini alma olasılığı, Latin Amerika Ülkelerinin Dolar'dan Avro'ya geçme konusundaki kararlığı, Rusya'nın şimdiden döviz rezervlerinin yarısını Avro'ya çevirmesi, Çin'in de benzer bir yol izleme niyetinde olduğunu belirtmesi, kısaca dünyada Dolar'dan Avro'ya geçiş döneminin başlama olasılığı. Amerikan gücünün yok olmasına neden olacak bir süreci başlatabilir. ABD'nin kâbusu budur. Irak bu nedenle vurulmuştur. Suriye bu nedenle vurulmaktadır. Sonra da sırada İran vardır. Ya sonra...

Moskova'dan yapılan resmi açıklamaların hemen hepsi, Rusya'nın Suriye'ye 'insani yardım' sağladığını şeklindedir. Ancak son günlerde gerçekleştirilen teçhizat sevkiyatının çok farklı boyutlara ulaşmış olduğunu, açık kaynaklardan toplanan istihbarat bilgileriyle de görmek mümkündür. Örneğin sivil uydular, Lazkiye'de Rus varlığının önemli ölçüde genişlediğini ve yeniden yapılandırıldığını göstermektedir. Hatta kentteki askeri üsse yeni bir iniş pisti dahi inşa edildiği görülmekte. Yeni bir kontrol kulesi, artan personel için prefabrik tesisler artık Lazkiye'de. Yani kısaca Lazkiye bir Rus askeri kentine dönüşmekte. ABD yetkilileri, Rusya'nın Lazkiye'ye T-90 tanklarını gönderdiğini, ağır zırhlı araçların ve SA-22 hava savunma sisteminin taşındığını ileri sürmekte. Her ne kadar bu iddiaların hiçbirisi bağımsız kaynaklar tarafından doğrulanmış olmasa da Rusya'nın Suriye'de askeri varlığını artırdığı konusu da gerçektir. Rusya'nın Suriye'deki askeri varlığını çok yakından takip eden ABD istihbarat kaynaklarına göre Rusya Eylül 2015'den itibaren Suriye'deki askeri varlığını arttırmaya başladı. Uydu fotoğrafları ile desteklenen bu iddialar, Lazkiye'de Basel el Esad Uslulararası Havaalanı'nda yoğun bir askeri faaliyete işaret ediyordu. Buna göre söz konusu uslulararası havaalanı, Rusya'nın önemli bir hava üssü haline getiriliyordu. Nitekim bir süre sonra Basel el Esad havalanının da, konuşlanmak üzere dört adet Su-24 savaş uçağının Lazkiye'ye intikali gerçekleşmişti. Kısa süre sonra uydu fotoğrafları ile ülkeye sevk edilen Rus hava gücünün boyutu gözler önüne serildi:

Türk-Rus Savaş Olasılığı

Sınır ihlali yapan uyarılara yanıt vermeyen Rus uçağının vurulmasının ardından Türkiye ile Rusya arasındaki gerilim sürerken Rusya Başbakanı Medvedev'den gelen açıklamalar o ana kadar kapalı kapılar altında fısıltı şeklinde konuşulan ancak açıkça dile getirilmeyen bir felaket senaryosunun yani iki ülke arasında savaş olasılığının açık açık konuşulmasına yol açtı.

Rus askeri analist Pavel Felgenhauer iki ülke arasındaki gerginliğin nükleer bir savaşla sonuçlanabileceğini ifade etmesi bu açıdan çok anlamlıdır. Türkiye ile Rusya arasında savaş ihtimalinin büyük bir olasılıkla taşıdığını belirten Pavel Felgenhauer, Rus savaş uçağının düşürülmesinin Rusya'nın sadece nükleer silahlarla kazanabileceği bir savaşla ya başlatacağını ya da Rusya'nın bölgede yaşananları kabul etmek durumunda kalacağını iddia etti. Çatışmaların artacağını söyleyerek önemli bir uyarıda da bulunan Rus



CONTINUED FROM PAGE 1

As people of Daraa died, the uprising spread over the city. Demonstrations started with few thousands of people and in such a short time tens of thousands of people filled the streets of Daraa. It is known from the past that Baas regime mistreated the prophet's grandchildren, seyyids. With this fact in mind, uprising in Daraa spread across other cities such as Damascus, Homs, Latakia, Baniyas, Hama, Qamischli and Aleppo. As the government used force against people who went on the streets after Friday prayers, the protests grew into rallies asking Assad to be overthrown. The protests which became the civil war has started.

It might be stating the obvious and a strong statement. The process, so-called Arab Spring, that started at Northern Africa and deadlocked at Syria is just part of The Greater Middle East Initiative.

Today, at this point, Syria is in the process of disintegration. Northeastern part of the country is under Kurdish control, half of the country especially eastern part with deserts is under ISID's control, Israeli border in the south and Golan Heights are under al-Nusra Front (an al-Qaeda linked group financed by Qatar), the rest of the country, Damascus, Aleppo, Homs and Latakia and Tartus with Shia minority are under regime's control. And there has been a new settlement at Jabal Al Druze, known as Druze Mountain, situated east of the Golan Heights on the border of Jordan.

If Europe is effective in Greater Middle East then Europe will be the super power in the world. If Russia controls the region then Russia becomes the super power. If the United States is not able to control the region it would face to become less effective and not only it won't grow, but also will have to shrink. This will cause her to lose her military, economic and political influence.

What worries the United States is mostly based on economic reasons and realization to lose the market in the region. Oil Bourse that is planned to be opened in Tehran, the possibility of Euro replacing Dollar, the determination of Latin American countries to use Dollar instead of Euro, Russians replacing their exchange reserves from US Dollars to Euros, China stating their intention to do the same, in short, the possibility of the whole world to switch to euro as an alternative currency. This may cause a period when America starts to lose its power. It is America's nightmare. Iraq was targeted because of this reason. Syria is being targeted for the same reason. The next one is Iran. After that... Official announcements made by Moscow say Russia provides humanitarian aid to Syria. It is obvious to see that the latest supplies provided have reached a different dimension according to open resource intelligence

analist, "NATO bu çatışmalara katılacak ve Türkiye muhtemelen boğazlardan geçişleri durduracaktır. Böyle bir ortamda Rusya'nın sadece nükleer silahla az bir şans olacağını" tahmininde bulundu. Boğazlar Rus filosunun Akdeniz'e ulaşması için tek kanalı olduğunu belirten Felgengauer, NATO üyesi ülkeler ve Rusya arasında yaşanacakların son yarım yüzyıl içindeki en ciddi çatışma olacağına dikkat çekti.

Düşürülen Uçak ve Rusya'nın Kazançları

İçinde bulunduğumuz dönemde Rusya'nın geleceğinin Kafkasya ve Orta Doğu'da yaşanacak gelişmelere bağlı olduğunu ileri sürmemiz hatalı bir tespit değildir. Rusya'nın gerek Orta Doğu ve gerekse Kafkasya bölgesine yönelik yaşamsal çıkarları bulunmaktadı. Bugün özellikle Orta Doğu'dan giderek uzaklaştırılmak istenen bir Rusya ile karşı karşıyayız. Yakın zamana kadar Irak, Suriye, Ürdün, Tunus, Libya ve İran'la siyasi, askeri ve ekonomik bağları çok güçlü olan Rusya, Arap baharıyla birlikte bölgedeki gücünü yitirmeye başladı. Bu ülkeler Arap Baharı'na kadar, Rusya'nın silah satışlarının en fazla olduğu ülkelerdi. Bugün bu ülkelerden geriye sadece İran ve Suriye kalmıştır ve bu iki ülke Rusya'nın en önemli müşterileri arasındadır. İran'ın nükleer teknolojiye ulaşmak için verdiği savaşta en büyük destekçisi Rusya'dır. (Tabii ki parası karşılığında) Suriye ise sadece ekonomik nedenlerden dolayı değil, jeopolitik konumu itibarıyla da Rusya için önemlidir. Hatta Rusya için Suriye'nin güvenliği, neredeyse kendi güvenliği kadar önemlidir.

Rusya ile Suriye arasındaki en güçlü ilişki, hiç kuşkusuz Rusya'nın Şam'a gerçekleştirmekte olduğu silah ihracatıdır. Rusya ile Suriye arasında 2005'den bu yana yapılan silah sözleşmelerinin değeri 5,5 milyar dolar düzeyinde seyretmektedir. Rusya'nın dünya silah ihracatında Suriye'nin payı yüzde 37 düzeyinde olsa da, Suriye yüzde 71. oranında Rusya'dan silah almaktadır. Suriye'nin silah ihracatının çok önemli bir kesimini kontrol eden Rusya, askeri araçların yedek parçalarını da karşılamaktadır. Bu durumda da Suriye'nin Rusya'ya bağımlılığı devam edecektir. Rejimin düşmesi durumunda Rusya, Suriye üzerindeki stratejik üstünlüğünü, bölgedeki varlığını ve silah pazarıyla birlikte Suriye ordusu üzerindeki kontrolünü de kaybedecektir. Şam, Sovyetler Birliği döneminden beri Rusya'nın en büyük silah alıcısı ülke olurken, Suriye ordusunun envanterinde Rus yapımı 5 bin tank, 500'den fazla uçak, 41 gemi ve çok sayıda askeri malzeme bulunmaktadır.

Moskova'nın Suriye politikasını belirleyen en önemli konulardan biri de, Tartus deniz üssüdür. Tartus, Rusya'nın Akdeniz'deki varlığının sürdürülmesi açısından hayati bir stratejik öneme sahiptir. Suriye'de Esad rejiminin yıkılması durumunda, Tartus'un Rusya'nın eline bırakılması olasılığı bile

obtained. For instance, private satellite images reveals that Russian military presence in Latakia appears to be expanding and going to restructuring. An air base south of the Syrian port city of Latakia has been built. A new control tower and tents for increasing number of personnels are being built at Latakia. In short, Latakia is turning into a Russian military base. US officials claim that Russia is sending T-90 tanks, heavy armored vehicles and SA-22 surface-to-air missiles to the region. Although none of these claims were not confirmed by independent news resources it is a fact that Russia is expanding its military presence in Syria.

Keeping track of Russia's military presence in Syria, according to US intelligence resources Russia has been expanding its military expansion in Syria since September 2015. The claims supported by satellite images point to a busy military deployment at Bassel al-Assad International Airport, Latakia. The airport in question has been turned into Russia's important air base according to the claims. After a while satellite images revealed the dimension of the Russian air force in the region.

What does Putin want to do?

Experts who evaluate the tensions between Turkey and Russia after downing of a Russian jet bomber think crisis management will determine the future of the region and mutual relations between both parties. On one side, Medvedev, who signaled a possible war between Russia and Turkey during the first meetings following the shooting of the jet bomber was imminent, on the other side Zhirinovsky, who urged Putin to nuke Istanbul, and sanctions against Turkey and Turkish students and scholars in Russia are all against Turkey. Furthermore, Russian President Putin not only claimed serious consequences after downing of the Russian jet, but also insisted that the current government in Turkey has been knowingly pursuing a deliberate policy of supporting the Islamization of the country and that buys oil from ISIS. According to associate professor Mehmet Akif Okur of Gazi University department of International Relations, the main reason of all this is to leave Ankara alone in the region and make new settlements in Syria easier. At the time when Turkey needs the support of the West, Putin claimed that the current government in Turkey pursues a policy of Islamization. If he really believed that radical Islam has transformed Turkey, he wouldn't have opened a mosque in Moscow with Erdogan.

Turkish Foreign Relations sources has been working towards calming the tensions despite Russian efforts to ignite it said, "We will respond to all accusations made by Putin but we fear to bring two of the countries' people against each other" and looked for rational solutions amid heightened tensions. Speaking in his annual state-of-the nation address to the parliament and the nation at St. George Hall of the Grand Kremlin Palace, Russian President Vladimir Putin said that Turkey, who downed the Russian jet plane, has committed an awful war crime and will regret of its action and that those who think Russia's response will be limited to sanctions are mistaken. This clearly shows the possibility of the expansion of the crisis.

Possibility of Turkish- Russian War

While the tensions between Turkey and Russia over a downed plane that has not responded to warnings for violating Turkish airspace, Prime Minister Medvedev said the incident gave grounds for war, a disaster scenario that was kept behind closed doors. Russian military analyst Pavel Felgengauer's assessment that a nuclear war over continued Turkey-Russia standoff is very likely, is in fact a very important assessment in this regard. Felgengauer assessed that the downing of Russian warplane would either start a war in which Russia would win using nuclear weapons or accept what's going on in the region. Warning of escalated conflicts, Russian analyst predicted that 'NATO will intervene in the conflict and perhaps Turks will close Bosphorus. In this kind of conflict, Russia will have a little chance without the use of nuclear weapons.' Mentioning Bosphorus is the only access Russian fleet has to reach Mediterranean Sea, Felgengauer emphasized that the war between NATO member countries and Russia will be the biggest one during the last half the century.

Downed Plane and Russia's Gains

It would not be a mistake to claim that Russia's future depends on the developments in Caucasia and the Middle East. Russia has vital interests in the Middle East as well as in a Caucasus region. Today we are facing Russia who is being tried to be kept away from the Middle East. Until recently, Russia had strong political, military, and economic bonds with Iraq, Syria, Jordan, Tunisia, Libya and Iran but now with the Arab Spring it loses its power in the region. Those countries purchased the most arms from Russia. Today only Iran and Syria are left among those countries who remained the major Russian customers in the Middle East. Russia is the major supporter of Iran in its war to gain nuclear technology

Putin Ne Yapmak İstiyor?

Türkiye ile Rusya arasında uçak düşürme olayının ardından yaşanan gerilimi değerlendiren uzmanlar, kriz yönetiminin bölgenin ve ikili ilişkilerin geleceğini belirleyeceği görüşünde. Bir taraf- ta uçağın düşürülmesini takip eden ilk toplantılar- da Türkiye'ye savaş ilanının bile gündeme geldi- ğini söyleyen Medvedev, diğer yanda İstanbul'a nükleer bomba atalım diyecek kadar insanlık şur- urundan nasibini almamış Faşist Jirinovski ve bir- biri ardı sıra Türkiye'ye yönelik ekonomik yaptırı- mlar, Rusya'da üniversitelerde okuyan öğren- ci ve öğretim üyelerine yönelik yıldırma girişim-

leri hepsi bir paket olarak Türkiye'nin karşısına çıktı. Dahası Rusya Devlet Başkanı Vladimir Pu- tin, Rus uçağının Türkiye tarafından düşürülme- sinin 'ciddi sonuçları' olacağını söyledikten sonra Türkiye'de hükümetin ülkeyi bilerek İslamlaştırma hedefiyle hareket ettiğini öne sürmekle kalmadı, işi Ankara'nın IŞİD'le petrol ticareti yaptığı nokta- sına kadar da taşıdı. Gazi Üniversitesi Uluslararası İlişkiler Bölümü'nden Doç. Mehmet Akif Okur'a göre bütün bu girişimlerin arkasında yatan amaç "Ankara'nın yalnızlaştırılması ve Suriye'ye yerleş-meyi daha da kolaylaştırılmasıdır." Türkiye'nin

tam da Batıya ihtiyacı olduğu zamanda uçak kri- zini bahane eden Putin; Türkiye'deki İslamlaş- ma tartışmalarına hassas yaklaşan Batı'yı şüp- helendirmek için "Hükümet, kendi ülkesini İslam- laştırıyor" tezini ortaya atan Putin eğer gerçek- ten Türkiye'nin İslamlaşmasına ilişkin bir endişe- si olsaydı, Erdoğan'la birlikte Moskova'da cami açmazdı" demişti. Şimdiye kadar Rusya'nın gi- rişimlerine karşılık gerilimi yumuşatmak için for- mül üstüne formül geliştirmeye çalışan, Türk Di- şışleri kaynakları; "Putin'den gelen tüm suçlama- lara tepkimizi gecikmeksizin vereceğiz ancak bu

suçlamaların iki ülke halkını karşı karşıya getirme- mesi için de her türlü önlemi alıyoruz" diyerek kri- zin daha da büyümeden rasyonel çözümler arayış- ı içinde olgunu göstermiştir. Geçtiğimiz günler- de, Kremlin Sarayı'nın Georgiyevskiy Salonu'nda parlamenterlere ve ulusa seslenen Rusya Devlet Başkanı Vladimir Putin'in, Rus savaş uçağını dü- şüren Türkiye'nin 'haince bir savaş suçu işlediğini ve Türkiye bu davranışı nedeniyle pişman olacak, Rusya'nın yanıtının sadece yaptırımlarla sınırlı ka- lacığını düşünler yanılıyor" demesi krizin daha da genişleme olasılığının olduğunu gösteriyor.

Rusya'yı ürkütmektedir. Nitekim Lazkiye yakınların- da yeni hava üssünün devreye girmesi de, Rusya'nın Suriye'de kendilerine düşman bir rejimin başarıya ulaşmasına engel olmak konusunda ne denli karar- lı olduğunu göstermektedir. Suriye'de sayısı artırılan Rus uzman personelin yanı sıra Su-24, Su-25, Mig- 31 saldırı uçakları, Mi-17 model savaş helikopterleri ve T-90 tankları gibi stratejik silahların bölgeye sev- kiyatı IŞİD'le mücadelede olduğu gibi muhalif grup- lara karşı da Esad rejiminin elini güçlendiren unsur- lar arasındadır.

Rusya'nın Suriye'ye verdiği desteğin arkasın- da yatan bir başka önemli neden de Suriye ve Bas- ra Körfezi'nden geçerek Avrupa'ya döşenmesi plan- lanan doğalgaz boru hattıdır. Katar doğalgazı, Avrupa'nın Rusya'ya olan doğalgaz bağımlılığını bü- yük ölçüde azaltacak bir seçenek olarak düşünülme- ktedir. Bu ise büyük ölçüde doğalgazdan elde edilen gelirlerle dayalı Rus ekonomisini çok ciddi şekilde et- kileyerek, Putin'in ülke içindeki konumunu sarsacak iç çatışmalara neden olabilecek süreçleri başlatabilir. Bu projenin gerçekleşmesi için boru hatlarının Suriye üzerinden geçirilmesi şarttır. Bu ise ancak Suriye'nin onay vermesi ile mümkün olabilir.

Rusya Dışışleri Bakanı Sergey Lavrov'un, geçtiği- miz günlerde yaptığı bir açıklamada çok sayıda Rus vatandaşının IŞİD saflarında savaştığını söylemesi Rusya açısından bir başka sorunun da varlığını orta- ya koyuyordu. Bu sorun Rusya'daki Müslüman nü- fusun giderek artmasından kaynaklanıyordu. Devlet Başkanı Vladimir Putin'in ülkedeki Müslüman nü- fusun 18-20 milyon arasında olduğunu açıklaması, bunun da toplam Rusya nüfusunun yüzde 14-15'ine denk geldiğini vurgulaması anlamlıydı. Zira çoğun- luğu radikal İslamcı Çeçenlerden oluşan ayrılıkçılar- ın IŞİD'e katılarak Suriye'de savaştığı artık bir sır de- ğildi. Rusya, IŞİD terörünün kendi ulusal ve bölge- sel güvenlik çıkarlarını artık doğrudan tehdit etme- ye başladığı konusunda ikna olmuş durumda. IŞİD saflarında savaşmaya giden Rusya vatandaşı sayısının resmi rakamlarda 2,200'ü geçmesi ve bu sayının her geçen gün daha da artması özellikle Kuzey Kafkasya ve Ural-Volga bölgesinin istikrarsızlaşmasını berabe- rinde getirebilir. Kafkasya Emirligi gibi Moskova'nın terör örgütü olarak kabul ettiği Kuzey Kafkasya'daki militan grupların son dönemde IŞİD'e bağlılıklarını ilan etmeleri Rusya'nın güvenlik endişelerini artır- maktadır. Rusya açısından sorun IŞİD ile Suriye'de çatışmak değildir. Rusya'nın endişesi IŞİD tarafında savaşan teröristlerin Rusya'ya döndüklerinde ülkede istikrarsızlığa yol açacakları düşüncesidir. Nitekim bazı Orta Asya ülkelerinden IŞİD saflarında yakla- şık 5 binden fazla kişinin savaşması, Rusya'nın endi- şelerinde haklı olduğunu göstermektedir. Moskova, Suriye'de iktidarın radikal İslami grupların eline geç- mesi durumunda, kaçınılmaz olarak Rusya'nın Ku- zey Kafkaslarda radikal hareketlerinin tekrar artacağı- nı dolayısıyla da sonraki hedefin Rusya olacağından endişe etmektedir ki, Şam rejiminin düşmesi halin- de yönetime radikal İslami hareketlerin gelme olası- lığı yüksektir. Rusya bir sonraki adımın ise, kendi arka bahçesi olarak gördüğü Bağımsız Devletler Topluluğu ve Orta Asya ülkelerine yönelik ola- cağı endişesini taşımaktadır.

Kıscacası Rusya Suriye'den vazgeçmek ni- yetinde değildir. Üstelik son gelişmelerde Rusya'nın Suriye'deki varlığını kalıcı hale

(in exchange of money of course). Syria is important for Russia not only because of economic reasons, but also for its geopolitical location.

Certainly the most powerful relation of Russia with Syria is of course its arms sales to Damascus. The arms sales contracts between Russia and Syria have reached \$5.5 billion. Although Syria's share of Russian arms sale to the world is 3-7%, Russia provided about 71% of import of the arms sales in Syria. Controlling a major part of the Syrian arms imports, Russia also provides spare parts to military vehicles. In this case, Syrian dependence on Russia will continue. With the fall of the regime, Russia faces to lose its strategic importance, its existence in the region and its control over Syrian army with its share in the weapons market. Damascus has been the biggest buyer of arms from Russia since Soviet Union era. Syrian army has 5,000 tanks, 500 planes, 41 ships and many military equipment, all Russian made, in its inventory.

One of the important issues that determine Syrian policy of Moscow is Tartus port. Tartus has a vital strategic importance for Russian existence in Medi- terranean. The possibilities to lose access to Tartus na- val base after regime's collapse worries Russia. A new air base at Latakia clearly shows Russian determi- nation to stop an enemy regime to succeed in Syria. Increasing number of Russian military staff in Syria and shipments of Su24, Su25 and Mig-31 bombers, Mi17 attack helicopters, T-90 tanks are the elements that bolsters Assad's regime in his fight with the op- position and ISIS.

Another reason behind Russia's support for Syria is the natural gas pipe line that is planned to be constructed through Syria and Persian Gulf to Europe. Qatar natural gas is thought to be an alternative for Europe's dependence on Russia's natural gas. This may effect Russian economy which is mostly based on natu- ral gas sales and start a period that might cause civil war and destabilize the

getirmiştir. Üstelik Rusya bir uçak kaybetmesine karşın çok ciddi kazançlar sağladı. Bunlardan ilki Rusya, Türkiye'nin "Esad'sız Suriye" tezini sonlan- dırırken, Suriye'de "ılımlı muhalefet" olarak bilinen ve Türkiye tarafından himaye gören grupların "terö- rist" olduğuna ilişkin uluslararası algıyı güçlendir- di. Ayrıca Rusya'nın Suriye'nin batısı ve güneyin- de sağladığı hava hâkimiyeti, Türkiye'nin Suriye'nin kuzeyinde kurmak istediği 'uçuşa yasak bölge' se- çeneğini de geçersiz kıldı. Bundan sonra Türkiye için böyle bir girişim, Rus uçakları ile karşı karşı- ya kalma ve olası bir çatışma riskini de taşıyacak. Üstelik NATO'nun da bundan sonra Suriye konu- sunda alacağı aktif ya da pasif her türlü tedbir, art- tık Rus askeri unsurları ile doğrudan karşı karşıya gelme riskini taşıyor. Bu durumda, NATO'da ister istemez daha pasif kalmaya itilmiş olmaktadır. Rusya'nın diğer önemli bir kazancı da Suriye'de ar- tan deniz unsurlarının Doğu Akdeniz'e etkisidir. Zira Doğu Akdeniz Türkiye için iki açıdan haya- ti öneme sahiptir. İlk olarak, buradaki hidrokarbon kaynakları Türkiye'nin enerji alanında dışa bağımlı- lığını azaltabilir. İkincisi, Kıbrıs'ın doğusu ile Hatay ve Suriye'nin batısında kalan bölge Türkiye'nin açık denizlere her hangi bir ülkenin sınırlaması olma- dan çıkabileceği ender suyollarından biridir. Ayrıca Türkiye'nin enerji ihracatının ve ithalatının önem- li bir kısmı İskenderun Körfezi'nden yapılmaktadır. Türkiye, Güney Kıbrıs Rum Kesimi (GKRG), İsra- il ve Mısır arasında devam eden ve denizin altında- ki hidrokarbon kaynaklarının paylaşılması ile ilgili çekişmenin boyutları Rus savaş gemilerinin bölgeye gelmesi ile daha karmaşık bir boyuta gelmiştir. Rus- lar muhtemelen, Yunanistan, GKRG ve Mısır başta olmak üzere bölgede- ki ülkelere askeri ve politik himaye ve- rerek Doğu Akdeniz suyolları üzerin- de hâkimiyet kurmak amacındadırlar.

Bu da Türkiye'nin Akdeniz'den açık denizlere çıkışının zorlaşması anlamına gelmektedir.

country. In order to put the project into life, pipelines should cross through Syria and Syria needs to ap- prove it.

Russian Foreign Minister Sergei Lavrov say- ing that many of the Russian citizens are fighting side by side with ISIS, reveals another issue Russia faces: It's the growing Muslim population in Russia. It was meaningful for President Vladimir Putin to announce that Muslim population 14-15% of the population which is 18-20 millions. It is not a secret anymore that radical Islamist Chechen separatists are joining ISIS in Syria. Russia is now convinced that ISIS poses a threat to its national and regional security interests directly. Increasing numbers of Rus- sian fighters joining to ISIS which is over 2,200 Northern Caucasus and Volga-Ural region. The an- nouncement of both Caucasus Emirates and mili- tant groups from Northern Caucasus loyalty to ISIS increases Russian security worries. To fight against ISIS in Syria does not worry Russia, what worries Russia is the idea of fighters who fights with ISIS returning to Russia and bringing instability to the country. 5,000 fighters who joined ISIS are from Central Asian countries reveals that Russia is right about its worries. Moscow worries that if Syrian re- gime falls and radical Islamist groups take over the government, radical movements at North Caucasus will increase again and that Russia will be the next target. It is highly anticipated that in case Syrian government falls, radical Islamists will be in charge.

Russia worries that the next step will take place at Post-Soviet States of which Russia sees as its backyard and Central Asia. In short, Russia has no intention to quit on Syria. Besides, with the latest develop- ments it made its presence in Syria permanent. Rus- sia lost a jet but it gained a lot. First of the gains Rus- sia obtained is that it refuted Turkey's 'Syria without Assad' thesis and strengthened the international perception on groups that were protected by Turkey and were seen as 'moderate opposition' in Syria as being in fact 'terrorists.' Russian air superiority in Syria's west and south made Turkey's 'No Fly Zone' option invalid. From now, Turkey's actions for such an option will bring Turkey against Russian jets and a possibility of a conflict. Besides, any active or pas- sive measures taken by NATO for Syria will bring its force against Russian military. NATO, in this case, is forced to be passive without its own will.

Another important gain Russia obtained is the ef- fect of increasing naval elements in Eastern Medi- terranean Sea. Eastern Mediterranean has a vital importance for Turkey. First, hydrocarbon resources in the region might decrease Turkey's dependence abroad. Second, the region east of Cyprus and west of Hatay and Syria is one of the seaways Turkey has access to with no other countries' limitation. Important part of Turkey's exports and imports are made through Iskenderun Gulf. The conflict between Israil, Egypt, Turkey and South Cyprus about hydrocarbon resources is now more complicat- ed with the entry of Russian warships to the region. Russia probably plans to dominate Eastern Mediterranean seaway by giving military and political protection to Greece, South Cyprus and Egypt which means Tur- key will have difficulty entering open seas from Mediterranean.



ÇİN, ZOR BİR KONU HENRY KISSINGER İLE SÖYLEŞİ



Kissinger: Çin'in meydan okuması, Sovyetler Birliği ile kıyaslandığında açıklanması çok daha güç bir sorundur. Sovyet sorunu, büyük oranda stratejiktir. Çin, kültürel bir meseledir: Aynı düşünmeyen iki medeniyet, dünya düzeni doğuran türden bir arada yaşama formülüne ulaşabilir mi?

Kissinger: The challenge of China is an issue which is much more difficult to explain compared to that of the Soviet Union. The Soviet problem was a strategic one to a great extent while the problem of China is a cultural one: Can two civilizations with two different world outlooks reach a common Formula of co-existence that brings about a world order?

CHINA, A CHALLENGING SUBJECT INTERVIEW WITH HENRY KISSINGER

Jacob Heilbrunn

The National Interest'in editörü Jacob Heilbrunn'un, New York'ta Henry Kissinger ile yaptığı söyleşi...

Jacob Heilbrunn: Bugün realizm, niçin dış ilişkiler açısından güç durumda bir yaklaşım haline geldi veya Hans Morgenthau, George F. Kennan, Dean Acheson ve 1970'li yıllarda sizin çalışmalarınızdan bu yana neden değişti ve önemini yitirdi?

Henry Kissinger: 1970'li yıllardan bu yana bu konudaki düşüncemi değiştirdiğimi düşünmüyorum. Her zaman için ulusal çıkar konusunda kapsamlı bir bakış açım vardı ve idealizm karşısında realizm konusundaki tartışmanın büyük kısmı yapaydır. Tartışmanın konvansiyonel olarak sunulma biçimi ise, toplumun değerlerinin belirleyici olduğuna inanan idealistler karşısında uluslararası siyasetin temel unsuru olarak güce inanan bir grup üzerinde iz bırakıyor. Kennan, Acheson veya sözünü ettiğiniz kişilerden herhangi birisinin bu denli basite indirgeyici bir yaklaşımı yoktu. Birçok realiste göre, dış politika analizinde durumla alakalı unsurları değerlendirerek işe başlamalısınız. Ve şurası net ki; değerler, önemli bir unsur olarak dahil edilmiştir. Gerçek tartışma ise, görece öncelik ve dengeye dairdir.

Heilbrunn: Niall Ferguson'un sizin hakkınızda yazdığı yeni biyografide gözüme çarpan unsurlardan birisi, 1964 yılında sizin şahsi günlüğünüzden aldığı bir cümle oldu. Bir açıdan kahinçe şöyle bir önermede bulunmuşunuz: "Goldwater zaferi, Amerikan siyasetinde yeni bir fenomendir – Avrupalı anlamda ideolojik bir partinin parlak başarısıdır. Sonunun nasıl olacağını da kimse tahmin edemez, çünkü bir öncülü yoktur."

Kissinger: Benim gibi Doğu Yapılanması'nın siyasetine aşina olan biri için bu bana doğru göründü. Ancak daha sonra Goldwater'ı tanıdım ve büyük bir ahlaki kanı ve bütünsellik insanı olarak ona saygı duydum.

Heilbrunn: Doğru, ancak 1964'te ortaya çıkan ideolojik güce dair yorumunuzla daha çok ilgileniyorum.

Kissinger: Bu, Cumhuriyetçi Parti içerisinde yeni bir ideolojik güçtü. O zamana değin, Avrupa tarihinin tarihsel modellerini temel alan Doğu Yapılanması yaklaşımı, dış politikanın başat görüşüydü. Bu yeni dış politika görüşü, çok daha büyük bir misyonun izinden gidiyordu. Amerika'nın gerektiğinde güç kullanarak demokrasiyi getirme görevi olduğunu vurgulamıştı. Ve muhalefet karşısında bir tür hoşgörüsüzlüğü vardı. Daha sonra, hem aşırı sağ hem de aşırı solun temel niteliğine dönüştü ve dönem dönem saf değiştirdiler.

Heilbrunn: Ve her ikisi de var güçleriyle Nixon

The interview made by the editor of The National Interest, Jacob Heilbrunn, with Henry Kissinger...

Jacob Heilbrunn: Why has realism become an approach that is hard to implement from the point of view of foreign relations today or what has changed and lost its importance since the studies of Hans Morgenthau, George F. Kennan and Dean Acheson and your studies in the 1970's?

Henry Kissinger: I don't think that my thoughts about this subject have changed since the 1970's. I always had a comprehensive point of view about national interests and most of the discussion about realism versus idealism was artificial. On the other hand the conventional form of the presentation of the discussion leaves a mark on a group which believes in power as the basic element of international politics against the idealists who believe that the values of society are the determining factors. Kennan, Acheson and other persons that you had mentioned had not adopted such a simplicity approach. According to many realists, you may start with the evaluation of the factors related to the situation in political analysis and it is clear that the values have been included as an important factor in the analysis. The real discussion is about the relative priority and balance.

Heilbrunn: One of the things that had attracted my attention in the new biography written by Niall Ferguson about you has been an excerpt that he had cited from your personal diary: You had made such a proposition which seemed to be prophetic from a certain point of view: "The victory of Goldwater is a new phenomenon in the American politics. It is the victory of an ideological party in the European sense of the word. And nobody can predict how its end will be because it has no precedent."

Kissinger: This seemed to be true for a person like me who is familiar with the politics of the structuring of the west. However I became acquainted with Goldwater afterwards and respected him as a person of moral conviction and integrity.

Heilbrunn: Okay but I am more interested about your interpretation about the ideological power that had emerged in 1964.

Kissinger: This was a new ideological principle that had emerged in the Republican Party. Until that time the approach of the structuring of the east which has taken the historical models of the European history as a basis was the dominant view of the foreign policy. This new view of foreign policy followed up a much bigger mission. It had emphasized that it is the duty of America to bring democracy by using force if necessary. And it had a kind of intolerance against the opposition. Afterwards it turned into the basic characteristic of both the extreme right and the extreme left and it can change sides from time to time.

yönetimine saldırdılar.

Kissinger: Evet.

Heilbrunn: Hatıratınızda, en çok sağ kesimin saldırıları karşısında hayrete düştüğünüzü belirtmişsiniz.

Kissinger: Tamamen hazırlıksızdım buna.

Heilbrunn: İddiaya göre, Sovyetler Birliği'ni sakinleştirmek içindi bunlar.

Kissinger: Aslında, Norman Podhoretz gibi kimileri –ki kendisi bugün iyi bir dostumdur- bana aynı anda hem sağdan hem de soldan saldırdılar.

Heilbrunn: And they both attacked the Nixon administration with all their strength.

Kissinger: Yes.

Heilbrunn: In your memoirs you had said that you were surprised the most at the attacks coming from the right wing

Kissinger: I was totally unprepared for that.

Heilbrunn: According to allegations these attacks were all made in order to calm down the Soviets.

Kissinger: In deed some people like Norman Podhoretz – who is a good friend of mine today – have

AVRUPA, PARÇALANMA TEHLİKESİYLE KARŞI KARŞIYA

EUROPE IS FACE TO FACE WITH THE DANGER OF DISINTEGRATION

Bernd Riegert, Almanyanın Sesi Radyosu

Mülteci krizinin baskısına maruz kalan Avrupa Birliği'nde (AB) ortak değerlerin nasıl çabucak unutulduğunu görmek insanı ürkütüyor. Giderek artan sığınmacı, mülteci adayı ve göçmen sayısı karşısında bir an önce önlem alınmazsa AB derin bir krize sürüklenebilir. Mültecilere insan onuruna yakışır şekilde davranılacağına garantisi artık kalmadı. Barınaklar insan almıyor. İnsan kaçakçıları mültecileri soyuyor. Yabancı düşmanlığı tahrik ediliyor. Tren garlarında, Manş tünelinin ağzında ya da Brüksel'in merkezinde gelişigüzel kamplar kuruyor. Bu acı gerçeğin dillerden düşürülmeyen Avrupa dayanışması ve hakkaniyetle ilgisi olamaz. Almanya Başbakanı'nın da çaresiz kaldığı anlaşıyor. Bavyera Merkel bir yandan 'Dublin kuralının' işlemediğini söylüyor, diğer yandan ise Macaristan, Yunanistan ve İtalya'dan işlemeyen kurallara uymalarını istiyor. 'Dublin kuralı' mülteci ile ilgilenme yükümlülüğü, AB topraklarına ayak bastığı ilk ülkeye düşer, diyor.

Bu böyle sürüp gidemez. Mültecilerin büyük bölümünü kabul eden Almanya, Avusturya ve diğer Birlik ülkeleri mülteci adaylarının adil bir şekilde 28 üye ülke arasında paylaştırılmasını talep ediyor. Ancak üyelerin büyük bölümü krizden etkilenmediği için kurların değiştirilmesine yanaşmıyor. Polonyalılar, Finler, İspanyollar, İrlandalılar ve diğerleri 'mülteci Almanya, Avusturya ya da İsveç'e gitmek istiyorsa, mesele yok' diyorlar. Böyle dayanışma olur mu? Hu-

The situation cannot go on in this way. Germany, Austria and other members of the European Union which have accepted the great majority of the refugees demand the refugee candidates to be shared fairly between the 28 members of the Union. However a great majority of the members don't want the emigration rules to be changed because they have not been affected by the crisis. Poland, Finland, Spain, Ireland and others say that there is no problem if the refugees want to go to Germany, Austria or Sweden. Is this solidarity? While legal norms become evaporated as a result of the pressure of the actual developments EU continues to watch them. Hungary tries to evade the consequences of the crisis by closing its borders with Serbia and allowing the candidate refugees to go to the countries that they want. Austria and Germany are increasing the controls on their borders. The government of Austria which had made a remarkable contribution to the budget of the Union threatens the countries which don't participate in solidarity with depriving them of financial aid. The disagreement among the EU countries may escalate in a short time and the freedom of travel in the Schengen region may be replaced by increasing controls on the borders. Trying to protect the national borders through imposing self-made measures because of the failure of other countries to be loyal to the common law is

Heilbrunn: Bu başarıda onun da parmağı olduğunu unutmuştum. Oysa son kertede, yumuşama dönemi, Sovyetler Birliği'ni çökertmede kritik bir rol oynadı, değil mi?

Kissinger: Bu, benim şahsi görüşüm. Biz, yumuşama dönemini, Sovyetler Birliği ile çatışmayı yürütmeye dönük bir strateji olarak gördük.

Heilbrunn: Bir diğer çok önemli başarı ise, Çin'e yönelik açılımdı. Bugün bunun etkisini halen hissediyor musunuz?

Kissinger: Orta Doğu'daki Sovyet rolünü azaltılmasını mı?. Bu pek de küçük bir iş sayılmazdı.

Heilbrunn: Doğru. Ve 1973 savaşı sırasında silah tedarikiyle birlikte İsrail'i kurtarmak.

Kissinger: Her ikisi birbiriyile ilintilidir.

Heilbrunn: Çin, günümüzün yeni Wilhelm Almanyası mıdır? Richard Nixon, ölmeden kısa süre önce, William Safire'e, Çin'e bir açılım yapmanın gerektiğini söylemişti; ancak bir Frankenstein yaratmış olabiliriz.

Kissinger: Bölgesini üç bin yıldır yöneten bir ülkenin doğal bir gerçekliğe sahip olduğu söylenebilir. Bunun alternatifi ise, Çin'i, Sovyetler Birliği'yle gizli bir anlaşma içerisinde sürekli olarak boyunduruk altında tutmak olurdu ki bu da Sovyetler Birliği'ni Amerika'nın suç ortaklığı eşliğinde Avrasya'daki dominant ülke –daha şimdiden ileri bir nükleer ülke- haline getirmek gibi bir sonuç doğururdu. Ancak Çin, Amerikan stratejisinin önünde köklü bir meydan okumaya sebep oluyor.

Heilbrunn: ABD'nin ve Avrupa'nın kendisini Ukrayna kördüğümünden çıkarabileceğini düşünüyor musunuz?

Kissinger: Buradaki mesele, ABD'nin kendisini Ukrayna kördüğümünden çıkarması değil, uluslararası düzeni sağlayacak şekilde bu sorunu çözebilmesi. Bu noktada bir dizi noktanın dikkate alınması lazım. Bunlardan birisi; Ukrayna ve Rusya arasındaki ilişkinin Rusların aklında her zaman özel bir niteliği olacağından kaynaklanıyor. Bu, ne Rusların ne de belki de Ukrayna'nın bakış açısından olaya bakıldığında hiçbir zaman iki geleneksel egemen devletin ilişkisiyle sınırlı tutulamaz. Dolayısıyla, Ukrayna'da olan biten, Batı Avrupa'da işleyen ilkeleri uygulamak gibi basit bir formüle de indirgenemez. Bu bağlamda, Ukrayna krizinin nasıl ortaya çıktığını analiz etmek gerekir. Putin'in, Rusya'yı Batı medeniyetinin bir parçası olarak gösteren bir törenin bitiminden bir hafta sonra bir yazlık kasabayı kış Olimpiyatlarına yönelik bir köye dönüştürmek üzere altmış milyar Euro harcamış olması makul bir şey değil.

Dolayısıyla insanın şunu sorması lazım: Tüm bunlar nasıl yaşandı? Putin'i 2013 yılı Kasım ayı sonunda görmüştüm. Birçok mesele ortaya atmıştı: Ukrayna'yı, Rusya'nın vergiler ve petrol fiyatlarıyla idare edeceği ekonomik bir sorun olarak listenin en sonunda belirtmişti. İlk hata ise, Avrupa Birliği'nin dikkatsiz tavrıydı. Kendi koşullarında bazılarının etkilerini anlamamıştı.

Ukrayna'nın iç siyaseti, Yanukoviç'in AB'nin



attacked me both from the left and right side.

Heilbrunn: I had forgotten that he also had a share in this achievement. In reality, the softening period had played a critical role in letting the Soviet Union collapse, hadn't it?

Kissinger: This is my personal view. We had considered the softening period as a strategy directed at carrying out the conflict against the Soviet Union.

Heilbrunn: another very important achievement was the process of opening toward China. Do you still feel the impact of this today?

Kissinger: Do you mean the diminishing of the role of the Soviets in the Middle-East? This can't be considered as something of little importance.

Heilbrunn: Right. And rescuing Israel by supplying arms during the war of 1973.

a style of thought that threatens the clear achievements of Europe.

No parties had made any preparation despite the fact that they all knew that the number of the refugees would increase. Germany has been reducing its capacity to shelter refugees for years. The number of the personnel who is authorized to decide on the applications for asylum is insufficient. We see very few explanatory announcements made from the headquarters of EU in Brussels these days. EU commission which is trying to wake up from aestivation reminds that they had submitted a plan with ten headings in the month of May. However the plan has not been implemented by the member countries. The commission had confirmed that extraordinary circumstances prevail in Italy and Greece. However the refugees whose applications have been accepted still wait for the day on which they shall be sent to other EU countries. If the interior ministers of EU who will meet in the near future can not decided on making radical amendments on the Rules of Dublin, setting up joint refugee centers and how the refugees shall be shared among the member countries Europe may return back to the years of barriers, barbed wires and walls. The situation is thought provoking not only in terms of the bad fate of the refugees but also from the point of view of the future of the European project.

koşullarını kabul edip yeniden seçilmesini, veya Rusya'nın onları tamamen ekonomik koşullar olarak görmesini imkansız kılmişti. Dolayısıyla Ukrayna cumhurbaşkanı AB'nin kurallarını reddetti. Avrupalılar panığe kapıldılar ve Putin kendisine aşırı güvenir oldu. Bu açmazı, uzun menzilli hedefi haline gelen şeyleri derhal uygulamak için çok iyi bir fırsat olarak algıladı. Ukrayna'yı Avrasya Birliği içine çekmek için on beş milyar dolar önerdi. Tüm bu süreçte ise Amerika pasif kaldı. Ne Rusya ile ne de AB ile herhangi bir önemli siyasi tartışma yoktu. Her kesim, bir diğerine dair yanlış algılar temelinde, bir nevi rasyonel şekilde hareket ediyordu. Ukrayna ise, Putin'in Rusya'nın statüsünün tanınması için on yıl boyunca yaptığı harcamaların tam ortasında yaşanan Maidan ayaklanmasına sürüklendi. Moskova'da tüm bunlar sanki Batı, Ukrayna'yı Rusya'nın yöreğesinin dışına çıkarıyormuş gibi algılandı. Ardından Putin, Rus çarı gibi hareket eder oldu – tıpkı bir yüzyıl önce I. Nicholas'nın yaptığı gibi. Kendisinin taktiklerini mazur görmüyorum; sadece onları bir bağlama yerleştiriyorum.

Heilbrunn: Avrupada bariz bir şekilde öncü bir rol üstlenen bir diğer ülke ise, Almanya oldu: hem Ukrayna, hem Yunanistan konularında.

Kissinger: Tam olarak böyle bir rol arayışı içerisinde değiller. Buradaki çelişki; Almanların Avrupa'yı yönetme iddialarını yenilgiye uğrattıktan yetmiş yıl sonra, galipler, büyük oranda ekonomik sebeplerden dolayı Avrupa'yı yönetmek konusunda Almanya'ya yalvarıyorlar. Almanya, Avrupa ve uluslararası düzenin inşasında önemli bir rol oynayabilir ve oynamalıdır. Ancak, Stalingrad'dan iki yüz mil ötedeki bir sınır üzerinde Avrupa'nın güvenliği konusunda ideal bir baş müzakere ortağı değildir. ABD, Rusya'nın günün birinde otomatik bir dönüşüm süreci sonucunda dünya topluluğuna katılacağı düşüncesinin dışında kendi başına herhangi bir kavramı ortaya atmadı. Almanya'nın rolü önemlidir; ancak Amerika'nın Ukrayna diplomasisine katılımı da, bu konuyu küresel bir bağlama yerleştirme anlamında elzem bir role sahiptir.

Heilbrunn: Bu yokluk, bir hata mıydı?

Kissinger: Rusya'yı büyük bir güç olarak ciddi ciddi ele alırsak, endişelerinin bizim gerçekliklerimizle uzlaştırılıp uzlaştıramayacağını erken bir aşamadan belirlemek zorundayız. Rusya ile NATO'nun mevcut sınırları arasındaki topaktaki askeri-olmayan grup statüsünün olasılıklarını keşfetmeliyiz. Batı, Yunanistan'ın ekonomik açıdan toparlanma sürecini üstlenmekte tereddüt ediyor; ancak tek-tarafı bir proje olarak Ukrayna'yı da üstlenmeyeceği kesin. Dolayısıyla, en azından Batı ile Rusya arasında askeri olarak herhangi bir tarafa bağlanmayan Ukrayna konusunda bir tür işbirliği zeminini ortaya çıkarmak zorundayız.

DEVAMI SAYFA 26'DA

Kissinger: Both phenomena are interrelated.

Heilbrunn: Is China the new "Germany of Wilhelm" in today's world? Richard Nixon had said to William Safire that an opening must be made to China short before his death. However we might have created a monster.

Kissinger: It may be said that a country which has been ruling over its region for three milleniums has a natural reality. The alternative to this would be to keep China permamnetly under yoke on the basis of a secret agreement with the Soviet Union and this would, in turn, transform the Soviet Union into the dominant country in Eurasia with the accompaniment of the complicity of USA. Indeed it is already an advanced nuclear power. However China poses a radical challenge against the American strategy.

Heilbrunn: Do you think that Europe and USA can get rid of the Ukrainian deadlock?

Kissinger: The problem here is not for USA to get rid out of the Ukrainian deadlock but its ability to find a solution for this problem with a view to ensure the international order. A series of points must be taken into consideration at this point: One of them is based on the fact that the relationship between Ukraine and Russia shall always have a special meaning in the mind of the Russians. This cannot be limited to the relationship between two traditional sovereign states from the point of view of neither Russia and maybe nor Ukraine. Consequently what is happening in Ukraine cannot be reduced to a simple formula like the implementation of the principles which function in Europe. In this context we must analyze how the Ukrainian crisis had emerged. The spending made by Putin in the amount of sixty billion Euro for the purpose of transforming a summer resort into a village of winter Olympiads one week after the end of a ceremony that shows Russia as a part of the western civilization cannot be considered as something reasonable.

Consequently we must ask the question: How has all this happened? I had seen Putin at the end of the month of November of the year 2013. He had put forward many problems. He had mentioned Ukraine at the end of the list as an economic problem that Russia would manage through taxes and oil prices. The first error committed in this context was the careless attitude of the European Union. It had failed to understand the impact of some of the conditions of that country.

The domestic politics of Ukraine had made it impossible for Yanukovic to be reelected by accepting the conditions prescribed by EU or for Russia to consider those conditions as purely economic conditions. Consequently the Ukrainian president refused the rules imposed by EU. The Europeans have fallen into panic and Putin has become over self-confident. He perceived this predicament as a very good opportunity to put his long-term objectives into practice rapidly. He proposed 5 billion USD in order to attract Ukraine into Eurasia. America has remained in a passive position throughout all this process. It has not engaged in any significant discussion neither with Russia nor with EU. Each of the parties behaved in a kind of rational manner on the basis of false perceptions about the other. Ukraine on the other hand has been dragged into the revolt of Maidan which had broken out just in the middle of spending that Putin has made in order to have the status imposed by Russia to be recognized. All these have been perceived by Moscow as if the western world was taking Ukraine out of the trajectory of Russia. Thereupon Putin began to behave like the Russian Tsar – just like what Nicholas the 1st had done. I don't want to give excuses for his tactics; I just place them in their proper context.

Heilbrunn: Germany has been another country which has apparently assumed a leading role both in the Ukrainian conflict and the problem of Greece.

Kissinger: They are not exactly after such a role. The contradiction here is that the winners are begging Germany for ruling Europe to a great extent out of economic reasons seventy years after they have defeated Germany's claims to rule Europe. Germany may and must play an important role in the construction of the European and international order. However it is not an ideal leading negotiation partner for discussing the security of Europe over the borders which are 200 miles away from Stalingrad. USA has not put forward any thought by itself alone apart from the idea that this country would join the world community one day in the future as a result of an automatic process of transformation. The role of Germany is important; however the participation of USA in the diplomatic traffic about Ukraine is also indispensable from the point of view of placing this problem in a global context.

Heilbrunn: Was the absence of USA a mistake?

Kissinger: If we consider Russia seriously as a big power we have to determine at an early stage whether its concerns may be compromised with our requirements. We must discover the possibilities of non-military group status on the territories between Russia and the existing boundaries of NATO. The western world hesitates to take over the responsibility for the process of economic recovery of Greece; however it is certain that it shall not take over the responsibility for Ukraine as a one-sided project. For that reason we have to create a kind of cooperation ground between the West and Russia in order to create Ukraine which is not dependent to any block in military terms.

CONTINUED ON PAGE 26

kuki kurallar gelişmelerin baskısıyla buharlaşıp giderken AB seyirci kalmaya devam ediyor. Macaristan, Sırbistan sınırını kapatarak ve mülteci adaylarının istedikleri ülkelere gitmelerine izin vererek krizin üstesinden gelmeye bakıyor. Avusturya ve Almanya sınır kontrollerini arttırıyor. Birlik bütçesine net katkıda bulunan Avusturya'nın hükümeti dayanışmaya ortak olmayan ülkeleri mali yardımdan yoksun bırakmakla tehdit ediyor. AB ülkeleri arasındaki anlaşmazlık kısa zamanda tırmanabilir ve Şengen Bölgesi'ndeki seyahat özgürlüğü yerini artan sınır kontrollerine bırakabilir. Diğer ülkelerin ortak hukuka sadakat göstermemesi nedeniyle milli sınırlarını bizzat koruma düşüncesi, Avrupa'nın kazanımlarını tehdit eden bir düşünce tarzıdır.

Kimse mülteci sayısının artacağını bilmediği halde hazırlık yapmamıştı. Almanya mülteci barındırma kapasitesini yıllardır azaltıyor. İltica başvuru kararına bağlayacak personel yetersiz kalıyor.. AB'nin Brüksel'deki merkezinden şu günlerde çok az açıklayıcı beyanatlar geliyor. Yaz uykusundan uyanmaya çalışan AB Komisyonu Mayıs ayında 10 maddelik bir program sunduklarını hatırlatıyor. Ama plan üye ülkeler tarafından uygulanmadı. Komisyon İtalya ve Yunanistan'da olağanüstü durum olduğunu teyit etmişti. Fakat başvurusu kabul edilen mülteciler hala başka AB ülkelerine gönderilecekleri gün bekliyorlar. Yakında bir araya gelecek olan AB İçişleri Bakanları Dublin kurallarında köklü değişiklik yapılmasına ve ortak sığınmacı merkezleri kurulup mültecilerin üye ülkeler arasında nasıl paylaşılacağına karar veremedikleri takdirde Avrupa bariyer, tel örgü ve duvarlı yıllara geri döner. Durum mültecilerin kötü kaderi kadar Avrupa projesinin geleceği açısından da son derece düşündürücüdür.



Ukrayna krizi bir trajediye dönüşüyor; çünkü Ukrayna kimliğini yeniden kurmak gibi ivedi bir ihtiyaç eşliğinde küresel düzenin uzun erimli hedeflerine zarar veriyor. Ben ise, mevcut sınırlar dahilinde bağımsız bir Ukrayna'dan yanayım. Sovyet-sonrası dönemin başlangıcından bu yana bunu savundum. Şimdilerde Müslüman birliklerin Ukrayna adına savaştığını okuduğunuzda, orantılılık algısı büyük oranda kaybolmuş oluyor.

Heilbrunn: Bu, açıkça bir felaket.

Kissinger: Bana göre evet. Bu demek oluyor mu, Rusya'nın dağıtılması, bir hedef haline geldi; uzun vadeli amaç ise, onu entegre etmek olmalı.

Heilbrunn: Ancak, en azından Washington DC'de yeni muhafazakarların ve Rus hükümetini alt etmeye kararlı liberal şahinlerin geri dönüşüne tanıklık ediyoruz.

Kissinger: Sonuçlarıyla karşılaşana dek. İkinci Dünya Savaşı'nın sonundan itibaren Amerika'nın savaşlarında yaşanan sorun; ülke içinde mümkün olan şey ile stratejiyi bağdaştırmadaki başarısızlık oldu. İkinci Dünya Savaşı'nın sonundan beri yaşadığımız beş savaşın hepsi de büyük bir heyecanla başlatıldı. Ancak, şahinler en sonunda başarılı olmadılar. Nihayetinde onlar bir azınlıktı. Eğer en başında bir hedef belirleyemezsek ve eğer bu hedefi gerçekleştirmek için gereken çabayı sürdürmeye istekli değil isek, uluslararası çatışmalara müdahil olmamalıyız.

Heilbrunn: Ancak, bunu üst üste sürekli tekrarlıyor gibiyiz.

Kissinger: Çünkü deneyimlerden ders çıkarmayı reddediyoruz. Çünkü genellikle tarihle alakası olmayan insanlar tarafından yapılıyor. Bugün okullarda tarihi artık bir olaylar silsilesi olarak anlatmıyorlar. Tarihi bir bağlamdan çıkararak, temalar çerçevesinde ele alıyorlar.

Heilbrunn: Dolayısıyla onlar da tüm bağlamını dışarıda bırakıyorlar.

Kissinger: Yani, bir zamanlar bağlam olarak görülen şeyi, onu tamamen yeni bir bağlam içine yerleştiriyorlar.

Heilbrunn: Yazdığınız kitaplar –örneğin ilk kitabınız- bugünün siyaset bilimi için hiçbir zaman yeterli olmayacaktır; çünkü içi soyut teorilerle dolu değildir. Aslında, söylemsel bir ders vermektedir.

Kissinger: İşte bu yüzden de hem sağdan hem soldan saldırıya uğradım çünkü her iki kategoriye de uygun düşmüyordum.

Heilbrunn: Tarihten söz ederken, Almanya'nın tam da şu anda Avrupa'daki rolünü nasıl değerlendirirsiniz? Yeni bir Alman sorununa geri mi döndük? Güney Avrupa, onları işgalci bir güç olarak mı görüyor? Peki Almanya'nın kendi içinde bir takım milliyetçilik sinyalleri var mı?

Kissinger: Aslında bir takım sinyaller var. Almanya'daki bazı gruplar –ki yaşları 50'nin altunda- bazen sanki bir zamanlar Avrupa'yı güç kullanarak şekillendirmeye çalışan ülkeleri şimdilerde onu mutlak ahlaki değer yargılarıyla yeniden şekillendirme hakkına sahipmiş gibi davranıyor. Almanya'yı böylesi bir role girmeye yöneltmek, adilce değil. Güney Avrupa ülkeleri açısından kendilerinden ziyade Almanları suçlamak, kolaya kaçan bir iç siyaset olur. Yunanistan konusunda Almanların günahı nedir? Almanlar, kurtarma paketi olarak ortaya atılan şeyin, sorumsuzca tutumları devam ettirdiğini söylüyorlar. Sorumlu bir şekilde bir kurtarma süreci tanımlamayı istiyorlar. Tarihsel geçmişlerinin enflasyonu Almanlar açısından bir kabusu dönüştürdüğü düşünüldüğünde, onların tavrı karşısında sempati besliyorum.

Almanya, 1871 yılından başlayarak ulusal tarihleri boyunca hiçbir zaman uluslararası bir sistemi yürütmek zorunda kalmadı. 1871'den 1890'a kadar Bismarck, sürdürülebilir olmayan, çarpıcı bir güç gösterisi yürüttü. Eğer her kuşakta bir dehanın ortaya çıkmasını gerektiriyorsa, yüce bir politikanız olamaz. Ancak 1890'dan İkinci Dünya Savaşı sonuna dek –yani neredeyse bir yüzyıl boyunca- Almanya, çevresindeki dünya algısı içine sıkışmış durumdaydı. İngiltere ve Fransa'nın çok-taraflı diplomasi konusunda çok daha büyük bir deneyimi vardı. Dolayısıyla, Alman çelişkisine dair sempatin var. Yardımcı olabilirler; yardım etmek konusunda kararlı olabilirler; ancak çok daha büyük ve çok daha küresel bir çerçeveye ihtiyaçları var ve bizim de bu çerçeveye katkı sunmamız gerekiyor.

Heilbrunn: Almanya'daki Atlantikçi kuşak ve onun içerdigi yaklaşım, büyük oranda yok oldu.

Kissinger: Ne yazık ki...

Heilbrunn: Kısa süre önce Robert McFarlane'i gördüm. Kendisi sizin için ve Reagan döneminde çalışmıştı. Bana şöyle söyledi: "Amerikan başkanı olarak son stratejik düşünür, Richard Nixon idi." Bu sizce doğru mu?

Kissinger: Bence doğru. Kendisinin çok geniş bir stratejik vizyonu vardı. "Beyaz Saray Yılları" başlıklı Hatıratımın ilk cildinin sonunda şöyle yazmıştım: Eğer Nixon'ın hem beğendiği hem de korktuğu yapı, ona sevgi göstermiş olsaydı neler olurdu? Dargınlıklarının içine daha da çok ekilir miydi, yoksa bu eylem onu daha da özgürleştirir miydi? Bu soruyu açık uçlu bırakıyorum.

ÇİN, ZOR BİR KONU HENRY KISSINGER İLE SÖYLEŞİ

CHINA, A CHALLENGING SUBJECT

INTERVIEW WITH HENRY KISSINGER



CONTINUED FROM PAGE 25

The Ukrainian crisis is turning into a tragedy because Ukraine damages the long-term objectives of the global order in the accompaniment of an urgent need for reconstructing its identity. I, on the other hand am in favor of an independent Ukraine within its existing borders. I have defended this view since the beginning of the Post-Soviet era. When you read that the muslim troops fight in the name of Ukraine the perception of proportionality gets lost to a great extent.

Heilbrunn: This is apparently a disaster.

Kissinger: According to me yes. This means that the disintegration of Russia has become an objective. The long-term goal, on the other hand, must be to integrate Russia into the world order.

Heilbrunn: However we witness the return of the new conservatives and the liberal hawks, which are decided to go topple the Russian government, in Washington DC.

Kissinger: Beginning from the end of the Second World War, the main problem related to the wars waged by America was to reconcile what was possible within the country and the strategy, until the consequences of the war had been confronted. The result was a failure. All of the five wars that we have seen since the end of the Second World War have been started with a big enthusiasm. However the hawks have not been eventually successful. After all they were a minority. If we fail to determine a target at the very beginning and are not willing to show the effort required to attain that target we must not be involved in international conflicts.

Heilbrunn: However it seems that we are committing that error repeatedly.

Kissinger: Because we refuse to derive lessons from the experiences. Because countries are generally ruled by people who have no interest in history. In today's schools his-

Heilbrunn: Amerika'nın dış politikasındaki sorunların çoğunun kökenini Vietnam'a, dış politika konsensüsünün çözülmesine kadar götürüyor musunuz?

Kissinger: Bence Vietnam bahaneydi. Protestoyu meşru hale getirdi. Çünkü her şey bir yana, öğrenci gösterileri Vietnam'da değil Hollanda'da ve Fransa'da yaşandı.

Heilbrunn: Nixon, 1969 yılında başkan olmadan önce dış politika alanında çok büyük bir deneyimi olan bir kişiydi.

Kissinger: Ve anlayışlıydı; psikolojik tutumu, çok fazla insanla anlaşma yapmamaya itiyordu onu. Dolayısıyla, düşünmesi, okuması –ve o dönemde bir tuşa basıp Google'dan yanıt alma olanağı da yoktu- ve seyahat etmesi gerekiyordu. Yurtdışına seyahat ettiğinde kişisel olarak tehdit edilmemişti; dolayısıyla yabancı liderlerle birçok sohbetinde içi rahattı. Tüm bu sebeplerden ötürü, dış ilişkiler konusunda çok derin düşünmekteydi.

Heilbrunn: Eisenhower'dan çok şey öğrenmiş olmalı sanırım.

Kissinger: Aslında, Nixon'daki diğer herşeyde olduğu gibi, burada her daim dargınlık ve hayranlığın iyi bir bileşkesi söz konusu oldu. Dolayısıyla durum oldukça netti.

Heilbrunn: Sizce Barack Obama bir realist mi? Örneğin kendisi Ukrayna meselelerine karışmada çekimser davranıyor. Bunun abartıldığını mı düşünüyorsunuz?

Kissinger: Aslında, temkinlilik düzeyinden bakıldığında kendisi bir realist. Ancak vizyonu stratejik olmaktan daha ziyade ideolojik.

Heilbrunn: Söyleşi için teşekkürler. (The National Interest, Eylül-Ekim 2015)



tory is not taught as a course consisting of a sequence of incidents. They deal with history within the framework of themes by taking it out of its context. Heilbrunn: Consequently they exclude its total context.

Kissinger: In other words, they place what was seen as the context once upon a time within a totally new context.

Heilbrunn: The books that you have written – for example your first book – shall by no means be sufficient for the political science of today because it is not filled with abstract theories. Indeed it gives a discursive lesson.

Kissinger: That's why I was attacked both from the right and the left. Because I didn't correspond to any such categories.

Heilbrunn: Just on the occasion of talking about history, how would you evaluate the role of Germany in Europe at the present time? Have we returned back to a new Germany problem? Does South Europe consider them as an occupation force? On the other hand are there some signals of nationalism within Germany itself?

Kissinger: In deed there are some signals in that direction. Some groups in Germany (which are younger than 50 years of age) sometimes behave as if their country which had tried to shape Europe by using force in the past is entitled to reshape it on the basis of absolute value judgements in the present time. Directing Germany at assuming such a role is not a fair attitude. From the point of view of the South European countries accusing the Germans would be a domestic policy approach that takes the easy way out. What is the sin of Germany about the problem in Greece? The Germans assert that what has been put forward as the rescue package has led to the continuation of irresponsible attitudes. They want to define a rescue process in a responsible manner. Taking into consideration the fact that high inflation has turned into a nightmare for Germany as a result of the experiences in their historical past I feel sympathy towards their attitude. Germany has never been forced to regulate an international system throughout their national history beginning from the year 1871. Bismarck has performed a striking show of power, which was not sustainable; from 1871 until 1890 a lofty policy cannot be developed if it requires the emergence of a genius in every generation. However Germany was stuck into the world perception prevailing around itself from the year 1890 until the end of the Second World War. France and England had a much greater experience in the field of multilateral diplomacy. Consequently I feel sympathy towards the German contradiction. They may help and be resolute about providing help, however it needs a much more global framework for that purpose and consequently we must also make a contribution to that framework.

Heilbrunn: The pro-Atlantic generation in Germany and the approach it has adopted has been removed to a great extent.

Kissinger: Unfortunately.

Heilbrunn: I have seen Robert McFarlane a short time ago. He had worked for you and during the Reagan period. He had said the following to me: "The latest strategic thinker among the American presidents was Richard Nixon". Is this true in your view?

Kissinger: Yes. He had a very wide strategic vision. I had written the following statement at the end of the first volume of my memoirs titled "White House Years". If the structure which Nixon both liked and was afraid of has exhibited love to him what would happen? Would he be more drawn into his resentments or would such a thing make him freer? I leave that question open-ended.

Heilbrunn: Do you reduce the root of the most of the problems of the American foreign policy back down to Vietnam and the dissolution of the foreign policy consensus?

Kissinger: According to me Vietnam was only a pre-text. It legitimized the protests. Because, putting everything aside, student demonstrations were experienced not in Vietnam but in Holland and France.

Heilbrunn: Nixon was a politician who had a great experience in foreign politics before he had become president in the year 1969.

Kissinger: And he was thoughtful; his psychological attitude has induced him not to make agreements with very high number of people. Consequently he had to think, read and travel since it was not possible to get an answer from Google just by clicking a key of the computer. He was not personally threatened when he had travelled abroad; consequently he had peace of mind in most of his conversations. For that reason he was thinking very deeply about the international relations.

Heilbrunn: I think he must have learned many things from Eisenhower.

Kissinger: In deed here too there was a good composition of resentment and admiration as in everything other. Consequently the situation was very clear.

Heilbrunn: Is Barack Obama a realist in your view? For example he has a timid attitude about interfering in the problem of Ukraine. Do you think that this is an exaggerated attitude?

Kissinger: In deed he is a realist when considered from the point of view of caution. However his vision has an ideological character rather than being strategic.

Heilbrunn: Thank you for this interview.

ÇANLAR KİMİN İÇİN ÇALIYOR?*



FOR WHOM THE BELL TOLLS?

Dr. Adem Ayten

Yukarıdaki kareler iyi bakınız ve sadece bedeninizle değil, düşüncelerinizde, vicdanınızla da o kareleri hissediniz. Bu kareler 9 Eylül'de dünya medyasının gündeminde yer alan Macar televizyon kanalı N1TV kanalı için çalışan Petra Laszlo'nun bir Alman meslektaşısı Stephan Richter tarafından çekilen (RTL ve n-tv) polis barikatından kurtulup kaçmaya çalışan Suriyeli mültecilere çelme takma, tekme atma görüntüleri.

Stephan Richter'in twitter hesabından paylaştığı görüntüler yalnızca kendi ülkesinde değil tüm dünyada tepkiyle karşılandı. Tüm dünyada sürdürülen kampanya sonucu Laszlo'nun çalıştığı kanalın yöneticisi, Laszlo'nun mültecilere karşı "davranış kabul edilemez" olarak nitelendirip kadın kameramanın işine son verildiğini açıkladı." Tepkilerden dolayı Laszlo, "Ben çocuklara tekme atan kalpsiz, ırkçı kameraman değilim" diyerek özür diledi. Ayrıca Laszlo'nun açıklamasından anladığımız kadarıyla Facebook hesabı üzerinden hem tehditler hem de destek almış.

Buraya kadar hikaye normal gibi (başkalı için, benim için hiç de değil). Ancak ilginç olan ve üzerinde durulmaya değer kısmı bu olayın ötesi.

Uluslararası Göç Örgütü'nün Ağustos ayında yayınladığı rapora göre; Başta Suriye olmak üzere pek çok insan savaş ve insan hakları ihlallerinden kaçarak daha iyi bir yaşam umuduyla Avrupa'ya kaçmaya çalışıyor. Ancak Avrupa'daki aşırı sağcı gruplar göçlere sıcak bakmıyor. Öyle ki Avrupa'da yabancı düşmanlığı zirvede. Almanya'nın başkenti Berlin'de iki aşırı sağcı Doğu Avrupalı göçmen bir anne ile iki oğlunu önce sözlü taciz ediyor, ardından çocukların üzerine idrarını yapıyor. Yine Almanya'nın başkenti Berlin yakınlarındaki Nauen'de göçmenlerin geçici olarak yerleştirileceği spor salonu kundaklanıyor. Fransa'da cami benzinle ateşe veriliyor. İsviçre'nin Bern kantondaki Thun'da, "Leyla" adlı Makedonya kökenli bir Müslüman öğrenci başörtülü olduğu için eve gönderiliyor. Bunlar rapora geçen olaylardan bazıları.

Gazetecilik meslek öğretilerinden biri "gazeteci haber yapar, haber olmaz" dır. Ve bunu her gazeteci de bilir. Ayrıca gazetecinin tarafsızlığı ilkesi üzerinde de neredeyse herkes mutabıktır. Ve eminim ki kameraman Petra Laszlo'nun da bu öğreti ve ilkeyi bildiğine şüphe yoktur. Macaristan'da gazeteciler örgütlenmesi olarak Macar Gazeteciler Ulusal Birliği vardır ve bu birliğinde yayımlanmış olduğu yaklaşık 11 sayfalık bir etik kodlar bildirgesi vardır. Her Macar gazeteci gibi Petra Laszlo'da bu etik kodlar bildirgesine uymayı taahhüt etmiştir.

Yukarıda söz ettiğimiz Uluslararası Af Örgütü'nün raporundaki tespitler, olayın Petra Laszlo'nun (Macaristan'daki aşırı sağcı Jobbik partisine yakın - ihtimal kendisi de aşırı sağcı olabilir, zaten medyada yer alan tüm haberlerde de böyle düşünülmesi istenmiş - TV kanalında çalışan biri olarak) eyleminin münferit olmadığını göstermektedir. Bu, göçlere karşı bir yabancı

Look at these photos and feel them with not only your body but also your heart and your thoughts. These are photos of Hungarian N1TV Channel camerawoman Petra Laszlo who tripped and kicked Syrian refugees escaped from police line that are taken by German photojournalist Stephan Richter (from RTL and n-tv).

Shared photos with Stephen Richter's twitter account rebuffed not only in his own country but also all over the world. As a result of the ongoing campaign all over the World, the administrator of the N1TV channel determined Laszlo's behaviour against the refugees "unacceptable" and declared that she is fired. Laszlo apologised and said that she is not a heartless racist kicking the children. In addition, we understood from her statement she had supports and threats via her facebook account.

It seems that story is ordinary so far (for others out of me). But beyond of the case is interesting and worths to think.

To the report of International Organization for Migration (IOM) published in August many people from many countries – especially from Syria – cause of war and human rights violations try to escape to Europe. However, the ultra rightest groups in Europe are against of migrations. The xenophobia in Europe is at the highest level. Two ultra rightest in Berlin, Germany firstly abused an Eastern European mom and her two sons orally and the pissed on children. The gym where the refugees will be placed temporarily in Nauen is close to Berlin, Germany is swaddled. A mosque is fired in France. Leyla, a Macedonian Muslim student has sent to home for wearing a headscarf. These are some cases in the report of IOM.

One of the principles of the journalism is "journalist makes the news, not be news". And every journalist knows it. By the way, almost everybody has a consensus on the objectivity of the journalist. Sure that N1TV camerawoman Petra Laszlo knows these principles. There is an organization of Hungarian journalists named National Association of Hungarian Journalist and it has own 11 pages ethical code. Like every Hungarian journalist Petra Laszlo has committed to comply with the ethical codes.

What the report of International Organization of Migration pointed out indicates that Petra Laszlo's case (a staff of a TV which is close to Hungarian ultra rightest political party Jobbik, and in media coverage it is particularly emphasized. By the way she is possibly an ultra rightest) is not the only one. So then it's xenophobia, fundamentalism and intolerance with all kinds.

"The most terrible intolerance is the intolerance of poors' are the victims of diversity. There is no racism among the riches,rulers. The riches/rulers developped racism doctrines at most; but the poors practices the racism." What Eco points out is clearly explaining Laszlo's case. An attack of someone who comes from similar social conditions to people who are exiled.

However the concepts – xenophobia, fundamentalism and intolerance – are criticised and can not

düşmanlığıdır (xenophobia), köktenciliktir (fundamentalism) ve tabii her türlüyle (yabanıl ve öğretilmiş) hoşgörüsüzlüktür.

"En korkunç hoşgörüsüzlük farklılığın ilk kurbanları olan yoksullarınkidir. Zenginler/egemenler arasında ırkçılık yoktur. Zenginler/egemenler olsa olsa ırkçılık öğretilerini üretmişlerdir; oysa yoksullar ırkçılığın çok daha tehlikeli olan uygulamasını üretirler." Eco'nun bu tespiti tam da Laszlo'nun durumuna uymaktadır. En hüznü yazgılardan biri olan sürgüne uğramış insanlara benzer sosyal koşullardan olan birinin saldırısı.

Her ne kadar bu kavramlar 20. yüzyılda evrilen insanoğlu düşüncesinin bir sonucu olarak hoşgörülemezlik eşliğine takılsalar ve eleştirilseler/tepkiler gösterilseler de kabul edelim ki derinlerde hep vardır. Derinliğinin nedeni ne içinde yaşadığımız yüzyıl ne de bir önceki yüzyıldır. İsa, Musa, Muhammed çağlarında da, kavimler göçünde de, Avrupa'nın cadi avcılığı döneminde de, Yahudi karşıtlığında da bu kavramlar karşımıza çıkar.

Peki yabancı düşmanlığının, köktencilüğünün, hoşgörüsüzlüğünün bir çaresi var mıdır? Eco şöyle yazar; "Entelektüeller yabanıl hoşgörüsüzlükle (ilkel dürtülere dayalı hoşgörüsüzlük) savaşamazlar, çünkü düşünceden yoksun katıksız hayvanilik karşısında düşünce silahsız kalır. Ama öğretisel hoşgörüsüzlükle savaşıldığında fazla geçirir artık, çünkü hoşgörüsüzlük bir öğreti haline geldiğinde savaşmak için vakit çok geç demektir ve bu savaş yapmak durumunda kalanlar, onun ilk kurbanı haline gelirler... Yabanıl hoşgörüsüzlükle daha en baştan, en küçük yaşlardan başlayan sürekli bir eğitim aracılığıyla, bu hoşgörüsüzlük bir kitapta yazıya dökülmeden, fazlaca yoğun ve katı bir davranış kabuğu haline gelmeden savaşılmalıdır."

Eco kanımca haklıdır. Bu Avrupa'nın ve tüm dünyanın vermesi gereken bir savaştır. İstesek de istemesek de üçüncü dünya, gelişmiş ülkelerin bulunduğu coğrafyalara gönüllü ya da gönülsüz göç etmektedir, sürgün edilmektedir. Karşı karşıya kalınan sorun Paris Üniversitesine baş örtülü öğrencilerin alınıp alınmayacağı ya da Berlin'e/Roma'ya kaç cami yapılacağı değildir. Sorun şudur; gelecek yüzyıl içinde gelişmiş ülkeler çok daha fazla çok "ırklı" veya isterseniz "renkli" olacaktır. Hoşunuzu gitse de gitmese de.

Hemingway'e başrahipken yaptığı konuşmaları esin kaynağı olan şair John Donne'nin dediği gibi "Ada değildir insan, bütün hiç değildir bir başına; anakaranın bir parçasıdır, bir damladır okyanusta; bir toprak tanesini alıp götürse deniz, küçülür Avrupa, sanki yiten bir burunmuş, dostlarının ya da senin bir yurtluğunmuş gibi, ölünce bir insan eksilirim ben, çünkü insanoğlunun bir parçasıyım; işte bundandır ki sorup durma çanların kimin için çaldığını; senin için çalışıyor."

* Amerikalı roman yazarı, gazeteci Ernest Hemingway'in, İspanyol İç Savaşı sırasında dağlarda faşistlere karşı savaşan gerilla güçleri arasında bulunan Amerikalı bir İspanyolca profesörü olan Robert Jordan'ın gözünden savaşın anlamsızlığını sorguladığı romanı.

break the intolerance gap of evolved human thought in 20th century, they are still living in depth. The reason exists these concepts is not the current century or the previous century. We face these in the eras of Jesus, Moses, Mohammed, during the Migration period or the witch hunting times of Europe and anti-semitism. So, is there cure of xenophobia, fundamentalism and intolerance? Eco says "intellectuals can not defeat the intolerance based on basic instincts because the thoughts remain unarmed against the pure animalism lack of thought. But fighting with doctrinal intolerance is too late when intolerance becomes a doctrine. The ones who have to do that fight become to first victims of it... It must be fought with the intolerance based on basic instincts starting from early ages through continuous education before it becomes a doctrine, a solid shell behaviour."

I think he is right. This war should be given by Europe and whole world. Wether we like it or not the third world migrates or is exiled to developped countries willingly or willingness. The question we face is not to allow or not to allow students wearing headscarf in University of Paris or the number of mosques in Rome/Berlin? The question is the developped countries will be more "multiethnic" or "colourful", whether you like it or not.

As John Donne was an English poet and cleric in Church of England –his speeches inspired Ernest Hemingway – writes

*No man is an island,
Entire of itself.
Every man is a piece of the continent,
A part of the main.
If a clod be washed away by the sea,
Europe is the less.*

*As well as if a promontory were.
As well as if a manor of thy friend's
Or of thine own were:
Any man's death diminishes me,
Because I am involved in mankind,
And therefore never send to know for whom the bell tolls;
It tolls for thee.*

ETNİK YAPI, DİN VE ENERJİ AVRUPA BİRLİĞİ'NİN TÜRKİYE'YE İHTİYACI VAR

Avrupa Birliği (AB), Türkiye'yi katılım adayı olarak kabul etmeli ve ona, çağdaşlaşma yolunda eşlik etmelidir. Göçle başa çıkmak, Türkiye olmadan başılamaz. Türkiye'ye, bu ülkenin bize olduğundan daha çok ihtiyacımız var.

ETHNICAL STRUCTURE, RELIGION AND ENERGY EUROPEAN UNION NEEDS TURKEY

Günter Verheugen *

European Union (EU) must accept Turkey as a candidate for membership and accompany her in the path towards modernization. It is impossible to cope with the emigration problem without the support of Turkey. We need Turkey more than she needs us.

Avrupa Birliği (AB), Türkiye'yi Katılım Adayı Olarak Kabul Etmeli ve Çağdaşlaşma Yolunda Ona Eşlik Etmelidir... AB ile Türkiye arasındaki sonu gelmez, daha doğrusu sonsuz hayal kırıklığı yaratan ilişkilerin tarihinde şu sıralar yeni bir yön değişikliği vuku buluyor. Türkiye'nin yıllarca aşığılanmasının ardından Brüksel ve Berlin'deki sorumluların kafasına dank ediyor: Göçle başa çıkmak, Türkiye olmadan başılamaz. Türkiye'ye, onun bize olduğundan daha fazla ihtiyacımız var. AB ancak 1999 yılında Türkleri üye adayı olarak kabul etmeye karar verebildi. O dönemde şu aşıkardı: AB, bir Hristiyan kulübü değil, Avrupalı devletlerin kulübüydü. Ayrıca belirleyici kıstas, coğrafi konum veya din değil değerler, demokrasi, hukuk devleti ilkeleri ve insan hakları yükümlülüğüydü. 1999'da tüm katılımcılar, Avrupa açısından Türkiye'nin stratejik öneminin daha da arttığının tamamen bilincindeydi.

Türkiye'nin Avrupa için bir koruma duvarı oluşturduğunu görmek için haritaya şöyle bir bakmak yeterliydi. Ülkenin parçalanması ve köktendincileşmesi durumunda, tehlike ocağı Yakın Doğu doğrudan sınırlarımızda olacaktı. O zamanlar sorumlular, demokrasi ve İslam'ın birbirine tezat olmak zorunda olmadığını da umut bağlamışlardı. Gerçekten de günümüz dünyasında değerlerimizi paylaşan Müslüman halka sahip bir ülkeyle yakın ilişkilerimiz olduğu için mutlu olmamız gerekir. Türkiye, İslam Devletinin doğal karşıtıdır ve bizim, çağdaşlaşma veya Avrupalılaşma yolunda Türkiye'ye güvenilir bir şekilde refakat etmeye güçlü bir şekilde ilgi duymamız gerekir. Lakin AB, uzun yıllar boyunca tam da bunu yapmadı. Bundan Angela Merkel yönetimindeki Federal Almanya Cumhuriyeti ile müttefiki Fransa sorumludur. Türkiye'deki reform hızının azalması, Avrupa devletler birliğinden gelen sinyallerin çelişkili olmaya başlaması ve Türkiye'nin tam üyelik hedefinden Merkel'in fiilen vazgeçmesiyle başladı. Türkiye'nin, Erdoğan hükümetinin ilk yıllarında, Doğu ve Orta Avrupalı AB üye adaylarının gerisinde kalmayan bir reform dinamiği geliştirdiğini herkesin hatırlamasında fayda vardır.

Lakin başbakan olarak AB anlaşmalarına uyulacak diyen Federal Şansölye'nin, CDU Genel Başkanı olarak ise Türkiye'nin farklı bir kültür çevresine ait olduğu ve AB'ye uymadığının söylendiği bir Alman tutumu karşısında Türk hükümeti ne yapabilirdi ki? Üstelik İslam da tıpkı Hristiyanlık ve Musevilik gibi Almanya ve Avrupa'ya ait olmasına rağmen. Üyelik karıştırlarının bütün gerekçeleri, kriz bölgesi Yakın Doğu'daki son gelişmeler ışığında kartondan bir ev gibi çöktü. Hâlihazırda 2,5 milyon mülteciyi göğüsleyen Türkiye, genç bir nüfusa ve Avrupa içinde en büyük büyüme potansiyeline sahip.

European Union (EU) must accept Turkey as a candidate for membership and accompany her in the path towards modernization. We observe a new change of direction in the history of the relationships between EU and Turkey which have always led to unending disappointments: Following the humiliation of Turkey for years, the authorities in Brussels and Berlin have finally understood the hard reality: It is impossible to cope with the emigration problem without the help of Turkey. We need Turkey more than she needs us. EU could only decide in 1999 to accept Turkey as a candidate for membership. In that period it was obvious that EU was not a Christian club but a club of the European states. Besides, the decisive factor for membership was not geographical location or religion but the values, democracy, principles of state of law and the obligations of human rights. In 1999 all member states were fully aware of the increase in the strategic importance of Turkey from the point of view of Europe.

It was sufficient only to have a look at the map in order to understand that Turkey provides a protection wall for Europe. In case the disintegration of the country or its being dominated by a radical Islamist regime, near-east, which is a source of danger would directly come to our borders. During that period the European authorities had also set their hope on the fact that democracy and Islam need not to be in contradiction with each other. Indeed, we must be happy because we have close relationships with a country with a Muslim population which shares our values. Turkey is the natural opposite of the Islamic state and we must be strongly interested in accompanying her in a reliable manner in her path towards modernization or Europeanization. However this is just what EU had just failed to do for years. Federal Germany under the leadership of Angela Merkel and its ally France are responsible for this.. The slowdown of the reform process in Turkey has been triggered as a result of the fact that the signals coming from the European states had began to be contradicting with each other and the actual denunciation by Merkel of the target of full membership for Turkey. Everyone must remember that Turkey's performance in terms of reform dynamics was not behind



En azından şimdi, mültecileri bizden uzak tutması açısından ihtiyaç duyulduğu için Türkiye'ye, yarım yamalak teklifler sunuluyor. Şansölye'nin Türkiye'deki tek kişilik hamlesi, iç siyasette koparılan zorunlu patırtıdan bağımsız olarak Merkel'in (ve AB'nin tamamının) nasıl bir Türkiye stratejisi olduğu sorusunu gündeme getiriyor. Doğrusu, bütün belirsizliklerin bertaraf edilmesi olur: Yani Türkiye'nin üyeliğe layık olduğundan kuşku duyulmadığının beyan edilmesi, gerekli reformlar için bir takvim ve önlem planı hazırlanması ve AB'deki kamuoyunun kaçınılmaz gelişmeye hazırlanması. Türkiye üzerinde etkili olmak isteyen, bunu, temkinli bir isteksiz oyuncu olarak değil sadece güvenilir bir ortak olarak yapabilir.

Türklerin çoğunluğu, hâlâ AB'ye dâhil olmak istiyor ancak AB üyeliğinin gerçek olacağına inanmıyor. Hâl böyleyken reformlara neden katılınılsın ki? Avrupalılar olarak dünya politikası açısından önem taşıyan tek başına çözebileceğimiz yahut çözmek zorunda olduğumuz ödevlerin sayısı çok değil. Bunlardan biri Post-Sovyet coğrafyası, ki kendi politikamızı uygulama cesaretimiz olmadığı için şu sıralar orada nüfuzumuzu sıfırlamak üzereyiz. Diğer ödev ise Türkiye ile ilgili. "Taviz" olarak sattığımız küçük hediyelerin bir faydası olmayacak. Günümüzde siyasi cesaret ve stratejik ileri görüşlülük aranıyor.

Almanya, Frankfurter Rundschau

* Günter Verheugen, Avrupa Birliği Komisyonu Eski Başkan Yardımcısıdır

other candidates for membership to EU from East and Middle Europe in the first years of Erdogan government.

However what could Turkey do against the fact that the federal chancellor who had said they would comply with EU agreements as the prime minister has said that Turkey belonged to a different cultural environment and didn't conform to EU as the chairman of CDU, despite the fact that Islam belong to the European culture just as Christianity and Judaism? All the justifications which have been put forward by the opponents of the membership of Turkey have all collapsed like a cartoon home in the light of the latest developments in the near east which is the crisis region. Turkey which embraces 2.5 million refugees at the present time has a young population and the biggest potential of growth in Europe.

At least now, patchy proposals are being made to Turkey because we need this country in order to keep the refugees away from us.

The one man move of the chancellor in Turkey puts on the agenda the question of what kind of a strategy Merkel (and the whole of EU) has about Turkey independent from the commotion needed for domestic political purposes. The right strategy would be to remove uncertainties, i.e. making a declaration that there is no doubt about the worthiness of Turkey for membership, preparation of a calendar and action plan for the reforms to be carried out and the preparation of the European public opinion for the inevitable course of affairs; the party which wants to be influential on Turkey does this not as a prudent and reluctant actor but a reliable partner.

Majority of the Turks still wants to join EU but don't believe that membership shall be a reality. They say "Why should we endure the reforms while it is obvious that we shall not be an EU member?" As Europeans, the number of the tasks which are important from the point of the world politics and which we can deal with or shall be forced to deal with singled handedly is not high. One of these tasks is to deal with the developments in the Post-Soviet geography but we are about to zeroize our influence in that region in these days because we haven't the courage to implement our policy. Another task is related to Turkey. The small gifts which we have presented to this country as concession shall be of no use. What is sought for in our day is political courage and farsightedness.

Germany, Frankfurter Rundschau

*Günter Verheugen is the former Deputy President of the Commission of European Union.



MÜLTECİ KRİZİYLE YALNIZ BAŞA ÇIKAMAYIZ

*WE CAN'T TACKLE
THE REFUGEE CRISIS ONLY BY OURSELVES*

Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu

E ge sahillerine vuran üç yaşındaki Aylan Kurdi'nin cansız bedeninin yürek parçalayıcı görüntüleri haklı olarak özellikle Avrupa'da dev bir öfke dalgasını tetikledi. Görüntülerin gücüne istinaden böyle ümitsiz bir durumda dahi, bir masumun kaybına neden olan bu korkunç olayın boşuna yaşanmamış olmasını, hepimizin birlikte sorumluluk almasına ve bu tür gereksiz ölümlere engel olabilmek için harekete geçilmesine vesile olmasını umut ediyorum. Ancak bu korkunç görüntülerin birçok insanın hafızasında uzun süre kalmayacağını farkındayım. Şok dehşete, dehşet de korkuya sebep olacak ve bu korku da içe kapanıklığı körükleyecektir. Böyle fotoğraflar en iyi ihtimalle erteleme dürtüsüne, en kötü ihtimalle de nefret ve daha fazla yabancı düşmanlığına yol açacaktır. Masum çocuk Aylan ve kabul edilemez ölümünün simge hâline geldiği insani felaket, sadece unutulmakla kalmayacaktır. Çoktan gömdüğümüzü sandığımız iblisleri de geri çağırabilir. Bunun kulağa kötümser, hatta aşırı gelmesi mümkündür. Avrupa'nın liderlerine beni haksız çıkarmaları için meydan okuyorum. Bir kriz döneminden geçmekteyiz. Orta Doğu ve Kuzey Afrika'da kargaşa hâkim. Milyonlarca insan yerlerinden ediyor, insanlar savaşlar ve zulüm sebebiyle en uzak bölgelerden bize kaçıyor. Savaş sonrası dönemde ilk kez, mültecilerin, iltica talebinde bulunanların ve yasadıkları ülke sınırları içerisinde yerinden edilenlerin sayısı dünya genelinde neredeyse 60 milyona ulaşmıştır ki bu, tarihi bir rekordur.

Avrupa Birliği, kuruluşundan bu yana yasal ve kaçak göçle mücadele etmektedir. Makul çözümlerin derhâl bulunması gerekmektedir. Üstelik bu kakafoni ortamında daha fazla duvar ve tel örgüleri savunaların sesleri daha güçlü çıkmaya başlamıştır. Hatta bazı Avrupalı devlet liderleri sığınma talebinde bulunanları ülkelerine almamak için, tarihten hiç ders almamışçasına Hristiyanlık düsturu bile kullanmaktadır.

Günbegün büyüyen bu insani kriz, insanlığımız için olduğu kadar ahlakımız için de bir sınav niteliği taşımaktadır. Avrupa için aynaya bakmanın, aynadaki yansımasına karşı dürüst olmanın ve bazı şeyleri ertelemekten vazgeçmenin ve bunun yerine üstlenmesi gereken yükten fazlasını üstlenmeye başlamanın zamanı gelmiştir. Radikal siyasetçilerin Avrupa halkını kandırmalarına izin verilmemelidir. Afrikalı veya Asyalı, Müslüman veya Hristiyan, Arap veya Kürt, Pakistanlı veya Afgan, göç eden bu milyonlarca insan, bunu isteyerek yapmıyor. Savaşlar, toplumsal kesimler arasındaki ihtilaflar, şiddet, açlık, hastalık ve ayrımcılık nedeniyle buna mecbur kalıyorlar. Bizim yardımımıza ihtiyaçları var. Zor durumda olanlara yardım etmek, ırk veya dinî inanç ayırt etmeksizin bütün uygar toplumların değer sistemi içinde yer almaktadır.

Bu meseleyle insancıl bir şekilde başa çıkmak için eğer ahlak yeterli bir sebep değilse o zaman en yüksek duvarın veya en parçalayıcı dikenli telin dahi bu akışı tersine çevirmeyeceği aklıdan çıkartılmamalıdır. Makul, insancıl ve sürdürülebilir çözümlere ihtiyacımız vardır. Hem de derhâl.

Zulüm yahut daha beter şeylerden dolayı ülkelerinden kaçanların ıstırabına son vermek için çözümler ararken bu kaçak göçün temelindeki sebeplerin üzerine çok daha fazla eğilmeliyiz. Aksi hâlde mültecilerin hedef ülkeleri olmaya devam ederiz. Bu Suriye, Irak ve başka ülkelerdeki krizleri çözmek için birbiriyle daha uyum içinde ve daha etkin katılımında bulunmamız gerektiği anlamına geliyor. İslam Devletini alt etmek, Suriye'de Esad'sız demokratik geçiş dönemi için zemin hazırlamak, Irak'ta daha işlevsel bir federal yapı tesis etmek, Libya'yı ve ayrıca Yemen'i tekrar birleştirmek, bu zorlu görevlerden bazıları. Kaçak göçmenlerin öteden beri transit olarak kullandığı Türkiye, artık aynı zamanda tercih edilen başlıca bir güzergâha dönüşmüştür. İki milyondan fazla Suriyeli ve Iraklı mülteciyi ağırlayan Türk halkı, böylece büyük bir fedakârlıkta bulunmuştur. Bu sayede biz, AB'ye giden kitlesel göçmen akınını durdurmuş ve Avrupa ile kaos arasında etkili bir tampon bölgeye dönüşmüş vaziyeteyiz. Öte yandan AB üyesi devletler, günlük denecek kadar düşük sayıda göçmen kabul ediyor.

Biz, Türkiye'deki Suriyeli, Iraklı ve diğer ülkelerden gelen mülteciler için 6 milyar dolardan fazla para harcadık. Bu bağlamda uluslararası toplumdaki aldığımız katkı, bu rakamın sadece küçük bir



The heart wrenching images of the dead body of Aylan Kurdi which has been washed ashore on the Aegean coasts has triggered a huge wave of rage especially in Europe. Basing on the power of concrete images, I hope that this terrible incident which caused the life of an innocent child have not been suffered to no purpose and shall create an occasion for all of us to assume responsibility and take action in order to prevent the recurrence of this kind of unnecessary deaths. However I am well aware of the fact that these terrible images will not remain very long in the minds of many people. Shock shall lead to horror and horror shall lead to shock and this fear shall in turn incite introversion. This kind of photographs shall lead to the instinct of postponement under best conditions and to hatred and more xenophobia under the worst conditions. The human disaster which is symbolized by the innocent child Aylan and her unacceptable death shall not only be forgotten but it may evoke the demons devils that we believe to have buried a long time ago. It is possible that these statements may sound pessimistic and even extreme. I challenge the European leaders to refute my statements. We are passing through a crisis period. Turmoil prevails in the Middle-east and North Africa. Millions of people are escaping to us from the remotest regions because of wars and persecution. It is the first time in the post-war period that the number of refugees, those who have made an asylum application or those who have been displaced from the country in which they used to live have almost reached 60 million all over the world and this is a historical record.

European Union fights legal and illegal emigration since the date of its foundation. Reasonable solutions must be found as quickly as possible. Moreover, the voice of those who are in favor of walls and barbed wire has begun to resound more strongly in this environment of cacophony. Some European heads of state even uses the belief system of Christianity in order not to take the refugees in their country, as if they have never taken a lesson from history.

kısmını oluşturmaktadır (Toplamda 417 milyon dolar ve bunun sadece 165 milyon doları AB sivil toplum örgütlerinden gelmektedir. Buna STK'lerin payı da dâhil). Masraf paylaşımı kavramı herkesin dilinde sakız olan, anlamsız bir deyim hâline gelmiştir. Öte yandan son on yıl içinde topraklarımız üzerinden geçmeye çalışırken yakalanan ve tutuklanan kaçak göçmenlerin sayısı yaklaşık yarım milyonu bulmuştur. Sadece 2014 yılında yaklaşık 60 bin kaçak göçmen Türk yetkililer tarafından yakalanmış ve tutuklanmıştır. Türk Sahil Güvenliği, Akdeniz ve Ege'de güvenliği sağlamak için elinden geleni yapmaktadır. Sadece bu yıl Türk Sahil Güvenliği 48 binden fazla göçmeni denizden kurtarmıştır. Arama ve kurtarma operasyonlarının etkinliğinin artırılması için daha fazla önlem alınmaktadır. Biz, kaçak göçü engellemek için aynı zamanda Yunanistan, Bulgaristan gibi komşu ülkelerle ve İtalya gibi devletlerle birlikte çalışıyoruz.

Ancak Türkiye, bu konuda tek başına başarılı olamaz. AB üyeleri bu konudaki sorumluluklarını üstlenmeli, kendizi göstermeli, daha açık fikirli olmalı ve kendi kapılarında gözler önüne serilen bu gerçek insanlık trajedisi karşısında insancıl bir tutum sergilemeye başlamalıdır. Bu sorumluluğu Türkiye'nin omuzlarına atıp kaçmak şeklinde kolaycı bir tutum sergilemek ve Hristiyan bir "Avrupa kalesi" inşa etmek için duvarlar örerek ve yoğun güvenlik önlemleri alarak sadece savunmacı bir yaklaşım sergilemek, Avrupa tarihinden hiçbir şey anlamamış olanlara cazip gelebilir ancak bu, işe yaramayacaktır. Böyle bir yaklaşım Avrupa değerleriyle bağdaşmamaktadır. Ancak daha da önemlisi biz, AB üyeliğine aday bir ülke olarak daima kendini haklı gören bir tavır, Avrupalıların çoğunluğu tarafından destekleniyor olabileceğini tasavvur edemiyoruz. Avrupa'nın göç konusunda kendisine çeki düzen vermesinin zamanı gelmiştir. Bu insani felaketle baş edebilmek için Türkiye, Avrupa'daki ortaklarımızla uyumlu bir şekilde iş birliği yapmaya hazırdır. (İngiltere'de yayınlanan The Guardian)



A human crisis which is growing day by day is like a test note only of our humanity but also of our morality. It is time for Europe to look at the mirror, be decent in the face of its reflection on the mirror, and give up postponing some things and to begin taking over more burden than it has to overtake. Radical politicians must not be allowed to deceive the European people. These millions of people who emigrate, be it African or Asian, Muslim or Christian, Arab or Kurd, Pakistani or Afghan, do not emigrate willingly. They are forced to do so because of wars, conflicts between the social segments, violence, hunger, disease and discrimination. They need our help. Helping people in a difficult situation without any discrimination of race or religious belief is a part of the value system of all civilized societies.

If morality is not sufficient ground for coping with the problem of refugees in a humanist way then it must not be forgotten that the highest wall or the most piercing barbed wire cannot reverse that flow. We need reasonable, humanist and sustainable solutions. And indeed immediately.

While seeking solutions in order to put an end to the sufferings of the people who escape their countries because of persecution or even worse things we must focus on the causes that lie at the basis of this illegal emigration. Otherwise we shall continue to be the target countries of the refugees. This means that we must behave more in harmony with each other and realize an effective participation in the solution of the problem. Defeating the Islamic state, preparing the ground for a period of democratic transition without Assad, setting up a more functional federal structure in Iraq, unifying Libya and Yemen again are some of these challenging tasks. Turkey which is used as a transit route by the illegal emigrants has now become one of the main destinations which are preferred by the emigrants at the same time. Turkey which hosts 2 millions of Syrian and Iraqi refugees has made a great sacrifice in this way. Consequently we have stopped the massive flow of emigrants and became a buffer zone between Europe and the region of chaos. On the other hand the member states of EU are taking in a ridiculous number of refugees.

As Turkey we have spent more than 6 billion USD for the refugees coming from Syria, Iraq and other countries. The contribution made to us by the international community in this context is only a small part of that figure. (The total amount of contribution is 417 million USD and out of it only 165 million USD comes from the non-governmental organizations of EU countries. Sharing of the expenses has become a meaningless concept which has spread like wildfire. On the other hand the number of illegal emigrants who have been seized and arrested while trying to pass through our territories has reached approximately half a million. Only in the year 2014 approximately 60 thousand illegal immigrants have been seized and arrested by the Turkish authorities. Turkish coastal security forces are doing their best in order to ensure the security in the Mediterranean and Aegean coasts. They had rescued the lives of 48 thousand immigrants at sea only this year. More measures are taken in order to increase the effectiveness of the search and rescue operations. We also work together with neighbor countries like Greece and Bulgaria in order to prevent the illegal emigration.

However Turkey cannot be successful in doing this by itself alone. EU member countries must take over their responsibilities about this problem, show a humble attitude, be more open minded, and begin exhibiting a more human attitude against this real tragedy of humanity which has been unfolded in front of their door. Taking the easy way out by escaping from responsibility and leaving the burden of this problem on the shoulders of Turkey and exhibiting only a defensive attitude by putting up walls and taking intensive security measures for the purpose of building a Christian Europe may sound attractive to those who have understood nothing about the European history, however it shall be of no use. Such an approach is incompatible with the European values. However what is more important is that we as a country which is a candidate for EU membership cannot imagine that an attitude which always sees one's own view as justified is supported by the majority of the Europeans. It is high time for Europe to primp regarding the problem of emigration. Turkey is ready to cooperate with its partners in Europe in harmony for the purpose of coping with this human disaster (The newspaper Guardian published in England).

KOVANA GERİ DÖNEMİYORLAR ARILARIN ÖLÜMÜ VE SOYLARININ TÜKENMESİ

BEES CANNOT RETURN DEATH OF THE BEES AND THEIR EXTINCTION

Dünya çapında arı nüfusunun geri kazanılmasını kolaylaştırmaya dönük etkin, yeni ve yenilikçi yöntemleri öğrenmek üzere tasarlanan daha fazla araştırma merkezine acilen ihtiyaç duyuluyor. Dünya çapında çok daha büyük bir arı nüfusunu beslemenin önemine dair artan ilgi ve farkındalık ortaya çıkarsa, hem insanlık hem de gezegen çok büyük bir ilerleme yaşayacak.

There is an urgent need for more research centers designed for the purpose of learning effective, new and innovative methods directed at facilitating the recovery of the bee population all over the world. If an increasing interest for and awareness about the importance of feeding a much larger bee population all over the world becomes evident then both humanity and our planet shall experience a great progress.

Joachim Hagopian

Bilim adamları kısa süre önce deniz hayvanlarının kitleler halinde öldürülmesinin kirlilik, artan su sıcaklıkları ve habitatın yok olması sebebiyle daha önce öngörülenden çok daha hızlı şekilde gerçekleşebileceğini aktardı. Birçok kara türü de benzer sebeplerle benzer bir kader yaşıyorlar. Ancak belki de bu durumla karşılaşacak tüm hayvanları bekleyen büyük tehlike, dünya çapında bal arısı nüfusunun yok olması. Arı popülasyonlarının ölmesinin sonucunda, insanların gıda zinciri en yüksek düzeyde etkileniyor; insanların hayatta kalması karşısında korkunç ciddi bir tehdit doğuyor. Biz insanların çantada keklük saydığı ancak hayatta kalmak için neredeyse hergün ihtiyacımız olan meyve ve sebzelerin üretiminde diğer hiçbir hayvan türü, arılar kadar önemli bir rol oynamadığı için, modern çağın en büyük bilim insanı Albert Einstein zamanında geleceği öngörürçesine şöyle bir tespitte bulunmuştu: “İnsanoğlu, bal arıları ortadan kalktıktan sonra ancak beş yıl hayatta kalabilir.”

2006 yılından beri arı yetiştiricileri, bal arısı popülasyonlarının giderek hızlı bir şekilde öldüğünü fark ediyor. Bunun sonucunda ise araştırmacılar arıları kurtarmak ve bunun karşılığında biz homo sapienlerin soyunun tükenmesini önlemek için uygun bir açıklama ve etkin bir strateji geliştirmek için didiniyorlar. Yakın dönemde çok zor şartlarda geçen kış ayları, Iowa'daki bal arısı popülasyonunu ve tarihsel olarak yüksek verim sağlanan diğer arıcılık bölgelerini –örneğin Dakotas, Montana, Minnesota gibi eyaletlerde- yüzde 70'e yakın oranda yok etmede oldukça etkili oldu. Kuzeydeki Plains ve Orta Batı eyaletleri bölgesel olarak ülkenin en fazla arısını ürettiren, son birkaç yıl uzun ve çetin geçen kış mevsiminden yoğun bir şekilde etkilendiler. En büyük üçüncü bal üreticisi olan Florida ve özellikle de Kaliforniya, bu süreçten en çok etkilenen üreticiler arasında oldu; keza arı kolonisi popülasyonları azaldı. 2006 yılında, arıların yok oluş sorunu ilk kez ortaya çıktığında, Kaliforniya, sonraki eyalet olan Güney Dakota'nın neredeyse iki katı oranında bal üreten Kuzey Dakota'nın bile önünde giderken, arı sayısı 2011 yılında yoğun bir şekilde azaldı; ancak halen ikinci sıradaki Kaliforniya'nın bal üretimi sadece altı yıl içerisinde neredeyse yarı oranda azaldı. Kaliforniya'da son dönemde yaşanan ciddi kuraklık da hem bal üretimini hem de arı sayısını azaltan ilave bir etmen oldu; keza daha az yağmur, polen yaymak için elverişli daha az çiçek anlamına geliyor.

Bal arılarının yok oluşu fenomeninin isimlendirildiği şekliyle Bal arısı Koloni Çöküşü Sorunu (CCD), halihazırda ivedi bir kriz olarak kabul ediliyor; keza bir ay önce Newsweek dergisi, Amerikan Tarım Bakanlığı USDA'nın 3 milyar dolarlık sübvansiyon sağlayacağı yönündeki açıklamasını ön plana çıkaran bir makale yayımladı. Bu sübvansiyonun hedefi, gezegendeki en stratejik bu hayvanın gıda fiyatlarında istikrara yardımcı olmasının sağlanması.

USDA'nın en son yayımladığı endüstri araştırmasına göre, bu acil önlem plan desteği, ticari bal arılarının neredeyse üçte birinin geçtiğimiz kış döneminde ölmesinin ardından ortaya kondu. Bu rakam, bir önceki seneye göre yüzde 42'lik bir artış anlamına geliyor. Üç milyar dolarlık “hibe” program, hem Orta Batı eyaletlerindeki mandıracıları hem de büyükbaş hayvan yetiştiricileri bu ilkbahar döneminde arazilerine çevre-dostu mahsulleri (yonca ve üçgül gibi) yeniden ekmeleri, böylelikle ülke çapında arı popülasyonunu artırmak üzere daha sağlıklı habitatlar geliştirmek konusunda ikna etmek amacıyla tasarlandı. Çiftçileri ve mandıracıları, nitelikli alıcılar olarak kendilerini kaydettirmeleri ve bundan yarar sağlamaları için son mühlletleri 21 Mart 2014 idi.

Newsweek'in geçtiğimiz ay çıkan sayısında, kamyonlardaki bal arılarının her yıl ülkedeki yaklaşık 40 milyar dolar değerindeki tarım üretimini üzerinden polen yaymak üzere farklı bölgelere göç ettiği aktarılmıştı. Bu da şu anlama geliyor;



A short time ago, scientists have stated that the process of the annihilation of sea animals in masses could accelerate in an extent which could not have been anticipated as a result of the environmental pollution, the increasing water temperature and the destruction of the habitat. Many terrestrial animal species are experiencing a similar destiny because of similar reasons. However maybe the greatest danger that waits all the animals which will encounter such a destiny is the extinction of the honeybee population all over the world. The food chain used by people is affected by the extinction of the bee population very intensively and a serious and terrible danger arises against the survival of human beings. The most prominent man of science of our age, Albert Einstein, has made the following statement during his life time and anticipated the future because no other animal species plays as important a role as the bees in the

yediğimiz her üçüncü lokma, arılar ve diğer polinatörler sonucunda geliyor. USDA Tarım Bakanı Tom Vilsack, bir insanın besleyici diyetini oluşturan 130'un üzerinde sebze ve meyvenin, bal arıları tarafından çapraz polen yayarak oluştuğunu belirtti. Çiftliklerde yetiştirilen, ardından yaban arılarıyla birlikte polen yaymak üzere ülkenin diğer çiftliklerine gönderilen ticari arılar, ABD'deki tüm gıda mahsullerinin ortalama yüzde sekseninden polen yayılmasından sorumludur.

Sadece geçtiğimiz beş yıl içerisinde ulusal arı popülasyonunun yüzde otuzu yok oldu ve ABD'deki tüm arı kolonilerinin neredeyse üçte biri öldü. Her ne kadar arıların yok olma oranı her yıl artsa da –geçtiğimiz seneye göre %42 artış- mevcut yıllık orana vurduğumuzda ortalama parasal kayıp her yıl 30 milyar dolar gibi de-

production of fruits and vegetables the supply of which we, the human beings take for granted but which we need to eat almost every day. “Human beings may survive for only five years after the extinction of honeybees.”

Since the year 2006 honeybee growers are aware of the fact that the honeybee populations are in a rapid process of extinction. Accordingly, researchers are working hard for providing a suitable explanation and developing a suitable strategy for the purpose of rescuing the bees and preventing the extinction of the human species in this way. The winter months during which we have lived under very tough conditions has been quite effective in annihilating approximately 70 of the honeybee population in Iowa and in other states where the productivity level is quite high like Dakotas, Montana and Minnesota While the state of Plains in the North and Middle-Western states produce the highest number of bees on a regional basis they have been quite affected by the long and different winter season for a period of several years. Florida which is the biggest honeybee grower and especially California have been among the regions which have been affected the most by this process and the populations of the honeybee colonies diminished. When the problem of the extinction of the honeybee populations first emerged in the year 2006, California was ahead of North Dakota which was producing almost twice as much honey bees as the second-runner South Dakota incurred an huge decrease of that population in the year 2011. The honey production of California which ranks the second at the present time has almost decreased by half only within six years. The serious drought incurred in California in the recent period has also been an additional factor that contributed to the decrease in the production of honey and number of honeybees; likewise, less rain means fewer flower which is suitable to spread the pollens. The phenomenon of the annihilation of the colonies of honeybee (The problem of the collapse of the Honeybee Colony- CCDx) is already accepted as an urgent problem. An article was published in Newsweek magazine in which an announcement made by the ministry of agriculture of USA (USDA) has been brought into the forefront according to which a subsidy in the amount of 3 billion USD would be provided for tackling that problem. The objective of that subsidy is to ensure that this most strategic animal in the planet helps to maintain the stability of the foodstuff prices.

According to the latest research published by USDA on the industry, this support of the emergency plan has been put forward following the extinction of almost one third of the commercial honeybees in the past winter period. That figure corresponds to an increase at the rate of 4.2 % in comparison to the previous year. The grant program in the amount of 3 billion USD has been designed for the purpose of convincing both the dairy farmers in the Middle West states and growers of bovines to plant environmental friendly crops (like clover and trefoil) in their lands in this spring period and to develop healthier habitats in order to increase the honeybee population all over the country. The deadline given to the farmers and dairy farmers to let them registered as qualified buyers and benefit from the said source was March 21, 2014. In the issue of the Newsweek magazine published last month it has been stated that the honeybees in the canyons were immigrating to different regions for the purpose of spreading pollens over the agricultural products in the value of approximately 40 billion USD all over the country. This means that one of each tree bites that we eat is produced by the bees and other pollinators. USDA Ministry of agriculture Tom Vilsack has said that more than 130 vegetables and fruits which form the nutritious diet of a human being are being produced by the honeybees by means of spreading cross pollen. The commercial bees which are grown in the farms together with the wild bees and then sent other to the other farms for spreading pollens are responsible for spreading pollens over an average rate of more than the 80 % of all crops in USA.

30 % of all the national honeybee population has been annihilated only in the last five years and almost one third of all bee colonies in USA have died. Despite the fact that the rate of the disappearance of the bees increases every year - an increase at the rate of 42 % has



vasa bir düzeyde. Gelirlerde böylesine korkunç bir kayıp yaşandığına bakıldığında, geçtiğimiz ay USDA'nın çiftçi yardımına sadece üç milyar dolar kaynak ayracağını açıklaması, okyanusta bir damladan ibaret. Ortada bunca mesele varken, bu aniden yaşanan küresel salgının sebeplerini incelemeye ve ortaya çıkarmaya dönük çabalar oldukça güçlü oldu. Yeni bir hükümet araştırması, bal arılarının bu denli gizemli ve çarpıcı biçimde yok oluşunun ardında birçok sebep olduğunu iddia ediyor: Özellikle ABD'de giderek daha fazla pestisit kullanımı, habitatların birer ikiyeşer yok olması, çok fazla virüsün ortaya çıkması, kötü beslenme ve genetik ve hatta cep telefonu kuleleri. Bununla birlikte, geçtiğimiz yıl yapılan EPA-USDA ortak araştırmasına göre, en büyük sebep, Varroa yıkıcısı olarak adlandırılan parazittir. Bu, Amerikalı arı üreticilerinin, kurtları, arı kovanlarının içinden kontrol altına almak konusunda kullandıkları böcek öldürücülerine son derece dirençli olan bir kurt çeşidiydi. Üstelik ABD'de yeni virüs çeşitleri bulundu ve bunların bazıları Koloni Çöküşü Bozukluğu'yla bağlantılı.

Fasit bir döngü içerisinde, 1987 yılında Varroa kurdu ilk kez ABD'de keşfedildiğinde, Monsanto, Dow, Bayer ve diğer büyük kimyasal üreticiler, genetiği değiştirilmiş böcek ve bitki ilacı satan arı endüstrisine, parazit talanına en kısa ve kolay çözüm olarak saldırgan bir şekilde yaklaştılar. Amaç, parazitile mücadelede arıların doğal genetik savunma sistemini zayıflatmaktır. Bu ay başında Guardian'da çıkan bir makede ise, arı popülasyonunu yok etmede Monsanto'nun katkısı ayrıntılı bir şekilde ele alındı.

Genetiği değiştirilmiş mısırdan sonra Monsanto, Bacillus thuringiensis (Bt) adı verilen bir böcek ilacı üretti. Bu ilaç, bir zamanlar arılar tarafından tüketilmişti. Bt, arının mide zarındaki alıcılara bağlanıyor ve arının yemek yemesini önüyor.

occurred this year in comparison to the last year - the average amount of loss in monetary terms has reached a huge amount like 30 billion USD every year based on the annual rate. When we consider the fact that such a huge and terrifying loss has been incurred in the revenues we see that the statement made by USDA according to which only 3 billion USD shall be allocated to subsidize the losses of the farmers is only a drop in the ocean. While there are many problems to tackle, we may say that the efforts aiming at examining and finding out the reasons of this global epidemic which has been incurred all of a sudden have been quite strong. A new research study carried out by a governmental agency claims that there are many reasons behind the disappearance of the honeybee in such a mysterious and striking manner.

The increasing use of pesticides especially in USA, the destruction of the habitat one by one, the appearance of many strains of viruses, malnutrition and genetics and even the towers of mobile phones.

However according to a research study jointly carried out by EPA and USDA the most important reason is the parasite named Varroa destructor. This was a type of worm which was very resistant against the insecticides used by the American bee growers for the purpose of taking the worms under control in the hives. Moreover new types of viruses have been found in USA and some of them are associated with the Disorder of Voliony Collapse. In a vicious circle, when the Varroa worm has been first discovered for the first time in 1987 Monsanto, Dow, Bayer and other big producers of chemical substances have approached the bee industry, which sells genetically modified pesticides and herbicides, aggressively as the shortest and easiest solution for the problem of the plunder of parasites. Their objective was to weaken the natural

Elbette bu durum arıyı zayıflatıyor; mide duvarını deliyor; bunun sonucunda da arı, bakterilere açık hale geliyor. Sorunu daha da karmaşık kılan ise, kimyasal devin lobi gücü sonucunda yıllardır parazitlere direnç göstermeye dair arıların iç bağışıklık kapasitesine verilen bu zarar inkar edildi. Ancak bu durumun sonucu, arı popülasyonunun dünya çapında azalması oldu. Dolayısıyla özellikle Amerika'da kimyasal kullanımının devam etmesi, bu artan sorunu daha da çoğaltıyor.

Greenpeace'in "Arıları Kurtarın" adlı sayfasında da, neonikotinoid olarak adlandırılan yeni bir tür böcek ilacının da sadece bir arıyı değil tüm koloniyi zehirleyen akut ve kronik bir zehirlenmeye sebep olduğu biliniyor. Arılar, kontamine nektarı ve poleni, bitkinin DNA'sından alıp kovanlarına götürüyorlar ve tüm arılar için oldukça zehirli bir yaşam ortamı yaratmış oluyorlar. Zehir sonucunda merkezi sinir sistemi çöküyor; daha fazla dezorientasyona sebep oluyor ve arılar son kertede ne uçabiliyorlar ne de yuvalarına geri dönebiliyorlar. Öte yandan,

ABD'nin aksine, Avrupa ve Avustralya'da -ki buralarda böceklerin ve insanların sağlığı, kurumsal karlılıktan daha önemli görülür- böcek ilacının kullanımını yasaklayan yasalar kabul edildi ve bu yasaların önemli bir kısmı, arı popülasyonlarının yok olmasını büyük oranda engelledi.

DEVAMI SAYFA 32'DE

genetic defense system of the bees in the FVGS struggle against the parasite. On the other hand, in an article which appeared in Guardian at the beginning of this month the contribution of Monsanto to the annihilation of the bee population has been reviewed in detail.

Monsanto has produced a pesticide named Bacillus thuringiensis (Bt) after the production of genetically modified corn. The same pesticide has been once consumed by the bees. Bt was tied to the receptors in the stomach lining of the bee and prevented the bee to eat. This measure naturally weakens the bee, bores the stomach wall and becomes exposed to the bacteria as a result of this process. What makes the problem more complicated is the fact that this damage which has been inflicted on the internal immunity capacity of the bees to resist the parasites for years has been denied as a result of the lobbying activities of the chemical giant. However the outcome of this situation was the decrease in the honeybee population all over the world. Consequently the continuation of the use of chemicals especially in the USA further intensifies this increasing problem. In the web page of Greenpeace titled "Rescue the bees" it is stated that a new type of pesticide named neonicotinoid caused an acute and chronic poisoning which poisons not only one bee but the whole colony of bees. The bees take the contaminated nectar and pollen from the DNA of the plant to their hives and create a very poisonous living environment for all bees in this way. The central nervous system collapses as a result of the poisoning and causes a more intensive disorientation and, in the final analysis, the bees can neither fly nor return to their hives. On the other hand, contrary to USA, the laws banning the use of pesticides have been accepted in Europe and Austria where the health of the insects and people is considered more important than profitability and an important part of these laws has prevented the destruction of the bee population to a great extent.

CONTINUED ON PAGE 32

Arıları Pestisit mi Öldürüyor?

Bilim dergisi 'Science'de yayımlanan iki araştırma, arı ve yaban arılarının toplu ölüm sebebinin pestisitler olabileceğini ortaya koydu. Fransız bilim insanları yaptıkları araştırma ile dünyanın birçok farklı ülkesinde kullanılan neonikotinoid grubu böcek ilaçlarının arıların yol bulma yetisine zarar verdiğini ortaya koydu. Stirling'deki İskoç Üniversitesi'nden İngiliz Araştırmacı Dave Goulson "Bazı yaban arısı türlerinin popülasyonları çok azaldı. Örneğin Kuzey Amerika'da bazı türler tamamen kitadan silindi" açıklamasını yapıyor. İngiltere'de de üç arı türü tükendi.

Goulson'un ekibi ise yaban arılarının doğada karşılaşabilecekleri oranda imidachlorid türü böcek ilacına maruz bırakarak, ilacın arılar üzerindeki etkilerini inceledi. Altı hafta sonunda bu yaban arısı kolonilerinin, kontrol grubuna oranla yüzde 8 ila 12 daha düşük popülasyona sahip oldukları tespit edildi. Ayrıca böcek ilacına maruz kalan kolonilerin yüzde 85 daha az kraliçe arı çıkardığı da gözlemlendi. Bu, arı popülasyonu açısından hayati bir nokta. Çünkü kraliçe arı sayısı bir sonraki kış sezonunda oluşturulacak yeni kovanların sayısını belirliyor. Fransa'nın Avignon kentinde

Ulusal Tarım Araştırmaları Enstitüsü'nde Michael Henry ve ekibi de arılara yerleştirdikleri mikroçipler sayesinde böcek ilacına maruz kalan genç arıların, ilaca maruz kalmayanlara oranla 2 ila 3 kat fazla oranda arı kovanından uzakta öldüklerini tespit etti. Bu araştırma da böcek ilacının arıların yol bulma yetisini olumsuz etkilediğini ortaya koyuyor.

Arı nüfusunu tek tehdit eden böcek ilaçları değil. Bir akar türü olan varroa destructor da bal arılarının başlıca düşmanı konumunda. Bal arılarına bir sülük gibi yapışan bu canlılar, arılar için büyük tehdit oluşturuyor. Geçtiğimiz yıl sıcaklıkların mevsim normallerinin altında seyretmesi akarların daha uzun süre aktif olmasına neden oldu. Bu da arı nüfusunu olumsuz etkiledi. Frankfurt yakınlarında bulunan Arıcılık Enstitüsü Müdürü Bernd Grunewald geçtiğimiz kış Almanya'da 300 bin arı kolonisinin yok olduğunu, bunun tarım açısından da muazzam olumsuz etkileri olduğunu kaydetti. Grunewald "Arılar bizim en önemli aşılama kaynaklarımızdan biri. Arı kolonileri azalırsa kanola ve birçok meyve türünün döllemesi konusunda sıkıntı yaşarız" açıklamasını yaptı.

Are The Bees Killed By Pesiticides?

In the two research studies published in the science magazine "Science" it has been put forward that the cause of the collective death of the bees and wild bees could be pesticides. French men of science have found out that the neonicotinoid group of pesticides which is used in many countries of the world has damaged the capability of the bees to find their path. The English researcher Dave Goulson from the Scotch University in Stirling said the following in this regard: "The population of some strains of wild bees has diminished very much. For example some species of wild bees have totally disappeared from the North America continent. On the other hand three species of bees have become extinct in England. On the other hand the team of Goulson has examined the impact of the pesticides on the bees by exposing the wild bees to imidachloride type of pesticides at a percentage which can be encountered in the nature. At the end of six weeks it has been found out that these colonies of wild bees had a population of 8 to 12 % less than that of the control group. Besides it has been observed that the colonies exposed to the pesticide have produced 85 % less queens. This is a vital point from the point of view of the bee population. Because the number of queen bee determines the number of the new hives that shall be produced in the next winter season. Michael

Henry and his team from the National Institute of Agricultural Research Studies in the city of Avignon in France has found out, that the young bees exposed to pesticides have died away from the hive at a rate 2 to 3 times higher than those which have not been exposed to pesticides by means of the microchips that they have placed on the bees. This research too has revealed that the pesticides have a negative impact on the capacity of the bees to find a path. Pesticide is not the only threat against the bee population. Varroa destructor which is a strain of acarus is also one of the main enemies of the honeybee. These living beings which stick on the honeybees like a leech constitute a great danger for the honeybees. The fact that the weather temperature was below the normal level last year has caused the acarus to remain active for a longer time and the bee population has been negatively affected from this phenomenon. Bernd Grunewald who is the director of the institute of beekeeping in the vicinity of Frankfurt has stated that 300 thousand bee colonies have disappeared in Germany last winter and that this had a huge negative impact on the agricultural activities. He further said "Bees are one of our most important sources of vaccination. If the bee colonies fade away we shall have difficulties about the insemination canola and many kinds of fruits.



BAŞ TARAFI SAYFA 31'DE

Geçtiğimiz yıl yapılan bir araştırma, ABD'deki beş eyaletteki gıda mahsullerini polenlemek üzere kullanılan arılardan toplanan polenlerin içinde, kimisi ölümcül dozlarda olacak şekilde, 35 adet bitki ve mantar ilacı buldu. Bir başka araştırmada ise, içine mantar ilacı karışan polenlere temas eden arıların, Koloni Çöküşü Bozukluğu ile yakından bağlantılı bir parazitten etkilenmesi üç kat daha mümkün hale geldikleri ortaya çıktı. Royal Holloway Üniversitesi'nden Mark Brown'un en son yaptığı ve birkaç hafta önce açıklanan araştırmanın sonuçlarına göre, yaban arısı popülasyonları da bal arılarının benzer bir hızla azalıyor. Örneklemeğinde, beş yaban arısından biri, parazit Varroa kurdunun sebep olduğuna inanılan Deforme edilmiş Kanat Virüsü'nden etkilendi. 26 sahadaki bal arılarının yüzde 88'i de bu virüsten etkilenmiş bulunuyor. Araştırma ayrıca bal arılarının önemli olduğu ve milyarlarca dolarlık küresel bal endüstrisi karşısında sorumlu olduklarını, ancak yaban arılarının da dünya çapında bitkilerinin polenlerinin yayılmasında o kadar öneml i olduğunu gösteriyor.

Amerika açısından bir diğer olası etmen ise, arı kolonilerinin yaygın bir şekilde yüksek früktozlu mısır şurubu (HFCS) beslenmesi – doğal yollardan üretilmiş gıda balyyla değil. Amerika'daki endüstriyelleşmiş Amerikan arı çiftlikleri, karlılıklarını maksimize etmek için maksimum düzeyde randıman peşindeler, soğuk ve uzun geçen kış aylarında tüketmeleri için ise arılara bir damla bal bırakmıyorlar.

Yapılan spekülasyonlara göre, arıların doğal beslenme avantajlarıyla etkileşen doğal hormonal ve enzim etkileri, arılara, parazit tehditleri ve virüslerle savaşmada tarihsel olarak etkin olan artan savunma yöntemleri kazandırmıştır. Buna karşın, yapay olarak üretilen HFCS'nin bal arılarının hastalıklarla mücadelede dönük genetik gücünü oluşturan bağışıklık sistemini zayıflatacağına inanılıyor.

ABD'deki en büyük arı satış şirketi, 1921 yılında Iowa/Sioux City'deki Sioux Honey markasıdır. 35 milyon pounddan fazla arı, Sioux City ve Anaheim'de proses edilmektedir. Kaliforniya'daki tesisler arasında, Ortabatı ve Rocky Dağı'ndaki eyaletlerden 300'ün üzerinde arı üreticisinin oluşturduğu bir kooperatif bulunuyor. Araştırma ve geliştirilmeden sorumlu başkan yardımcısı Bill Huser, geçtiğimiz yıl yerel bir gazetede kendisiyle yapılan bir röportajda şöyle söylemişti: "Ustaca çözümlerden biri, genetik konusunda artan çeşitliliğe odaklanmaktır. USDA raporunun yazarları, böylelikle arıların hastalık direncinin azalmasına yardımcı olunacağını söylemişti. Ayrıca spesifik olarak da genetik varyasyon sayesinde arıların vücut ısısının diğer çevre koşulları değişse bile sabit tutulacağını belirtmişlerdi." Bu durum, arıların kuzey iklimlerindeki daha sert kış koşulları karşısında alışma kapasitelerini de güçlendirecek. Ticari arı üreticilerinin çoğu, arı kolonilerini, kış dönemlerinde Teksas ve Kaliforniya'daki çiftliklere, ülkenin daha ılıman bölgelerindeki erken bahar dönemi tarım arazilerinde polen yaymak üzere traktörlerle taşıyorlar. Bununla birlikte, son birkaç kış döneminde arı sayısının azalmasıyla birlikte, Güney Kaliforniya'nın erken bahar döneminde daha az polen yayıldı. Dahası, birçok coğrafi alandaki tarım çiftliklerindeki kötü yönetim sebebiyle, polen yayacak bitki çeşidi de oldukça azaldı. Arılar, yıl boyunca bitki çeşitliliğinin azalmasından dolayı polen sihirlerini ortaya koymak üzere daha az fırsatla karşılaşıyorlar. Dolayısıyla, Kaliforniya'daki badem sahalarının tüm yıl boyunca arıları çekmek üzere çok daha fazla mahsule ihtiyacı var. Aynı sorun Iowa ve Nebraska gibi eyaletlerde de yaşanıyor. Ancak son on yıllarda tarım endüstrisinin daha önceleri arı polinasyonu için sağlıklı bir habitat sunan kaba yonca ve üğgöl yerine mısır ve soya filizi ekme suretiyle karlılığını maksimize etme tercihi, arı popülasyonunda tedrici bir azalmaya yol açtı. Buna ek olarak, daha az yabancı çiçek ve Amerika genelinde diğer doğal arazi alanları da sağlıklı arı habitatlarının mevcudiyetini sınırlandırdı.

Arı habitatını güçlendirip yaygınlaştıran daha zengin bir çeşitliliği gündeme getirmeye dönük bu düzeltiler, hem uygulanabilir hem de bunlara acilen ihtiyaç duyulmaktadır. Geçtiğimiz ayki raporda, federal ve devlet ortakları, arıların sağlığını geliştirmek ve bitki ilacı kullanmaksızın arı kolonilerini

KOVANA GERİ DÖNEMİYORLAR ARILARIN ÖLÜMÜ VE SOYLARININ TÜKENMESİ

*BEES CANNOT RETURN TO THEIR HIVES
DEATH OF THE
BEES AND THEIR EXTINCTION*



CONTINUED FROM PAGE 31

A research which has been made last year has found out 35 herbicides and fungicides inside the pollens which have been collected from the bees for the purpose of pollinating the crops in five states in USA. Some of them were in lethal doses. In another research study it has been found out that the bees which contact the pollens in which fungicides have been added have become three times more vulnerable to being affected by the parasite which is closely associated with the disorder of colony collapse. According to the results of the latest study conducted by Mark Brown from Royal Holloway University which have been announced several weeks ago the wild bee populations are also diminishing as rapidly as the honeybees. In his sample, one out of five wild bees has been affected by the deformed wing virus which is believed to be generated by the parasite Varroa worm. 88 % of the honeybees in 26 fields have also been affected by this virus. The said research study also shows that besides the fact that the honeybees are important and responsible against the global honey industry which has a volume of billions of USD the wild bees are as much important for spreading the pollens on the plants all over the world.

Another point which is important from the point of view of America is the fact that the bee colonies are commonly nurtured not by food honey which is produced through natural means but by corn syrup

korumak üzere mevcut beslenme kaynaklarını optimize etmek üzere arazi yönetiminde temkinli değişiklikler yapmaya teşvik ediliyorlar. Bu ay başında, Eugene/Oregon, böcek ilaçlarını yasaklayan ilk belediye oldu. Maine, New Jersey ve Vermont da neo-nikotinoidlerin yasaklanmasına dönük planları göz önünde bulunduruyorlar.

USDA raporu, mahsul yetiştiriciler ile arı üreticiler arasında işbirliği ve bilgi paylaşımının artırılmasını özellikle öneriyor. Böylelikle, karşılıklı olarak yarar sağlayan en iyi uygulamaların hayata geçirilmesi mümkün olacak. Son olarak, dünya çapında arı nüfusunun geri kazanılmasını kolaylaştırmaya dönük etkin, yeni ve yenilikçi yöntemleri öğrenmek üzere tasarlanan daha fazla araştırma merkezine acilen ihtiyaç duyuluyor. Sadece bu ay Florida Üniversitesi, bal arısı nüfusunun güçlendirilmesine dair bilgi ve gelirleri artırmak konusunda önemli bir katma değer sağlayacak şekilde araştırma hibelerini gündeme getireceğini açıkladı. Arı nüfusunun artırmaya dönük bir diğer kalıcı çözüm ise, kent sakinlerinin amatör birer arı üreticisi haline gelmelerine dönük eğitim programları uygulamaktır. Birçok kent artık arıcılıkla ilgilenen ve sayıları günbegün artan her yaştan hobi sahibine şirket kurmaları için destek veriyor. Ayrıca, kent sakinlerinin belediye bahçelerindeki bitki çeşitliliği konusunda eğitilmesi, hem arı habitatlarını hem de arıların sağlığını güçlendirecek. Dünya çapında çok daha büyük bir arı nüfusunu beslemenin önemine dair artan ilgi ve farkındalık ortaya çıkarsa, hem insanlık hem de gezegen çok büyük bir ilerleme yaşayacak.

with high fructose content (HFCS).

The industrialized bee farms in America are seeking to obtain maximum efficiency in order to maximize their profitability. However they don't provide even a drop of honey for the bees for consumption during the cold and long winter nights. According to the speculations, the impact of the natural hormones and enzymes that enter into interaction with the natural nutrition advantages of the bees has generated historically increasing defense mechanisms which are effective in the fight against the threats posed by the parasites and viruses. Against this, it is believed that artificially produced HFCS shall weaken the immunity system which constitutes the genetic strength of the honeybees aimed at struggling with diseases. The largest bee sale company of USA is the Sioux Honey brand which has been founded in Iowa/ Sioux City. Bees in the value of more than 35 million pounds are processed in Sioux City and Anaheim. There is a cooperative founded by more than 300 bee growers from the states in the Middle West and Rocky mountains which is among the plants in California. Bill Huser, Deputy Chairman in charge of research and development, has made the following statement in an interview that has been made with him by a local newspaper last year: "one of the skillful solutions is to focus on the increasing diversity in the field of genetics. The authors of the USDA report have said that contribution would be provided to the solution of the problem of the decrease of the resistance of the bees against diseases in this way. Besides they have specifically stated that the body temperature of the bees would be kept constant even if the other environmental conditions have changed thanks to the genetic variation. This will also strengthen the capacity of the bees to get used to the harder winter conditions in the northern regions.

Majority of the commercial bee growers were carrying the bee colonies to the farms in Texas and California with tractors during the winter periods in order to spread the pollens in the agricultural lands of early spring period in those regions of the country with a more temperate climate. However less amount of pollens have been spread during the early spring period of South California along with the decrease in the number of bees during the last several winter periods. What is more, the types of plant which can spread pollens have quite decreased as a result of the mismanagement of the agricultural farms in many geographical regions. Bees enjoy fewer opportunities for exhibiting their pollen magic as a result of the decrease in the plant diversity throughout the year.

Consequently more amount of crop is needed for the almond fields in California to attract the bees.

The same problem is also experienced in the states like Iowa and Nebraska. However the preference of the agricultural industry in the recent years to plant corn and soybean sprouts instead of Lucerne and clover which had provided a healthy habitat for the pollination of bees in the past and maximize its profits in this way has caused a gradual decrease in the bee population. In addition to this, fewer amounts of wild flowers as well as the pieces of other natural lands also limit the existence of healthy bee habitats all over America.

These corrections which aim at creating a richer diversity that strengthens and extends the bee habitat is both applicable and needed urgently.

In the report of the last month, the federal and state partners are encouraged to realize cautious changes in the land management for optimizing the existing nutrition sources for the purpose of developing the health of bees and protecting the bee colonies without using herbicides. Eugene/ Oregon have been the first municipality that has banned the insecticides at the beginning of this month. Further, the municipalities of Maine, New Jersey and Vermont are taking into consideration the plans aimed at banning the neo-nicotinoids.

USDA especially proposes the cooperation and knowledge sharing among crop growers and bee producers. This will make it possible to put into practice the best practices that ensure mutual benefits. Finally we urgently need more research centers designed to learn effective, new and innovative methods aiming at the recovery of the bee population all over the world. In deed Florida University has announced that it would bring to the agenda donations for research aiming at providing a significant added value regarding the increase of the knowledge related to strengthening the bee population and the related revenues. Another lasting solution aiming at increasing the bee population is to implement training programs aiming at turning the city dwellers into a amateur bee producer. Many cities provide support for increasing number of people from all age groups who are interested in beekeeping as a hobby for setting up their own company. Besides training of the city dwellers about the diversity of plants in the gardens of the municipality shall strengthen both the habitat and health of the bees. If an increasing interest for and awareness about the importance of keeping a much larger bee population all over the world emerges both the humanity and the planet shall experience a great progress.

MİLYONLARCA İNSAN YAŞADIĞI YERLERİ TERK ETMEK ZORUNDA KALDI İKLİM DEĞİŞİKLİĞİ MİLYONLARI ETKİLEYECEK

MILLIONS OF PEOPLE WERE FORCED TO LEAVE THEIR PLACE OF ORIGIN

MILLIONS OF PEOPLE SHALL BE AFFECTED BY CLIMATE CHANGES

Birleşmiş Milletler Mülteci Dairesi'ne bağlı Uluslararası Koruma biriminin özel danışmanı olan Jose Riera, iklim değişikliğine bağlı toplu göçler konusunu ele almak için çok az bir süreleri olduğu uyarısında bulunuyor. Riera, toplu göçleri önlemeye ya da toplu göçlerden kaynaklanabilecek sorunları çözmeye yönelik stratejilerin de kesinlikle oluşturulması gerektiğini belirtiyor.

Jose Riera who is the special advisor of the International Protection Unit subordinated to the Department of Refugees of the United Nations has made the warning that there is little time left to take up the problem of massive migrations. Riera has also stated that the strategies aiming at preventing the massive migrations or the problems arising from the massive migrations must also be absolutely developed.

Lisa Schlein

Çevreciler, iklim değişikliği nedeniyle ciddi boyutlarda göçlerin yaşanacağı uyarısında bulunuyor. Uluslararası iklim değişikliği anlaşmasının detaylarının hazırlandığı şu günlerde çevreciler, anlaşmanın toplu göçleri önlemeye ve tehlike altındaki toplumları yeni iklim koşullarına hazırlamaya yönelik maddelede yer verilmesi gerektiğini savunuyor. Birleşmiş Milletler Mülteci Dairesi'ne bağlı Uluslararası Koruma biriminin özel danışmanı olan Jose Riera, küresel ısınma nedeniyle yaşam alanları giderek daralan kutup ayılarının iklim değişikliğini sembolize eden en önemli görüntü olduğunu ancak insanların bu durumdan nasıl etkileneceklerinin henüz bu tartışmanın bir parçası olmadığını belirtiyor. Birleşmiş Milletler Mülteciler Dairesi farklı sebeplerden dolayı yerinden ve yurtdan olmuş 46 milyon mülteciye yardım ulaştırıyor. Uzmanlar, bu insanların büyük çoğunluğunun iklim değişikliğinin hızlı bir şekilde yaşandığı bölgelerde yoğunlaştığını belirtiyor. Jose Riera, iklim değişikliği nedeniyle yaşanacak toplu göçlerin Birleşmiş Milletler gibi tecrübeli organizasyonlara bile her anlamda büyük zorluklar çıkaracağını belirtiyor.

Dünya liderlerinin Paris'te bir araya gelerek, iklim değişikliği anlaşmasını imzalamasına kısa bir süre var. Birleşmiş Milletler Mülteci Dairesi'ne bağlı Uluslararası Koruma biriminin özel danışmanı olan Jose Riera, iklim değişikliğine bağlı toplu göçler konusunu ele almak için çok az bir süreleri olduğu uyarısında bulunuyor. "Umarız, taraflar iklim değişikliğinin insanlardan kaynaklandığını ve somut adımlar atılmadığı sürece toplu göçlerin giderek artacağını farkına varır" diyen Riera, bu adımları atarken de toplu göçleri önlemeye ya da toplu göçlerden kaynaklanabilecek sorunları çözmeye yönelik stratejilerin de kesinlikle anlaşmada yer alması gerektiğini belirtiyor.

Birleşmiş Milletler'in yerlerinden olan insanlarla ilgili bilgi toplayan merkezi, doğal afetler nedeniyle yaşadığı yerlerden göç etmek zorunda kalanlar hakkında da bilgi topluyor. Merkezin başkanı Alfredo Zamudio, istatistiklerin hiç de iyi görünmediğini belirtiyor. 1970 - 2013 yılları arasında ülke sınırları içinde yaşadığı yerden olan insan sayısının iki kat arttığını belirten Za-



Environmentalists warn that mass migration in serious dimensions shall be seen as a result of the climate change. In these days during which the details of the international agreement on the climate change are being worked out the environmentalists defend the view that the articles aiming at preventing the mass migrations and preparing the societies under danger for the new climate conditions must be included in the said agreement.

Jose Riera who is the special advisor of the international protection unit subordinated to the Department of immigrants of the United Nations says the polar bears whose living spaces is rapidly shrinking because of the global warming are the most important image that symbolizes the climate change but the manner in which human beings shall be affected from this phenomenon has not been the part of this discussion yet. Department of refugees of the United Nations extend help to 46 million immigrants who have been deterritorialized for various reasons. The experts say that the great majority of these people are concentrated in the regions where climate change is being experienced rapidly. Jose Riera states that the mass migrations which would be seen due to the climate change would pose great difficulties even for experienced organizations like the United Nations in every respect. There is a short time left for the signing of the agreement on the climate change following the meeting of the world leaders in Paris. Jose Riera who is the special

mudio, 2013 yılında 119 ülkeden 22 milyon insanın yer değiştirmek zorunda kaldığını ve bu rakamın da aynı yıl iç savaş ve çatışmalar nedeniyle yerlerinden olan insanların sayısından üç kat daha fazla olduğunu belirtiyor. 2008 yılından bu yana 161 ülkede toplam 160 milyon insanın yaşadığı yerleri terk etmek zorunda kaldığını belirten Zamudio, göç riskinin coğrafi dağılımına bakıldığında fırtına, sel ve depremlerin sıklıkla yaşandığı Asya ülkelerinin birinci sırada yer aldığını belirtiyor. Uzmanlar, deniz seviyesinin yükselmesi ve küresel ısınma nedeniyle fırtına ve diğer atmosferik olayların sayı ve şiddetinin artmasıyla birlikte toplu göç riskinin de artacağı görüşünde.

Uluslararası Göç Organizasyonu başkanı Bernd Hemingway'ye göre göçler sanıldığı kadar kötü değil. Hemingway, kontrol edilebildiği takdirde göçün faydalı olabileceğini ve doğru yasalarla da desteklendiğinde önemli bir adaptasyon stratejisi olabileceğini söylüyor. Çevreciler, iklim değişikliği yasalarının göçe daha fazla önem vermesi gerektiğini savunuyor. Özellikle insanların evlerini ve yaşadıkları bölgeleri terk etmemelerine yönelik yasaların değerlendirilmesi gerektiğini belirten çevreci gruplar, planlı tehcirlerin en son çare olarak kullanılması gerektiğini savunuyorlar. (Amerikanın Sesi)

advisor to the international protection unit subordinated to the department of refugees of the United Nations warns that there is very short time left for taking up the problem of the mass migrations arising from the climate change and expresses his hope that the related parties shall be aware of the fact that the climate change is a problem created by human beings and that the mass migrations shall increase unless concrete steps have been taken to prevent it. Riera further states that the strategies aimed at preventing the mass migrations or solving the problems arising from the mass migrations must absolutely be included in the said agreement. Information center of the United Nations which collects information about the people that have been deterritorialized also collect information about people who have been deterritorialized as a result of national disasters. Head of the said center, Mr. Alfredo Zamudio says that the statistics do not seem very optimistic at all in this regard. Zamudio who has stated that the number of people who have been displaced from their place of origin have been doubled during the period 1970-2013 has added that 22 million people from 22 countries were forced to be displaced in the year 2013 and that this figure was three times more than the number of people who had to be displaced from their place of origin because of civil war and armed conflicts in the same year. Zamudio who has stated that a total number of 160 million people from 161 countries had to leave the places where they had previously lived since the year 2008 further says that, when we have a look at the geographical distribution the Asian countries, where there are frequently storms, floods and earthquakes rank the first in this regard. Experts belief that the risk of mass migration shall increase along with the increase in the number and intensity of storms and other atmospheric events as a result of rising of the sea level and global warming.

According to Bernd Hemingway, the president of the organization of international migration, migrations are not something as bad as they are believed to be. Hemingway has said that the migrations could be useful if they are controlled and could be used as a means of a significant adaptation strategy if supported by the laws as well. Environmentalists defend the view that the laws on climate change must attribute more importance to migration. The environmentalist groups who especially emphasize that the laws aiming at preventing people to leave their homes and the regions in which they live must be taken into consideration defend the view that the planned migrations are to be used as the last remedy. (Voice of America)



BÜYÜME VE KÜRESEL ADALET



Ekonomik büyüme güçlü ve sürdürülebilir olmalı ama hepsinden önemlisi kapsayıcı olmalıdır. Pek çok G-20 ülkesinde eşitsizlik artıyor, bazı ülkelerde ise tarihin en yüksek seviyelerine ulaşmış durumda.

COMPREHENSIVE GROWTH AND GLOBAL JUSTICE

Recep Tayyip Erdoğan - Cumhurbaşkanı / President

Economic growth must be strong and sustainable but, what is most important, comprehensive. Inequality increases in many G-20 countries and has reached the highest level in history.

Fransa ve dünya, Paris'te masum insanların teröristler tarafından katledilmesinin yasını tutarken G-20 liderleri, Türkiye'de, Antalya'da bir araya geliyor. Terör şimdi Zirvede görüşülecek zorlu konular listesinin başında gelecek. Dünya ekonomisinin yüzde 85'ini oluşturan G-20 ülkelerinin, dünyanın birçok yerinde milyonlarca insanın hayatını ve refahını etkileyen zorluklara cevap vermek konusunda önemli bir sorumluluğu var. G-20, terör yahut dünya ekonomisinin kırılgan durumu karşısında rehavete düşme veya terör eylemsiz kalma riskini alamaz.

Türkiye, Aralık 2014'te G-20'nin Dönem Başkanlığına devraldığından bu yana, kolektif eylem yoluyla kapsayıcı ve güçlü büyümeyi sağlama yönündeki yaklaşımımız bütün üyeler tarafından desteklenmiştir. Bu çaba, geçmişte verilen sözlerin kararlılıkla yerine getirilmesi, küresel ekonominin itici gücü olarak yatırımların artırılması ve büyümenin faydalarının herkesçe paylaşılabilmesi için kapsayıcılığın teşvik edilmesi olmak üzere üç temel üzerine inşa edildi. Uygulamaya gelince oldukça büyük adımlar atıldı. Sağlam makro ekonomik ve mali politikaları teşvik ederek sağlam yapısal reformları uygulamaya geçirecek G-20'nin ortak GSYİH'sini 2018'de yüzde 2,1 oranında artırmak olan amacımız doğrultusunda ciddi aşama kaydettik. Küresel finans sistemi bugüne kadar olduğundan çok daha dirençli. Mali kapasiteler yeniden oluşturuluyor ve yeni büyüme hedeflerine ulaşıyor. Fakat hâlâ yapılması gereken çok şey var. G-20 üyeleri, üretkenliği artırmak ve yatırımların, rekabetin, ticaretin ve istihdamın önündeki yapısal darboğazları kaldırmak konusundaki sözlerini yerine getirebilmek için çabalarını hızlandırmalı. G-20'nin son yedi yılda küresel finans sistemine kazandırdığı köklü reformları da pekiştirmeliyiz. Büyüme, istihdam ve gelişmenin itici unsuru olan yatırım konusuna odaklanmamız da semeresini veriyor. Küresel ekonomide gelişmiş ve gelişmekte olan ülkeleri de içine alacak şekilde büyük bir yatırım boşluğu bulunuyor. Bu yüzden yatırım ekosistemini iyileştirmek, küçük ve orta büyüklükteki işletmeleri desteklemek, verimli ve yüksek kaliteli altyapının inşasını teşvik etmek üzere somut politika eylemleriyle taahhütleri bir araya getiren gelişmiş ülke stratejilerine ihtiyacımız var. Eğer G-20 ülkeleri bu stratejilerle taahhütlerini yerine getirirlerse kolektif GSYİH'nin yüzde 1 oranında daha artması bekleniyor.

Ekonomik büyüme güçlü ve sürdürülebilir olmalı ama hepsinden önemlisi kapsayıcı olmalıdır. Pek çok G-20 ülkesinde eşitsizlik artıyor, bazı ülkelerde ise tarihin en yüksek seviyelerine ulaşmış durumda. Bu, büyümeyi yavaşlatabilecek, toplumların birliğini tehdit eden ve halkların refahını tehlikeye atan tehlikeli bir gelişmedir. Bu eşitsizlik mücadelesinde etken ve bütün üye ülkelerin vatandaşlarının ekonomik büyümenin mahsulatından faydalanmasını sağlamak konusunda kararlılığını göstermek G-20 için bir zorunluluktur. İşsizliğin azaltılması, eşitsizlikle mücadelede merkezi önem taşımaktadır, G-20 ülkelerinde 100 milyon işsiz bulunmakta, bir diğer 200 milyon genç insan ise ne çalışmakta ne de eğitim görmektedir. G-20'nin en önemli taahhütlerinden biri, genç nüfus arasındaki işsizliği azaltmaktır.

While France and the world mourning over the slaughtering of innocent people by the terrorists G-20 leaders are meeting in Antalya / Turkey. Terror shall not be on the top of the list of challenging issues to be taken up during the summit meeting. G-20 countries which have a share of 20 % in the world economy have an important responsibility regarding handling the difficulties that affect the lives and welfare of millions of people all over the world. G-20 cannot take the risk of falling into complacency or remain inactive against terror or the vulnerable state of the world economy.

Since its takeover of the term presidency of G-20 in December 2014 Turkey's approach aiming at ensuring the comprehensive and strong growth through collective action has been supported by all members. These efforts have been built upon three foundations, namely decisively fulfilling the promises that have been given in the past, increasing the investments as the driving power of the global economy and encouraging the comprehensiveness in order that the fruits of growth are shared by everybody and quite big steps have been taken in that direction in practice. We have realized a significant progress in line with our objective which was to increase the joint GNP of G-20 at 2.1 % in the year 2018 by encouraging sound macro- economic and financial policies and putting sound structural reforms into practice. The global financial system is much more resistant than it has been up to now. Financial capacities are reformed and new growth targets are attained. But there are many things in which errors shall be made. G-20 members must speed up its efforts in order to fulfill its premises about increasing productivity and removing the structural obstacles in front of the investments, competition, trade and employment. We must also reinforce the radical reforms which G-20 has introduced into the financial system in the last seven years. Focusing on the issue of investments which is the driving force behind growth, employment and development come to fruition as well. There is a big investment void in the global economy that comprises both developed and developing economies. For that reason we need strategies of the developed countries which bring together concrete political actions and undertakings for the purpose of improving the investment eco-system, supporting the small and middle scale enterprises and encouraging the construction of the productive and high quality infrastructure. If the G-20 countries implement those strategies and fulfill those promises the collective GNP is expected to increase at 1 %. Economic growth must be strong and sustainable, but most important of all, comprehensive. Inequality increases in many G-20 countries and it has reached the highest levels in history. This is a dangerous development that can slow down growth, threatens the unity of societies and endangers the welfare of nations. it is a must for G-20 to show its resoluteness about struggling with this inequality and ensuring all the citizens of the member countries to benefit from the fruits of economic growth. Reduction of the unemployment rate and struggling against inequality has a central importance. 100 million people are unemployed in G-20 countries and another 200 million young people neither work nor are educated. One of the most important undertakings of G-20 is to reduce the unemployment among the young population.

The principle of comprehensiveness cannot be limit-

Kapsayıcılık G-20 hudutları içerisinde sınırlanamaz. Biz büyüme ve refahın getirilerinin dünyadaki bütün insanlara paylaşılmasını temin etmek için çalışmalıyız. Biz Antalya'da çabalarımızı, yeni 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Gündemine nasıl uygun bir hâle getirebileceğimizi ve düşük gelirli gelişmekte olan ülkelerle ilişkilerimizi nasıl geliştirebileceğimizi tartışacağız.

Siyaset ve ekonomi, giderek daha fazla iç içe geçerken G-20, aynı zamanda çağımızın jeopolitik zorluklarına karşı koymak için birlikte çalışmak zorundadır. Bu yıl, iklim değişikliğine karşı mücadelede önemli bir yıldır. Paris'te 30 Kasım-11 Aralık'ta yapılacak olan Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Konferansından başarılı bir sonuç alınmasına destek vermek için Antalya'dan güçlü bir siyasi mesaj göndermeliyiz. Bu arada, Paris'teki terör saldırıları bize bir kez daha hunharca hatırlattı ki terör, Suriye'deki savaş ve mülteci krizi gibi küresel zorluklar, gerçek küresel cevaplar gerektiriyor. G-20 bunların ele alınabileceği ideal bir forumdur. (Çek Cumhuriyeti - Project-Syndicate)

ed to the boundaries of G-20 countries. We must work to ensure that all the people in the world share the benefits of growth and welfare. In Antalya we shall discuss how we can harmonize our efforts with the new 2030 sustainable development agenda and how we can develop our relations with low-income developing countries. While politics and economy are increasingly becoming intertwined Istanbul Aydın University must work together for the purpose of withstanding the geopolitical challenges of our age at the same time. This year is an important year in respect of the struggle against climate changes. We must send a stronger message from Antalya in order to provide support for achieving a successful result in the Conference on Climate Change of the United Nations that will take place in Paris between November 30 and December 11. Meanwhile, the terrorist attacks in Paris have cruelly reminded us once more that the global problems like the civil war in Syria and the refugee crisis also require real responses at the global level. G-20 is an ideal platform where such problems may be handled with (Czech Republic - Project - Syndicate).

AVRUPA AÇISINDAN KİLİT YILLAR

KEY YEARS FOR EUROPE

Frank Nordhausen



Türkiye işleyen bir demokrasiye sahip. Bunu beş ay içinde ikinci kez yapılan Parlamento seçimlerinde etkin bir şekilde kanıtladılar. Seçmen, hazırandaki seçimde koalisyondan yana karar vermişti. Bu farklı nedenlerden gerçekleşmeyince tanınan sisteme geri döndü. Sonuç birçoklarının hoşuna gitmeyebilir ancak muhafazakâr seçmenin gerekçeleri anlaşılır. Seçmenlerin çoğu; karmaşa, güvensizlik ve tirmanan şiddetin sona ermesini arzu ettiğini söylüyor. Şimdi icraat sırası Cumhurbaşkanı Erdoğan ve AK Parti'de. Seçmenin verdiği sürdürülebilirlik, istikrar ve barış sağlama görevi şu andan itibaren yeniden tek başına onların sorumluluğunda. Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın bunu sağlayacak durumda olup olmadığı görüle-

Turkey has a functioning democracy. It has proved this effectively through the parliamentary elections which have been held for the second time within five months. The electorate has opted for a coalition in the elections held in the month of June. As the coalition could not be set up for various reasons a return was made to the previous system of one party rule. The results of the elections may not be pleasing for many people; however the justifications of the conservative electorate for using his preference in favor of a one party government are understandable. The majority of the electorate wanted to say that they wanted an end to be put to the environment of turmoil and insecurity and the escalating violation. Now it is Erdogan's and AKP's turn to fulfill their promises.

They now have the responsibility of the duty of ensuring sustainability, stability and peace with which the electorate has charged Erdogan and his party. We shall see whether president Erdogan is able to fulfill that promise. He needs the help of European Union which has proclaimed Turkey to be the key country in these days because of the refugee crisis and delivers itself to the favor of that country as result of the impossibility to use Russia and near-east in order to tackle that problem. It shall be seen in the near future what shall happen when the keys are given to the hands of the president Erdogan. The Turkish president may focus again on his previous objective of being a member

UZMANLARDAN UCUZ PETROL UYARISI

WARNING FROM EXPERTS ABOUT CHEAP OIL

Almanyanın Sesi / Voice of Germany

Tüketici memnun, uzmanlar ise endişeli. Uluslararası Enerji Ajansı'na göre petrol ucuzluğu kolay bitmeyecek. Uzun süreli ucuzluk ise ilerde fiyat patlamasına yol açabilir. Uluslararası Enerji Ajansı (IEA), ham petrol fiyatının devamlı düşük kalmasının olumsuz sonuçlara yol açabileceği uyarısında bulundu. Teşkilatın küresel enerji raporunda, petrol çıkarmak için gerekli yatırımların ertelenebileceği, dolayısıyla da kapasite yetersizliğinin ilerde petrol fiyatının aniden fırlamasına yol açabileceği belirtildi.

IEA uzmanları, günümüzde 45 dolar seviyesinde seyreden varil fiyatının 2020 yılına kadar yeniden 80 dolara çıkacağını tahmin ediyorlar. Ajansın raporunda düşük fiyatlar nedeniyle enerji talebinin artan bir şekilde petrole karşılandığına, bunun da Orta Doğu petrolüne olan bağımlılığa artırdığına da yer verildi.

Uluslararası Enerji Ajansı Başkanı Fatih Birol zaman kaybedilmemesi gerektiğini ve ucuzluktan, enerji güvenliğini tehdit edebilecek gelişmeler karşısında önlem almada yararlanılmasının kaçınılmaz olduğunu söyledi. Birol ham petroldeki ucuzluk devam ettiği takdirde temiz ve yenilenebilir enerjilere geçişin gecikebileceğini ve devletin isabetli önlemlerle bu gelişmenin önünü alması gerektiğini sözlerine ekledi. Fatih Birol Paris'te yapılacak olan iklim zirvesiyle ilgili olarak devlet ve hükümet başkanlarının küresel enerji sektörü için kesin yön tayin edip transformasyonu hızlandırmaları gerektiğini vurguladı.

Enerji Ajansı'nın ekim ayı raporunda küresel ekonomik büyümenin düşük oranlarda kalması nedeniyle ham petrol bolluğunun önümüzdeki yıllarda da devam edeceği dile getirilmişti. Raporla, 2016 yılında petrol talebindeki artış hızının düşmesinin beklendiği ve İran'ın petrol piyasasına dönmesi nedeniyle arzda değişiklik olmayacağı belirtilmekteydi. İngiliz hammadde trustü BP 'teknoloji raporu' adıyla yayınladığı analizde enerji sektörünü ve tüketiciyi rahatlatacak müjdeyi vererek petrol rezervlerinin yakında tükeneceğinden endişe duyulmasına mahal olmadığını belirtmişti. Raporla, ileri teknolojilerle kazanılacak yeni rezervler değerlendirildiği takdirde 2050 yılına kadar ihtiyaç duyulacak petrol miktarının iki katının çıkarılabileceği ifade edilmişti. Petrol üretimine elverişli rezervin günümüzün teknolojisiyle işletilmesi halinde 2,9 milyar dolar 4,8 milyar varile çıkarılabileceği ve tahmini küresel petrol ihtiyacının 2050'ye kadar 2,5 milyar varil olacağı belirtiliyor.

The consumers are satisfied while the experts are worried. According to the international energy agency, the cheapness of oil shall not come to end very easily. On the other hand long lasting cheapness may bring about a price hike. International energy agency has made a warning according to which negative consequences could arise if the raw petroleum prices have continuously remained at a low level. In the report of the organization on the global energy supply, it is stated that the investments for extracting oil may be postponed and consequently the insufficient capacity may lead to a sudden rise of the oil prices in the future. Experts of IEA estimate that the barrel prices which are now at the level of 43 USD shall rise to 80 USD again until the year 2020. In the report of the agency it is stated that the need for energy is increasingly met by oil as a result of low prices and this has increased the dependence to the Middle-eastern oil. Chairman of the international energy agency, Mr. Fatih Birol said that we must not lose time and that it is inevitable to make use of the cheapness for taking the measures against the developments that may threaten the energy security. Birol further said that if the raw oil prices continue to remain cheap, the transition to the clean and renewable types of energy could be delayed and the state must obviate such a development by taking right measures. With regard to the climate summit to be held in Paris, Fatih Birol has emphasized that the heads of state and government must determine a definite path for the global oil sector and speed up the transformation. In the October report of the Energy Agency it was stated that the abundance of raw oil would continue in the coming years as well due to the low level of global economic growth. It was further stated that the speed of increase in the demand for oil is expected to fall down in the year 2016 and there would be no changes in the oil supply as a result of the return of Iran to the oil market. In its analysis published with the title "technology report", the British raw material trust BP has announced good news that would relieve the energy sector and consumers and stated that there is no reason to worry about the extinction of the oil reserves in the near future. In the report it is further stated that twice the amount of the oil need could be extracted until the year 2015 if the new reserves which are to be gained using advance technologies have been exploited. Another finding stated in said report was that the amount of production could be raised from 2.9 billion barrels to 4.8 billion barrels if the reserves which are suitable for the production of oil were exploited using the state-of-the-art technology and that the estimated global need for oil would increase to 2.5 billion barrels until the year 2050.

of the European Union until the year 2023 which is the 100th Anniversary of the Republic. President Erdogan as the person authorized to regulate the flow of refugees may punish the Europeans because of their some faulty behavior and he may reward them because of giving concessions by opening new negotiation chapters. The ties established between the two sides thanks to the problem of the refugees connect Turkey more tightly to the Union.

The president Erdogan has one more trump in his hands: The Cyprus problem. The harsh attitude of Greece against reconciliation on the reunification of the divided Island has softened. Perhaps Cyprus may be reunited in a much more rapid manner than the strategists in Brussels think in the coming year. If Turkey really aims at entering EU and eliminates the obstacle of Cyprus, which Angela Merkel has defined as the biggest obstacle in front of the regular negotiations on membership, then there shall remain no convincing reason to talk about privileged partnership. In the year 2014, President of the commission, Jean - Claude Juncker had mentioned a period of five years during which membership would be out of the question. Such an approach would pave the way until year 2023 which is the year of membership desired by the president Erdogan. EU membership would be a big success for the president Erdogan. Because he can use this as an instrument of domestic politics against the opposition in order to consolidate his domination until the election year 2019. This year will be the year of presidential and parliamentary elections in Turkey as well as the elections for the European parliament, with short intervals. For that reason the next four years will be key years from the point of view of Europe. (Germany, Frankfurter Rundschau).



OBAMA: “SURIYE ANLAŞMASI OLMADAN İŞİD’İ YENEMEYİZ”

OBAMA: “WE CANNOT DEFEAT ISIS WITHOUT AN AGREEMENT ON SYRIA”

Mike Richman

ABD Başkanı Barack Obama, IŞİD'i alt etme çabalarının, Suriye'de siyasi bir anlaşma olmadığı sürece başarıya ulaşamayacağını söyledi. Ancak Obama, bu anlaşmanın Suriye Devlet Başkanı Beşar Esad'ı hükümette bırakacak şekilde olmasını istemiyor. Başkan Obama, Asya Pasifik ülkeleri konferansına katılmak üzere gittiği Filipinler'de konuştu. Suriye Devlet Başkanı Beşar Esad aynı sıralarda İtalyan televizyonuna verdiği demeçte, teröristler hala Suriye'yi işgal ederken hiçbir siyasi sürecin iç savaşı bitiremeyeceğini söyledi. Esad, terörist kelimesini, hem kendi rejimine muhalif gruplar hem de IŞİD için kullanıyor.

Üç seneden uzun bir zamandır devam eden ve en az 250 bin kişinin öldüğü iç savaşı sona erdirmek için uluslararası toplantılar uzun süredir yapılıyor. Bu toplantıların ana konusu siyasi bir geçiş olması, ama bu aşamada Esad'ın nasıl bir rol oynayacağı, Esad'a ne olacağı konuları, toplantılara katılanları ortak bir noktada buluşturmuyor. Muhalif güçleri destekleyen Amerika ve diğer Batı ülkeleri, çatışmaların baskından beri Esad'ın gitmesi konusunda hemfikir. Ancak Suriye rejimini destekleyen İran ve Rusya buna karşı çıkıyor.

Obama Filipinler'de yaptığı konuşmada şunları söyledi: “Gerçekten Esad'ı destekleyip bütün muhaliflere karşı karada askeri zafer elde edebileceklerini mi düşünüyorlar? Ya da gerçekten Suriye rejimini kurtarmanın daha iyi bir fikir olduğunu ve uluslararası toplum ve Birleşmiş Milletler ile çalışıp gerçekten meşru görülebilecek bir hükümet kurmayı mı düşünüyorlar?”

Obama'nın ulusal güvenlik danışmanlarından Ben Rhodes, Başkan'ın yurtdışı ziyaretlerini, IŞİD'in pek çok ülkede yaptığı saldırıları artırdığı bu günlerde örgüt ile savaş için daha geniş destek bulma amacıyla kullandığını söyledi. ABD bir yıldan uzun bir süredir IŞİD ile mücadele için oluşturulan ve örgüte karşı hava saldırıları yapan koalisyonun liderliğini yapıyor. Irak ve Suriye'deki hava saldırılarına da katılan Kanada, bu görevden çekileceğini açıkladı. Yeni seçilen Kanada Başbakanı Justin Trudeau, seçim kampanyası sırasında eğer başa gelirse hava saldırılarına katılan altı Kanada savaş uçağının geri çağıracağını söylemişti. Trudeau, geçtiğimiz günlerde bu vaadini yerine getireceğinin sinyallerini verdi. Trudeau şunları söyledi: “Müttefiklerimiz ile IŞİD karşısında etkili olabilmeyi garanti altına almak için işbirliği ve koordinasyon içinde olacağız.” Amerika Dışişleri Bakanı John Kerry de, G-20 zirvesi öncesi Viyana'da dünya liderleriyle görüşmüştü. Görüşmede Suriye'deki muhalif liderlerle konuşmak amacıyla takvim oluşturulmasını ve Birleşmiş Milletler gözetiminde hazırlanacak bir anayasal reformun yapılmasını onaylamışlardı. Kerry, geniş tabanlı Suriye hükümeti kurulmasının IŞİD'i alt etmede kilit rol oynayacağını savunuyor. (Amerikanın Sesi Radyosu)

The American president Obama has said that the efforts directed at defeating ISIS had no chances to be successful unless a political agreement has not been reached in Syria. However Obama does not want this agreement to provide for the Syrian president Assad to remain in Office. President Obama has made a speech in Philippines which he is visiting to participate in the conference of Asia-Pacific countries.

On the other hand Syrian president has said that no political initiative could put an end to the ongoing civil war in Syria as long as some parts of his country were still occupied by the terrorists in an interview with an Italian television channel. Assad has used the word terrorist both for the opponents of his regime and for ISIS. International meetings are being held for a long time in order to end the civil war which has been continuing for a period of more than three years and during which at least 250.000 people have died. The main subject of these meeting is to determine a political transition period; however the parties participating in the said meetings cannot come to an understanding about what kind of a role Assad shall play during that period. America and other western countries agree on deposing Assad since the outbreak of the conflicts. However Iran and Russia which supports Syria opposes that approach. Obama has said the following in his speech in Philippines: “Do they really think that they can have a military victory against the opponents on the ground by supporting Assad? Or do they really think that rescuing the Syrian regime is a better idea and want to try to set up a government which can really be considered legitimate by collaborating with the international community and United Nations.?”

Ben Rhodes who is one of the security advisers of Obama has said that the president uses his visits to abroad for the purpose of getting a wider support in the fight against ISIS in this period during which that organization has increased its attacks in many countries. USA has been leading the coalition which has been set up for fighting ISIS and launches air attacks against that organization for a period of more than one year. Canada which has also participated in the air attacks launched in Iraq and Syria has announced that it would resign from that task. The newly elected Canadian Prime Minister Justin Trudeau had said that he would recall the six Canadian airplanes that had participated in the air strikes if he comes to power, during the election campaign. In the recent days Trudeau has given the signals of fulfilling that promise: Trudeau has said that following on this matter: “We shall enter into cooperation and coordination with our allies in order to assure to be more effective against ISIS”. On the other hand American secretary of state John Kerry has made talks with the world leaders in Vienna before G-20 summit. During those meetings the parties have agreed on preparing a calendar for negotiating with the leaders of the opposition in Syria and realizing a constitutional reform which would be prepared under the auspices of the United Nations. Kerry defends the view that setting up a broad-based government would play a key role in defeating ISIS (Radio Voice of America).

cek. Yakın Doğu ve Rusya piyasalarının kısmen devre dışı kalmasından dolayı bunun için şu sıralar Türkiye'yi mülteci krizinde “kilit ülke” ilan eden ve kendisini Ankara'nın teveccühüne teslim eden Avrupa Birliği'ne ihtiyaç var. Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın eline anahtar verildiğinde ne olacağı çok yakında görülecek. Türk Cumhurbaşkanı şimdi Cumhuriyet'in 100'üncü yıl dönümü olan 2023 yılına kadar AB üyesi olma yönündeki eski hedefine yeniden odaklanabilir. Mülteci akınlarının düzenlenmesine hükmeden kişi olarak Cumhurbaşkanı Erdoğan, Avrupalıları olası hatalı davranışlarından dolayı cezalandırabilir ve yeni müzakere başlıklarını açarak taviz verdikleri için ödüllendirebilir. Mülteci bağı, Türkiye'yi Birliğe daha şimdiden daha sıkı bir şekilde bağlıyor.

Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın elinde başka bir koz daha var: Kıbrıs meselesi. Yunanistan'ın bölünmüş Ada'nın yeniden birleşmesiyle ilgili bir uzlaşya karşı sert tutumu yumuşadı. Kıbrıs, Brüksel'deki stratejistlerin düşündüğünden çok daha hızlı bir şekilde birleşebilir belki de önümüzdeki yıl içinde. Eğer Türkiye gerçekten AB'ye girmeye çabalıyorsa ve Angela Merkel'in düzenli olarak katılım müzakereleri önündeki en büyük engel olarak tanımladığı Kıbrıs engelini bertaraf edecek olursa 'imtiyazlı ortaklık'tan söz etmek için inandırıcı bir neden kalmayacak. Komisyon Başkanı Jean-Claude Juncker, 2014'te katılımın olmayacağı beş yıllık bir süreden söz etmişti. Bu durumda Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın arzu ettiği 2023 tarihine kadar yol açılmış olur. Cumhurbaşkanı Erdoğan için AB üyeligi büyük bir başarı olur zira bunu süper seçim yılı 2019'a kadar hâkimiyetini sağlamlaştırmak için iç siyasette muhalefete karşı kullanabilir. Bu tarihte Türkiye'de kısa aralıklarla Cumhurbaşkanlığı ve Parlamento seçimleri ile Avrupa Parlamentosu seçimleri yapılacaktır. Bu yüzden önümüzdeki dört yıl Avrupa açısından kilit yıllar olacak. (Almanya, Frankfurter Rundschau)

Istanbul Aydın Üniversitesi Aydın Düşünce Platformu 26'ncı toplantısını 'Kültürel Diplomasi' başlığı altında düzenledi

Türkiye'nin kültürel diplomasiye yaklaşımının konuşulduğu toplantı, Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Prof. Dr. Hayati Develi'nin katılımıyla gerçekleşti. Ayrıca toplantıya, Devlet eski Bakanı Prof. Dr. Abdülhaluk Çay, Turizm ve Sağlık eski Bakanı Bülent Akarcalı, Kültür eski Bakanı İstemihan Talay, MEB Bakanlık Müşaviri Dr. Ünal Akyüz, Kamu Düzeni ve Güvenliği Eski Müsteşarı Doç. Dr. Ulvi Saran, İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, İAÜ Öğretim Üyesi Prof. Dr. Necatı Birinci, Taç Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Sinan Genim'in yanı sıra çok sayıda akademisyen katıldı.

Dr. Mustafa Aydın İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Kültürümüzü Doğal Şeklinde Vermeliyiz

Asli olan Türkçeyi öğretmek ama öğretirken de bunu İstanbul lehçesiyle öğretebilmek. Önce ağız vardır sonra şive enson da lehçe vardır. Bunların hepsi ana kökten uzaklaşan mesafeleri ortaya koyar. Önce insanlar Karadeniz ağızyla konuşur, sonra Karadeniz şivesiyle konuşur sonra lehçeye gider ki o artık lehçeden ayrı bir dile dönüşür. Dolayısıyla bizim İstanbul ağızını, İstanbul Türkçesini bütün dünyaya hâkim kılmamız gerekiyor. Esas olan Türkçe öğretmektir ama o Türkçe öğreten kişi mahir sanatını kullanarak Türkçenin içerisinde hap şeklinde kültürümüzü vermeli. Kullandığı görsel, yazılı ve sesli materyallerde köklü kültürümüzden izler taşımalıdır.

Prof. Dr. Hayati Develi Yunus Emre Ens. Md. Türkçe Dil Öğretiminde Yeni Sınav Sistemi

Yunus Emre Enstitüsü olarak Türkiye'yi daha doğru ve olumlu tanıyan bir nesil oluşturmaya çalışıyoruz. Bu kendiliğinden oluşmuyor. İşte kültür diplomasisi dediğimiz şey bu. Planlıyorsunuz, kurumlar oluşturunuz, zaman harcıyorsunuz. Elbette karşılığını hemen alamıyorsunuz. Kültür işleri bir kuyuya taş atmak gibi. O attığınız taşın sesi geriye 5 sene sonra da gelebilir, 555 sene sonra da. Bosna'da bugün Türkiye hakkında olumlu bir algı varsa Fatih Sultan Mehmet'in fethinden sonra yaptığı kültürel yatırım ve adaletin bir yansımasıdır, atılan taşın sesidir. Bizim de bugünden taşları atmamız, o alanı oluşturmamız gerekiyor. Türkçe dil eğitimiyle ilgili yaptığımız bir başka husus da Türkçe bilgisini ölçen bir sınav sistemi oluşturmak. Bittiğinde Türkiye'nin tek uluslararası akredite sınav sistemini oluşturmuş olacağız.

KÜLTÜR DİPLOMASİSİ SAVAŞI DEĞİL BARIŞI ÖNCÜLEYEN KAVRAMDIR

*CULTURAL DIPLOMACY IS A
CONCEPT THAT PRIORITIZES
NOT WAR BUT PEACE*

Istanbul Aydın Üniversitesi Aydın Düşünce Platformu düzenlediği 26'ncı toplantısında 'Kültürel Diplomasi'yi tartıştı

Cultural diplomacy has been discussed in the 26th Meeting of the intellectual thought platform of the Istanbul Aydın University



The intellectual thought platform of Istanbul Aydın University has organized its 26th meeting under the title "Cultural Diplomacy"

The meeting during which the point of view of Turkey about cultural diplomacy was discussed has taken place with the participation of Prof. Dr. Hayati Develi, the director of Yunus Emre Institute. Besides, the following persons have also participated in the meeting: The former minister of state, Prof. Dr. Abdülhaluk Çay, former minister of tourism and health, Bülent Akarcalı, former minister of culture, İstemihan Talay, Undersecretary of the ministry of education, Dr. Unal Akyuz, former undersecretary of the public order and security, Associate Dr. Ulvi Saran, Chairman of the Board of Trustees of İAU, Dr. Mustafa Aydın, Member of the teaching staff of İAU, Prof. Dr. Necatı Birinci, Chairman of the board of directors of Taç Foundation, Dr. Sinan Genim as well as many other academicians.

Dr. Mustafa Aydın, Chairman of the Board of Trustees of İAU We must disseminate our culture in its natural state

Our primary objective is to teach Turkish but to teach it with the dialect of Istanbul. There is first the sub-dialect, then vernacular and finally there is the dialect. All of these put forward the distance which moves away from the main root. People speak first with the sub-dialect of Black Sea, then with the vernacular of Black Sea and finally with the dialect of Black Sea which, in turn, transforms into a separate language. Consequently we must ensure the dominance of the sub-dialect of Istanbul all over the world. The primary task is to teach Turkish but the person who teaches Turkish must also disseminate the Turkish culture to his/her student by using his/her skills while teaching the language. The visual and vocal material that he uses must contain traces from our deep-rooted culture.

Prof. Dr. Hayati Develi, Director of Yunus Emre Institute New Examination System in Teaching Turkish Language

As Yunus Emre institute we try to create a generation who have a more true and positive insight about Turkey. This does not happen spontaneously. This is what we call cultural diplomacy. You do the planning, create institutions and spend time. You certainly cannot get the reward of your efforts immediately. Cultural activities are like throwing a Stone in a well. The Stone that you have thrown may resound, for example, 5 years later. If there is still a positive perception about Turkey in Bosnia Herzegovina after 555 years, this is a reflection of the cultural investments made and the justice ensured by Sultan Mehmet the Conqueror after the conquest of Istanbul. It is the voice of the Stone thrown. Likewise we must also throw the Stones already today and create a similar field. Another thing that we do by Turkish language education is to set up an examination system that measure the knowledge about the Turkish language. When it is completed we shall have established the only internationally accredited examination system in Turkey.

Aydın TÖMER'le Dünya Artık Türkçe Konuşacak

Istanbul Aydın Üniversitesi Türkçe Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi (Aydın TÖMER), ağırladığı binlerce yabancı öğrenciyi Türkçe öğretiyor. 2011'de eğitimlerine başlayan Aydın TÖMER, 'Avrupa Dil Kriterleri'ne uygun olarak Türkçe dersleri veriyor. Ayrıca isteyen öğrencilerin dil öğrenimlerini tamamladıktan sonra lisans, yüksek lisans ya da doktora derecelerinde akademik öğrenimlerine devam etmelerine de olanak sağlıyor. Öğrencilerin Türkçe dil yeterliliklerini ölçmeye yönelik hazırlanan Seviye Tespit Sınavı sonucunda öğrencilerin seviyelerine göre tüm üniversitelerce tanınırlığı bulunan bir sertifika veriliyor.



The world shall speak Turkish thanks to Aydın TOMER from now on

Turkish Language Teaching Application and Research Center (Aydın TOMER) of Istanbul Aydın University teaches Turkish to thousands of foreign students. Aydın TOMER which has commenced its educational activities in the year 2011 gives Turkish courses in accordance with the European Language criteria. It also provides the willing students the possibility to continue their academic education for getting bachelor's, post-graduate or doctorate degrees after the completion of language education. A language certificate which is accredited by all universities shall be issued depending on the level of the students on the basis of the results of the placement test which has been prepared to measure the proficiency of the students in the Turkish language.

Vasiyetim...

1. Bana bir şey olursa kimse üzülmessin.
2. Benim burada neden olduğumu unutmayın.
3. Allah yolunda Cihad, Vatan ve Türk Milleti bütünlüğü içindir.
4. Benim ve burada görevde bulunan herkesin amacı aynıdır.
5. Bana nasip olursa eğer inşallah savaşırken olur da içim ve geride beni sevenlerin içi rahat olur.
6. Arkamdan ağıt yakmayın, bağırı çağıra kesinlikle ağlamayın, Dünya hayatı çok kısa elbet herkes döndürülecektir.
7. Benim rahat uyumam için arkamdan güzel dualar edin.
8. Kur'anı Kerim okuyun.
9. Tanıdığım herkesi çok sevdim ve iyi ki hepinizi tanıdım ve Allah sizleri bana nasip etti.
10. Arada yapamadığım şeyler oldu, mesleğimde ve normal yaşantımda.
11. Her türlü idare ettiğiniz için çok sağolun varolun.
12. Tabutumun baş kısmına bordo beremi de koyun.

13. Benim Mustafa (ARSLAN) abime **350 TL borcum var.**

Onu benim kendi kazandığım parayla kesinlikle ödeyin.

14. Başka borcum olduğunu hatırlamıyorum, varsa da lütfen söylensin ve benim kazandığım ile ödensin.
15. Bana borcu olanlara hakkım helaldir.
16. Mülküm dinimize göre paylaştırılsın.
17. Allah'ın hikmeti ve ben birisini çok sevdim kalbimde sadece onu düşünerek yaşadım ve öldüm.
18. Bu durumda anne, onu kendi kızın gibi sev ve şefkat göster.
19. Ve benim canım ailem, biricik sevgilim, abilerim silah arkadaşlarım, komutanlarım ben hepinizi çok sevdim hepiniz de hakkınızı helal edin.
20. Canım sevgilim, canım annem, canım babam, canım kardeşim, ben hep sizlerin yanında olacağım üzülmeyin lütfen.
21. Ve benim çok hakkım geçti herkese, herkesi çok üzdüm yaptığım yanlıştan dolayı, hepiniz haklarınızı helal edin.

Şehid Piyade Astsubay Kıdemli Çavuş

DOĞUKAN TAZEGÜL

19 Şubat 2016